

الأمثال الشعبية في البصرة

جمعها وشرحها
عبد اللطيف الدليشي
" الجزء الأول "

ساعد المجمع العلمي العراقي على طبعه

مطبعة دار التضامن - بغداد

PN

6519

.A7

D8

المقدمة

كانت فكرة جمع الأمثال الشعبية في البصرة تعاودني أحياناً ، وأنا أعيش في قرية - حمدان - إحدى قرى الجنوب فيها ، حيث لا يكاد أحد سكان هذه القرية أن يتحدث قليلاً حتى يورد مثلاً من هذه الأمثال الشعبية الكثيرة التي يحفظها انخاص والعام ، والرجل ، والمرأة ، لذا فقد كنت مولعاً بحفظها ، والاصغاء لما يتردد منها ، والبحث عن دمايينها ، والاسباب التي قيلت من اجلها . وكانت غالبيتها ذات أصالة عربية صميمة في لغتها ، وصورها ، وظروفها ، اذ هي تردد ذكر الصحراء ، والجمل والبئر ، والرشاء ، والشئكة ، والراوية ، والخيل ، والحروب ، والكرم ، ورعاية النجار ، والاخذ بالثأر ، وما اشبه ذلك .

فبدأ لي ان اجمعها خشية ضياعها بتبدل الحياة ، وندرة التمثيل بها ، وذهاب حفظتها ، ورواة قصصها الممتع ، وحدثها الرائع ، وفي مستهل سنة ١٩٤٥م عكفت على تدوين طائفة منها ، من غير ترتيب ولا شرح ، ثم صرفتني مشاغل الحياة عنها ، كما اني تحولت في المطالعة ، والكتابة عن مثل هذا النمط من الادب والتاريخ الى أن نقلت معلماً في مدرسة القبلية بالبصرة سنة ١٩٦٠ م ، وهناك التقيت بنخبة من انزملاء الافاضل ، ممن ربوا في الريف ، وحفظوا الكثير من امثاله ، وأغانيه ،

وقصصه ، وأدبه ، فرحنا نردد وتندارس المثل الشعبي ، وما ينطوي عليه من حكمة ، وعبرة ، وموعظة ، ونقد لاذع . فعاودتني الرغبة من جديد الى تكملة ما جمعته من هذه الامثال ، فرحت أدونها ، تدوين استقصاء ، وأبحث عنها في كل مكان ، مستعينا بتشجيع زملائي الاساتذة في المدرسة المذكورة وهم السادة : أحمد ياسين ، واحمد البسام ، وعبدالوهاب عبدالقادر ، وعيسى الكباسي ، وعبدالله ليلي ، وحامد سالم ، وبما كانوا يدلون لي بما حفظوه منها . ثم قصدت قضاء الزبير للتعرف على امثال الاهلين هناك ، فقدم لي الاخ السيد ناصر جاسم العواد ، أمين مكتبة الزبير الاهلية جملة صالحة من الامثال الزبيرية ، ليست مشروحة ، فوجدت معظمها واردا بامثال سكان الريف ، في الجنوب ، وبعضها لم يرد ، فطرحته المكرر ، وأخذت ما لم يتكرر ، وكان المثل الزبيري بحكم تعدده القريب من البداوة والصحراء نموذجاً حياً للعادات العربية الفخمة ، والكلمة العربية البليغة ، والبيئة الصحراوية المبنية في طبيعتها ، وجلجلتها ، بحكم موقع الزبير الجغرافي على حدود الصحراء الغربية المتصلة بالكويت ونجد ، ومرتاد القوافل المتحدرة من صحراء نجد الغربية نحو البصرة ، والسماء ، ووادي القصر منذ أقدم الازمان ، ولذا كان المثل المذكور حافلاً بالصفات المشار إليها . فالى هؤلاء جميعاً أقدم شكري ، وامتناني . ولا يفوتني أيضاً أن اشكر الاخ الشيخ جلال العنفي ، الذي زارني في البصرة سنة ١٩٦١م وهو بصدد جمع الامثال البغدادية ، وسألني عن تصدي لجمع الامثال البصرية ، فاطلعت على بعض ما كان لدي منها ، وعكوفي على جمعها وشرحها ، فشحجني ، وحثني على الاسراع في انجاز ذلك ، كما اشار في مقدمة كتابه - الامثال البغدادية - .

ومنذ ذلك الحين ، وأنا دائب على جمع الامثال البصرية ، وتنسيقها ، وشرحها ، وعملية التنسيق بحسب تسلسل حروف الهجاء ، على سبط المعاجم ، عملية لا تخلو بحد ذاتها من دقة ، وجهد ، وعناء ،

لان اللفظ العامي بلهجاته المتعددة ، واملائه المضطرب ، القابل للتصرف والاجتهاد لا يخضع لقاعدة ثابتة في الترتيب الهجائي ، ومن أجل ذلك فمهما بالغت في الحرص على ترتيبها فقد يتفق ان يفوتني تسلسل بعضها ، فاضطر الى كتابتها على ورق مستقل لاحق كي اضع كلا منها في مكانه المقتضى له ، ومع كل هذا فلا استطيع ان أقول انها جاءت دقيقة في تسلسلها •

وقد كنت عازما على أن ادون في نهاية شرح كل مثل ما يضابق معناه ، او يقاربه من الآيات القرآنية الكريمة ، او الاحاديث النبوية الشريفة ، او اقوال الشعراء ، وفعلنا شرعت بذلك حتى تم لي شرح اكثر من ثمانئة مثل على هذه الشاكلة ، غير ان بعض الاخوان أشار علي بترك هذه الطريقة ، لانها شاقة متعبة ، وطويلة مملة ، عدا أنها تكلف الكثير في الطباعة والنشر وتقتضي وقتا طويلا في الكتابة والبحث ، ولذا فقد عدلت عنها ، وذلك بعد ان انجزت الجزء الاول بمقدار - ٥٣٤ - صفحة • وهكذا عدت من جديد أنقله ، لاحذف منه كل هذه الاستطرادات سوى أنني وجدت ان كثيرا من هذه الامثال ذات قصص يتصل بسبب ايرادها ، مشيرا الى اول من قالها ، ولا بد من تدوينه للحقيقة والتاريخ ، فدوته ، ومع هذا فقد حذف البعض منه إما لقساوته في الحكم على المرأة ، او لعدم لياقته ، أو ما أشبه ذلك • كما أثبت بعض الآي ، أو الاحاديث ، أو الايات الشعرية ذات الصلة للتوضيحية المباشرة ، وهي قليلة جدا •

وثمة أمثال مكشوفة العبارة ، كنت قد شرحتها جريا على القاعدة المعروفة في قولهم : « لا مشاحة في الامثال » أو قولهم : « الامثال لا تناقش » غير أنني اعرضت عنها اخيرا ، ولو ان المقصود من تطبيقها يختلف كثيرا عن دلالة لفظها ، الا ان مجاملاتنا الاجتماعية ، اقتضتني حذفها ، وبودي ان افرد لها جزءا خاصا للعلم والتاريخ ، اذ يعز علي اهمالها ، وضياعها ، لما فيها من حكمة ، وطرافة ، وتقدير لاذع صريح ، ولا حياء في العلم •

وبعد - فالمثل ادب قائم بذاته ، سواء ما كان منه شعبيًا ، او فصيحًا ، يمتاز بقصر العبارة ، ووضوح المعنى ، لسهولة فهمه وحفظه ، وحب التمثل به ، كما انه تعبير حر ، صادق عن طبيعة العصر في نظمه السياسية ، وعاداته الاجتماعية ، ومعتقداته الروحية ، ومثله ، وأهدافه ، ولذا فانا نراه كثيرا ما يقرر قواعد ، ويشير الى مفاهيم قد تبدو غريبة او مستهجنة في عصرنا هذا ، ولكنها كانت مألوقة متبعة في العصر الذي قيلت به . كما ان المثل يختلف باختلاف عقليات ، وطبقات المجتمع ، ولذا فقد كان لكل من العلماء والاطباء والمهندسين ، والمثقفين امثالهم الخاصة ولكل من الجمالين ، واصحاب الاغنام ، والفلاحين والصيادين ، وانعامه امثالهم المتميزة بطابع كل منهم . والمثل الشعبي العامي لا يختلف عن المثل الفصيح في موضوعه ، من حيث الحكمة ، والموعظة ، والنقد ، والتجربة ، اذ منه ما هو مقتبس في معناه من آي القرآن الكريم ، او الحديث النبوي الشريف ، أو المثل الفصيح ، او ما هو محرف في لفظه من المثل الفصيح أيضا ، كما ان منه ما يعتمد في معناه على احداث تاريخية معينة او ابطال لهم شهرتهم التاريخية بالشجاعة او الكرم ، او الوفاء والايثار .

وعدا ما ذكر فهو سجل صادق لعصور خلت باحداثها ، ومفاهيمها ، وتجاربها ، وتعبيرها واخلاقها ، وعاداتها ، وله أهميته التاريخية ، والاجتماعية ، والثقافية ، لانه تأثر حر ، وتأليف مبدع من قبل افذاذ أزمته ، وعقلاء عصورهم ، وطلائع مجتمعاتهم ، لما له من أثر في انجياة ، ولغة التخاطب ، وايضاح المعنى المقصود بأوجز عبارة ، وأدق دلالة ، واصدق تعبير ، متخطيا النظم السياسية أحيانا ، والمعتقدات أحيانا أخرى ، من غير خوف ، ولا وجل ، والسبب في حرية عبارته في كل زمان ومكان ، وتحديه كل اعتبار حتى في عصور الظلم والاستبداد ، هو ان قائله اشخاص مجهولون بعيدون عن كل عقوبة ، او لوم .

ولما كان المثل سائرا عبر عصور التاريخ ، مطبوعا بلغة وعادات

العصر المولود فيه ، وكانت البصرة من أكثر حواضر الامة العربية الإسلامية تعرضا للظلم ، والغارات ، والاحتلال خلال السنين الطويلة التي منيت بها باباحة الزوج ، وفتك القرامطة ، وتحكم الولاة ، والمتسلمين ، ورؤساء العشائر ، واستبداد الغزاة من حكام الزند ، وتعسف الحاكمين من آل أفراسياب ، مع انتشار المجاعات ، والفيضانات ، والطواعين ، واخيرا الاحتلال البريطاني المقيت ، لذا جاء مثلهم معبرا عن ذلك كله بصورة المختلفة ، وبلطفه العربي ، والزنجي والفارسي ، والتركي والهندي ، والانكليزي ، وبمعناه القلق المتذمر ، او الناقد المحتج ، أو الثائر المتحدي ، او الساخر المتمرد ، وعليه فقد وجدت ان الكلمة الواردة بهذه الامثال تحتاج الى شرح اكثر ، وتوضيح ادق ، خدمة للدارسين والباحثين ، بالنسبة للبعيد عن بيئة البلد ، والعصر الذي قيل فيه المثل ، وحتى بالنسبة لاهل البلد انفسهم من غير المختصين ، والمتسعين ، بالنظر لغرابة اللفظة ، وبعدها في الاصل والاشتقاق ، فأخذت نفسي بشرح الكلمات الغريبة والصعبة الواردة بجميع الامثال ، مع ردها الى اصلها ان كانت غير عربية ، وتوضيح معناها وما جرى عليها من حذف ، او تحريف ، او تصحيف أو نحو ذلك ان كانت عربية . كما تناولت التراكيب العامة الواردة ، والتي تبدو غريبة ، وحاولت فكها ، واستنتاج القواعد الجارية في لهجاتهم في الحذف ، والابدال ، والقلب ، والتحريف ، مشيرا الى ما يصح ان يعتبر قاعدة ، وما لا يصح ، مما يلاحظ. مبسوطا في مواضعه ، حسب الاقتضاء في شرح كل منها .

واستطيع هنا أن أخص ، وأشير الى معظم هذه القواعد ، كما يلي:

١ - قلب الجيم ياء : وتلك لهجة شائعة في البصرة ، وريفها ، وجنوبها على الاخص ، وهي في الاصل احدى لهجات - تميم - وذلك لان معظم سكان البصرة من - تميم - كقولهم في : دجاجة .

و - حاجة ، و - موجة ، و - جوعان : ديايه ، و - حايه ، و - مويه ، و - يوعان . الا ان ذلك ليس مطردا على العموم ،

فقد لا يقلبون بعض الكلمات ، بل هي حسب لهجاتهم المستعملة .

٢ - قلب القاف جيما : كقولهم في : قدر ، و - قادر ، و - قلب ،
و - قريب ، و - قاعد : جذر ، و - جادر ، و - جليب ،
و - جريب ، و - جاعد . وقد يقلبونها - كاف - (G)
أعجمية : فيقولون فيها أيضا : گدر ، و - گادر ، و - گليب ،
و - گريب ، و - گاعد .

وقد يقلبونها - كافا - في حالات قليلة : فيقولون في : قتل ،
و - مقتول ، و - قبقاب ، و - وقح : كتل ، و - مكتول ،
و - كبكاب ، و - وكح .

٣ - قلب الكاف - چيم - (ch) اعجمية : كقولهم في : حرّك ،
و - ذكر ، و - باكر ، و - كارع ، و - يكوي : حرّج ،
و - ذچّر ، و - باچر ، و - چارع ، و - يچوي .

٤ - قلب الذال - ضادا - كقولهم في : ذكر ، و - يذوق ، و - ذراع ،
و - ذخر : ضكر ، أو « ضچر » أو « ذچر » . و - يضوگ ،
و - ضراع ، و - ضخر .

٥ - قلب العين - نونا - في حالات قليلة ، كقولهم في : يعطي ،
و - عطيّه : ينطي ، و - نطيّه .

٦ - قلب التاف - غينا - كقولهم في : قال ، و - قاس ، و - يقرأ ،
و - قاضي : غال ، و - غاس ، و - يقرأ ، و - غاضي .
أو على العكس من ذلك في قلب العين تافا ، كقولهم في : غفور ،
و - يعوص ، و - غيم ، و - غراب : قفور ، و - يقوص ،
و - قيم ، و - قراب .

٧ - قلب الغين - خاءا - وذلك في حالات قليلة ، كقولهم في : غسل ،
و - يغسل ، و - مغسول : خسل ، و - يخسل ، و - مخسول .

٨ - قلب الصاد زاء - وذلك في حالات قليلة أيضا ، كقولهم في :
يلصق ، و - لاصق : يلزك - لازك * وقلب احرف الصغير بعضها
بدل بعض جائز لغة وهي : « س ، ص ، ز » * وعلى هذا فهم
يقلبون السين صادًا كقولهم في : سطح ، و - سخي : سطح ،
و - صخي * كما يقلبون الصاد سينا ، كقولهم في : صدر ،
و - مصدور : سدر ، و - مسدور *

٩ - تحريف بعض الكلمات : كقولهم في : يرغف ، و - يلحس : يعرف ،
و - يلسح * وفي : لمس : مكس *

وهذه هي أهم قواعدهم ، ولهجاتهم في قلب الحروف ، غير انها
ليست مطّردة ، بل هي سماعية ، توقية على ما ورد وشاع استعماله
لديهم فقط *

وثمة قواعد أخرى كالنحو والصرف في اللهجة العامية تعرضنا
لبعضها بالشرح والتوضيح في أماكنها ، وهي على كل حال ليست ثابتة
أيضا ، ونستطيع تلخيصها ، وإيجازها بما يأتي :

١ - ادخال الالف واللام « أل » الموصولة على الفعل ، كقولهم في :
الذي يدخل ، و الذي يريد ، و الذي ما ينفع ، و التي تريد :
إلي يدخل ، و إلي يريد ، و إلي ما ينفع ، و إلي تريد *

وكما يدخلونها على الفعل ، فانهم يدخلونها على الاسم ايضا في :
الذي عنده ، و التي أمها خياطة ، و الذي ماله كثير : إلي عنده ،
و إلي امها خياطة ، و إلي ماله كثير * وقد يحذفون الياء وأحد
اللامين في جميع ما ورد ، فيقولون : إندخل ، و اليريد ، و الماينفع
* * * وهكذا * * *

وفي الحقيقة فان الالف واللام : « أل » هنا او « إلي » محرفة
من الاسم الموصول : الذي ، وذلك بحذف الذال تارة ، او بحذفها مع
الياء تارة أخرى *

٢ - اذا كان الحرفان الاول والثاني من الكلمة متحركين ، فعلا كانت الكلمة أو اسما ، أو حرفا ، فانهم يسكنون الحرف الاول منها ، ويضيفون همزة مكسورة قبلها ، فهم يقولون في : تريد ، و - تَقُور ، و - مَحْمَد ، و - حُسَيْن ، و - لَسْكَم ، و - لَنَا : إتريد ، و - إتقور ، و - إمحمد ، و - إحسين ، و - إلكم ، و - إلته .

أما اذا كان الاول متحركا والثاني ساكنا وكانت الكلمة فعلا ، فانهم يكتفون بجعل حركة الحرف الاول كسرة فقط ، فهم يقولون في تَمْشِي ، وتُعْطِي : تَمْشِي ، و - تَعْطِي . وإن كانت اسما فلا تغيّريها ، مثل : مَحْمُود ، و - مَرْزُوق ، و - منصور ، وهكذا .

٣ - تسهيل همزة الميموز الوسط ، والآخر ، وقصر الممدود ، كقولهم في : قرأ ، و - فأر ، و - صحراء ، و - غطاء : قرا ، و - فار ، و - صحرا ، و - غطا . وأحيانا يقلبون همزة الممدود ياء كقولهم في : ماء : ماي .

٤ - قلب همزة - أين - واوا : كقولهم في : أين القلم ؟ : وين القلم ؟
٥ - قلب كاف المؤنثة المخاطبة - چيم - (ch) اعجمية ، كقولهم في : كتابك ، و - عليك ، - قلبك : كتابج ، و - عليج ، و - قامج .

٦ - قلب الالف الاخيرة في بعض الكلمات الى هاء السكت سواء كان ذلك في الاسماء او الافعال ، او الحروف ، كقولهم في : كتابها ، و - كلنا ، و - موسى ، و - تعشى ، و - رمى ، و - مشى .
و - حتى ، و - لنا ، و - لولا : كتابه ، و - كلنسه ،
و - موسه ، و - إتعشه ، و - مشه ، و - حشه ،
و - إله ، و - لوله .

٧ - أما المبني للمجهول : فان كان ماضيا ، كسر أوله ، واضيفت همزة

مكسورة ، ونون ساكنة قبل أوله ، كقولهم في : ضَرَبَ ،
و - كَسِرَ ، و - أَكْرَمَ : إِنْضَرَبَ ، و - إِنْكَسَرَ ،
و - إِنْكَرِمَ •

وإن كان مضارعا ، كسر أوله ، واضيفت بعده نون ساكنة
يحرك ما بعدها بحسب اللهجة المسموعة المختلفة ، كقولهم في :
يُضَرَبُ ، و - يُكْسَرُ ، و - يُكْرَمُ : يَنْضَرِبُ ،
و - يَنْكَسِرُ ، و - يَنْكَرِمُ •

٨ - حذف الحرف الوسط في بعض الكلمات كقولهم في : بنت ،
و - تبغى : بت ، و - تبي •

٩ - حذف اسم الإشارة وإبقاء هاء التنبيه دليلا عليه ، كقولهم في :
هذا الولد ، و - هذه البنت ، و - هؤلاء الاولاد ، و - هؤلاء
البنت : هـ • الولد ، و : هـ • البنت ، و - هـ • الاولاد ،
و - هـ • البنات • ثم يحذفون همزة الوصل ، ويلحقون
اللام الساكنة بهاء التنبيه المفتوحة ، فتلفظ : هـل° ، ولذا يقولون :
هل ولد ، و - هل بنت ، و - هل اولاد ، و - هل بنات •••

١٠ - حذف اللام والالف من آخر حرف الجر - على - وإبقاء العين
مفتوحة فقط : ع° • وذلك خاص في دخولها على المحلى بآل ،
فإن كان مبدوءا بحرف قمرى حذفوا همزة من (آل°) والحقوا
اللام الساكنة بالعين المفتوحة فتصبح - عكل° - كقولهم في :
على الحمار ، و - على البريد ، و - على الجمل : عكل° حمار ،
و - عكل° بريد ، و - عكل° جمل •

وإن كان الاسم مبدوءا بحرف شمسي ، حذفوا اللام ايضا
وابقوا العين المفتوحة فقط • كقولهم في : على السطح ، و - على
الرفف° : ع° سطح ، و - ع° رفف •

١١ - وثمة تراكيب غاية في التعقيد ، قد لا يمكن حصرها كلها في قاعدة واحدة لان مرد قواعدهم فيها الى السهولة في التلفظ ، وقد شرحنا ما ورد منها بالامثال في موضعه ، وها إنا نشير الى أهم ما ورد منها ، محاولين ذكر قواعد الحذف والمزج فيها ، وذلك :

أ - اذا ورد اسم الاستفهام - أي - قيل الكلمة ب شيء - ، فانهم يحذفون الياء من - أي - ، ويقون الهمزة مكسورة ، ويحذفون الياء والهمزة من آخر الكلمة - شيء - ويقون الشين ساكنا ، ثم يلفظونها معا فيتكون المقطع - إش - ثم يحذفون الهمزة وينقلون كسرتها الى الشين فتصبح - ش - فاذا جاء بعدها الفعل - تريد - مثلا ، قالوا : ش تريد . (وذلك بتسكين أول الفعل) ، ثم الحقوا الشين بالفعل فاصبحت : شتريد : بدل الجملة الاستفهامية : « أي شيء تريد ؟ » . ومثلها : شتندك - و - شتاكل - و - شتقرأ . . . وهكذا .

ب - أما اذا جاء بعدها اسم الاشارة - هذا - ، او - هذه - او - هؤلاء - فعلى القاعدة السابقة ، وعلى ما تقدم في الفقرتين : ٩ ، ١٠ ، تصبح : إش . . . هـ ، فان جاء بعدها اسم محلى بأل مبدوء بحرف قمري مثل : الجمل و - الحمار ، و - العصفور ، قالوا : شهل الجمل ، و - شهل الحمار ، و - شهل العصفور ، وذلك بعد حذف الهمزة من : إش ، وإبقاء الشين الساكنة فقط ، كما بينا . أما اذا كان الاسم مبدوءا بحرف شمسي ، فتحذف الالف واللام معها مثل : الصيَّاح ، و - الظلام ، قالوا : شهصَّيَّاح ، و - شهظَّلام . ويريدون بالاولى : أي شيء هذا الجمل ؟ وأي شيء هذا الحمار ؟ وأي شيء هذا العصفور ؟ وبالثانية : أي شيء هذا الصيَّاح ؟ وأي شيء هذا الظلام .

ج - اذا جاء بعدها جار ومجرور بقي على حاله وادخلوا عليه الشين الساكنة فقط ، كقولهم في : أي شيء عندك ؟ • و - أي شيء عليك ، و - أي شيء بك ؟ شَعْنُكَ ؟ و - شَعْنُكَ ؟ و - شَيْكَ ؟

وقبل أن نهمي موضوع قواعد اللهجة العامية ، لا بد ان نشير الى ظاهرة لفظية شائعة فيها ، وهي - الامالة - و - التفخيم - .

فاما الامالة فاكثر ما ترد بلفظ الياء المتوسطة مثل حسين ، و - عليك ، و - حويش • وكذلك بلفظ الالف المقصورة ، مثل : ندى و - بحبي ، و - فتى •• وأما التفخيم ، فاكثر ما يرد بلفظ ، الميم ، والباء ، و - اللام ، و - الراء ، والياء مثل : محمود ، و - رب ، و - كول : (قول) ، و - ربحان ، و - ثوب •

وهناك تعابير أخرى كثيرة تتفرع من هذه القواعد ، في الحذف ، والابدال لم نشأ سردها لضيق المجال ، وهي في الغالب تنطبق على ما اوردناه هنا ، مثل قولهم في : كل شيء ، و - على أي شيء ؟ ومن شأن أي شيء ؟ و - من أين ؟ : كلش ، و - عَليش ، و - مشائش ، و - منين ••

كما أن هناك بعض حالات نادرة جدا في القلب لم تتعرض لها مثل قلب همزة - قرآن - عينا - حيث يقولون فيها - قرعان - وغير ذلك •

وبعد ان اتجهت النية لجمع التراث الشعبي ، والعناية بتدوينه ، وضبطه ، وشرحه ، وصدر منه كتاب - الامثال البغدادية - بجزئية ، للمشيخ جلال الحنفي ، وكتاب - المردد من الامثال العامية الموصلية - للسيد رؤوف الغلامي ، فقد وددت أن يكون كتابي هذا ثالثة الاثافي وقد سميته - الامثال الشعبية في البصرة - وجعلته في ثلاثة اجزاء تشتمل على ثلاثة آلاف مثل أو تزيد • وتم الفراغ من استنساخ وتنسيق

عبداللطيف الدليشي
المفتش في رئاسة ديوان الاوقاف
١٩٦٦/١١/١٥

حرف الالف (الهمزة)

— ١ —

١- آب :مقتل الأعناب ، مكثّر الأرطاب ، فأنج من الشتاء باب .

آب : هو شهر أغسطس •

الاعناب : جمع عنب ، الفاكهة المعروفة •

الأرطاب : جمع رطب : ثمر النخل بعد أن يكون بسرا •

هذا من أمثال العامة في علومهم ، ومعارفهم بالفلك ، والمواسم ،
حيث لهم أمثال في مختلف معارفهم الدينية ، والطبية ، والجغرافية ،
وسواها •

المنعنى في شهر — آب — تقل الاعناب فتصبح نادرة الوجود ،
وتكثر الارطاب حيث تغدو في متناول كل يد ، وتفتح فيه باب من
الشتاء ، اذ يرد آخر الليل ، وحيانا يترك بعض الناس النوم تحت
السماء في أخريات هذا الشهر ••

وهذا خاص بفواكه ومناخ البصرة غير ان الاعناب او الارطاب في
بعض الالوية قد لا تكثر الا بعد شهر آب •

ويضرب : للاستدلال على طبيعة هذا الشهر •

— ١٥ —

٢ - آب : يحترق السمنار بالبَّاب ، يالتهار: لتهاب ، وَيَاللَّيْلُ جَلَّابٌ :

لهَّاب : كثير اللهب : شديد الحرارة •
جَلَّابٌ^(١) : عذب البرودة •

المعنى : إنَّ شهر - آب - لشدة حرارته يجعل المسار حارا ، شديد الحرارة ، حتى كأنه يحترق (ينصهر) وهو في خشبة الباب • او ربما كان المعنى محكوسا ، فكأن خشب الباب يحترق من شدة حرارة المسار الذي هو فيه •

وهو شرح لطبيعة هذا الشهر ايضا ولكن بتفصيل أكثر ، فهو شديد الحرارة والالتهاب في النهار ، وأما في الليل فهوأوه عذب ندي حتى كأنه لعدوبته السكر المعقود بماء الورد • وقد يبدو ان في المثليين تناقضا • ولكن التناقض في طبيعة الشهر نفسه حيث الايام الاولى منه حارة محرقة ، الا ان النسيم يطيب ويعذب في نصفه الثاني ويبرد ليلا ، بالرغم من شدة حرارة نهاره ، حيث تكون في أوله - الباحورة - والتي هي من أشد أيام الصيف حرا •

ويضرب : لوصف طبيعة هذا الشهر ، واختلاف نهاره عن ليله ، واوله عن آخره •

٣ - إِبْنُ ابْنِكَ إِبْنُكَ ، إِبْنُ بَيْتِكَ بَيْتُكَ •
نح : لغة في : لا •

المعنى : أولاد ابنائك هم اولادك لانهم من صلبك ، ولكن اولاد نئاتك ليسوا كذلك لانهم من صلب أجنبي ما لم يزوجن بابناء عمومتهم ويضرب : لقراءة الاحفاد من اجدادهم للفرق بين أن يكونوا من الابناء او من البنات • وكذلك للفرق بين الاعمام والاخوال •

(١) جَلْبَة الشتاء : شدته • والجَلاب : بتخفيف اللام وتشديد المع : معنى العسل أو السكر عقد بماء الورد •

قال الشاعر :

بنونا بنوا أبنائنا وبنائنا بنوهن أبناء الرجال الأبعد

٤ - إِبْنُ زَيْدٍ حَالَهُ حَالُ جَمَاعَتِهِ .

المعنى : إن أبا زيد الهلالي شأنه شأن قومه ، ورأيه من رأيهم ،
وسهمه من الغنيمة مثل سهمانهم ، ولا يريد أن يتميز عليهم بشيء .
ويضرب : للقائد المتواضع ، المشاور لعقلاء قومه ، الذي لا يستأثر
عليهم بشيء .

٥ - إِبْنُ التَّحْلَالِ بِذِكْرِهِ .

المعنى : الشريف النسب ، الفاضل ، هو من إذا ذكر اسمه حضر ،
أي إذا توجه إلى مكان أحسوا به ، وتنسموا ريحه قبل حضوره . وهو
دليل حب الناس له .

ويضرب : لمن يجري ذكره على لسان جماعة وإذا به يقدم عليهم .

قال الشريف الرضي :

هبت لنا من رياح الغور رائحة عند الاصيل عرفناها بريقاك

٦ - إِبْنُ بَيْتِكَ وَيَسْتَرْزُقُكَ اللَّهُ .

إِستَرْزُقُكَ : استرزق . أي أطلب الرزق من الله تعالى .

المعنى : إن أول ما يجب أن تبدأ به أيها الرجل ، هو أن تبتني لك
بيتاً يؤويك ، ويؤوي أسرتك ، وقد يراد به الزواج .

أي تزوج ولا تخش الفقر ، فإن الله هو الذي سيرزقك عند
السعي ومواصلة العمل . وكذلك الحال إذا أردت أن تبتني داراً .

ويضرب : لمن لا يقدم على الزواج ، ولا على ابتناء بيت خوف

الفقر ونفاد ما لديه • قال تعالى : « وان خفتم عيلةً فسوف يغنيكم
الله من فضله » •

٧- ابن الحايج عريان •

الحايج : الحائك ، النساج •

المعنى : كثيرا ما يتفق ان يبقى ابن الحائك عريان مع أن أباه
• • يكسو الناس •

ويضرب : لمن يعنى بنفع الغير ويترك نفسه وذويه ، او لمن لا ينتفع
من خدمته للناس بقدر ما يقدم من نفع لهم •

٨- ابن الحايج ينبيب •

ينبيب : يلف الغزل على الانبوب • ونبيب النبات تنبيبا صارت له
أنايب •

المعنى : إن ولد الحائك يتعلم بطبيعة نشأته في بيت أبيه ، ومشاهدته
له وهو يحيك الغزل ، فأول ما يتعلم منه طي الغزل على قصبه قصيرة
تسمى - الانبوب - وتعرف بشوكة الحائك أو الصيصة •

ويضرب : لمن سار على سنة أبويه ، او ذويه ، ويستعمل للمدح او
الذم بحسب الصفات الحميدة أو الذميمة •

٩- ابن ردمين طيز السقّه •

السقّه : هو السقاء الذي ينقل الماء على ظهره ، او على دابة
يحملة عليها ، ويفرغها منه •

طيز : أست • والكلمة فارسية •

المعنى : إنه بارد : أي كسول وكأنه أست السقاء في برودته
الشديدة الدائمة • كناية عن شدة التواني والكسل •

ويضرب : للخالل الكسول نكاية به وسخرية منه •

١٠ - إِبْلِيسُ مَا يَخْرُبُ عِشَّةً •

إِبْلِيسُ : الشيطان ، وهو علم جنس له • جمعه : أباليس وأبالسه •
المعنى : يتلف الشيطان بيوت الناس بالوسوسة وتزيين الشر لهم ،
ولكنه لا يتلف بيته ، ويخرب أعشاش الغير ولا يخرب عشه ، وكل من
يتعاون مع الشيطان ويعمل عمله فهو عش له ومأوى وركيزة ، ولذا فهو
لا يؤذيه •

ويضرب : لكل غاور خبيث محتال ولكنه ينجو من المهالك ، ولا
تمر به المصائب •

١١ - أَبْرَكَ لِحِمْلِكَ •

أَبْرَكَ : من البروك وهو الجثو على الركب والصاق الصدر
بالارض •

المعنى : لا ينهض بحملك سواك وعليك أن تبرك له بروك الجمل
لتحملة على ظهرك ، وهو كناية عن وجوب تحمل المرء أعباء عمله بنفسه ،
والصبر على متطلبات الحياة •

ويضرب : لمن ينتظر من الآخرين ان يقوموا بحمل مشاكله وتحمل
أعبائه •

قال السموأل :

وإن هو لم يحمل على النفس ضيمها فليس الى حسن الثناء سبيل

١٢ - أَبْعَدْ لَكَ أَحَبَّ لَكَ •

المعنى : اذا كنت بعيدا عن قومك ومعارفك فتكون أحب الى
نفسهم مما لو كنت قريبا •

ويضرب : لمن يرحل عن بلده الى بلد آخر ، فاذا زار بلده الاول
وجدهم متشوقين اليه متعلقين به •

١٣ - إِبْعِدْ عَنِ النَّصِيبِ ذِرَاعًا وَتَمَّ •

المعنى : لا تنم في العار ، ولا ترضَ به ، بل ابتعد عنه ولو بقدر
ذراع ، واذا ذاك تستطيع أن تنام قرير العين لا يلحقك العار ، ولا توصف
بالعيب •

ويضرب : لمن لا يتخرج عن الوقوع في الرذيلة •

١٤ - إِبْعِدِ اللَّحْمَ عَنِ اللَّحْمِ لَا يَخْيِسُنِي •

يخيس : تفسد رائحته •

المعنى : لا تجعل اللحم فوق اللحم أو قريبا منه لئلا يمتن وتفسد
رائحته ، والمقصود منه : لا تكثر الزيارة على أناس فيملوك ، أو اذا
قاربت أحدا ، أو جاورته ، أو اتصلت به ، ووجدت منه كراهة ، أو ثقلا
فابتعد عنه حالا قبل ان يفسد ما بينكما وتظهر الريح الفاسدة •

ويضرب : لمن يتذمر من أقاربه ، أو مجاوريه ، أو من تربطه معهم
رابطه •

١٥ - إِبْطِنِ كَافِرٌ وَلَا حَذِرٌ حَافِرٌ •

حذر : تحت ، من الانحذار وانتحذر •

المعنى : اذا كان الطعام مطبوخا فاعطه ولو لكافر لانه بشر مثلك ،
ولا تلقه تحت حوافر الدواب ، أو تدعه يداس بالاقدام •

ويضرب : للحث على اطعام الجائع من بني الانسان عامة ، والنهي
عن التفريط به ، والقائه على الارض تدوسه الاقدام^(١) •

(١) اورد المثل الشيخ جلال الحنفي بكتابه - الامثال البغدادية -
بلفظ وشرح يختلف عما اوردناه •

١٦ - أَبُو زَيْدِ الْهَلَالِيِّ مَا رَافَكَهُ رَفِيجٌ وَرَدَّ سَالِمٌ •

• رافقه : رافقه ، ماشاه •

• رفيع : رفيق •

المعنى : لم يرافق أبا زيد الهلالي رفيق في غزو أو سفر وعاد سالماً ، وذلك لانه يلقي بهم في المهالك لشدة اقدامه •

ويضرب • للمشؤوم ، أو الغدار الذي لا ينال منه رفقاؤه واصحابه الا الاذى والخسران •

وقيل في اصل المثل : انه كان لاخت أبي زيد الهلالي ثلاثة أبناء رافقه أحدهم في سفر فقتل ، ورافقه الثاني في غزو فقتل ، ورافقه الثالث فقتل ايضا فقالت أخته : « أبو زيد الهلالي ما رافكه رفيع ورد سالم » فذهبت مثلاً^(١) •

١٧ - أَبُو كَرْنَوَةَ يَبِينُ عِنْدَ الْعَيْرِ •

كربوه : كربوه ، تصغير قروه ، أو القرو • وهو تمدد جلد الخصيتين ، أو انتفاخ يحدث في اسفلهما ، ويعيق هذا المرض أحيانا صاحبه عن السير الطليق ، والمبتلى به قد يستره ويكتمه عن الناس لانه في موضع يخجل من كشفه •

العبر : العبور ، المخاضة •

المعنى : قد ينكر صاحب القرو قروته ، أو قد يتهم غيره بالابتلاء بها ويدعي أنه خال منها • ولكن عند العبور ، حين يضطر العابرون

(١) هو سلامة من قبيلة بني هلال التي تسكن نجدا وتدور حوادث بطولاته سنة ٤٦٠ هـ ويتخلل قصته كثير من الخيال المشوب بالمبالغات والاساطير شغلت المجالس والاندية العربية قرونا طويلة • ومن أشهر اصحابه الذين قاتلوا معه ، الامير دياب ، والامير حسن ، والامير مفرج ، والقاضي بدير ، وسواهم ، ولا تزال قصصه مضرب الامثال •

لرفع ثيابهم ، والكشف عن عوراتهم ، ويوم لم يكن الناس يلبسون تحت ثيابهم - السروال - (اللباس) فاذ ذاك سيظهر واضحا للعيان ذو النقروة من غير .

ويضرب : لمن يدعي ما ليس فيه ، وينكر ما فيه من نقائص ، وهو ينسبها للغير .

١٨ - ابْنُوِي مَا يَنْدَرُ إِلَّا عِنْدَ أُمِّي .

يندر : يقل مثله في الفضل والكمال فهو نادر لا شبيه ولا مكافئ له .

المعنى : لا تظهر شجاعة أبي ، وقوته الا تجاه أمي المسكينة الضعيفة والتي تجله وتجبه .

ويضرب : للجان ، ولمن لا خير فيه ، يهينه الناس ، ويحتقرونه ، ولكنه يحتقر أصحابه ، او اقاربه ، أو أهل بيته ، وينتقم منهم ، لانهم يحبونه ، ويحترمونه ولا يرومونه بسوء .

قال الشاعر :

أسد" عليّ وفي الحروب نعامة فتخاء تهرب من صغير الصافر

١٩ - ابْنُو العِرسِ الجِيبِيزِ مَا يَتَرَبَّى .

أبو العرس : ويطلق عليه أيضا - ابن عرس - : وهي دويبة تشبه الفأرة بعض الشبه ، أصلم الاذنين ، مستطيل الجسم . جمعه بنات عرس للمذكر والمؤنث .

المعنى : قد يربي بعض الناس ابن عرس في البيوت ، او الحوانيت او السفن للتسلية ، او لاصطياد الفئران حيث يخرجها من مكانها ، فقد يربونه لهذه الاغراض اذا كان صغيرا ، فيألفهم ويأكل من أيديهم ،

ويمازحهم ، ولكنه لا يآلف اذا اصطيد كبيرا ، بل سرعان ما يختبيء ويهرب ، أو يؤذي ولا يدرب •

ويضرب : لمن فاته التعليم والتأديب صغيرا ، فنشأ جاهلا معوج الطباع والاخلاق ولا ينفعه التعليم ولا التوجيه في كبره •

قال الشاعر :

إن الفصون اذا قومتها اعتدلت ولا تلين اذا صارت من الخشب

٢٠ - 'أَبُو الْيَعْلَ مَا يَنْحِبُ الرَّيْحَةَ الطَّيِّبَةَ' •

أبو اليعل : أبو الجعل • وهو الجعل • بضم الجيم وفتح العين • ضرب " من الخنافس • (جمعه جِعْلَان ، بكسر الجيم وسكون العين) وهي حشرة قذرة تتخذ من روث الدواب أو الغائط كرة تدحرجها •

المعنى : الجعل لا يهوى الا الروائح الكريهة لانه يعيش فيها ، وينفر من الروائح الطيبة لانه لم يآلفها •

ويضرب : لمن يراد به السمو والرفعة ولكنه ينحدر الى الحضيض متعشقا المساوىء والانحطاط ، أو لمن يعزف عن الاشياء الجميلة النظيفة الى الاشياء القبيحة الخسيسة •

وفي اساطير العامة ان سبب إيلاف الجعل الأقدار والروائح الكريهة ودأبه على دحرجة الارواث والابتعاد بها ، هو أنه عاشق للشمس هائم في غرامها ، وقد اشترطت أنها لا تستطيع الزواج منه الا اذا طهر الارض من الاقدار • ولذا فهو مهتم في تنظيف الارض مما عليها من أوساخ منذ أقدم العصور ولما يستطع تحقيق هذا الشرط •

٢١ - 'أَبُو بَظِين ، كُلْ لَغْمَةً بَلْغَمَتَيْنِ' •

لغمة : لقمة •

أبو بظين : ذو البطنة • النهم ، الاكول •

المعنى : ذو البطنة اذا جلس الى الطعام يجعل كل لقمة بقدر
لقمتين من لقم الآخرين وفي هذا منقصة وعيب •
ويضرب : للشرب الجشع عند تناول الطعام •
قال الشاعر :

واني لاستحيي صحابي أن يروا مكان يدي من جانب الزاد أنزعاً
٢٢ - أبُو عاده ما يجوز من عادته •

المعنى : لا يترك صاحب العادة عادته ولو أصابه في سبيلها ضرر
كبير •
ويضرب : لمن تحكمت فيه عادة لا يستطيع تركها •

٢٣ - أبُو وَحْدَه يَتَحْ وَأَبُو عَشْرَه يَتَحْ •
يتح : التتحته الحركة ، وتحّ يتح ، صوتٌ للماشية كي تتبعه •
فاذا سار الراعي أمام الغنم صوت لها بكلمات وأصوات خاصة تدعى
التَّح •

المعنى : صاحب الغنم يتح لها مهما كثر أو قل عددها ، فذو
الواحدة يتح ، وذو المئة أو العشرة ، او الالف أيضا يتح مثله • أي لكل
مشاكله ومشاغله الخاصة به مهما كانت في نظر الغير تافهة او عظيمة •
ويضرب : لمن يعتقد بأن له مشاكل ومعاضل أكثر من جميع الناس،
أو أكثر من غيره •

٢٤ - إِتْبَعِ الْعِيَّارَ لِنَبَابِ الدَّارِ •
العِيَّار : يقصدون به المحتال • وفي اللغة الكثير التجوال والطواف
الذي يتردد بلا عمل ويخلي نفسه وهوها • وفرس عيَّار : نافر ، ذاهب
في الارض •

المعنى : اتبع المحتال الكذاب ، وسر معه الى نهاية انشوط
لتستقصي أكاذيبه وحيله ولو ادى بك الامر الى أن تصل معه لباب داره ،
نأذ ذلك سقط في يده وينكشف أمره •

ويضرب : لكل أفئتك ، مماطل ، يزوق انكلام ، وينمقه زورا
وبهتاناً •

٢٥ - إترك التركة يتركوك •

الترك : الاتراك ، وهم قوم جاءوا من اواسط آسيا وسكنوا
الاناضول •

المعنى : دع حرب الاتراك والتعرض لهم ، تخلص من أذاهم •
ويشير المثل الى زمان حروب العشائر العربية مع الاتراك ، وتأريخ
المراق حافل بأمثالها لا سيما مع قبائل آل راشد ، والخزاعل ، وغيرهم •
يضرب • للنهي عن الاستمرار في مباشرة الشر ، وتحيز تركه^(١) •

٢٦ - إترك ها الزور رفينج وزد سالك •

الزور : يقصدون به الأجمة • وفي اللغة . الزارة : الاجمة ذات
الماء والقصب والحلفاء • الجماعة من الابل •

القال : الفأل ، الحظ •

المعنى : أترك هذا المكان الذي كأنه أجمة مظلمة ، واتبع اصحاب
القال الحسن الذين تظن بهم الخير والبركة • أي اتبع الذين يحبونك
ويرغبون في معاشرتك ، ودع الذين تشعر منهم بالضيق ، والبغضاء •

ويضرب : للمتبرم بمنزله ومجاوريه ويتهمياً له منزل أفضل ، وجيران أكرم •

(١) ولعل المثل مأخوذ من حديث اوردته رواية الحديث وهو : «اتركوا
الترك ما تركوكم » . او من المثل الفصيح : اترك الشر يتركك •

٢٧ - إِنْجِينِبُ التَّيْنِ لِلْسَلْتَيْنِ •

التين : فاكهة مشهورة •

السلتين : لبة جذع النخلة اذا كانت رخوة على شكل أعواد غير متماسكة ، وهذا السلتين لا يصلح لشيء حتى للإيقاد ، لانه كثير الدخان ويتحول الى رماد وهو يحترق • وهو من السَّلْتِ أي ما يُسَلَّتْ ويجر •

المعنى : هل يصح أن تأتي بالتين تلك الفاكهة اللذيذة النادرة فتقارنها بالسلتين الملقى على المزابل لهوانه وعدم فائدته •

ويضرب المثل بالسلتين في الرداءة فاذا أرادوا أن يصفوا شخصا بقلة الفائدة والهوان قالوا عنه : سلتين • او : سلتينه •

ويضرب هذا المثل : لمن يقارن بين شيئين احدهما نادر نفيس ، والآخر تافه حقير • او بين شخصين احدهما جليل القدر ، رفيع المنزلة ، والثاني وضع مرذول •

٢٨ - اَتَمْنَاهُ بِالسَّمَا لِكَيْتَهُ بِاَلْكَاعِ •

لكيته : لقيته •

المعنى : كنت اتمناه يسقط عليّ من السماء ، وإذا بي أراه بالقرب مني على الارض •

ويضرب : لمن يتمنى شيئا ، وإذا به يعرض عليه •

قال الشاعر :

وقد يجمع الله الشتيتين بعدما يظنان كل الظن ان لا تلاقيا

٢٩ - أثلثة ، هوى ما هوى ، بس تدوي .

الأثلثة : واحدة الأثل ، وهو نبات صحراوي يصبر على العطش .
المعنى : انه كالأثلثة التي تدوي لآقل نسيم يهب عليها ، وذلك لان أوراقها كأذناب الخيل ، وهي محتشدة بعضها فوق بعض ، فالنسيم القليل يحركها فتحتك بعضها ببعض ، ويحرك بعضها بعضا فيظهر لها صوت مدو .

ويضرب : للشخص المذار ، الذي لا يعرف الصمت ، بل يتكلم لاتفه الاسباب ويطيل الكلام .

قال الشاعر :

وزن الكلام اذا نطقت ولا تكن ثرارة في كل وادٍ تخطب

٣٠ - احآه من وجني ووجيته .

أحآه : اسم فعل مضارع بمعنى : أحترق .
وجني : أحرقتني ، وهي من أجّ يؤجّ النار بمعنى أوقدها .
وجيته : أحرقتة ، أججته ، القيته بالنار .

المعنى : ما اعظمها ساعة ، وما أشدها رهبة حين اشعل في النار ، واشعلتها فيه ، واذاق كل واحد منا خصمه العذاب الاليم .

يضرب : لشدة الانتقام ، والتشفي من الخصم الالذ ولو بتجرع الآلام منه .

قال النابغة الجعدي :

سقيناهم كأساً سقونا بمثلها ولكننا كنا على الموت أصبراً

٣١ - إَحْفَظْ مَجْنُونَتَكَ لَا يَجِيكَ أَجَنٌ مِنْهُ .

المعنى : إذا كنت مصاحبا ، أو مستخدما شخصا كثير الخطأ ، مقصرا في عمله حتى تعتقد أنه مجنون لشدة ما يصدر منه من تقصير وشطط ، فمع كل هذا لا تتسرع في تركه ، أو طرده ، لانه ربما جاءك من هو أكثر منه جنونا ، واشد تقصيرا وشذوذا .

ويضرب : لمن يشتكي من تقصير زوجه ، أو صديقه ، أو خادمه ، ويريد التخلص منهم ، واستبدالهم بغيرهم .

قال الشاعر :

نقمت على عمرو فلما فقدته وجاورت أقواما بكيته على عمرو

٣٢ - إَحْفَظْ الْقَرْشَ الْأَبْيَضَ يَنْفَعَكَ بِالْيَوْمِ الْأَسْوَدِ .

المعنى : إَحْفَظْ ما في يدك من مال ، يَنْفَعَكَ في يوم تكون فيه شديد الحاجة الى المال ، لمرض أو نائبة ، أو ما أشبه ذلك ، ويباىض القرش مستمد من لونه ، لانه مشوب بفضة ، أو معدن ابيض ، ولانه يجلب للانسان الفرح والرضى . واليوم الاسود كناية عن ضيق الصدر بالمكارة والكروب ، ورؤية الدنيا بالحزن والسواد .

ويضرب : للمسرف في الاتفاق ، لا يخشى الفقر ، ولا يحسب للحاجة حسابا .

٣٣ - إَحْفَظْ مَالَكَ بِنِصْفِهِ .

بنصه : بنصفه .

المعنى : المال يحتاج الى حماية وحفظ ، فلا تدعه يتلف خشية الاتفاق عليه ، بل احفظه ، ولو أدى بك الحال الى ان تصرف نصفه عليه لتحفظ النصف الآخر ، فذلك خير من ان تدعه يتلف جميعه .

ويضرب : لمن يترك أمواله تتلف ولا ينفق على ضونها من التلف .

٣٤ - احببتك يا نافعني لو جنت عدوي .

• جنت : كنت

المعنى : أحب الذي ينفعني ، ويقدم لي العون ، ولو كان من أعدائي .

• ويضرب : لمن يقدم الاحسان للناس ، حيث يكون مجبوا لديهم .

٣٥ - احفر البئر يكثر وردة ، واطمر البئر يكل وردة .

• يكل : يقل • وتلفظ (إكل)

المعنى : إذا حفر البئر كثر مأؤه ووراده ، وإذا طمرته قل مأؤه ، ووراده .

• ويضرب : للغني الكريم يكثر قصاده واصدقاؤه ، وأحبابه . ولكن إذا قل ماله يقل أصدقاؤه ، وقصاده .

قال الشاعر :

يسقط الطير حيث يلتقط الحـ سبـ وتغشى منازل الكرماء

٣٦ - احنا اولاد الكريه ، كل واحد يعرف خيه .

• الكريه : تصغير القرية ، ولعلمهم يقصدون بها محلة في بغداد .

المعنى : نحن اولاد محلة - القرية - وكل منا يعرف الآخر معرفة تامة من حيث منشئه ، وعائلته ، فلا يتعاضمن احد على اخوته ، ولا يتعاليين على أصدقاؤه ، الذين يعرفون أعماقه ، ومداخله .

• ويضرب : لمن يتعالى على اقاربه ، ويرفع على ذويه وأقاربه .
• ويقرب من هذا قولهم : « أستر عورة أخيك لما يعلمه فيك » .

٣٧ - احْتَلَى مِنَ الْمَائِ عَلَى الظَّمَا •

- المعنى : 'انه أُلذ من الماء على الظمآن •
- ويضرب : للشيء اللذيذ الطعم والمذاق •

قال عمر بن ابي ربيعة :

قلت وجدي بها كوجدك بالعذ ب اذا ما منعت طعم الشراب

٣٨ - اِحْتَلَبَ لِبَنٍ مِنْ جِمْلٍ •

- المعنى : كيف يمكن أن يحلب اللبن من الجمل ؟ •
- ويضرب : لمن يطلب انجاز المستحيل •

٣٩ - اِخَذَ مِنَ الْمَلَّاحِ مَلَّاحٌ •

- المَلَّاح : النُّثْوِي ، البَحَّار •
- ما لاح • ما حصل •

المعنى : اذا كان لك دين على الملاح ، الذي لا يملك شيئا عادة ،
فلا تشتد في مطالبته ، ولا تنتظر استيفاء الدين جملة ، بل خذ منه
ما اعطاك ولو يسيرا •

ويضرب : للشحيح الذي لا ينتظر منه الخير ، فكل جود ، او
نفع ييدر منه فهو غنيمة يجب ان يبادر الى اخذها •

قال الشاعر :

اذا درّت نياقك فاحتلبها فما تدري الفصيل^(١) لمن يكون

(١) الفصيل : ولد الناقة او البقرة ، اذا فصل عن امه .

ولعل هذا المثل من أمثلة البحارة ، حيث يقرض رئيس السفينة الملاحين وعلى الاخص اولئك الذين يتجرون في صيد اللؤلؤ في الخليج العربي ، فيقرضهم مقدارا من المال في اول الموسم ، ليمونوا به عوائلهم قبل دخولهم البحر ، اذ قد يطول زمن الموسم الى بضعة اشهر . وعلى الاغلب فلا يكاد محصول الواحد من هؤلاء يكفي لسد دينه ، ورئيس السفينة يعلم أنه لا يستطيع استيفاء حقه من هذا الملاح فيقال له : « خذ من الملاح ما لاح » .

أي : اقبل منه بأيسر ما يدفع لك من دينك . وهو كالمثل القائل :
« خذ من جذع ما اعطاك » .

٤٠ - إخذها من المريض وانطينها للتبتنسة .

التبئيس : الجوع الشديد ، غاية جهد الانسان ، الخليقة ، بقية الروح .

للتبتنسة : للتي تنسأ أي التي تتوحم .

المعنى : اذا كانت المرأة في الاشهر الاولى من حملها يقال عنها انها : تتوحم . او تنسأ . وهي في تلك الحالة تكون في وضع نفسي وعقلي لا تستطيع معه مغالبة نفسها في ما تشتهي من طعام أو شراب ، وكثيرا ما يعجبها نوع خاص من الطعام ، فتتهالك على تحصيله . أما إذا خطر بها شيء وهي في نوبة أشتهاها هذه ولم تنله ، فحكت جلدها غير عامدة ، فكثيرا ما يخرج طفلها وعلى جسده صورة تلك الحاجة ، وفي المكان الذي حكته من جلدها ، ولذا قد تجد على جلود بعض الاطفال صورة شراب القهوة ، او حبة القهوة ، او شعر رأس الخروف ، او قطعة كبد مشوية ، او ما اشبه ذلك . فيكون المريض حينذاك أكثر صبرا منها .

وعلى هذا فيقال : خذ الطعام من المريض وهو في أمس الحاجة اليه ، واعطه للمتتسية (المتوحمة) لشدة تهالكها ، وقلة صبرها ، ولانتقاد

جنيها من التشويه في صبح صورة تلك الشهوة التي تبقى أثرا ما عاش
ذلك الجنين •

ويضرب : لضعاف النفوس ، الذين لا يستطيعون صبرا على
ما يشتهون حتى تصير بهم هذه النفوس الى الذلة والهوان •

٤١ - أَخَذَهَا عَيْنَيْنِ تَضْحَكُ وَعَيْنَيْنِ تَبْكِي •

تبكي : تبكي •
المعنى : أخذ الحاجة من صاحبها ، وهو ضنين بها •

ويضرب : لمن يستغل حياء الآخر ، او حاجته اليه أو نفوذه عليه ،
او مكائده عنده ، فيأخذ منه ما لا يرغب في اعطائه ، حتى كأن احدى
عينيته تضحك مجاملة ومكابرة ، والاخرى تكاد تبكي لما هو فيه من غم
واضطراب •

٤٢ - إِخِذْ مِنْ بَعْرَةٍ ، وَفِيتْ عَلَى ظَهْرِهِ •

المعنى : اذا كان في ظهر الخروف ، او البعير جرح ، فخذ من بعره
اليابس وفته على الجرح الذي في ظهره ليشفى ، وهناك بعض الامراض
في الحيوان تعالج باحراق بعرها وقتها على جرحها •

ويضرب : للمغفل الذي يتفضلون بالانفاق عليه من ماله او لمن
يغتصب مال أحد ، ثم ينفق عليه منه تكريما •

٤٣ - اخْبَرَ بِهَا مَنْ غَصَّ بِهَا •

الالف في - بها - تقرأ بالامالة ، وهي لهجة سكان الصحراء
الغربية في البصرة •

المعنى : من جرب الشدة ، وعانها بنفسه ، وغص بها كما يغص

الآكل بلقمته فهو أكثر خبرة من غيره الذي لم يجرب من الأمر مثل تجربته •

ويضرب : لمن جرب الامور ، وباشرها بنفسه يكون محنكا اكثر من ذلك الذي لم تصقله التجربة •

قال الشاعر :

لا يعرف الشوق الا من يكابده ولا الصبابة الا من يعانيتها

٤٤ - **إِخْذِ مَنْطَلَكَا الْبَيْنَ • وَلَا تَأْخِذِ مَنْطَلَكَا الرَّجُلَا •**

البين : الفراق ، وهي هنا كناية عن الزمان ، او الموت •
المعنى : اذا اردت ان تتزوج امرأة ثيبا فتزوج المتوفى عنها زوجها
انتي هي - مطلقة البين - أي الفراق بالموت • ولا تتزوج التي طلقها
الازواج ، لانهم لم يطلقوها الا لمذمة فيها •

ويضرب : لمن أراد أن يتزوج امرأة مطلقة ، أو اشتكى منها بعد الزواج •

٤٥ - **إِخْلَصْ بِخُلُصٍّ •**

المعنى : إخلص من حقوق الناس ، تخلص من شرهم •
ويضرب : لمن يتذمر من مضايقة دائنيه ، أو أصحاب الحقوق عليه •
قال صلى الله عليه وسلم : « إياكم والدين ، فانه هم بالليل ومذلة
بالنهار » •

٤٦ - **إِخْذِ النِّحْفَنَةَ مِنَ اللَّحْيَةِ الْعَفْنَةِ •**

النِّحْفَنَةُ : ملء الكفَّين •

العَفْنَةُ : ذات الرائحة الكريهة •

المعنى : إذا كنت محتاجا واعطيت ولو حفنة من بُر أو تمر أو
ما أشبهه فخذ له حاجتك حتى من صاحب اللحية المتعفنة وذلك كناية

عن خسة ولثوم صاحبها وقذارته •

ويضرب : لقبول المعونة حتى من اللؤماء البخلاء وإن كانت قليلة •

٤٧ - اخذ فانها من اطفالها •

المعنى : إذا نويت القيام بعمل ، وسعت على لسان الاطفال في البيت ، أو الشارع كلمات تدل على انفال الحسن ، فامض في سبيلك وإن سمعت منهم كلمات تدل على النهي ، أو الشؤم • فاقعد عن ذلك العمل فانه لا خير فيه ، ومثله زجر الطير في التناول والتشاؤم •

ويضرب : لمن يرى الدلائل كثيرة على التشاؤم من القيام بذلك العمل ، ولكنه يقدم على عمله ، فيجد شرا •

٤٨ - اخذتنا بشراع ومينذاف •

مينذاف : مجذاف : آلة معروفة يستعين بها الملاح على تسيير السفينة •

المعنى : لقد أسرع بنا اسرعا شديدا ، ولم يدع لنا مجالا للتفكير حتى كأننا ركب في سفينة وقد سيرها بشراع والريح عاصف ، وأضاف الى ذلك مجذافا أيضا •

ويضرب : لمن يتحدث بسرعة ، وحماس ، فيحمل السامعين على ما يريد من غير أن يفهموا ما قال • أو يصدع رؤوسهم بسرعة لفظه ، وارتباك حديثه ، ثم ينصرف ويتركهم ذاهلين •

٤٩ - اخوك من ابوك مثل قوم الرافكوك •

قوم : قوم •

الرافكوك : الذين رافكوك •

المعنى : أخوك لا ييك ، الذي أمه ليست امك ، فهو قليل الشفقة عليك لان الام هي أصل الحنان ، ومبعث الشفقة • وقد يكون الاصل

في هذا المثل ، ما ينشأ بين الضرائر من بغض ومشاكسة ، فتنتقل إحداهن هذه الاحقاد الى اولادها ، حتى قيل هذا المثل وما اشبهه في هذا الباب .
أو لعل اصل المثل الحقيقي ما ذكر في القرآن الكريم من قصة يوسف واخوته لاييه الذين غدروا به ، والقوه في غيابة الجب ، لذا فهم كقوم رافقوه حيناً ثم تركوه وشأنه ، وانصرفوا لشأنهم .
ويضرب : للتفريق بين الاخ الشقيق والاخ لأب .

٥٠ - إخذ الزين ، لو جان غالي .

الزين : الجيد ، الجميل .

لو جان : ولو كان .

المعنى : عند شرائك السلعة ، اختر السلعة الجيدة ولو كانت غالية ، فان الثمن الذي دفعته لا يضيع ، وعلى العكس اذا اشتريت السلعة الرديئة ولو كانت رخيصة فلا تقع فيها ، ويذهب ثمنها سدى .
ويضرب : لاختيار السلع الجيدة ، كما يضرب لاختيار الزوج الجميلة النسبية العفيفة ولو كانت غالية المهر .

٥١ - إخذ من البصل ما حصل .

المعنى : لا تكثر من أكل البصل ، بل كل منه الشيء اليسير الجاصل
ويضرب : للنهي عن الاكثار من أكل البصل لقبح ريحه .

٥٢ - إدخل بالمهاف ، واطلع بالتحاف .

المهاف : جمع مهفّة ، وهي المروحة ، ولعلها مأخوذة من : هفّفت هفّافاً وهفيفاً الريح : هبّت فسمع صوت هبوبها . وسميت مهفّة ، لانها تحرك الريح حتى يكاد يسمع لها صوت . والمهاف مراوح يدوية صغيرة تصنع من خوص النخيل .

المعنى : عند انتهاء الصيف ، وحين يبرد آخر الليل ، بادر الى الدخول في الغرف ليلاً ، ودع النوم تحت السماء ، حتى ولو رأيت

الطقس مشعرا بالحرارة فلا تغتر ، بل ادخل ولو اضطرت الى استعمال
المهاف ، فذلك ادعى للصحة ، وآمن من التعرض لبرد الخريف الذي
تخشى عواقبه •

أما في أول الربيع ، فبادر لترك الغرف ليلا ، ونم تحت السماء ،
ولو رأيت الطقس مشعرا بالبرودة واضطرت الى استعمال اللحاف ،
فذلك أيضا ادعى للصحة ، وسلامة الجسم •
ويضرب للمبادرة لبرد الربيع ، والتوقي من برد الخريف • وذلك
من قبيل حكمهم ونصائحهم التي سارت مسير الامثال •

قال الشاعر :

لا تأمن برد الخريف وغدره فالماء عذب ، والهوا خطاف

٥٢ - إِدْفَعْنَهَا بِقَصْبَةٍ •

بِغَصْبِهِ : بِقَصْبِهِ •

المعنى : ادفع السفينة ولو بقصبة ضعيفة ، بدل المردى الغليظ
القوي ، ولا تدعها راسية معطلة •

ويضرب : للمضطر الذي يرى الخطأ ويصبر على تحمله ، ويعرف
العدو ويضطر الى مداراته ، ويسير اموره بحكمة وصبر •

قال تعالى : ادفع بالتي هي أحسن فاذا الذي بينك وبينه عداوة
كأنه ولي حميم ، وما يلقاها الا الذين صبروا ، وما يلقاها الا ذو
حفظ عظيم ••

٥٤ - إِذْهَنْ السَّيْرَ وَيَسِيرَ •

السير: قدّة من الجلد مستطيلة جمعه سيور ، وسيورة، وأسيار •
المعنى : يستعمل الحلاق قطعة من الجلد مستطيلة ، يضع عليها
قليلا من الدهن ، ويمسح بها موسى بين الحين والآخر اثناء الحلاقة ،
ولو لم يدهن السير لما انزلق موسى عليه بسهولة ، والقصد من ذلك

بالسير جعل حده ناعما ، ثم كني عن دهن السير بالكرم ، او البذل لقضاء
الحاجات ، وحل المشكلات •

ويضرب : للبخل الذي يريد أن يربح من غير بذل فلا يستطيع •

٥٥ - إِذْهَنْ وَبِنَه الْعَيْدِ وَلَا تَعَشِيْهِ •

ويه : وجه •

العبد : الزوجي المملوك •

المعنى • إذا أردت أن تبيع العبد الزوجي ، فأدهن وجهه فقط ، حيث
يأخذ وجهه بالبريق واللِّمَعَان الذي يغري المتاعين ، واذ ذاك لا تحتاج
إلى أن تنفق عليه ثمن العشاء ، ولأن العشاء يودي به إلى الكسل
والنعاس •

ويضرب : لمن يريد أن يبيع حاجة فهو لا بد أن يظليها بطلاء خارجي
يرغب الناس في شرائها • كما يضرب لمن يزيف عمله لارضاء الآخرين •

٥٦ - إِذَا مَا عِنْدَكَ مَشِيرٌ ، حِطَّ عِمَامَتُكَ وَاسْتِشِير •

المعنى : اذا لم تجد من تستشير في أمر هام ، فأخلع عمامتك وجرد
منها شخصا واستشره • وفيه حث على التمسك بالاستشارة ، والنهي
عن تركها ، واذا عدم المستشار ، فاستشر ولو عمامتك •

يضرب : لبيان أهمية الاستشارة •

قال بشار بن برد :

ولا تجعل الشورى عليك غضاضة فريش الخوا في قوة للقوادم

٥٧ - إِذَا غَلِبَتِ الرُّومُ •

المثل مأخوذ من الآية الكريمة : ألم غلبت الروم في أدنى الأرض
وهم من بعد غلبهم سيفعلون ، في بضع سنين ، لله الأمر من قبل ومن بعد ،
ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ، ينصر من يشاء وهو العزيز الرحيم •
ومجمل ذلك ان المشركين عامة ، كانوا يفرحون اذا غلب المسلمون ،

ولكن أهل الكتاب كانوا يصدقون النبي ويؤمنون بما جاء به من عند الله ، فلما وقعت الحرب بين الفرس المشركين وبين الروم أهل الكتاب ، وغلبت الروم في أدنى الارض (اي بلاد العرب) • نزلت هذه الآية ، وبشر القرآن بنصر الروم الكتايين على الفرس المجوس في بضع سنين وسيفرح المسلمون بنصر أهل الكتاب •

ومعنى المثل : لا اعتبار أسوأ الاحتمالات ، أو لتقدير اوخم العواقب •
ويضرب : للتقليل من أهمية الاشياء خلاف ما يظن بها • فشلا يقال لمن يعتقد ان هذه البستان تثمر عشرة أطنان من العنب ، يقال له أنت على خطأ ، فانها اذا غلبت الروم لا تغل أكثر من خمسة : (أي اذا تناهت في ثمرها ، وطاقتها ، فلا تثمر أكثر من هذا المقدار » • وهكذا •

٥٨ - إِذَا أَكَلَ الْحَلِيبُ اسْتِيْحَتْ الْعَيْنُ •

الحَلِيبُ : الحلق • الفم •

المعنى : اذا أكل احد من طعام الآخر ، فانه قد يقع تحت تأثيره ويناصره أو لا يرد له رجاء ، خجلا منه •

ويضرب : لمن يقيم الولائم للناس ، فينقادون له ، ويسودونه •
قال الشاعر :

تستر بالسخاء فكل عيب يعطيه - كما قيل - السخاء

٥٩ - إِذَا جِئْتَ مِنْ سَفَرٍ ، إِنْهَدِرْ لَاهْلِكَ وَلَوْ حَجَرٌ •

المعنى : اذا عدت من سفر ، فاحمل لاهلك واصدقائك ولو هدايا بسيطة وبالن في البساطة فقال : « ولو حجر » • أي لا تعد من غير هدية •

ويضرب : للاهتمام بالهدايا عند العودة من السفر ، لما لها من أثر في توثيق المحبة وزيادة الالفة •

٦٠ - إِذَا فَاتَكَ الزَّادُ مَنُولٌ هَنِئِ •

الزاد : الطعام • وفي اللغة ما يتخذ من الطعام للسفر جأزودة“ ،
رازواد“ •

گول : قل •

هني : هنيئًا •

المعنى : اذا فاتك الطعام الى غيرك ، وانت جائع ، فلا تنذر ، او
تعيب بل قل : هنيئًا مريئًا • لانه قد فات ، ولا فائدة من تكدير خواطر
أكلية •

ويضرب : لمن كان يأمل شيئًا فسبقه اليه غيره ، او فاته ادراكه •
فعليه ان يبدي الرضى والتجمل ، ويخفي الاسف او التهالك •

قال تعالى : « لكي لا تفرحوا بما آتاكم ولا تأسوا على ما فاتكم » •

٦١ - إِذَا سَلِمَ الْعَوْدُ اللَّحْمَ مَرْدُونٌ •

العود : الهيكل الجسماني •

المعنى : اذا سلم الجسم والقوام من الخلل والانتقاص ، فمهما
أصيب المرء بهزال أو نحافة من جراء مرض أو نحوه ، فان ذلك لا يضر ،
لان العافية لابد ان تعود بعد الشفاء •

ويضرب : لمن يبدو نحيفا هزيلا بعد شفائه من مرض عضال • كما
يضرب مجازا لمن يخسر في تجارته ، او يفقد ثروته ، او ما ائبى ذلك •

٦٢ - إِذَا طَلَعَ شَاهِدُكَ مِنْ بَيْتِكَ ، حَلَّ كَتَلُكَ •

حل : اصبح حلالا • أو آن أوانه •

كتلك : قتلك •

المعنى : اذا شهد عليك أهل بيتك ، فأنت مأخوذ بشهادتهم ، وان
كانت الجريمة جريمة قتل فيجب أخذك بها أيضا •

ويضرب : لمن يدينه أهل بيته ، واصدقاؤه لوضوح الحق عليه ،
ولعل في المثل إشارة الى الآية الكريمة « وشهد شاهد من أهلها » .

٦٣ - إذا برّك البريك بتاوع لعينون ثورك .

برك : برق .

البريك : البريق ، البرق .

باوع : أنظر . مأخوذ من بوع الجبل اذا قاسه بالباع ، ويقال
تبوءت الحية أي بسطت نفسها بعد تحويها لتساور . والعمامة
تستعملها بمعنى نظر ورأى . وذلك من قبيل الكناية ، لان
الناظر اذا اراد التطلع الى شيء بسط قامته ومد رقبته ، وفتح عينيه .

المعنى : اذا برق البرق فانظر الى عيني ثورك . وذلك لتأكد من
عينيه هل هو ثور أو شيء آخر ؟ .

ويضرب : لمن يغتر بالاشياء ، فلا يفرق بين الضار والنافع ، ولا بين
الصديق والعدو ، كذاك الذي لم يفرق بين الثور والاسد .

وقيل في أصل المثل : ان رجلين كانا غازيين ، وبينما هما يسيران
في الصحراء في ليلة من ليالي الشتاء الباردة ، والسماء ملبدة بالغيوم ،
والبرق يخطف الابصار ، والمطر يتساقط رذاذا ، واثناء ذلك لقيا ثورا
ضخما يسير بالقرب منهما ، ففرحا به ، ونزع أحدهما جبلا من وسطه
وربط به رقبة الثور ، وكانا يطنانه غنيمة باردة ، وعلى ضوء البرق تطلع
أحدهما الى عيني الثور ، فوجدهما تقدحان شررا ، وتيقن انه ليس ثورا
بل هو أسد هصور ، ولكنه لم يرد ان يفاجيء رفيقه بالخبر لئلا يفزع
فيشعر بهما الاسد وينقض عليهما ، بل قال له : « اذا برّك البريك باوع
لعينون ثورك » . فذهبت مثلا .

ثم انهما صارا به الى أجمة ذات اشجار عالية ، وسرعان ما تسلق
كل منهما شجرة ، وترك الاسد يزأر حتى الصباح ، ثم ولى يائسا .

٦٤ - إِذَا كَبُرَ السَّبْعُ تَضَحَّكَ عَلَيْهِ الْوَاوِيَّةُ •

السبع : الاسد : (هكذا يعنون به) • لا اسم جنس للسباع المقترسة •

كبر : شاخ وهرم •

الواويَّة : جمع للكلمة (واوي) وتقصد به العامة : (ابن آوى) • وهي نوع من الكلاب البرية ، ولها عواء خاص يسمى الوأواءُ ، أو الواوأة • وفي البصرة يكنونه : بأبي رويشد •

المعنى : اذا شاخ الاسد وهرم ، فان بنات آوى التي كانت تخشى صولته وتخافه ، تسخر منه ، وتضحك هازئة مختقرة لشأنه •

ويضرب : لمن كان ذا منعة وجاه ، او مال ونفوذ ، وكان الكثير يرجونه أو يرهبونه ، ثم فقد تلك المزايا ، فصار هؤلاء يسخرون منه ويتنقصونه •

كما يضرب : لمن كان ذا قوة ومنعة ، فشاخ وضعف حتى تجرأ عليه من كان يرهبه أو يتحاشاه •

٦٥ - إِذَا زُرِكَ السَّهِيلُ إِخْوُ الرُّطْبِ بِالْثَّيْلِ •

زرك : زرق ، أي لاح وظهر ، واندفع •

السهيل : نجم بهي يطلع على بلاد العرب في اوائل شهر أيلول ، حيث تنضج الفواكه •

إخو : فعل أمر من حَوَى حَوَايَةً ، وحيا الشيء جمعه واحتززه وملكه •

المعنى : اذا طلع سهيل ، وظهر في السماء ، فاذا ذاك يكثر الرطب في البصرة بحيث تستطيع ان تتسلق النخلة وتجنيه ليلا لكثرتة في العذوق ، وحيث تستطيع تلمسه باليد تلمسا • وهو من أمثالهم في المواسم والفصول ويضرب : لموسم ايجاد الرطب في البصرة •

٦٦ - إذا ذرركِ العنقربُ تحتِ النّجمِ لا تِغربِ .

العنقرب : أي العنقرب ، وهو برج في السماء يظهر منه نجم يسمى
العنقرب باسمه ، وذلك في شهر تشرين الاول .
لا تغرب : لا تقرب .

المعنى : اذا ظهر نجم العنقرب ، فلا تنم تحت النجوم ، حيث يرد
آخر الليل وقد يؤدي ذلك الى تعرضك لبعض الامراض .
وهو من امثلتهم في المواسم ، والتجارب والنصائح .
ويضرب : لتجنب النوم تحت السماء في شهر تشرين الاول .
وتتناقل العامة اسطورة حول صلة العنقرب بالثريا ، ولعلها من بقايا
الاساطير الاغريقية فيقولون :

ان الثريا والعنقرب كانتا أختين متجاورتين ، وحدث ان دهتهما مجاعة
شديدة وكانت العنقرب لا تستطيع ان تحتل الجوع ، وكان لكل منهما
سبعة ابناء فاقترحت العنقرب على الثريا ان تذبح كل واحدة منهما كل
ليلة بالتناوب ابنا من ابنائهما ، وتقسماه بينهما بالتساوي ، وتأكل كل
واحدة نصيبها حتى يزول خطر المجاعة ، ومهما مانعت الثريا فان الحاح
العنقرب واغراءها جعلها توافق مبدئيا على المشروع صارفة النظر عن
فظاعة تنفيذه ، ولكنها لم تشعر الا والعنقرب تفاجئها بشطر أحد
اولادها ، فاستلمته ذاهلة واخفته في مكان في البيت ولما كان من الليلة
الثانية اعادت الثريا لاختها العنقرب شطر ولدها على انه حصتها من ولد
الثريا ، وهكذا استمرت الحال بين الاختين ، حتى أتت العنقرب على جميع
اولادها . واتفق بعد ذلك ان زارت اختها الثريا في منزلها ، واذا بها
تجدها قد جلست وحولها ابناءؤها السبعة على احسن حال من الصفاء
والسمر ، ولم تفقد منهم احدا ، ولما أطلعت على حقيقة الامر غضبت
غضبا شديدا ، واثارت لغضبها الرعود والزوابع ، وبكت معها السحب
امطارا غزيرة تكاد تكون احيانا مدمرة وغابت في الافق البعيد ، ولذا

نرى عند طلوعها بعيدة عن الثريا ولكنها وحيدة، أما الثريا فتظهر وحولها
أبنائها السبعة ، غير انها كلما ارادت ان تغيب تذكرت أيضا مصاب
أختها ، وغدورها بها ، فتغضب نادمة وتزجر لغضبها الاعاصير ، وتبكي
فتهطل لبكائها الامطار الغزيرة الثقيلة وقد ورد في أمثالهم أيضا ما يشير
الى هذه الاحوال الطبيعية^(١) .

٦٧ - إِذَا رِدَّتْ تَسْلِيَهُ حِكْمَهُ وَخَلَّتْ .

تسله : تجعله يصاب بمرض السل من شدة الغم .

حكره : اي احتقره .

خلت : دعه ، واتركه .

المعنى : اذا ابتليت بأحمق ، او جاهل ، او عدو ، وضقت به ذرعا
وشئت أن تجازيه على اساءته فاتركه محتقرا شأنه فاذا ذلك يصاب بغم
قد يورثه مرض السل لترتكب اياه ، واعراضك عنه .

يضرب : للاعراض عن الحمقى والجاهلين ، من الاعداء والخصوم .

٦٨ - إِذَا رِدَّتْ تَشْنَبَعُ دَعَاكَ جَمَاعَتَهُ .

المعنى : اذا اردت أن تضرب ضربا مبرحا ، وتنال أذى كثيرا
فاشتبك في عراك مع جمع من الاعداء والخصوم حيث يتعاونون على
ضربك وايدائك وتكون هزيمتك محققة ، وفي لفظ المثل معنى السخرية
ممن يتصدى للشجار مع أكثر من واحد .

يضرب : للنهي عن الاصطدام ، والعراك مع جماعة من الناس من
قبل الفرد الواحد ، والتعريض بحماقته ، وجنائه على نفسه ان فعل
ذلك .

٦٩ - إِذَا رِدَّتْ تَشْنَبَعُ لَحْمَ تَوَخَّ يَعْيُرُ .

ردت : أردت .

(١) راجع المثل - ٦٥ -

نَوَّخَ : أنفخ ، ويقصدون بها : اعقر أي انحر •

المعنى : اذا اردت أن تشبع لحما ، وتشبع الجيران ، أو الضيوف ،
فانحر بعيرا لان فيه لحما كثيرا •

ويضرب : للتصدي لعظائم الامور ، والترفع عن الصغائر • كما
يضرب للاجزال في الهبات والاشباع في الاطعام •

٧٠ - إِذَا طَلَعْتَ لِحْيَتَكَ ابْنُكَ زَيْنٌ لِحْيَتِكَ •

طلعت : ظهرت ونبت شعرها •

زَيْنٌ : أحلق •

المعنى : اذا كبر ابنك ، ونبتت لحيته ، فما عليك الا ان تحلق
لحيتك ، كناية عن اعتزال تدبير الامور ، لان الابن اذ ذاك يشعر بأن له
شخصية وله آراء! يجب أن تحترم ، وقد تتعارض مع آرائك ، فان
الحجت في معارضته قهر منك ، وقد يؤدي ذلك الى مضاعفات سيئة ،
ومن الاولى ان تنسحب وتسلم للواقع •

ويشير المثل الى مرارة في نفس قائله ، لصعوبة التوفيق بين آراء
الشباب الذين نم يجربوا الحياة بعد ، وبين آراء آبائهم الذين سبروا
غورها وحنكتهم التجارب •

ويضرب : لكل أب يتذمر من تمرد ابنه عليه في تحدي آرائه •

٧١ - إِذَا حَضَرَ تَوَا نَفَعُوا •

حضرتم : حضرتم •

نفعوا : إنفعوا •

المعنى : اذا حضر أحد مجلسا ، أو مجتمعا ، فليكن قوله ، او فعله
نافعا •

ويضرب : لمن يعترض طرق الخير ، أو يدفع الى الشر •

قال صلى الله عليه وسلم : « رحم الله عبدا قال فغتم ، او سكت
فسلم » .

٧٢ - إذا فاتت الفوت ، ما ينفع الصوت .

فات : مضى .

الفوت : الشيء بعد فواته .

الصوت : الصياح ، او الكلام ، او التهريج .

المعنى : اذا حدث المقدور ، أو الامر الذي لا يمكن تداركه ، فلا
فائدة من اللوم ، أو الصياح ، أو التهريج ، بل الصمت أولى ، واقرب
للعقل ، والتفكير في ما يعود بالنفع أو التعويض عما فات أجدى ، واجدر .
ويضرب : لمن تنزل به المصيبة ، فيجزع ، او يلوم ، أو يبكي ، او
يقوم بعمل لا يعود عليه بالنفع ، ولا يعتبر حلا للامر .

قال أبو العلاء المعري :

اذا نزل المقدار لم يك للقطا نهوض ، ولا للمخدرات إباء

٧٣ - إذا أكلت بصيئته كبل بفصل .

بصيله : تصغير بصله ، وهي واحدة البصل ، وهو نبات معروف .
المعنى : اذا أكلت بصيلة صغيرة ، فقد علق ربح البصل بفمك ،
ولا فرق بين أن تأكل بصيلة صغيرة ، أو تأكل بصلا كثيرا ، لان رائحة
الفم في الحالين واحدة ، وكلاهما يشعر الناس بأنك أكلت بصلا ذا رائحة
كريهة ، وما دمت قد تورطت بالقليل ، فأشبع رغبتك من الكثير ، لان
النتيجة واحدة .

ويضرب : لمن يقدم على الخطأ ، ويشتهر به ، ولكن بتوافه الامور ،
ولو أنه أقدم على امور خطيرة واصابه منها اذى ، لهان عليه ذلك .

قال المتنبي :

فطعم الموت في أمر حقير كطعم الموت في أمر عظيم

٧٤ - إِذَا أَكَلْتُمْ بَيْنَ عَمِيَّانَ رَاقِبٌ اللَّهُ •

راقب الله : أي اعتقد انه مطلع على ما تفعل ، فخف منه ، واتقه •

المعنى : إذا تناولت الطعام مع عميان لا يرون ما تفعل ، فاعلم ان الله يراقبك ، ويرى ما تصنع ، فلا تستأثر عليهم بأطيب الطعام ، وتترك لهم غير النقيس منه ، مغتتما فرصة عماهم ، وجهلهم بما تصنع •
ويضرب : لمن تمكنه فرصة لابتزاز الحرام ، فينصح بالتعفف •

٧٥ - إِذَا حَضَرَ الْفَرَسَ ، بَطَلَ الدَّرْسُ •

الفرس : ما يفترس ، ما يؤكل •

المعنى : اذا حضر الطعام فاترك كل ما عداه ، ولو كان درسا ، وتناول العلم •

ويضرب : لمن يحضر طعامه ، ويتشاغل عنه حتى يبرد ، او يتعرض للفساد ، أو يحمل الآخرين على طول انتظاره •

وهو من أمثالهم في آداب الطعام •

٧٦ - إِذَا حَضَرَ الطَّعَامَ بَطَلَ الْكَلَامُ •

المعنى : اذا جيء بالطعام ، وابتدأ الأكلون تناوله ، فلا يصح اكثار الكلام ، وذلك منعا للفصص ، والشَّرْق •

ويضرب : لمن يكثر الكلام ، او المزاح على الطعام •
وهو من أمثالهم الحكيمة التأديبية •

٧٧ - إِذَا فَاتَكَ اللَّحْمُ ، إِشْرَبِ إِيْدَامَهُ •

إيْدامه : ادامه ، أي مرقه ، وهو ما يؤتدم به •

المعنى : اذا لم تصب اللحم أثناء تناول الطعام ، فعليك بمرقه ، وهو الماء المطبوخ به اللحم ، لان فيه دسم اللحم ، وفائدته ، ولذته •

ويضرب : لمن يفوته الريح الكثير ، فينصح بالاجتزاء بما هو أقل منه ، وذلك خير له من العدم •

ويروون اسطورة تعليلية لاصل هذا المثل ، فيقولون :
إن الهدهد ، بعد أن عفا عنه النبي - سليمان - (ع) ، بعدما بدر منه من الغيبة ، وعدم التمسك بالطاعة التامة ، اراد ان يسترضي سليمان فدعاه وجنده الى وليمة ، ولما أقبل الضيوف في الوقت المعين ، دلهم الهدهد على البحر، واصطاد جرادة في الحال ، والقاه في اليم وقال :
« من فاته اللحم ، فلا يفقه المرق » أو : « اذا فاتك اللحم اشرب إيدامه » • على حد تعبيرهم • فذهبت مثلاً •

٧٨ - إذا سلمت انا وبنيتاتي ، كيف أمي ، وأخيتاتي •

بنياتي : تصغير بناتي •
أخياتي : تصغير أخواتي • ولكنهم يفتحون الهمزة فيها •
كيف : أي شأنهن ، يفعلن ما يشأن • وهي تدل على جملة محدوفة ، والتقدير « كيف شئن فليفعلن » •

المعنى : اذا سلمت أنا وبناتي من الشر ، او من الجوع ، فلا شأن لي بأمي ولا بأخواتي ، بل هن أعرف بمصيرهن •
ويضرب : لمن لا يهتم من امر أقاربه ، او جيرانه ، او مواطنيه ، بل يقصر اهتمامه على نفسه ، وزوجه ، وولده فقط •

قال الشاعر في ذم هؤلاء :
يبيتون في المشتى ملاء بطونهم وجاراتهم غرثى يبتن خمائصا

٧٩ - إذا نويت شجرة ، ترى تاوينته عثره •

المعنى : اذا فكرت ان تأكل من شجرة ، او تفرسها ، او تستفيد منها ، فاعلم أن كثيرين قد فكروا بما فكرت به ، ونووا ان يعملوا ماتنوي عمله ، فبادر قبل أن تسبق •

ويضرب : لمن يهمل بعمل ويسوّف باجرائه ، ولا يعلم أن الناس
ستسبقه اليه ، ويرجع نادما •

٨٠ - إذا بغيتِ تزلفه ، دَوّرِ لدمتكِ ملغى •

بغيت : أردت •

تزلفه : وقد يضيفون همزة في اولها مكسورة على قاعسدهم في
التخلص من حركة الضم ، او الفتح على الحرف الاول فيقولون : اتزلفه
أي تخدعه ، وتوقعه في الضلالة • وهي من زَلَفَ في الكلام : زاد •

دَوّر : فتشّ ، ابحث • وهي من الدوران ، والطواف •
ملغى : ويلفظونها : (ملفه) • أي مهرب ، او ملجأ • وهي من أَلَفَ
المكان وآلفه ايلافا : تموّده ، واستأنس به •

المعنى : اذا أردت أن تغرر بأحد وتخدعه لتورطه في الاثم ، فعليك
أن تنظر الى ذمتك ، لتجد لها مهربا من هذا الاثم الذي ارتكبته بخدعة
هذا الانسان وغشه ، لان النصيح للناس عهد في ذمة كل انسان •

ويضرب : لمن يغش ، او يخدع أحدا ، في ماله ، أو عرضه ، او
نفسه فيورطه في الاثم ، والزلل •

٨١ - إذا كفتِ الدفوف ، راحتِ الخرقا تشوف •

كفت : انقطعت •

الخرقا : الخرقاء ، وهي مؤنث الاخرق • أي الاحمق •
تشوف : تنظر وترى ، وهي من اشتاف اشتيافا اليه ، بمعنى تظاول
ونظر •

المعنى : اذا انقطع قرع الدفوف والطبول ، وما اشبهها في حالات
الفرح ، فتأتي بعد ذلك المرأة الخرقاء ، الحمقاء لتتطلع ، وتروّح عن
نفسها ، واذا كل شيء قد انتهى ، وبدأ الناس ينفضون ، ليعودوا الى
منازلهم ، فتصبح هزأة الناظرين ، حيث قد فاتها كل ما استمتع به الجميع
الا هي •

ويضرب : لمن يأتي في أخريات المغام ، فلا يصيب منها شيئاً ، بعد أن
ربح الآخرون •

٨٢- إِذَا جَاعَ الْبَعِيرُ يَأْكُلْ خَدَّاجَتَهُ •

يأكل : يأكل •

خداجته : الخداجة هي ما تركب فيه النساء على البعير كالهودج • أو
هي عبارة عن حشية من التبن توضع على ظهر الجمل ، وبجانبها خشبتان ،
ويوضع فوقها الهودج كي لا يمس ظهر الجمل •

المعنى : إذا جاع البعير ، ولم يجد ما يأكله ، فيضطر الى أكل ما في
خداجته من تبن أو نحوه ، واذ ذاك يكون قد آتلف الخداجة ، وأكلها •
ويضرب : للمضطر الذي تقسو عليه الحاجة فيبيع مسكنه ، أو أثاثه ،
أو لوازمه الأخرى •

٨٣- إِذَا مَا طَاعِكَ الزَّمانُ طِينَعَهُ •

طاعك : أطاعك •

طيعه : أطعه •

المعنى : اذا لم تسر الأمور وفق هواك ، وابتليت بزمن معاكس لك ،
فعليك أن تطيعه بأن تكيف نفسك وحياتك حسب مقتضيات ذلك الزمن ان
أردت النجاح ، والكسب ، أو السلامة من الشر على الأقل •

ويضرب : لمن يتدمر من زمن لا يلائم معتقداته ، ويكاد يرغب على
السير فيه وفق ما لا يعتقد ، وامتناعه يعرضه للابدى أو الهلكة ، فينصح
بالمسايرة •

٨٤- إِذَا قَدَّرَ الْقَدَرُ عَمِيَ الْبَصَرُ •

المعنى : قد يقع العقولون من الناس في أخطاء ، ويتورطون في مآهات ،

ربما عجبوا بعدئذ من تورطهم بها ، ومن سلوكهم ذلك السلوك الخاطيء ،
وهم أنفسهم يدركون أنهم كانوا مخطئين ، ولا يفسرون ذلك ، الا بأن
بصائرهم كانت قد عميت ، وأنه أمر مقدر " عليهم أن يقوموا فيه •

ويضرب : لمن يقع في الشر ثم يتبه ويمجب من نفسه كيف وقع ،
وكيف سلب الارادة والتفكير ؟

وهذا من أمثلتهم الحكيمة التي يتناقلونها بنصها الصحيح الفصيح •

ولعل أصل المثل : ما روي عن ابن عباس (رض) من أن نجدة
الحروري قال له : انك تقول ان الهدهد اذا نقر الأرض عرف مسافة ما بينه
وبين الماء ، فكيف لا يبصر شَمِيرَةَ الفخ ؟ فقال : اذا جاء القدر عمي
البصر •

٨٥- إِذَا انْدَسَكَ الْغُشْمُ هِمَلْتَ الْعَيْنُ •

الخشم : الأنف • أو هو أقصى الأنف •

هملت : هملت هملاً وهملاً وهمولاً عنه ، فاضت دموعاً •

المعنى : اذا ضرب الأنف ، فاضت العين بالدموع ، وهي حالة طبيعية
لاتصال أعصاب الأنف بالغدد الدمعية •

ويضرب : للأخوة ، والأقارب ، اذا ضيم أحدهم ، أو اعتدي عليه ،
تألم الجميع ، وهبوا لنجدته ، ونصرته •

قال الشاعر :

اذا احتربت يوماً ففاضت دماؤها تذكرت القربى ففاضت دموعها

٨٦- إِذَا ذِكْرْتُمْوَا الْآمِينَ فِرْشُوا لَهُ الْخَصِيرُ •

ذكرتوا : ذكرتم •

فرشوا له : افرشوا له •

الحصير : هو البساط الصغير من النبات ، وكل ما ينسج •

المعنى : اذا ذكرتم الأمير ، فافرشوا له الحصير ، استعداداً لحضوره ،
لأنه لا بد أن يحضر • والأمير كناية عن كل ضيف ، أو غائب من أهل
الدار •

ويضرب : لمن يجري ذكره على اللسان ، ويتحدث عنه وهو غير موجود
واذا به قد حضر •

وهو من أمثلتهم في التنبؤ بالحوادث قبل وقوعها ، وكالأمثلة العربية
في هذا الباب ، كقولهم : اذا ذكرت الذئب فاعد له العصا • واذا ذكرت
الحية فالتفت • وغيرها • وهذا ما يعرف علمياً بقوة - التلباتك - •

٨٧- إِذَا كُنْتَ كَذُوبًا كُنْ ذَكُورًا •

ذكوراً : قوي الذاكرة ، لا تنسى •

المعنى : اذا ابتليت بالكذب ، فلا تنس ما قلت ، لان المكذوب ينسى ، بل
كن ذكوراً ، كي لا تقع في متناقضات لا تستطيع الخروج منها ، فيثبت
كذبك واضحاً أمام الجميع •

ويضرب : للكذاب ينسى ما قال ، ويروي عكسه فتلقى عليه الحجة •

٨٨- إِذَا انْجَاسَ الْعُودِ تَحَرَّكَ طَرِيفُهُ •

انجاس : مسك ، جسّ • وهي من : جسّ جساً واجتسه : مسّه
بيده ليتعرفه • أو من : جاس جوساً الشيء : طلبه بالحرص والاستقصاء

طريقه : تصغير طرفه ، وطرف الشيء مؤخره •

المعنى : اذا جس طرف العود ، تحرك طرفه الآخر •

ويضرب : للاقارب ، اذا ضيم أحدهم تحرك الآخرون وهبوا المنجدة •

٨٩- إِذَا طَالَتْ خَطَايَا ، تَرَاهَا رِبَاضَةً •

خطاها : خطواتها •

ربّاضة : كثرة البروك • وهي من ربضت ربضاً وربوضاً الدابة •
بمعنى بركت •

المعنى : لا تقتر بطول خطي الدابة لأنها دليل ربوضها وكثرة بروكها •
ويضرب : لمن يتظاهر بالنشاط ، وسرعة الحركة وإذا به كسول
خامل •

٩٠- إِذَا جَالَ الْوَجَعُ مِنْ بَطْنِكَ مَنِينٌ تَجِينُكَ الْعَافِيَةُ •

الوجع : الألم ، المرض •

منين : من أين •

تجيك : تجيؤك ، تأتلك •

المعنى : إذا كان ألم الانسان ومرضه في أحشائه الداخلية ، فلا يستقيم
له حال ، ويصعب شفاؤه الا بعد علاج طويل ، وأتى للعافية أن تتوفر له ،
والألم كامن في أحشائه •

ويضرب : لمن يكون مرضه عضالاً في أحشائه ، ولا يراه فيطمئن الى
علاجه وشفائه • كما يضرب مجازاً لمن تكون مشاكله داخلية مع عائلته وأهل
بيته فلا تستقيم له الراحة ، ولا يطيب له عيش •

٩١- إِذَا جَادَ الزَّمَانُ مَرَّةً لَكَ وَمَرَّةً عَثَلِيكَ •

جاد : صار جيداً •

المعنى : المفروض في الزمان أنه معاكس دائماً لرغبات الانسان ، ولكنه
إذا جاد وتفضل ، فيكون مرة لك ، ومرة عليك ، وهذا غاية ما يمكن أن
يجود به الزمان •

يضرب : لتوطين النفس على ما يجيء به الزمان من أحداث وهي خليط
من الخير والشر •

٩٢- إِذَا صَارَتْ عِنْدَ جَارِكَ عَزِيمَةٌ كَبِيرَةٌ جِدُّوكَ •

عزيمة : يقصدون بها وليمة ، والعزيمة في اللغة الارادة المؤكدة •
الرقية ج : عزائم •

جدرك : قدْرَكَ •

المعنى : اذا أولم جارك وليمةً ، فلا تدع عائلتك وأهل بيتك يتطلعون
اليه ، بل كبر قدرك ، وذلك كناية عن الطبخ في ذلك اليوم لئلا يشمروا
بمنقصة أو حاجة للطعام •

ويضرب : الاستثناء عما في أيدي الناس ، والتظاهر بالرفعة والغنى •

٩٣- إِذَا فَاتَكَ السَّرِيحُ ، عَطِ الْمَحَالَةَ •

السريح : الأمر السهل ، أو السوائم من المواشي •
عط : اعط •

المحالة : الفقرة من فقر البعير •

المعنى : اذا خسرت الماشية الكثيرة ، وفاتك ادراكها فما فائدة الفقرة من
فقرات البعير ، وهي كناية عن المهزول منها •

ويضرب : لمن يخفق في ادراك الريح العظيم ، فيزهد بالاحتفاظ في
الشيء اليسير القليل الفائدة •

٩٤- إِذَا جَنَّتْ بِصَيْرٍ خَلِّيْ لَكَ خَيْطُ بَصَيْرٍ •

جنت : كنت •

بصير : ذو بصيرة وعقل •

خلي لك : اجعل لك ، اتخذ لك •

• قصير : قصير •

المعنى : اذا كنت ذا عقل ودراية ، وتبصر بالامور ، فاتخذ لك خطا قصيراً في الخياطة ، لئلا يشتبك ، ويلتف بمضه على بعض •
ويضرب : للخياط يستعمل خطاً طويلاً فيربك عمله • كما يضرب لمن يعمق الصلات ويطولها مع الناس ، قبل ان يجربهم ، فعليه أن يقصر الخيط معهم اول الأمر ، حتى يلوهم •
٩٥- إذا غلبوك بالليله غلبنهم بالثلثه •

اليله : الجله : بضم الجيم وتشديد اللام المفتوحة : قفة كبيرة •
جمعها : جلل •

وفي البصرة يلفظونها بكسر الجيم ، وهي تصنع من الخوص وفيها عروتان يشدبهما جبل أوسيفة من خوص ، ويحمل بها الطعام ، أو التمر ، أو الحشيش ، أو الفاكهة ، أو ما أشبه ذلك •

الثلثه : من شلّ الشيء : قطعه • وهم يقصدون بها القطعة من الطين ، أو الحجارة الرخوة تقطع بالمسحاة وتقذف جانباً عند حرائة الارض ، أو كرو الأنهار والسواقي • ولديهم أكلة تعرف بـ (الشلة) أيضا وهي أن يطبخ الرز حتى يندو ليناً كالطين •

المعنى : اذا غلبوك بالجله وهي كناية عن السداد الذي يحمل بها لتسمد به أشجار النخيل ونحوها ، فأغلبهم واسبقهم بالثلة وهي كناية عن الكرو وحفر الانهار والسواقي ، لانتظام مرور المياه ، وحسن الارواء •
ويضرب : لمن لا يستطيع أن يحرق بستانه ويسمد أشجارها ، وقد سبقه أقرانه بذلك ، فعليه أن يبادر الى كرو أنهارها ، وتنظيف سواقيها من الرواسب ، لتنظيم سقيها واروائها ، واذ ذاك يساوي من سبقوه بالغلات ، والأرباح •

٩٦- إِذَا لَمْ تُؤْكَلْ اِثْنَيْنِ اِنْتَطَحَ ، وَإِذَا لَمْ تُؤْكَلْ ثَلَاثَةً حَكَ رَأْسُكَ

• لاكوك : لاقوك ، التقوا بك ، أو التقيت بهم .

• انطح : اصمد ، واضرب .

• حك رأسك : كناية عن الحيرة والمغلوبية .

المعنى : اذا التقى بك اثنان من أعدائك ، أو تعرض لك اثنان لمقاتلتك

فلا ترهبهما ، بل تقدم لقتالهما ونطحهما ، ولكن اذا لقيك ثلاثة فحك رأسك

خوفاً من التغلب عليك ، وخذلانك .

ويضرب : لا مكان ملاقات الفرد لأعدائه القليلين ، وعجزه عن ملاقات

الكثيرين منهم .

٩٧- إِذَا تَمَّ الْفَتَى عِشْرِينَ ، وَهُوَ مَا يَنْطَحِرُ الْمَوْجِبَاتِ ، لَا تَرْجِيهِ

وَهُوَ حَيٌّ وَلَا تَبْجِيهِ لَوَمَاتٌ .

• لا ترجيه : لا ترج منه خيراً .

• الموجبات : الامور الواجبة ، مشاكل الحياة .

• لا تبجيه : لا تبكه .

المعنى : اذا بلغ ابنك عشرين عاماً من عمره ، وهو لا يستطيع أن يتصدى

لحل المشاكل ، ولا يعتمد عليه في الثابتات والأزمات ، فلا ترج منه بعدئذٍ

نفعاً ولا تبكه اذا مات .

ويضرب : الى أن ، الفتى البالغ من العمر عشرين عاماً يجب أن

تكمل فيه جميع مظاهر الرجولة ، والشجاعة ، والتدبير ، وإلا فهو أهوج

لا يرتجى منه خير " ما عاش .

٩٨- إِذَا صَارَ بَيْنَكَ وَبَيْنَ أَخُوكَ جِدَارٌ ، مَا تَدْرِي هُوَ
بِجَنَّتِهِ أَوْ تَارِهِ •

• جدار : حائط •

المعنى : إذا كنت تسكن داراً وأخوك يسكن داراً أخرى ، ولو
كانت مجاورة لها ، ولكن ما زال بينكما جدار فاصل ، فلا تعلم ما حاله •
ولا كيف يعيش ، أفي سعادة أم شقاء ؟ وهل هو في جنة أو نار ؟ •
يضرب : للاخوين إذا اختلفت بهما أسباب الحياة ، وابتعد كل منهما
عن الآخر فيصبح لكل منهما شأن يغنيه ويشغله عن أخيه ، وإن كانا جارين
قريين •

٩٩- إِذَا قِيلَ رَأْسُكَ مَوْءٌ عَلَيْكَ رَحْتَ تَلْمَسُهُ •

المعنى : قد يعتري الناس الشك حتى في أنفسهم وأعضاء بدنهم ، فإذا
قال أحد للآخر إن رأسك ليس على جسمك تجده مديده متمسكاً رأسه
للتأكد مما قيل له •

ويضرب : لشدة الشك ، وما قد يعتري الإنسان من تصديق ما يقال
ولو كان مستحيلاً مناقضاً للعقل •

١٠٠- إِذَا كَثُرَتْ هُمُومُكَ نَامَ عَنْهَا •

نام عنها : نم عنها تنسها وتكسب الراحة •
المعنى : إذا ضاق بك الأمر ، وتكاثرت عليك الهموم فاعمد الى النوم
فهو جدى للراحة وأهدأ للبال •
يضرب : لعدم الاهتمام بمشاكل الحياة •

١٠١- إِرْحَمْ تِرْحَمْ •

هكذا يوردون المثل بلفظه الفصحى الا أنهم يكسرون أول المضارع

جريا على قاعدتهم في الاستئصال من ضم أو فتح الحرف الاول من الكلمة ويريدون بمعناه ارحم من في الأرض يرحمك من في السماء •

ويضرب : للحث على رحمة الضعفاء والبؤساء والمحتاجين ، والمعذبين •

وهو في اصله مستمد من تعاليم اسلامية عديدة في هذا المعنى منها قوله «ص» : الراحمون يرحمهم الرحمن •

١٠٢- اِذْبِجْ تَرْبِجْ •

المعنى : اِذْبِجْ عدوك عند اشتداد القتال قبل أن يذبحك فتربج النصير والعز ، والسلامة من الموت والذل •

ويضرب : في حالة اشتباك الفارة ، وحر الوطيس في الحرب ، وذلك من أمثالهم في الحروب ، والغارات •

١٠٣- اِرِدْ عِدْ •

اِرِدْ : رد • (من ورد الماء يرده) •

عدْ : العِدْ : الماء الجاري لا ينقطع •

المعنى : اذا احتجت الورد ، فلا ترد ثماء الماء ، وقليله ، بل رد الماء الكثير الجاري الذي لا ينقطع •

ويضرب : لمن يقصد في حاجاته ، وتفيس كربه الأجلاف ، واللؤماء من الناس ، فلا يعود منهم بخير ، وينصح بأن يعدل عنهم الى الكرام ، ذوي الهمم العالية ، فهم كالنبع الجاري ، لا ينقصه المستقون ، ولا يرجع من لدنه الظماء بالخيبة والندم •

قال المتنبي :

قواصد كافور توارك غيره : ومن قصد البحر استقل السواقيا

١٠٤- إِرْشَائِي مِنْ عِدَّةٍ وَجِينْدٍ طَوَيْتَهُ •

- إرشائي : الرشاء الجبل عموماً ، أو جبل الدلو ، جمعه : أرشية •
- عد : الماء الجاري لا ينقطع (وقد تقدم شرحه) •
- وجيد : وكيد ، والوكيد ، والاكيد : الشديد ، الوثيق ، الثابت •
- المعنى : طويت رشائي ، وجذبت دلوي من الماء الغزير الثابت وهو ملاّن •
- ويضرب : لمن يقصد كريماً فينال منه خيراً عميماً ، أو لمن يحرم من الخير الوفير •

١٠٥- اِرْوُوحِ لِدَيْرَةِ النَّمَا يَعْرِفُونِي شَمَا أَحْجِي يَصْدُغُونِي (١) •

- الما يعرفوني : التي لا يعرفني بها أحد •
- شما أحجي : أي شيء أتكلم وأقول •
- يصدغوني : يصدقوني • يمتقدون بصحة قلبي •
- المعنى : أذهب لبلد لا يعرفني فيه أحد من قبل ، ولا يستطيع أحد منهم أن يكذبني ، لعدم تجربتهم إياي سابقاً ، وإذا ادعت الدعوى ، أو أفتخرت ناسباً لنفسي المحامد ، فيصدقني الناس لأول وهلة ، ويعظمون شأنني : ويضرب : لمن يفتخر بنفسه ، وهو غريب في بلد لا يعرفه أحد ، ثم يأتي من يعرفه فيكذبه ، أو يثبت كذبه بالتمحيص والتجربة •
- وقيل : في بعض المأثور من أقوالهم : « من ادعى ماليس فيه كذبه شواهد الامتحان » •

(١) الديرة : البلد ، وهي من الدارة ومعناها المحل أو القبيلة • وفي اللغة الديرة والتدورة من الرمل ما استدار منه ، ودارات العرب : أمكنة في بلادهم تنيف على مئة وعشر •

١٠٦- إستر على ما واجهت •

المعنى : أكنم ما اطلعت عليه من عار ، ولو تحدثت به لأصاب الآخرين منه أذى وخزي كثير •

يضرب : للحدث على ستر عورات الناس ، وكنم معايبهم •
ويتناقلون عن اصل المثل قصة أشبه بالأسطورة ، وتتلخص بأن لصا كان قد قصد بناية مزار في احدى المقابر على طريق أبي الخصيب في ليلة حالكة الظلام من ليالي الشتاء القاتمة الباردة ، والسماء ثدت دثيثا ناعما ، وذلك ليلجأ الى هذه البناية ثم يطلق منها الى سرقة المقصودة ، ولكنه لما ان فتح جزءا من الباب حتى رمي بقطعة لحم يسيل منها الدم ، فخاف خوفا شديدا لما كان يتناقله الناس آنذاك عن الجن والمردة في هذه المقبرة ، من اساطير مخيفة ، يد أن اللص كان من الشجاعة بحيث أراد أن يقيمها معركة مع هذا الجنى أو المارد الذي قدفه بهذه القطعة ، فتقدم خطوة أخرى ، واذا بضربة ثانية وبقطعة لحم أكبر ، فمضى قدما غير هيب ، وما ان وصل الى آخر القبة حتى أخرج شمعة من جيبه وأوقدها ليستطلع الحقيقة ، واذا به يجد ما راعه ، وهاله ، وجد امرأة تتمخض وبجانها أخرى تولدهما ، وما ان وقع نظره عليهما ، وهو مشهر سلاحه بخوف وغضب وعزم ، حتى صاحت به احدهما باستعطاف قائلة : « أستر على ما واجهت » • حيث علم أنها كانت تضع ولداً من الزنى وقد عرفها شخصياً ، وكانت قطع اللحم : أشلاء الطفل الذي كن يقطعنه ويضربنه بها لارهابه وهزيمته الا أنه لم ينهزم بل كنم الأمر عليهما ، ولم يتحدث بالقصة الاخالية من الاسماء والعناوين ستر على ذوي العلاقة فيها • فذهب قول المرأة مثلاً •

١٠٧- إنسال مجرب ولا تسال حكيم •

حكيم : يقصدون به الطبيب •

المعنى : خذ نصيحة من جرب الداء ، وجرب دواءه ، ودع قول
الطبيب إذا تعارض معه • وكان هذا صحيحاً يوم كان الطب عبارة عن
شعوذة ، أو خبط عشواء •

ويضرب : لمن لا يعتبر بالحوادث ، ولا يستفيد من تجارب الآخرين ،
ممن سبروا غور الحياة وعرفوا حلوها ومرها •

١٠٨- إِسْتَكْبَرَهَا لَوْجَاتُ مَرْءٍ •

استكبرها : اخترها كبيرة •

لوجات : حتى ولو كانت •

المعنى : إذا أردت أن تختار شيئاً من الأشياء ، فاختر أكبرها حجماً ،
ولو كان ذلك الشيء المختار مرأً لا فائدة منه •

ويضرب : لاختيار أكبر الأشياء حجماً ولو من غير تمحيص •
ولعله من باب السخرية لمن يفتتر بكبر حجم الاشياء • أو من باب توخي
النفع الكثير في الأشياء الكبيرة •

١٠٩- إِسْمِي بِالْحَصَادِ وَمِنْجَلِي مَكْسُورٌ •

المعنى : انني معدود مع الذين يحصدون ويفنمون ، ولكنني لم أغنم
شيئاً لأن منجالي مكسور ، والناس تحسدني زاعمين أنني قد حصدت وغنمت •
ويضرب : لمن يغبطه الناس ، ويحسدونه على أمر لا نفع فيه •

١١٠- إِشْ بِالْفَكْرِ مِنْ لَدَّه • ؟

إش : أي شيء •

بالفكر : بالفقر •

المعنى : ماذا في الفقر من لذة ، وكله حرمان ، ونكد ، عوز • ؟
ويضرب : لكل شيء لانفع فيه ، أو لكل مبتلى بأمر لا مندوحة له منه
وهو يفضيه ، أو لكل شيء سيء العاقبة •

١١١- إشتيروا لاتبيغ •

المعنى : إذا حضرت مجلساً ، فاستمع لما يقال فيه ، واستفد مما يدور
من حديث ، فكأنك تشتري الفهم ، والفائدة ، بضمن بخس وهو السكوت •
ولاتبع ما عندك من علم ، أو حكمة ، أو أدب رخيصاً ، ما لم تجد أذنًا صاغية ،
واهتماماً بما تقول •

يضرب للحث على الصمت ، والاقبال من الكلام •

١١٢- إشن حادك يئا جزر تفله •

إشن حادك : أي شيء حداثك ، ما الذي غرك • ؟
الجزر : بكسر الجيم وفتح الزاي : نبات معروف ، وهو رخيص
النمن لزهده الناس فيه •

تفله : تغلا : يرتفع سعرك فتكون غاليا •

المعنى : ما غرك بنفسك أيها الجزر التافه فتغلو وتطلب ثمنا عاليا
لا تستحقه • ؟

ويضرب : لمن أصابه عجب ، وظن بنفسه الظنون ، فتقحم مزالقه
لا يعرف الخروج منها ، حتى وقع في ورطة ، كان في غنى عنها لولا الغرور ،
وحب ، الظهور •

١١٣- إشن خلف رمتان ويئا شعبان ، غير النجوع
وتكطيع المضران •

إشن خلف : أي شيء ترك ، وأي ذكر حميد يذكر به • ؟

تَقطيع : تقطيع •

المصران : الأمعاء : وفي اللفظة - المصير ما ينتقل الطعام اليه بعد المععدة
ج ١ مصرّة ومُصران وجج مصارين •

المعنى : ماذا ترك شهر رمضان لشهر شعبان من محامد ومآثر بوصفه
خليفته غير الجوع المقطع للأمعاء ، والظمأ الشديد •

ويضرب : لكل صديق ، أو خليط ، ليس له إلا الذكريات السيئة •
على حد تعبير المثل والنظرة المادية للصوم وقد قيل « لا مشاحّة في الامثال » •

١١٤- إِشْرَطْ لَهُ وَاضْطِرْ لَهُ •

المعنى : إِشْرَطْ لَهُ كما يريد حتى تقضي حاجتك ، وتنال مرادك ،
ثم إِذَا جاءك مطالباً بتففيذ الشرط ، فاضْطِرْ لَهُ ، أي اسخر منه وتعالَ عليه •
ويضرب : لمن خدع بالوعود ، وغرر به بالشروط ، ولم يفد من ذلك
غير الخسارة والغبن •

وهو من أمثالهم الموغلة في السخرية والنقد اللاذع •

١١٥- إِشْرَ عَجَبٌ يَا شَهْرُ رَجَبٍ •

إِشْرَ عَجَبٌ : أي شيء عجب ، ما أعجب ، زيارتك وأقلها • ؟
المعنى : أي شيء عجيب أمر زيارتك يا شهر رجب ، لأنك لاتهل
ولا تزور إلا مرة واحدة في العام وربما جيء برجب للسجع خاصة ، والا
فكل شهر مثله لا يؤل إلا مرة واحدة في السنة •

ويضرب : لكل محبوب قليل الزيارة عندما يزور من يحبه ، وهو يرتقب
زيارته بشوق ورغبة •

ولعله مأخوذ من المثل الفصيح وهو : « العجب ين جمادى ورجب ،
والذي كان أول من قاله ، عاصم بن المقشعر الضبي •

١١٦- إِشْرَ كَبَّرَ الْحَاجِبُ عَلَى النَّعِينِ ٠ ٤ ٠

إِشْرَ كَبَّرَ : أي شيء جملة أكبر ٠ ؟
المعنى : أي شيء أجاز للحاجب أن يتكبر على العين ، ويشعره بالميزه عليها ٠ ؟

ويضرب : لمن يرفع على إخوانه ، وعشيرته ، وبني جلدته ، لانهم أعطوه حق السؤد عليهم والقيادة لهم ، وفي الحقيقة فهو وهم كالحاجب والعين بالنسبة للقرب والأهمية ٠

١١٧- أَشْكُرُ تَابِعَ الْخَيْلِ ٠

أشكر : أشقر ٠ وهو الذي فيه شقره ، وهي لون يأخذ من الأحمر والأصفر ٠

تابع الخيل : متطفل عليها ٠
المعنى : هو حصان أشقر مشؤوم ، وأهل الخيل تكره مرافقته لها ، إلا أنه يتبعها تطفلاً وفضولاً ٠

ويضرب : لكل ثقل لا يرغب الناس في مصاحبته ، إلا أنه يفرض نفسه عليهم ، وهم يتشاهمون منه ٠

١١٨- أَشْكُرُ لَا تَبِينُ ، أَشْكُرُ لَا تَشْتِيرِي ٠

المعنى : إن كان لديك جواد أشقر فلا تبعه ، لأنه كريم سبّاق ، جميل اللون وإن لم يكن لديك ، وأردت شراء جواد ، فلا تشتري الأشقر لأنه مشؤوم ٠

ويضرب : لمن يمتلك شيئاً نادر الوجود ، وتكتنفه المخاطر ، فهو من جهة يعتز به ، ومن جهة أخرى يخشى منه الضرر ٠

وقيل في سبب شؤم الجواد الاشقر ، ان الطعن والضرب في الغارة
أول ما يقع به وبفارسه ، لانه سباق فيستهدف للطعان ، أو حرون يصير في
المؤخرة فتلحق به الاعداء •

قال حميد الأرقط :

بموقف الاشقر ان تقدما : بشر منحوض السنان لهزما
والسيف من ورائه ان أحجما •

١١٩- إشن حال قلب غراره •

قلب : قلب •

غراره : اسم شخص •

المعنى : كيف بقلب غراره ، وما يكابد من ألم وأسى •

ويضرب : لمن يعجب ، ويألم من مصيبة حلت به ، وإذا بآخر تكون
مصيبته أعظم •

١٢٠- إشن قال قلبك ساسون من: طقت التفقاية • ؟

إشن قال : ماذا قال ؟

طقت : انفجرت • صات •

التفقاية : التفك • البندقية • والكلمة تركية •

المعنى : ما أعظم مصيبتك ، وأشد الهول على قلبك حين ثارت البندقية
وانطلقت بصوتها الرهيب ياساسون •

ويضرب ، للجان الرعدي ، ينهار وينهزم لأول وهلة ، ولا يثبت
عند اللقاء •

وقيل في أصل المثل : إن شاباً يدعى - ساسون - ألزم بالخدمة
المسكرية فجن جنونه ، وطار صوابه وعقد أهله وأقاربه مأتما في الدار •

ولما أريد تدريبه على الرماية . وأمر بإطلاق البندقية صار يرتجف ذعراً
وما ان ضغط على الزناد، ودوّت البندقية بالاطلاق ، حتى سقط
مغمى عليه . وعلى اثر ذلك ، سرح من الجيش ، ولما عاد لأمه ، صار
يقص عليها ما حدث ، فصرخت وصاحت : إشقّال قلبك ساسون من طقت
التفّاية - ؟

فذهبت مثلاً .

١٢١- إشر. هنا النجمل. بينن الصخول .

إشر. هاأ لجمال : جملة تمجّية ، بمعنى : أي شيء هذا الجمال . ! .
وفيه معنى الاستغراب .

الصخول : هي : « الصخول » ومفردها - السخل - وهو ولد النعجة ،
أو ولد المعزى : ولكنهم يقصدون بها الماعز فقط .

المعنى : ما هذا الجمال الكبير الجسم ، الطويل الرقبة بين المعزى
(الصخول) ، التي لاتناسبه جسماً ، ولا شكلاً ، ولا صوتاً ، وبينها
اختلاف كبير .

ويضرب : لكل من يخالط من لايناسبه في الجسم ، والمنزلة ، والمقدرة .
قال الشاعر :

من العار أن يرضى الفتى غير طبعه وأن يصحب الإنسان من لا يشاكله

١٢٢- إصترف ما بالجبّيب ياتيك ما بالغيّب .

المعنى : لاتترب على نفسك وعيالك ، إذا بقي لديك مال قليل ، بل
اتفق منه حتى ينفد، والله يرزقك مما قدر لك في الغيب . وأرح بالكَ
منهم الانفاق ، وقلة المعاش .

ويضرب : لمن يتشكى من قلة ذات يده .

١٢٣- أَصْلَكَ لَوْ فَعَلْتَكَ •

.....

أصلك : أرومتك ، منبتك •

المعنى : بأيهما يقاس المرء ، بأصله وقييلته ، وتاريخ عائلته ، أم بفعله الدال على ذلك ؟ • أي أن العمل دليل الأصل والارومة •

ويضرب : لمن كان من أصل كريم ، ويأتي بعمل كريم • كما يضرب لمن كان من أصل ذميم ، ويأتي بعمل ذميم • فهو يستعمل للمدح في باب المدح ، وللذم في باب الذم •

وقد ورد في الحديث الشريف : « من أبطأ به عمله ، لم يسرع به نسبه » •

١٢٤- أَصْعَدَ دَرَجَةً وَانْزَلَ ثَلَاثَ •

المعنى : كلما صعدت درجة من درجات السلم هبطت ثلاث درجات فكيف أستطيع الصعود والوصول الى ما أرجو ؟

ويضرب : لمن يعاكسه الحظ ، وتقوم العوائق دون تقدمه •

وقيل في أصل المثل : أن أحد الطاعنين في السن من أبناء القرى ، والذي لم يبارح قريته طول حياته ، ولم يعتد دخول الدوائر الرسمية ، ولا مخاطبة المسؤولين • وقد أصابته ظلامه في تلك العهود التي كان أبناء الريف فيها على غاية من الجهل والتأخر والخوف من مراجعة الحاكمين ، ولكن الناس حشوه ، وشجعوه على رفع ظلامته الى المتسلم العثماني آنذاك ، وبعد أن ارتدى أحسن ثيابه ووصل دائرة المتسلم وكان عليه أن يرقى السلم حيث الدائرة في الطابق العلوي • فتسلق الدرجة الاولى ثم هبط ناكصا على عقبه واعاد المحاولة عدة مرات، حتى تصرم معظم النهار

وهو لم يصل الى الدرجة الثالثة من درجات السلم ، واخيراً صمم على النزول والعودة من حيث أتى • وفي آخر النهار تلقاه بنوه وأقربيه وأصدقائه ، وهم يستبشرون خيراً بمقدمه ، وينشرون على شجاعته لأنه استطاع مواجهة المتسلم • ولما سألوه عن الخبر • أجابهم بأنه لم يستطع • فقالوا : لماذا ؟ نأجبههم : أصعد درجة وأنزل ثلاث •• من شدة الخوف • فذهبت مثلاً •• وتوسعوا باستعمالاتها •

١٢٥- إصْدِرْكَ مَعَ النَّاسِ تَأْخِذِ أَمْوَالَهَا •

اصدك : أصدق •

تأخذ : تأخذ •

المعنى : كن صادقاً في معاملتك مع الناس فيثقوا بك ، ويعطوك ما شئت من أموالهم في التجارة ، والبيع والشراء ، اعتماداً على صدقك ووفائك في ردها اليهم • ويضرب : للصادق في معاملاته ينال ثقة أصحاب الأموال ، فيكسب ويربح في تجارته من أجل هذه الثقة •

١٢٦- إصْنِيرِ وَالْحَجَرُ يَوْدِيْكَ •

الحجر : هي الحجارة التي تربط برجل الغائص في البحر كما

يراد به هنا •

المعنى : يستعمل صيادوا اللؤلؤ حجارة يربطونها برجل من يغوص في أعماق البحر بحثاً عن أصداف اللؤلؤ ، كي تهبط به سريعاً الى قعر البحر ، حتى اذا وصل القعر نزعها من رجله فسحبت الى الاعلى ، لتربط ثانية في المرة القادمة ، وبعد أن يجمع هذا الغائص ما يستطيع من الاصداف ، وهو يضعها بكيس مشدود على حزامه ، وعند شعوره بانقطاع نفسه ، يهز حبلاً مربوطاً بكتفيه فيخفف لانتشاله رجل جالس على دكة السفينة ينتظر منه هذه الإشارة ، ويجذبه بسرعة ، حتى يخرج من الماء ،

ويستوى فوق ظهر السفينة ، وبعد أن يرتاح قليلاً ، يربط الحجر برجله ثانية ويشاره من رئيس السفينة يقفز الى الماء من على لوحة المجذاف التي كان جالساً عليها وسرعان ما يهبط به الحجر الى القعر من غير عناء ، وذلك ليدخر نفسه في الهبوط والصعود كي يستطيع جمع الاصداف بأوفر كمية .

وكان المخاطب بالمثل هو ذلك الفاضل الذي يشار اليه بأن يصبر ولا يصرف جهداً في مقاومة التيار والهبوط الى قعر البحر عمودياً لأن الحجر كهيل بذلك .

ويضرب : للتمهد بالقاء المسؤولية على المخلص القوي من الأقارب والاصدقاء لينجز له ما يريد بسرعة واخلاص .

وهو من الأمثال الخاصة بصيادي اللؤلؤ من البحارة .

١٢٧- أَصَابَكَ مَا هِيَ وَاحِدٌ .

المعنى : ان أصابك ليست متساوية الطول والبصمات .

ويضرب : الى اختلاف الناس وان كانوا اخوة في الاخلاق والعادات والذكاء والمروءات .

١٢٨- أَصْبَحْتُ أَخِي بِقَاتِمٍ وَأَمْسَيْتَ أَخِي بِعُودٍ .

المعنى : كنت في الصباح ذا أمر نافذ ، فاخط ما أريد من أوامر ونواهي بقلمى ، وحيث الموظفون والمأمورون ينفذون ما خططته ويأتمرون بما أمرت . ولكنني في المساء تخلّيت عن هذا كله وجلست متحيراً أسفاً وأنا أخط على الأرض بديل الورق ، وبعود بديل القلم شارحات لا معنى لها ، وخطوطاً تمثل اضطرابي وندمي ، وذلك ما يفعله النادمون الحائرون .

ويضرب : لمن فوجيء بزوال العز ، وتفاذ المال والهيبة والسلطان .
قال تعالى : « وأحيط بشمره فاصبح يقلب كفيه على ما اثنق فيها وهي
خاوية على عروشها ويقول يا ليتني لم أشرك بربي أحدا » (الكهف) •

١٢٩- اضْبَطْ مِنْ سَاعَةِ التَّهْلَا •

الهلا : امام الجامع • ولعلها من أَمَلَهُ : أي قال له فكتب •
المعنى : ان هذه الساعة ، أو هذه الآلة دقيقة مضبوطة القياس حتى
أنها أكثر ضبطاً من ساعة امام الجامع الذي يشتد في ضبط ساعته وتوقيتها
بدقةٍ لاجل تحديد مواقيت الصلاة •

ويضرب : لكل شيء دقيق مضبوط موزون •

١٣٠- اضْبَطْ مِنْ دَرَاهِمِ الْفُوصِ •

المعنى : ان هذا الأمر جاهر ، وهو مضبوط الحضور بصورة أشد
تحصيلاً من دراهم الفوص ، وهي تلك الدراهم التي يسلفها صاحب
السفينة الى البحارة الذين يتبعونه في موسم صيد اللؤلؤ الى البحر
وهؤلاء لا يمكن أن يحصل عليهم الا باقراضهم مبالغ قبل الموسم ليجهزوا
عوائلهم وأنفسهم بها ، وهو مضطر الى تزويدهم بما يحتاجونه حسب
المعتاد والا فلا يذهب معه أحد، وهذه المبالغ لا تقبل الماطلة ولا التسويف
ويضرب : للتأكيد على وفاء الدين ، أو انجاز الوعد بدفع النقود ،
أو ما أشبهها •

١٣١- إضْحَكْ لِلْجَاهِلِ يَرَاوِيكَ خِصِيَّاتُهُ •

الجاهل : يقصد به الصبي الذي لم يبلغ الحلم •
يراويك : يريك •
خِصِيَّاتُهُ : خِصِيَّتُهُ ، عورته •

المنعنى : اذا ضحكت للصبي ، وارتضيت كل ما يفعل فان الأمر يصل
به الى حد أنه يكشف لك عن خصيته ، وعورته ، مبالغة منه في اساءة
الأدب .

وبضرب : لمن يقرب منه بعض الجهلة من الناس ، ويتبسط معه في
الحديث ويحترمه ، ولكنه لا يقدر هذه المكانة ، فيتعدى الحد ، ويسئ .
الأدب ، ويتجراً على المقابل من أصحاب العلم والتقى ، والشخصية
المحترمة .

قال الشاعر :

من استنام الى الأشرار نام وفي قميصه منهم صل وثعبان

١٣٢- إضرب بالسيف واغمد بظلاله .

الغمد : أقعد ، اجلس .

بظلاله : بظله .

المنعنى : دافع عن حقتك ، وحرمتك ، وكرامتك ، وعرضك ، وامشوق
لذلك السيف . واضرب به عدوك المذل المغتصب ، وبعدئذ تجد نفسك
مهاباً ، عزيزاً ، كريماً ، وقد جلست تحت ظل سيفك .

ويضرب : لمن اهتضمت حقوقه ، واعتدى عليه ، وسيم عيش المذلة
والهوان .

وفي الحديث عنه صلى الله عليه وسلم ، «الجنة تحت ظلال السيوف» .

١٣٣- إظعن يا أبا زيد ، والناس تدي خبر .

تدي : تؤدي . تشر الخبر .

أبا زيد : هو أبو زيد الهلالي الشهير .

المنعنى : لا حاجة أن تشيد بشجاعتك ، وبأسك يا أبا زيد ، وما عليك

الا أن تطعن الاعداء في المعارك ، وتبدي ضروباً من البسالة والبطولة ،
والناس كميلون بنشر هذه الاخبار ، والتحدث بها للآخرين •

ويضرب : لمن تسبقه أخبار شجاعته ، وفضله الى جميع البلدان من
غير أن يتعب نفسه في الاشادة بها •

كما يضرب : للنهي عن المباهاة ، والتبجح لأن الناس تعرف لصاحب
الفضل فضله ، وتضعه بالمنزلة التي يستحقها ، ولأن اطراء نفسه قد
يقل من قدره •

١٣٤- أطرش بالزفة •

الزفة : هي من زف زفاً ، وزففاً العروس الى زوجها : أهداها
وهي عادة كانت في البصرة الى وقت قريب ، ثم تطورت وانقرضت ، وهي
للعرس أكثر منها للعروس ، وذلك بأن يجعل العريس في المقدمة ويقف
عن يمينه شاب من أصدقائه ، أو أقاربه ، ويسمى الوزير الأيمن ، ومثله عن
يساره ، ويسمى الوزير الأيسر • ثم يخرجون على هذا الشكل بأفخر
الملابس ، والناس من خلفهم ، ويسرون بموكب حاشد بين الهوسات
الشعبية واطلاقات البنادق والمسدسات، وزغردة النساء، والدبكات الحماسية،
وينثر على رؤوسهم ورق الآس والملح درءاً للحسد، ويطوفون شوارع القرية
الى مسافة بعيدة، ثم يعودون، وتنحرف الذبائح عند العودة على اقدام العريس
ووزيريه تيمناً ، ودفعاً للشر والهواجس • وأحياناً يركب العريس ووزيراه
خيولاً أصائل والناس مشاة من ورائهم •

ويقصد بهذه الزفة الاعلان عن الزواج ، ونشر الخبر في القرى
المجاورة ، وتكون هذه عادة بين صلاتي العصر والمغرب •

أما العروس ، فتزف من بيت أهلها الى بيت زوجها بين حشد من النساء
تحيط بها امرأتان عن يمينها وشمالها وقد سترتاها بعباءتيهما وذلك بأن

تدخلها بينهما وتدير كل واحدة طرف عباءتها عليها ، ويسير الموكب ببطء
بين نقر الدفوف ، وقرع الطبلات ، وزغردة المزغردات ، وغناء المغنيات حتى
تستقر في دار الزوج .

وبعد صلاة العشاء بزمان يسير ، وبعد اجراء مراسيم عديدة في حلقة
العريس ووزيريه مما لا مجال لسرده هنا ، وقد بسطناه في كتابنا - العادات
والخرافات البصرية - ، فيزف العريس حينذاك قعد ادخاله على زوجها ،
وتكون الزفة في هذه المرة أقل شأنًا من الأولى حيث تسودها الطقوس
الدينية ، في تلاوة بعض الصلوات والادعية ، والترانيم الموقعة على ضرب
الدفوف ، وقد يتخلل ذلك اطلاقات نارية أيضاً ، بين زغاريد النساء
وصداح الموسيقى أحياناً .

المعنى : ان الأطرش على صخب وضجيج هذه الزفات يمود ولم يسمع
ولم يفهم شيئاً ، ولم يستمتع بشيء .

ويضرب : المنفل يشاهد أحداث الحياة الصاخبة ، ولا يعي منها
شيئاً ولا يعرف عما يدور حوله من تقلبات وتغيرات أي شيء .
قال الشاعر :

ومن لم يحط علماً بما قد أحاطه عداه الهدى أو أقلقته الهواجس

١٣٥- إظفرها تهر كبل لا تصير شاخه .

اطفروها : اقفروها ، اعبروها ، تخطها .

نهر : يقصدون به هنا في اصطلاح أصحاب النخيل في البصرة : الساقية
الصغيرة ، كتلك السواقي المنتشرة في بساتين النخيل ليدخلها المد
وينحسر عنها الجزر .

شاخه ، فارسية الأصل ، مأخوذة من الكلمة - شاخ - بمعنى الفرع

أو القرن ، وهي بالفارسية - شاخه - أيضاً ، وتعرف بالبصرة بالترعة التي تتفرع منها الجداول الصغيرة ، وتكون أعرض وأعمق منها ، ولا تزال تعرف بالبصرة بهذا الاسم •

المعنى : اطفر الجدول الصغير ، ما زال جدولاً سهلاً اجتازه قفراً ، قبل أن يتسع فيصبح ترعة لا يمكن عبورها الا سباحة ، أو بواسطة أخرى ، وبجهد كبير •

ويضرب : لمن يقع في مشكلة ، أو يتهدد خطره ، فعليه أن يبادر للتخلص منه أو اجتازه بسلام وسهولة ، قبل أن يتفاقم ويصعب الخلاص منه •

قل جميل صدقي الزهاوي :
إذا رمت عن دار المذلة رحلة فسر قبل ان تنسد في وجهك الطرق

١٢٦- أَطْكَعَ مِنْ الْيَتَحَلَّفِ •

يتحلف : يحلف كثيراً ويقسم أنه ليفتك وليعملن كذا وكذا •
المعنى : ليس أضرب ، ولا أشد خوفاً من ذلك المتحلف المهدد ، المتوعيد •

يضرب : لمن يهدد ويتوعد وهو لا يفعل شيئاً •

قال الشاعر :

زعم الفرزدق أن سيقتل مربعاً ابشر بطول سلامة يا مربع

١٢٧- أَطْكَعَ مِنْ قَرَسِ اللَّيْلِ •

أطكع : أطقع • أضرب ، أشد خوفاً ، وهي من طقطقت طقطقة الدواب : صوتت حوافرها • واستمير لصوت الضراط •

المعنى : انه جبان ، وأكثر جنباً من الفرس اذا سارت في الليل ،

والمعروف عن الفرس ، أنها اذا سارت في الليل تكون كثيرة الخوف ،
والجذر ، فكلما رأت نباتاً ، أو تلاً ، أو غصناً ، أو حفرة ، فرعت وتوقفت
وتراجعت ، حتى تكاد تلقي براكبها على الأرض ، فضرب بخوفها المثل •
ويضرب ، للجبان الرعديد ، الذي يخشى حتى ظله •

١٣٨- أَطْمَعُ مِنَ الْكَلْبِ •

المعنى : أنه أكثر طمعاً من الكلب ، وذلك لأن الكلب معروف بالطمع
حيث لا يسمح لكلب آخر أن يأكل معه ، ولو كان ابنه ، أو أثنائه ، وإذا
شبع فإنه ينام قرب فضلة طعامه يحرسها من كل حيوان سواه ، وبعض
الكلاب المستضعفة تدفن فضلة طعامها ، كما تدفن الطعام الذي لا يعجبها كي
لا تترك غيرها من الحيوانات ينتفع به • وقصة الكلب الطامع معروفة •
ويضرب : لكل شحيح ، طماع ، مستأثر بالنفع لنفسه •

١٣٩- اُطْلُبْ مَطَرٌ •

المعنى : الأولى بك أن تستسقي الغيث ، وتطلب المطر ، فهو أقرب منازل
من الأمر الذي تطلب الحصول عليه •
ويضرب : لمن يؤمل طلب الأشياء البعيدة المآل • كما يضرب لمن
يرجو كرم البخل •

١٤٠- أَطْوَلُ مِنْ اسْبُوعِ الدُّورِ •

الدور : هي قرية الدورق الواقعة في جنوب البصرة ، قريبة من
الحدود بين العراق وإيران ، وتشتهر بصنع العباآت الجيدة للرجال •
المعنى : أنه أطول زمناً من اسبوع أهل الدورق الذين لم يكونوا
يعرفون أيام الأسبوع ، والقليل منهم يملكون الساعات لقياس الوقت ،

والقرية تكاد أن تكون في عزلة بين غابات النخيل ، ولذا فقد تمر الأيام ، وأهلها منهمكون في بسايتهم وأعمالهم ، ويمضي الاسبوع وهم يحسبونه لم يمض ، ولذا فقد ضرب المثل بطول اسبوعهم • هذا من جهة ومن جهة أخرى فإن الساكن في هذه القرية يشعر بالسأم والملل ، وتبان له الأيام والاسابيع طويلة •
ويضرب : للوقت الثقيل ، والأيام المشمرة بالضجر •

١٤١- إِظْوِر الصَّمِيلِ ثَلِي بِلَانِهِ •

الصَّمِيلُ : اثناء من الجلد أصغر من القربة ويقدر العكّة يستعمل للسمن وللماء واستعماله بهذا المعنى مجازاً لأن العكّة اذا يبتست تدعى في الأصل صميلاً ثم اطلق على كل قربة صغيرة ملأى أو جافة •

وفي القاموس : الصامل والصَّمِيل : اليأس ، والشديد المتنفخ •
المعنى : اذا فرغ الصميل من السمن ، أو الماء ، فلا تدعه كذلك حتى يجنف بل اطوه ما زال مبتلا كي لا ييس جلدّه فيتمزق •
يضرب : لكتمان الامور ، وترك الاشخاص على ظواهرهم وعدم الخوض في كشف مداخلهم لانهم اذا بحثت مساوئهم سقطوا من الحساب وتعرضوا للنقد الشديد •

قال الشريف الرضي :

دع المرء مطوياً على ماذمته ولا تنشر الداء العضال فتندما

١٤٢- إِطْعِمِ التَّحْلِيكَ تَسْتَجِي النِّعِينَ •

المعنى : إذا أردت أن تكسب جانب أحد ، أو تأمن شره ، فأطعمه لأنه سيخجل من مخالفتك •

ويضرب : لاقامة الولاثم لكسب الخصوم ، أو ايجاد الأعوان •

وقد مر نفس المعنى في المثل رقم — ٥٨ — •

١٤٣- اِعْتَمِلْ وَرِ اتَّوَكَّلْ •

اِعْجَلْ : اِعْقِلْ اَيِ اِرْبِطِ النّاقَةَ بِالْمَقَالِ •

اِتَّوَكَّلْ : اِتَّكَلْ عَلَى اللّهِ •

المعنى : لا تَتَكَلَّ عَلَى اللّهِ وَتَتْرِكِ الْعَمَلَ ، بَلِ اِعْمَلِ الْاَسْبَابَ الْمُؤَدِيَةَ لِلنَّجَاحِ وَكُنْ مُتَكَلِّلاً فِي عَمَلِكَ عَلَى اللّهِ لِيَسِرَ لَكَ النِّجَاحُ •

ويضرب : مَنْ يَرْتَكِنُ اِلَى الْكَسَلِ اِتِّكَالاً عَلَى اللّهِ •

وهو مأخوذ من الحديث الشريف : « اِعْقِلْ وَتَوَكَّلْ » •

١٤٤- اَتَعْمَى وَلِيَعْمَى خِرْزَةَ •

لَعْمَى : لَقِيَ ، وَجَدَ •

خرزة : الْخِرْزَرَةُ : الْجَوْهَرَةُ ، أَوْ كُلُّ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ مِنْ مَعْدِنٍ أَوْ نَحْوِهِ مَثْقُوبَةٌ أَوْ غَيْرُ مَثْقُوبَةٍ كَحَبَاتِ الْمَسِيحَةِ ، أَوْ عَقُودِ الْجَوْهَرِ وَاللُّؤْلُؤِ وَمَا أَشْبَهَهَا :

المعنى : اِنَّهُ اَعْمَى وَعَثَرَ عَلَى خِرْزَةٍ صَغِيرَةٍ ضَائِعَةٍ فِي الْأَرْضِ بِحَيْثُ قَدْ عَجَزَ الْمَبْصُرُونَ عَنِ الْعَثُورِ عَلَيْهَا وَلِذَا فَقَدْ طَارَ فَرَحاً ، وَرَاحَ يَمَارِي وَيَفْتَخِرُ •

ويضرب : مَنْ يَنْجِزُ عَمَلًا لَمْ يَكُنْ كَفُوًا لِانْجَازِهِ ، أَوْ لَا يُؤْمَلُ مِنْهُ الْقِيَامُ بِهِ •

١٤٥- اَعْمَارُ عَدَدٌ وَأَعْمَارٌ مَدَدٌ •

المعنى : مِنَ النَّاسِ مَنْ تَكُونُ أَعْمَارُهُمْ سِنَوَاتٌ مَعْدُودَةٌ فَلَا يَنَالُونَ مِنَ الدُّنْيَا مَنَاهِمَ ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَمُدُّ فِي أَعْمَارِهِمْ حَتَّى يَبْلُغُوا أَرْذَلَهَا وَيَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ فَلَا يَأْتِيهِمْ •

ويضرب : لِلْمَعْمَرِينَ الَّذِينَ شَبِعُوا مِنَ الدُّنْيَا وَزَهَدُوا فِيهَا •

١٤٦- إَغْفَلْ يَغْفَلْ عَنكَ •

المعنى : اغفل عن الأعداء ، أو تتبّع عَوْرَاتِ النَّاسِ ، أو عن
استشارة الشر ، يغفل عنك الآخرون ولا ينالك منهم أذى •

ويضرب : من يبحث عن المشاكل فيقع في الشر •
قال صلى الله عليه وسلم : الكيِّسُ العاقلُ القطنُ المتغافلُ •

١٤٧- إَغْصِبْنِي وَانْقَبِصْ •

المعنى : خذني بالقوّة وأنا أظّاهر بعدم الرضى •
ويضرب : لمن يتظاهر بأنه مكره على اتّيان عمل ما ، وهو راغب فيه
وأكثر ما يرد في الزواج حيث تتظاهر المرأة أحياناً بأنها مفضوبة ولكنها
في الحقيقة راغبة •

١٤٨- أَقْلَسْ مِنَ الْحَيَّامَةِ بِالْشَيْتَانِ •

الحَيَّامَةُ : الحِجَامَةُ : (وأهل البصرة في الجنوب غالباً يقبلون
النجيم ياءاً) •

المعنى : هو أشدّ إفلاساً من الحجامه في فصل الشتاء حيث تقل الحاجة
للحجامه وأخذ الدم •

ويضرب : لكل مفلس زري الهيئه •

١٤٩- إِقْنَعْ تَشْبَعْ •

إِقْنَعْ : كن راضياً في رزقك وعيشك على كل حال •
تَشْبَعْ : تشعر بأنك لست محتاجاً لأحد •
المعنى : لا تتحرّق على ما في أيدي الغير ، ولا تتألم على ما فاتك

من مغائم وفرص ، بل أقنع بما أصبت من دنياك مهما كان يسيراً حيث تشر
بلراحة والكفاية •

ويضرب : لمن يذهب نفسه حسرات على ما في أيدي الغير ، ولا يفتأ
ساخطاً ناقماً على حظه •

قل الشاعر :

والنفس راغبة اذا رغبها واذا ترد الى قليل تقنع

١٥٠ - أكلته وأزوعه وما أنطيه لمرّة ابوي •

أزوعه : أقيؤه •

لمرة ابوي : لامرأة أبي ، لزوج أبي •
ما أنطيه : لا أعطيه ، وذلك من لهجاتهم في قلب العين نوناً •

المعنى : اذا كان لديّ طعام وقد أصبت حاجتي منه وشبعت وبالقرب
مني زوج أبي جائعة فلكني لا أعطيها الطعام الفاضل عن حاجتي استمر في
الأكل حتى أتخم وأتقيأ ما أكلته فأفسده ، ولا أدع زوج أبي تأكل منه •
ويعكس هذا المثل مشكلة نفسية ، واجتماعية مشهورة في جميع البلاد
العربية وربما في جميع العالم ، بين زوجة الأب وابنائها من غيرها ، وقد لا
يخلو المثل من مبالغة في الحقد ولؤم الطبع •

ويضرب : لمن لا يحب أن يتفضل على المحتاجين بالاحسان ولو كان
بالفائض عن حاجته المعرض للتلف •

١٥١ - إكل مرّ واشرب مرّ ولا تعاشر مرّ •

أكل : كل ، (للفعل الأمر من الأكل) •

المعنى : قد تستطيع أن تأكل الطعام المرّ ، وتتجرع الشراب المرّ ،

ولذلك لا تستطيع أن تعيش مع شخص مر الطباع ، سىء الخلق ، يبغيضك
وتبغضه •

ويضرب : لمن يتلى بمجاورة الأشرار ، أو مصاحبتهم •

١٥٢- اِكُلُوا يَا هُدُومِي •

اكلوا : كلوا •

هدومي : الهدم ، الثوب البالي أو المرقع ، ولكنهم هنا يقصدون
لثياب مطلقاً حتى الفاخرة والجميلة منها ••

المنعنى : كلمي يا ثيابي ، فأنت أولى مني بالأكل والاكرام •

ويضرب : لمن يحتقره الناس لرداءة ثيابه ولو كان فاضلاً ، في حين
يكرمون الآخر لحسن مظهره ولو كان تافهاً •

وقيل في أصل المثل ان رجلاً فاضلاً دعي الى وليمة عامة ، فحضرها
بملايس رثة ، وكان المشرف على الوليمة لا يعرفه ، فلما رأى زراية مظهره
أنكره وأجلسه مع الخدم فعظم ذلك على الرجل ، وتسلل الى داره القريبة
وأرندى أجمل ثيابه ، وتأنق وتزين وقصد الوليمة من جديد ، فلتقاء المشرف
نفسه بالتجلة والترحاب ، وأجلسه في صدر المكان واحتفى به وقدم اليه
أنفس الطعام ، فما كان من هذا العالم الفيلسوف الأديب الا أن أخذ باطراف
ملايسه وصار يفحصها في الحساء والمرق قائلاً : « اكلوا يا هدومي » على
حد التعبير العامي ، فعجب منه المشرف على الوليمة والناس الحاضرون ولما
سأل عن السبب : أجاب بأن الشرف شرف الملايس فهي التي قدمته وكان
مؤخراً ، وردت له اعتباره وكان مزدري ، فهي أولى بالأكل والاحترام
فبخجل المشرف واعةذر له ، ولكنها ذهبت مثلاً •

١٥٣- اكْبِرْ مِنْكَ يَوْمَ أَقْبَمَ مِنْكَ دَوْمَ •

دوم : دائماً •

المعنى : من كان يكبرك ولو بيوم واحد يبقى أكثر تجربة منك للحياة
وعليك أن تأخذ برأيه وتستفيد من تجربته •
ويضرب : للاستفادة من آراء المسنين الذين حنكتهم التجارب •

١٥٤- إَكْتَلَّ كَاتِلَ الْجَلْبِ •

أَكَلَ : أَقْتَلَ •

كَاتِل : قَاتِل (وهي من لهجتهم في قلب القاف - كافاً - أو - جيم -
أعجمية) •

الجلب : الكلب •

المعنى : أَوْتَلَ العدو الذي قتل كلبك استهانة بك •

يضرب : لأخذ الأعداء العائنين بالحزم والشدة •

وقيل في أصل المثل ، أن رجلاً من أفراد عشيرة معادية ، قتل كلباً
لأحد أبناء العشيرة الأخرى ، فتأثر صاحب الكلب وجأ لرئيس عشيرته
يشتكي ظلامته لديه ، فجمع رئيس العشيرة عقلاء قومه واستشارهم في الأمر ،
فأشار أحدهم مخاطباً الرئيس بقوله : « اكنل كاتل الجلب » • • ولكن الشيخ
لم يرق له هذا الرأي ، ولم يأخذ بهذه الاستشارة ، بل أخذ برأي الآخرين
في ترك قضية قتل الكلب لأنها ليست ذات بال • ولم تمض بضعة أيام
حتى اعتدى رجل آخر من القبيلة التي قتلت الكلب على امرأة من نساء
القبيلة صاحبة الكلب ، فجمع رئيس العشيرة مشاوريه فقال الذي أشار بقتل
قاتل الكلب مؤكداً قوله الأولى : « اكنل كاتل الجلب » ولكن الشيخ لم
يقتنع أيضاً بل أراد رأياً حول الذي اعتدى على المرأة ، ولم يقرر عملاً
إيجابياً حول ذلك ، وبعد أيام أخرى قتل أحد رجال العشيرة المعادية أيضاً
رجلاً من أبناء العشيرة المعتدى عليها بقتل الكلب واتتهاك المرأة • فكرر
الرجل مشورته ثالثة بقوله « اكنل كاتل الجلب » ، فأخذ رئيس العشيرة

هذه المرة برأى مشاوره ، وأرسل بمض رجاله فقتل قاتل الكلب ولم يفعل ذلك حتى حضر رئيس العشيرة المعادية ومعه الرجلان المتدي أحدهما بقتل الرجل والآخر باتتهالك المرأة ، لما وقر في قفوس جميع رجاله أن أبناء العشيرة المعتدى عليها سيأخذونهم بالحزم والحرب ، والشدة ، فذهبت كلمة الرجل المشاور مثلاً •

١٥٥- الكذب من النفاختة •

الفاخته : نوع من الحمام البري جمعه فواخت •

المعنى : انه أكثر كذباً من الفاخته •

ويضرب : لكل كذاب مشهور بالكذب •

واشتهرت الفاخته بالكذب لما يروون عنها من أسطورة بأنها كانت امرأة بخيلة جداً ، وكانت لها بنت جميلة اسمها - سابتة - وكلما خرجت من من الدار توصى ابنتها أن لا تفتح الباب للجيران ولا تعطهم حاجة اذا طلبوها وذات مرة كانت فاخته خارج الدار وجاءت إحدى الجارات تطلب ملحاً من ابنتها - سابتة - وشرحت لها الضرورة الماسة فرقت - سابتة - لحالها وأعطتها مقداراً من الملح ، واذا ذاك حضرت الأم فصادت البجاجة خارجة والملح ملء يديها ، فطار صوابها واعتقدت أن هذا هو دأب ابنتها في اعطاء الجارات والطلالين فتبدد ما في البيت مخالفة وصية أمها ، ثم انهالت عليها بالضرب المبرح وجن جنونها وهي تضربها حتى قضت عليها ، ثم هدأت ثورتها وندمت على ما فعلت وراحت تنوح وتبكي قائلة : كوكوختي يا بنتي ، يا سابتة ، جيران سو مافكوج » وتكثر من ترداد ذلك • أي أن الجيران جيران سوء لم يتداركوا الامر فيخلصوك مني ، وهم سبب ذلك كله بسبب كثرة طلباتهم •

ولكن الجيران مبالغه منهم في الانتقام والتحدي راحوا يرجفون بأنها كاذبة في حزنها على ابنتها ، بل هي فرحة بذلك لأنها قد خضبت كفيها بالحناء

وترزنت بالطوق دليل الفرح والسرور ، وذلك لتخلصها من ابتتها لشدة
بخلها ولؤم طبعها •

وفي هذا المعنى قال ابن سنان الخفاجي :

وهاتفه في البان تلمي غرامها علينا وتلو من صبايتها صحفا

ولو صدقت في ما تقول من الأسى : لما لبست طوقاً وما خضبت كما
هذا ما يمتدده ويتناقله العوام عنها • ولكن المثل ورد في كتب الأمثال بهذا
اللفظ أيضاً : (أكذب من فاخته) •

وتعليقه لأن حكاية صوتها : (هذا أوان الرطب) فهي تقول ذلك
والطلع لم يطلع بعد :
قال الشاعر :

أكذب من فاخته تقول وسط الكرب
والطلع لما يطلع هذا أوان الرطب
وأورد ذلك الميداني في مجمع الأمثال •

١٥٦- إكسب فليس وحاسب البطلان •

المعنى : اكسب لمالك ولو فلساً واحداً وحاسب البطل الذي لم
يكسب شيئاً فستجد أنك خير منه بكسبك هذا الفلس •

ويضرب : لمن يترك الكسب بسبب قلة ما يكسبه •

١٥٧- إكل ما يعجبك و البس ما يعجب الناس •

ما يعجبك : ما تشتهي نفسك •

ما يعجب الناس : ما يروق بأعينهم •

المعنى : كل من الطعام ما تشتهي نفسك وما يلذ لك ، فأنت وحدك
أعرف بالطعام الذي ترغب في تناوله ، ولا يستطيع أحد أن يتحكم في

رغبتك هذه لأنها وليدة رغبات لا تستطيع حتى أنت نفسك التحكم بها •
ولكن اذا لبست فالبس مايتفق وأذواق معظم الناس المعروفين بحسن
ذوقهم كما تعارف عليه المجتمع في الوسط الذي تعيش فيه ، والا فتصبح
هدفاً للناقدين ، أو عرضة للساخرين •

ويضرب : لمن يشذ عما تعارف عليه الناس في مجتمعه من لباس أو
عادات ، أو تقاليد ، أو ما أشبه ذلك •

قال الشاعر :

ولا ترين الناس الا تجملاً نبابك دهر" أو جفاك خليل

١٥٨- اَكِلٌ وَتَنُومٌ يَأْمَلُ التَّكُونُ •

القوم : القوم ، ويراد بهم الاعداء المحاربون •

يا ممل : تستعمل بمعنى الاستغاثة و (ما) زائدة : أي يا للقوم •
المعنى : انهم كسالى لا يعملون شيئاً بل يأكلون وينامون ، ويا ليت
أقواماً غازية تغزوهم وتنهبهم أو تفك بهم جزاء كسلهم وقلة عملهم •
ويضرب : لكل كسول لا هم له غير الأكل والنوم •

١٥٩- اَكِلٌ مِنْ غَيْرِ شَهْوَةٍ يَخْلِفُ الْفَهْوَةُ •

يخلف : يؤثر ، يحدث •

الفهوه : هي من الفهّة والفهامة والفهفة أي الميّة والنسيان ، وهم
يستعملونها بهذا المعنى ، أو بمعنى ، الحزن والكدر وقلة النشاط •

المعنى : من يأكل من غير شهية للطعام يصبه مرض يؤدي به الى
الشقاء وسوء العاقبة •

ويضرب : للنهي عن تناول الطعام من غير شموه بالجوع • كما يضرب
لكل من يأتي عملاً غير راغب فيه •

١٦٠- اَكْلُ عَصِيدَتِي وَالتَّوْمُ بِمَنْصِينَتِي •

عصيدتي : العصيد أو العصيدة وهي عبارة عن دقيق القمح يحمص على النار ويضاف اليه السمن والدبس (أو السكر) ويخلط بقليل من الماء حيث يغلى على النار لبضع دقائق ثم يؤكل حساءً حاراً مع الخبز •
أقوم : أنهض ، أبعثها •

المعنى : أكل طعامي وإن كان بسيطاً ولا أمد عيني لطعام الآخرين ، وأنهض بهمأم أموري ولا أتكلم على أحد ينهض بها سواي •
ويضرب : للحازم الأبسي الذي يقنع بما قسم الله له من الرزق ، وينهض ، بقضاء حاجاته ولا يتذلل للناس لينال عيشاً أرغداً ، وحياءً أسعداً •

١٦١- اَكْلُ عَنَبٍ وَعَلَيَّ مَخْدَتُكَ ، وَاَكْلُ تَيْنٍ وَمَلَسَ زَنْدُكَ ، وَاَكْلُ خَوْخٍ وَمَلَسَ خَدَّكَ •

علَيَّ مخدتك : اجعل وسادتك عالية (كناية عن كثرة النوم) •
ملَسَ : تَلَمَّسَ (وهي من الالفاظ المقلوبة في اللهجة العامية) •
زندك : عظم الزند وهو فوق عظم الذراع ولكنهم يقصدون به الكتف

المعنى : اذا أكلت عنباً فاجعل وسادتك عالية لأنك ستنام كثيراً بسبب كثرة أكل العنب الذي يجعل النوم عميقاً ، واذا أكلت تيناً فتلمس كتفك أو زند يدك فستجد أنه قد ازداد قوة لأن التين يقوي العظام والمضلات واذا أكلت خوخاً فتلمس خدك حيث تجد آثار الصحة والطراوة بادية عليه لأن أكل الخوخ يكسب الوجه نضارة ورواءاً ، وهذا من معتقداتهم في خصائص أكل الفواكه ومعلوماتهم التجريبية فيها •

ويضرب : للحث على أكل الفواكه وأثرها في الصحة والجمال •

١٦٢- إِكْلِ السَّبَاعِ وَكُنُومَ عَن رَّبْعِكَ بِسَاعٍ •

• كُوم : قَم •

• رِبْع : أَصْحَابُكَ وَرِفَاقُكَ ، وَالرَّبْعُ جَمَاعَةُ النَّاسِ •

• بِسَاع : بِسْرَعَةٍ ، عَاجِلًا ، وَأَصْلُهَا : بِاسْرَاعٍ • وَقَدْ حَذَفُوا الرَّاءَ وَالْهَمزةَ لِلسَّهولةِ •

الْمَعْنَى : إِذَا جَلَسْتَ إِلَى تَنَاوُلِ الطَّعَامِ فِي وَلِيْمَةٍ ، فَلَا تَتَوَانِ فِي الْأَكْلِ ، بَلْ كُلْ كَالسَّبَاعِ بِخَفَةٍ وَنَشَاطٍ ، وَانْهَضْ فِي مَقْدَمَةِ النَّاهِضِينَ ، لِأَنَّ تَأْخُرَكَ عَنْهُمْ يَشْعُرُ بِالنَّهْمِ وَالْجُوعِ الشَّدِيدِ وَالشَّرَمِ •

وَيُضْرَبُ : لِمَنْ يَتَأَخَّرُ عَنْ جَمَاعَتِهِ الْآكِلِينَ فِي الْوَلِيْمَةِ ، وَلَا اسْتِجَابَ السَّبْقِ فِي النَّهْوِضِ عَنِ الْمَائِدَةِ •

١٦٣- إِكْلِي وَضُمِّي •

• الْمَعْنَى : كُلِّي وَادْخُرِي مِمَّا تَأْكُلِينَ •

وَيُضْرَبُ : لِمَنْ يَدْعُو النَّاسَ وَالْجِيرَانَ إِلَى طَعَامِهِ ، أَوْ يُهْدِيهِمْ مِنْهُ وَقِيلَ إِنَّ أَوَّلَ مَنْ قَالَ هَذَا الْمَثْلَ امْرَأَةٌ أَوْصَتْ ابْنَتَهَا وَقَدْ زَارَتْهَا فِي بَيْتِهَا بِعَدِّ الزَّوْجِ قَالَتْ لَهَا : اكُلِي وَضُمِّي • فَظَنَّتِ الْبِنْتُ أَنَّ أُمَّهَا تَوْصِيهَا بِادْخَارِ قِسْمٍ مِنَ الطَّعَامِ لِيَوْمِ آخِرِ فِصَارَتِهَا تَدْخُرُ فِضَالَاتِ الطَّعَامِ حَتَّى فَسَدَتْ وَتَنْتَ رَائِحَةُ الدَّارِ ، وَلَمَّا زَارَتْهَا أَحَدَى جَارَاتِهَا وَاسْتَوْضَحَتْ مِنْهَا عَنْ سَبَبِ ادْخَارِ فِضَالَاتِ الطَّعَامِ فَذَكَرَتْ لَهَا وَصِيَّةَ أُمِّهَا بِذَلِكَ ، إِلَّا أَنَّ الْجَارَةَ ضَحَكَتْ وَفَسَّرَتْ لَهَا قَوْلَ أُمِّهَا بِأَنَّ مَعْنَاهُ أَنَّ تَأْكُلِ وَتَطْعَمُ بَعْضَ الْجِيرَانِ ، أَوْ الْأَهْلَ أَوْ الْجَائِعِينَ وَهِيَ بِهَذَا أَمَّا أَنَّ تَدْخُرُ الْأَجْرَ وَالثَّوَابَ بِاطْعَامِ الْجَائِعِينَ وَأَمَّا أَنَّ تَدْخُرُ الْمَعْرُوفَ مَعَ الْأَهْلِ وَالْجِيرَانِ الَّذِينَ سَيَكْفَتْوْنَهَا بِالْمَثَلِ فَيَطْعَمُونَهَا فِي يَوْمِ آخِرٍ فَكَأَنَّهَا أَدْخَرَتْ مِنْ ذَلِكَ الطَّعَامِ أَيْضًا •

١٦٤- اِعْمِدْ عَوْجَ وَاخْجِيْ عَدْلَ •

اَعْمَد : اَقْعَد ، اَجْلَس •

عَوْج : اَعْوَج ، من غير اعتدال ولا استقامة في الجلوس •

اَخْجِي : تَكَلَّم •

عَدْل : كَلَامًا مُوَاظًا لِلْحَقِّ ، مُنَظِقًا مُعْقُولًا •

المعنى : اَجْلَسْ كَيْفَمَا شِئْتَ ، فَلَيْسَتْ الْعِبْرَةُ بِهَيْئَةِ جُلُوسِكَ اِنَّمَا بِكَلَامِكَ فَإِذَا انْطَقْتَ فَلَا تَقُلْ إِلَّا حَقًّا ، وَلَا بِمَا فِيهِ النِّفَعُ ، وَبِمَا يَزِيدُكَ وَيَرْفَعُ قَدْرَكَ •

وَيَضْرِبُ : لِمَنْ يَدُلُّسُ فِي كَلَامِهِ ، وَيُحَايِي فِي نَظْقِهِ •

قَالَ تَعَالَى : « وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا »

ذَالِكُمْ وَصَّاكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ » (الْاِنْعَام) •

١٦٥- اِعْمِدْ بِالشَّمْسِ لَمَنْ يَجِيئَكَ الْفَيَ •

اَعْمَد : اَجْلَسْ مُنْتَظِرًا • اَقْعَد •

لَمَنْ : اِلَى أَنْ : وَهِيَ مُخْتَصَرَةٌ مِنْ : لَمَّا أَنْ • لِلْسَهْوَةِ •

يَجِيئُكَ : يَجِيئُكَ ، يَأْتِيكَ •

الْفَيَ : الظِّل •

المعنى : اَجْلَسْ بِالشَّمْسِ وَانْتَظِرْ مُحْتَمَلًا حَرًّا وَشِدَّتَهَا حَتَّى يَأْتِيَكَ

الظِّل وَهُوَ آتِيكَ لَا مُحَالَةً •

وَيَضْرِبُ : لِمَنْ يَكُونُ فِي ضَيْقٍ مِنْ أَمْرِهِ فَيُوصِي بِالْاِنْتَظَارِ حَتَّى يَأْتِيَهُ

الْفَرْج •

١٦٦- اِعْمِدْ بِالسَّفِينَةِ وَامْزُكْ عَيْنَ التَّمْلَاحِ •

امْزُكْ : اَفْقَأَ : « امْزُقْ » : مَزَّقَ •

المعنى : اَجْلَسْ بِالسَّفِينَةِ ، وَارْكَبْ فِيهَا لِتَحْمِلَكَ اِلَى حَيْثُ تُرِيدُ ، ثُمَّ

افقاً عين الملاح الذي بذل الجهود الكبيرة في نجاة السفينة ونجاتك من
الغرق وهو من الأمثال التهكمية •

ويضرب : لمن يجزي الاحسان بالاساءة، أو يأتي غريباً لبلد فيسيء
الى أهله •

قال الشاعر :

فدارهم ما دمت في دارهم وأرضهم ما دمت في أرضهم

١٦٧- إِنْغِيدِ بِحِضْنَتِهِ وَانْتِفِ ذِقْنَهُ •

بحضنه : الحضن ما دون الأبط الى الكشح ، أو الصدر والعضدان
وما بينهما ، قدر ما يحمل في الحضن •

انتف : التنف : نزع الشعر أو الريش •

ذقنه : الذقن : أسفل الحنك • مجتمع اللحين من أسفلهما ، جميعه
أذقان •

المعنى : اجلس في حضنه وفوق ركبتيه وانتف ذقنه إجترأاً ونكراً
للجميل ، وهو من الأمثال التهكمية اللاذعة •

وبضرب : لمن ينتفع من أحد ويذمه ، أو يسكن معه في داره
ويسبىء اليه ، أو يصاهره ويشتمه ، أو ما أشبه ذلك •

١٦٨- اسْمِلْ لَهُ يَوْخَ اِيْكُوْلَ چِيْنَ •

يوخ : محرفة من الكلمة التركية - چوخ - وهو نوع من القماش
مصنوع من الصوف الغليظ الخشن •

چين : نوع آخر من القماش الخشن مصنوع من الوبر وكل منهما
معروف مشهور •

ويضرب : لمن يجادل ويماند في الأشياء البديهة الظاهرة •

١٦٩- إِمْنَطَعَ غَضُونُو لَا تَمْنَطَعَ عَادَةُ •

المعنى : قطع عضو من أعضاء الإنسان أهون من قطع تقع كان
يوصل به •

ويضرب : لصعوبة قطع الصلات المعتادة من المال والمنافع •

١٧٠- إِمْنَطَعَ يَمْنَطَعَ عَنكَ ، وَأَوْصِلْ يَنْوَصِلْ بِكَ •

أقطع : أقطع ، تجاف •

أوصل : وصل •

المعنى : اذا قطعت الصلة بينك وبين من تشاء من أولئك وأصدقائك
فإنهم يجافونك بمثل مجافاتك لهم ، واذا وصلتهم فإنهم يصلونك بالمثل •
ويضرب : لصلة الرحم والأقارب والأصدقاء •

١٧١- إِيْلَاغَا مَا يَنَاجِلْ دِرْجَاچْ •

الأغا : السيد الفاضل ، وهو لقب فارسي وتركي •

المعنى : الأغا لا يستسيغ أكل الدجاج مهما كان نوع طبعه جيداً ،
والدجاج هو الاكلة المفضلة في البصرة خاصة •

ويضرب : للمغفل يؤخذ على يده ، ويغلب على أمره ، ويخدع
بالتعظيم الكاذب ، والاحترام المزيّف •

وقيل : أن أول من قال هذا هو أحد الجلاوزة المقربين من أحد
المسلمين الأتراك في البصرة إذ كان هذا التابع ملازماً للمسلم أكثر من
ظله، وقد استطاع أن يسيطر عليه وينطق بلسانه حتى اذا دعي الى وليمة
كان هو الذي يأمر اصحاب الوليمة شارحاً لهم رغبات المسلم في الطعام

والشراب والجلوس وما أشبه ذلك ، فيسرعون لتلبية ما أمرهم به ، ولكنه كان على جانب عظيم من الذكاء والدهاء بحيث كان يستأثر لنفسه فى الاكلات التي يرغبها ويحرم المسلم منها • وكان يلقب الواحد من هؤلاء المسلمين بلقب - آغا - • فاذا أعجبه مثلاً نوع من الحلوى قال معلناً : • الأغا ما ياكل حلوة • • فيؤكد الأغا بالاجاب • ثم يقع هذا الخادم بالحلاوة أكلاً واستشاراً • ثم فطن الى أن أكثر الدعوات كان يقدم فيها الدجاج ويتفنن الناس في طبخه وتحشيشته ، فأراد أن يحرم الأغا منه ليستأثر به • فأعلن ذات مرة - والدجاج على رأس المائدة - قتيلاً : الأغا ما ياكل دجاج • فنظر أصحاب الدعوة للأغا باستغراب كأنهم يستطلعون رأيه ، فأومأ برأسه ايجاباً وهو يتحرق على ما فاته من طعام شهى • وهكذا حكم هذا التابع على سيده الآغا أن لا يذوق الدجاج في جميع الولائم بعد ذلك • أما هو فكان الدجاج من نصيبه • ثم أصبح الناس يتندرون بهذه العبارة ويطلقونها في أحاديثهم واسماهم حتى أصبحت مثلاً •

١٧٢- إَلْقَارِبْ عَقَارِبْ •

المعنى : أقارب الانسان كالعقارب في الأذى وإثارة المتاعب ، وقد يكون في هذا شيء من الصحة ، لأن لكل أحد علاقات مع أقاربه مالية،أو نسائية ، أو ما أشبهها فينشأ عنها اختلاف في الرأي أو المنفعة ، ويتبع ذلك توتر في العلاقات مما يؤدي الى أوخم العواقب • وأول من قال هذا الفيلسوف أبو يوسف يعقوب بن اسحق بن الصباح الكندي • وأورد ذلك ابن ثباته المصري في شرح العيون في شرح رسالة ابن زيدون •

ويضرب • لمن يلقى^١ من أقاربه أذى وسوءاً •

١٧٣- إَلَاكِلْ كَمَصْ وَالتَّمَرُ خَصْ •

گص : قص ، قطع •

خَصَّ : اِخْتِيَارٌ ، اِتِّقَاءٌ •

المعنى : الأكل مع الجماعة من إناء كبير مليء بالطعام حيث يتحلق الآكلون حوله كما في الولائم العربية والأرياف فيجب أن يقطع اقتطاعاً مما يلي جهة الأكل ولا يجوز أن يحول الأكل يده متجولاً في الإناء من جهة لأخرى ، ومن مكان إلى مكان • أما أكل التمر فيكون اختياراً والتقاطاً واحدة واحدة •

ويضرب : لبيان أهمية التمسك بآداب المائدة •

١٧٤- إِيْلَاوَلْ لَاعِبْ ، وَالثَّانِي قَلْعِبْ •

المعنى : إذا تسابق اثنان لنيل غاية ، أو بلوغ هدف ، فالذي يدركه أولاً يكون هو الكاسب ، أو هو الذي مثل دور اللاعب الذي ربح اللعبة ، أما الثاني ومن يأتي بعده فهو لاء بالدرجة الثانية ولا ينظر الواحد منهم بغير التعب •

ويضرب : للمجد يزاحم غيره ولا يكتب له الفوز ، بل يكون نصيبه التعب فقط •

١٧٥- إِيْلَارَزَاكْ : إِنْهَا اَسْنِبَابْ •

الأرزاك : الأرزاق : جمع رزق •

المعنى : لا يستطيع أحد أن يدرك رزقه وهو قاعد عن السعي ، بل عليه أن يسعى ويتشبه بالأسباب •

ويضرب : لمن لا يسعى لطلب الرزق ، ويشكو الفقر ، ويلوم القدر •

١٧٦- إِيْلَاَحْدَبْ : يَغْرِفْ شَلُونْ اِيْنْتَامْ •

شلون : أي لون • أي نوع • كيف •

المعنى : الاحدب الذي تمنعه حديثه من النوم على ظهره • فهو

اعرف بنفسه كيف ينام ، لأنه لابد أن ينام •

ويضرب : لمن يحمل نفسه مهام الآخرين ، ويتدخل في أمور
لاتعنيه ، ويقحم نفسه في حل مشاكل لم يكلف بحلها ، على أن اصحابها هم
أعرف وأبصر بحلها •

ويقرب من هذا المثل القائل : « كل أمرءٍ في شأنه ساع » •

١٧٧- إِلَاجَهْ مِنْ صَوْبِهِنَّ دَنَهْ •

الإِجَهْ : الذي جاء •

صَوْبِهِنَّ : جهتهن ، والصوب : الجهة •

دَنَهْ : دنى ، اقترَب •

المعنى : الذي جاء بقرابته من جهة النساء فقد اقترَب من العائلة أكثر
من غيره ، كالمصاهرة ، والخؤولة ، حيث يدخل الدار من غير حرج ،
ويكون أدنى للحب في القربى والرحم ، كما تكون شفاعة النساء أئخذ
من شفاعة الرجال •

ويضرب : للقريب بالمصاهرة يكون أقرب من أبناء العمومة وأكثر
إِتِّساراً •

١٧٨- إِلَاجِرْ عَلَى قَدَرِ الْمَشَقَّةِ •

يروونه بلفظه الفصيح هكذا •

الأجر : الأجرة ، ويقصد بها الثواب عند الله •

المعنى : الذي يتعرض للمشقة الزائدة ، والخسارة الكثيرة في فعل
الخيرات يكون أجره عند الله متناسباً مع مشقته وعناؤه تناسباً مطرداً ،
فكلما زاد عناؤه زاد أجره •

ويضرب : لمن يتأفف ويتضجر من عمله لما يلقاه من صعوبة ، كالصيام

في الصيف ، أو الجهاد في سبيل الله ، أو ما شابه ذلك •

ثم صار يضرب لجميع الاعمال الصعبة الاداء •

١٧٩- إِيَّاخُوْهُ أَخُوْهُ مَرَّتَهُ •

مرته : امرأته ، وزوجه •

المعنى : قد لاينفع الأخ أخته ، ولا يمطف عليها بقدر ما ينفع ويمطف

على امرأته ، ولذا فهو أخوها ، وليس أختها •

ويضرب : للرجل يبرئ وجه ويهمل أخته ، أو أمه ، أو قريباته ،

وأكثر ما تمثل به الأخت المحرومة من بر أخيها بسبب انصرافه عنها لزوجه •

١٨٠- إِيَّاأَرْضَ مَاتَخُونُ أَمَاتْنَهَا •

المعنى : اذا دفنت في الأرض حاجه فانك تجدها بكاملها ولذا فان

الأرض لاتخون ما أؤتمنت عليه • فاذا كان هذا حال الأرض الجامدة ، فلماذا

يخون الأمانة إنسان عاقل ذكي • ؟

ويضرب : لمن يخون أمانته ، ويفدر بمن ائتمنه •

وكأن المثل مأخوذ في معناه من الآية الكريمة في قوله تعالى : « إنا

عرضنا الامانة على السماوات والارض والجبال فأبين أن يحملنها وأشفقن

منها وحملها الانسان انه كان ظلوما جهولا » « الأحزاب » •

١٨١- إِيَّاأَسَدَ يِفْتَرِسُ وَالْوَاوِيَّ يَتَكَبِّلُ •

الواوي : الثعلب أو ابن آوى •

المعنى : الأسد يفترس الحيوانات بقوته وشجاعته ويأتي الثعلب فيشاركه

الفريسه بحياته ونفاقه •

ويضرب : للجان الضعيف يلتجئ إلى القوى الشجاع فيعيش في

كفه ويخضع له ويتملقه كي يصيب مما عنده من رزق أو كسب أو شهرة ،
أو جساد .

١٨٢- إِيْلَاعُورُ بَيْنِ الْعَمِيَانِ مَفْتَحٌ .

مفتح : مبصر . وهم يلفظونها اِمْفَتَحَ بإضافة همزه مكسورة في
أول الكلمة ليخلصوا من حركة الحرف الأول إذا كان مضموماً أو مفتوحاً .

المعنى : يحسد العميان الأعور ويعدونه مبصراً لأنه أحسن منهم حيث
أحدى عينيه صحيحة ويستطيع أن يبصر بها الأشياء .

ويضرب : لمن يتدارك قوته الضروري بشيء من الكفاية فيحسده
المعدمون ممن هم دونه، وربما اعتبروه ثرياً كما يضرب لمن يقرأ ويكتب
وربما اعتبره الأميون من العلماء الاعلام ، وهكذا .

١٨٣- إِيْلَاكِلُ خَيْرِيْطُ وَالْوَفَةُ ضِرِّيْطُ .

خَيْرِيْطُ : دقيق أصفر تحمله دبائيس البردي أيام الربيع فيفتون
هذه الدبائيس وينخلونها حيث يسقط الدقيق إلى أسفل الاناء ، ومن ثم
يضعونه في قطعة قماش نظيفة يصرونها عليه، ثم يغلون ماءً في قدر حتى
يتصاعد منه البخار ، ويضعون الصرة فوق غطاء الإناء ويغطونها بأناء آخر
مدة عشرين دقيقة ، أو ربع ساعة ، ثم يرفعونها ويتركونها حتى تبرد ،
ويفتحون الصرة فيجدون الدقيق قد استحال إلى كتلة صفراء حلوة الطعم،
تنهشم عند الأكل ، والبعض يصب عليها قبل الطبخ ماء الورد فتظهر لها
رائحة عطرة عند الأكل . وتسمى هذه المادة - الخيرِيط - لأنها مخروطة
من دبائيس البردي .

الوفة : الوفاء ، وفاء الدين .

ضِرِّيْطُ : ضراط ، أو كالضراط .

المعنى : هم يأكلون الدين كما يأكلون الخريط بلذة وسهولة ، ولكنهم عند مطالبتهم بتأديته ووفائه يظهر خبثهم وتنتهم •

ويضرب : لمن يكثر من الاستدانه ، ولا يفي الا بشق الأنفس •
ولعل المثل محرف ، أو مأخوذ من المثل الفصح : « أَلَا خذ سُرَّيْطَ والقضاء ضُرَّيْطَ » • ويروى سُرَّيْطِي وضُرَّيْطِي والمعنى واحد • أي إذا أخذ الدين سرطه وإذا طولب بالقضاء أضرب بصاحبه ، أي سخر منه وهزأ به •

١٨٤- إِيْلَاهِمَالِ مَا مَعَهُ مَالٌ •

المعنى : لا يبقى المال مهما كثر إذا أهمل تدبيره واسيء استعماله •
ويضرب : للمبذر الذي لا يحسن تدبير اموره المالىة والاقتصادية فيشعر دائما بالحاجة ويشكو الفقر والحرمان •

١٨٥- إِيْلَاهُ بِالْبَيْتِ يَتَاكُلُ دِهْنُ زَيْتِ •

الْأُمُّ : الَّذِي أُمُّهُ ، مَنْ كَانَتْ أُمُّهُ •

دَهْنُ زَيْتِ : زَيْتُ الزَّيْتُونِ •

المعنى : الولد الذي أمه ربة البيت فهي تَبْرُئُهُ ، وتؤثره بكل لذيد ونفيس عكس الذي لا أم له في البيت بل فيه زوج أبيه أوسوا هافانه يكون محروماً مقترأ عليه •

ويضرب : على حقيقته للذي أمه في البيت فهي ترعاه وتؤثره • كما يضرب لمن عنده أعوان من اقاربه ، أو أصدقائه فانهم يسرون له الصعاب ، ويقوِّمون له المعوج •

١٨٦- إِيْلَايْنِدُ الْكَنْصِيرِ مَا تَتَنَاشُ الْغَضِيرَةُ •

الْأَيْدِ : الْيَدِ •

• الغصيرة : القصيرة •

ماتناش : لاتصل ، لاتكفي للوصول •

الغصيرة : تصغير الغضارة ، وهي صحيفة مصنوعة من الخزف •
المعنى : اليد القصيرة لاتصل إلى الأثناء •

ويضرب لمن كان ضعيفاً عاجزاً عن الوصول إلى غايته وهدفه، أو لمن يعرف طريق الوصول ولكنه عاجز عنه لقلة ذات يده من مال أو نحوه •

كما يضرب : للمحتال يدعي المعجز والمسكنه •

وتروى لاصل هذا المثل أسطورة : تتلخص بأن زوجين لم يرزقا أطفالاً وعاشا من أجل ذلك في غم وحزن، وقد سلكا كل طريق للحصول على الذرية فلم يفلحا، حتى وقف بياهما ذات يوم درويش يدعي السحر والتنجيم ولما عرضا عليه مشكلتهما وعدهما بأنه سيصنع لهما علاجاً ولكنه اشترط عليهما إذا رزقا ثلاثة أولاد أن يعطياه الثالث ذكراً كان أو أنثى فوافقا على ذلك وأقسما له بأن ينفذا ما اشترط عليهما، فصنع لهما عقاراً، وكتب لهما دعاءً ثم فارقهما وانصرف ، وبالرغم من سخريتهما من هذا العلاج فإن المرأة حملت ثم ولدت ذكراً ثم حملت فولدت ذكراً أيضاً ، ثم حملت فولدت أنثى ، فسر الزوجان سروراً عظيماً ، وكبر الاولاد حتى صار عمر البنت سبع سنين وإذا بالدرويش قد أقبل ، فأكرماه وشكراه ، وقدماً له مالاً وفيراً ، فلم يقبل وذكرهما بالشرط المتفق عليه ، ومهما عرضا عليه من ثمن أو مطلب آخر غير الفتاة فلم يرض • ولما ضاقا به ذرعاً، وعجزا عن اقناعه طردها شرطرده ، وتنكرا له، فخرج مغاضباً يتهدد ، وبعد سنة أو أكثر عاد الدرويش على هيئة شحاذ ، ولما وقف بياب هذه العائلة لم يكن أحد أصلح لتقديم الطعام له من الفتاة ، فخرجت بغضارة ملاى بالطعام ومدت يدها بها للشحاذ فتقاصر بيده عنها قائلاً : « الأيد الغصيرة ماتناش الغصيرة » فتقدمت منه الفتاة وصار يتعدم مكرراً العبارة نفسها ، حتى خرج

بها بعيداً عن الدار ، ثم هجم عليها وكمم فيها بخرقه معه وحملها في خيشة
قد أعدها لهذا الغرض وهرب •
فذهبت عبارته هذه مثلاً •

١٨٧- الف مَبْخَر مَبَادَ عَلَى فَسَائِي •

مَبْخَرٌ : بكسر الخاء وهو الذي يقدم البخور عند إحراقه بالنار •
بَدَ : من أبد الشيء بينهم : أعطى كلاً منهم بُدَّتْهُ وِبُدَادَ أي
نصيبه •

١

فسَائِي : كثير الفساد •
المعنى: لو أن ألف شخص ويبد كل منهم مبخرة وتعاقبوا على تبخير
شخص كثير الفساد، مصاب بسلس الريح، فإن رائحة الفساد التنتة تتغلب،
على رائحة البخور المطرة •
ويضرب : للعمل الصالح يضع في العمل الطالح ، ولدعاة الخير
يتغلب عليهم أهل الشر ، وللبناء يقوضه الهدم •

١٨٨- الف صِيدِيحٌ وَلَا عَدُوَّ وَاحِد •

صِيدِيحٌ : صديق : (وفي بعض لهجات البداوة يقلبون القاف
جيماً) (١) •

المعنى : مهما كثر أصدقاء الإنسان فهم قليلون ولو بلغوا ألفاً • ومهما
قل أعداؤه فهم كثيرون ولو كانوا واحداً ، وذلك لأن كثرة الاصدقاء
يتنظر منها الخير ، والاعداء على قتلهم يخشى منهم الشر •

(١) فيقولون في قليب وصديق وغريق : جليب وصديق وغريق
(كما في المقدمة) •

ويضرب : للحث على الإكثار من الأصديقاء ، والاحتراز من خلق
الأعداء •

١٨٩- أَلِفٌ قَلْبَهُ وَلَا غَلْبَهُ •

القلبه : هي من قلب الشيء : أي حواره عن وجهه أو حالته ، جعل
أعلاه أسفله ، أو باطنه ظاهره • ويقصدون بها هنا ، اقلب وتراجع ، ونكل •
الغلبة : هي الظفر والتفوق ، ويلفظونها بسكون اللام • ويقصدون بها
هنا : تفوق الطرف الآخر وهو الخصم وإيقاعه بخصمه •

المعنى : لمن ينكل المرء ، ويرجع عن قوله ألف مره في ما عتده من
بيع أو شراء ، أو وعد ، لهو خير له من أن يظلب ولو مرة واحدة • أي
أن العاقل الحازم هو من يوفر مصلحته ، ويتوخى ربحه ، ولو اقتضاه الأمر
أن يتقلب ويتراجع عدة مرات •

ويضرب : لمن يجد نفسه مغبونا في أمر أو مخدوعاً في قضية فيتراجع
عن أقواله ، وعما أبرمه وقطعه على نفسه إن كان له مجال للتخلص

١٩٠- أَلِفٌ خَطٌ بِضَرْكٍ بَطٌ •

الخط : ورق الكتابة ، القرطاس ، ويعنون به الوثائق والأسانيد
المكتوبة •

ضرك : ذرق الطيور •

بط : البط : طير من الدواجن أصغر من الوز وربما عتوا به
الوز نفسه •

المعنى : ليس كل ما يكتب يلزم صاحبه بموجبه ، أو يكون ذا جدوى ،
بل كم من هذه الأسانيد المكتوبة لاتساوي ذرق البط في قلة أهميتها •
ويضرب : لمن يتمسك بما لديه من وثائق وأسانيد خطيه ضد خصم

متنفذ عنيد وفي مجتمع لا يحترم القانون •
١٩١- الله لا ينطوي الحمار: ممنون •

ينطي : يعطي •

گرون : قرون •

المعنى : في المثل دعاء على سبيل التهكم والتقد • أي : نداءه تعالى
أن لا يهب الحمار قروناً لما هو عليه من ظلم واعتداء على الحيوان ، وأحياناً
على الإنسان بالرفس والمض ، فلو اعطي قروناً لما سلم من شره أحد •

ويضرب : للفقير الجانح للاعتداء ، ولمن لا يملك سلطاناً ويتميز
بالطغيان حتى أن الناس يحمدون الله الذي لم يعط هذا وأمثاله ثراءً
وسلطاناً والا لأهلك الحرث والنسل •

١٩٢- الله يرزقك الهائم والنائم •

الهائم : الهائم ، وهو الساعي الضارب في الأرض بحثاً عن رزقه
النائم : النائم ، ويراد به الذي لا يسعى وراء رزقه اتكلاً على الله،
أو هو العاجز عن كسب قوته من إنسان أو حيوان •

المعنى : إن الله سبحانه وتعالى متكفل برزق الجميع الساعي منهم
وغير الساعي والأنسان والحيوان •

ويضر ب: لمن يقسو على نفسه في طلب الرزق ، وللسمي الحثيث
للدنيا خوف الفقر والعوز ، وليان أن الرزق مكفول من الله تعالى •

وقيل في أصل المثل إن رجلاً لاحظ جراداً تدخل في أحد الأيام ثقباً
في حائط ولا تخرج ، ثم تأتي كل يوم جراداً غير سابقتها ، وتدخل في ذلك
الثقب ولا تخرج ، حتى دفعه الفضول في أحد الأيام إلى أن يهدم على ذلك
الثقب ويوسعه ليطلع على الحقيقة ، وإذا به يرى بلبلاً أعمى وقد اختبأ

في زاوية من زوايا الثقب وتساق له كل يوم جرادة يتغذى بها وهو جائم
في مكانه .

ثم صار الرجل كلما أشارت له زوجته بالسعي والعمل روى لها حادث
الببل والجرادة وقال : « الله يرزك الهائم والنائم » .

١٩٣- الله ما ينصيب ابغصا .

يصب : يضرب .

ابغصا : بعصا ، زبدت الهمزة المكسورة للتخلص من كسرة الباء .
المعنى : أي أن الله سبحانه وتعالى إذا أراد أن ينتقم من أحد فإنه
يسلط عليه أسباب الانتقام الخفية ، كالمرض ، أو الفقر ، أو العقم أو عقوق
الذرية ، أو يسلط عليه من يظلمه من البشر ، أو ما أشبه ذلك من حيث يعلم
أولا يعلم . وهو جلت قدرته لا ينتقم كانتقام البشر بأشياء مادية كالضرب
بالعصا ، أو بالالات الجارحة ، ولكنه قد يسلط عليه من يضربه فعلا
بالعصا ، أو يجرحه ، أو يقتله ، ولكنه ربما كان غافلا عن كل ذلك .
ويضرب : لكل ظالم ، أو فاسق عاصي الله فتحل به النكبات والمصائب .
قال تعالى : « فذرني ومن يكذب بهذا الحديث سنستدرجهم من
حيث لا يعلمون » (سورة القلم) .

١٩٤- الله إذا راد يهالك النملة يخلّي لها جناحات .

راد : أراد ، شاء .

يخلي : يضع لها ، يخلق لها ، يجعل لها .

المعنى : إذا أراد الله إهلاك النملة فيجعل لها جناحين تطير بهما ،
وذلك لأنها إذا طارت تلقفتها المصافير ، أو الطيور الأخرى فاكلتها في حين
تظن النملة أنها أصبحت ذات شأن ويصيبها الغرور إذ ترى نفسها أنها
أصبحت قادرة على الطيران ، ولم تعلم أنها بإدرة فناء وإفناء لها .

ويضرب : لمن واتاه الحظ ، وأقبلت عليه الدنيا بالمال والجاه والبنين فاصابه العرور، وصار يظلم ويتحكم في رقاب الناس ومصائرهم، ولم يلبث أن انقلبت أسباب السعادة هذه عليه شقاء وفناء .

ويشبهه المثل القائل : «إذا جاء أجل البعير حام حول البير » .

١٩٥- الله أعلم بنكاد الدراهم .

بنكاد : بنكاد ، بمن دفع الثمن نقداً .

المعنى : الله وحده هو العليم بالذي دفع ثمن هذه السلعة نقداً .
ويضرب : لمن يتلى بمحتال يفصيه سلعته ، ويدعيها لنفسه ، ولا يملك صاحبها دليلاً لأبناث حقه ، بل يفوض أمره إلى الله العالم بالحقيقة .

وقيل إن أول من أرسل هذا المثل جزار إشتري بقرة من شخص ودفع له الثمن ، ولكن البائع لم يسلم البقرة للجزار بل سلمها لامرأة كان قد اتفق معها فادعت أنها هي التي اشترت البقرة وسلمت الثمن لصاحبها ، وبعد الجدل والعراك أرسل الثلاثة إلى القاضي ، وبعد أن سمع دعوى الخصمين سأل البائع فأنكر أنه باعها للجزار ولكنه باعها للمرأة وهذا هو الثمن لا يزال في جيبه ، وكان القاضي ذكياً، فسأل البائع عن عمله فاجاب بأنه يعمل سمساراً لبيع وشراء البقر ، وسأل المرأة عن عملها فاجابت بأنها خبازة ، فطلب القاضي إلى البائع أن يسلمه النقود التي استلمها من المرأة ثمناً للبقرة وكانت كلها دراهم من المعدن . وبعد أن تسلمها القاضي صرفهم عن مجلسه ، وأمرهم بالحضور في اليوم الثاني ، وفي الليل أمر القاضي بقدر أعلي فيه ماء والقيت الدراهم في الماء الحار فطفا على وجهه ما كان عاتقاً بها من السمن مما استدك به القاضي على ان الدراهم كانت مدفوعة من قبل الجزار الذي حملها هذا الدسم بطبيعة عمله . وفي اليوم الثاني سلم القاضي البقرة للجزار والنقود للبائع وطرده المرأة . فرفع الجزار رأسه للسماء وقال :
« الله أعلم بنكاد الدراهم » . فذهبت مثلاً .

١٩٦ - الله مَايَنْزِلُ بِزَيْلٍ •

بزِيل : الزيل والزنبيل وهي كالسلة من خوص النخيل وتستعمل
لحمل الفاكهة والخضر ، والكلمة معروفة شائعة الاستعمال •
المعنى : ان الله تعالى لا ينزل الرزق على أحد بسلة أو زنبيل بل أمر
الإنسان بالسعي وهو يهيئ له أسباب الرزق ومسبباته •
ويضرب : للنهي عن ترك السعي في طلب الرزق اتكالا على الله •

١٩٧ - الله لَوْزَادَ يَنْطِي مَايَسْتَحِي •

راد : أراد ، شاء •

ينطي : يمطي ، يرزق •

المعنى إذا شاء الله أن يرزق أحدا فقد يرزقه بلا حساب ،
وهو جلت قدرته لا يستحي أن يفعل ما يشاء ولا يسأل عما يفعل •
ويضرب : لمن يعترض على ما هيأه الله لبعض الناس من الرزق والعافية
والبنين وكل أسباب السعادة •

١٩٨ - الله مَايَتَلَاكِي بَوَجْهَيْنِ •

المعنى : اذا استطاع أحد أن يكون ذا وجهين مع الناس مرايا منافقا ،
فانه لا يستطيع أن يلقي الله كذلك لأنه سبحانه وتعالى لا تخفاه خافية •
ويضرب : للمرائي في دينه وخلقه •

١٩٩ - الله يرزق النبل على قدر بطونتها •

يرزق : يرزق •

البل : الابل ، العيس ، الجمال والنوق •

على قدر : على قدر •

المعنى : ان الله يرزق كلاً على قدر حاجته وعدد عائلته كما يرزق

الابل ذوات البطون الكبيرة على قدر سعة بطونها •

ويضرب : لعدم الاكثارات وحمل الهم في طلب الرزق للأسرة المتعددة

الأفراد فان الله قد تكفل برزق كل منهم •

٢٠٠ - الله رازق الدود بالنصفا •

النصفا : الصخر • الصوتان • الحجر الصلد الضخم •

المعنى : يرزق الله كل كائن حي حتى الدودة بين الصخور الصماء

فان الله يهيئ لها رزقاً تعيش عليه •

ويضرب : الى تكفل الله بارزاق جميع الكائنات الحية فلا يركن أحد

في طلب رزقه على البشر بل ان الله هو الرزاق ذو القوة المتين •

٢٠١ - الله يخلق كل سبعة من طينته •

المعنى : ان الله سبحانه وتعالى يخلق كثيراً من الناس متشابهين حتى

كانهم اخوة ومن طينة واحدة على بعد ما بينهم من فوارق في المواطن

والنشأة ، وحتى كان كل سبعة من الناس من أصل واحد •

يضرب : للتشابه الشديد بين كثير من الناس رجالاً ونساءً •

وقيل في أصل المثل : ان امرأة كان لها زوج دميم كبير السن وأحببت

شاباً كثر جراً لها ، وقد عمل لها نفقاً يصل بين داريهما ، ثم أراد أن

يسخر من عقليّة زوجها فدعاه الى وليمة ولما حضر وجد زوجته تخدمهما متحلّة اسماً آخر باعتبارها زوج الشاب فتحير الزوج الشيخ في أمره ، ثم أبدى معذرة للذهاب الى بيته ليتأكد من وجود زوجته هناك ، ولكنها سرعان ما عادت بالنفق وجلست بغرفتها تسرح شعرها ، ولما حضر زوجها ووجدها على تلك الهيئة عجب أشد العجب واعتذر لها شارحاً ما اعتراه من الشك وبعد أن عتب عليه ولامته أشد اللوم على ما دار بخلد من وضعها موضع الريبة قالت له : « الله يخلّك كل سبعة من طينة » فذهبت مثلاً .

٢٠٢ - الله ما انتشاف بالنعين ، إنعبد بالعقل .

• إنشاف : رؤي ، أبصر .

• إنعبد : عبّد ، عثرف .

المعنى : ان الله سبحانه وتعالى لم ير بالعين ولكنه عبد بالعقل استدلالاً واستقراءً .

• ويضرب : لأهمية الاهتداء الى الاشياء بالدلالة العقاية .

٢٠٣ - الله يخلق و' محمّد' يبتلي .

المعنى : ان الله تعالى يخلق الخلق ومنهم العاصي ، والفاجر ، ويعنون بالخلائق المسلمين خاصة لأن النبي محمداً (ص) سيتقدم للشفاعة لهم ، ومثل هؤلاء لا يستحقون الشفاعة لكثرة آثامهم فهم كلّ عليه .
• ويضرب : اكل من لا يرعوي عن غيّه ولا يرجي اصلاحه .

٢٠٤ - إنشي' يا حير' . وما عليج' مضر' .

• ما عليج : ليس عليك .

• مضر' : ضرر ، أذى .

المعنى : أيتها الحرة الشريفة سيري حيثما أردت ولو كنت تسيرين

وحدك فلا بأس عليك ولا خوف ما دمت متسلحة بالخلق الكريم والشرف
الأصيل ، والثقة بالنفس .

ويضرب : المرأة العفيفة الشريفة تخرج اضطراراً لقضاء أشغالها
فيتقول عليها ما يتقول . أو اذا كانت محتاجة للخروج وحدها لانجاز ما
تحتاج من أعمال ولكنها تخشى قالة الناس .

٢٠٥ - أَمْسَ طَاحَتِ الطُّوفَةُ وَإِلْيَوْمَ ثَارَ غُبَارُهَا .

الطُّوفَةُ^(١) : الحائط من الطين الذي يحيط بالدار .
المعنى : أمس سقط الحائط وبعد يوم ثار غباره، بينما يكون الغبار
نتيجة مباشرة لسقوط الحائط وعلى الأخص اذا كان مبنياً من الطين .
ويضرب : لمن يثير مشكلة قد انتهت وأسدل الستار عليها ، أو لمن
يطالب بحق بعد ما سكت طويلاً ، واصبح الحصول عليه صعباً .

٢٠٦ - أَمُ لِسَانُ يِلَّاسِيْنِسَان .

أَمُ لِسَان : المرأة سليطة اللسان ، المتطاوله بكلامها .
الْيَّسَّان : جمع أسس ويعنون به أسس الحيطان .
المعنى : المرأة ذات اللسان البذيء مقضي عليها بأن تعيش مهجورة
من قبل زوجها ، منبوذة من قبل ذويها وجيرانها فتجلس في أسس الجدر
تبكي وتندب حظها .
ويضرب : لكل من يناله أذى ويظل منبوذاً بسبب بذاءة لسانه ،
وعلى الأخص المرأة .

ويطابقه المثل القائل : « ان البلاء موكل بالمنطق » .

(١) وهي من أطاف بالشيء أي ألم واحاط به .

٢٠٧- إمشي بدرب اليبجئيك ولا تمشي بدرب الينصحتك

البيجك : الذي يبكيك فيجملك تبكي •

الينصحتك : الذي يضحكك فيجملك تضحك •

المعنى : سر في الطريق الذي يدعك تبكي وهو كناية عن الجد ،
والصعوبات والعبر ، ولا تسر في الطريق الذي يضحكك ، وهو كناية عن
السخرية والهزء وقلة الاكتراث في تحمل المسؤولية ، وحل المشاكل •
أي لا تصاحب الساخرين الماجنين الهازلين من الدنيا ومن الناس ، ومن كل
القيم ، بل صاحب أولي الجد والعزيمة الصادقة ، وأهل الاستقامة •

ويضرب : لكل غر ساذج يبحث عن اللاهين الفاشلين في الحياة ،
أو لكل من يتذمر من نصيحة المخلصين من ذويه وأصدقائه الذين قد
يقسون عليه في القول ويدفعونه الى ما يكره من أمور فيها نجاحه •

٢٠٨- أم المقتول تسمت وأم الكاتيل متامت •

المقتول : المقتول •

الكاتيل : القاتل •

المعنى : ان أم المقتول قد يست من ابنها فنامت بالرغم من شدة
حزنها أما أم القاتل فقد باتت ساهرة خوفاً على ابنها من أن يقتل أخذاً
بالتأثر •

ويضرب : للحزين على فقد شيء لا يمكن تلافيه وقد يش من عودة
والحصول عليه وسلم للأمر الواقع ، كما يضرب للمضطرب الخائف
يتوقع الشر بين آونة وأخرى •

٢٠٩- أم البيض مينيود •

أم البيض : أنثى الطير تنام على بيضها ، ذات البيض •

مصيودة : مصطادة ، مقبوض عليها •
المعنى : اذا نامت أثنى الطير على بيضها فسرعان ماتصطاد لالتقاءها
بنفسها على بيضها وعدم هروبها من الخطر •

ويضرب : للمرأة تحتمل الذل والأذى من أجل صفارها كما يضرب
لمن يداري الآخرين من أجل مصلحته •
٢١٠- المي وابناي واكبر بلواي •

وآباي : وأبي « والهمزة للوصل في أصل المثل » •
واكبر بلواي : وا : للندبة • أي ما أكبر بلواي ، وما أعظم مصيبي •
المعنى : انني حائر في من أصوب ، ومن أخطئ • ومن أتبع ومن
أترك ؟ لأن هذه أمي وهذا أبي ، وكلاهما عزيزان ولكل منهما حق البر
والطاعة والاحترام •

ويضرب : لمن لا يستطيع أن يفاضل بين اثنين كلاهما بمنزلة واحدة
من الحب والاحترام ، أو بين الجهر بالحق وارضاء القريب أو الصديق •
٢١١- ام ايرينو تاكل ايريوها •

ايريو : جريو ، تصغير جرو^(١) ، والجرو بثليث الجيم صغير كل
شيء حتى الرمان والبطيخ، وغلب على ولد الكلب والأسد ، وجمعه جراء
وأجرو جمع الجمع أجرية •

المعنى : على أم الجرو أن تأكل جروها ولو كان ذلك شاقاً عليها •
ويضرب : لمن يأتي بعمل ، أو يقول قولاً عليه أن يحتمل نتائج
عمله وقوله مهما كانت قاسية • وقد عرف القط بأكله لجرائه ولذا فان

(١) وفي بعض لهجاتهم يقلبون الجيم فيها - فينا - إلى قولون ؛
فإن • بكسر الفين وضم الراء ويريدون بها الشيء الصغير من أكل شيء
وهو موافق لأصلها اللغوي •

أُمنهن تنقلهن عدة مرات لعدة أماكن كي تهرب بهن عن أبيهن الذي يبدأ
يبحث عنهن ليأكلهن ، أو لأن كل قط يأكلهن ، وقيل انها هي أيضاً « أي
القطعة » تأكل جرائها •

قال الشاعر :

أما ترى الدهر وهذا الوري كهرّةٍ تأكل أولادها

٢١٢ - إِنْتَ هِصٌّ وَآتَهُ هِصٌّ •

هَـصٌّ : اسم فعل أمر بمعنى : أسكتي ، وهي من هَصَصَّ
الرجل : بَرَّقَ عَيْنَيْهِ وهي من أسماء الأصوات الدالة على السكوت
والتحذير من الكلام •

المعنى : أنتِ اسكتي وأنا أسكت ، واحذرك من الكلام كما أحذر
نفسي •

يضرب : لمن يسكت عن أخطاء الآخرين خشية أن يفضحوه في
أخطائه •

٢١٣ - ٢١٣م * خَسِينٌ كِلْ خَطْوَةٌ بِغَطْوَتَيْنِ •

المعنى : ان أم حسين كثيرة التجوال ولا تستقر في بيتها حتى كأنها
لشدة رغبتها في المشي والحركة تخطو خطوات طويلة واسعة وكل خطوة
من خطواتها تعادل خطوتين من خطوات غيرها •

ويضرب : لكل مولع بالزيارات والتجوال والتنقل السريع في
كل حين •

٢١٤ - إِنْغَلَبَ الطَّابِكُ طَبِكٌ •

انْغَلَبَ : انقلب ، صار ، تغيَّرَ ، تحوَّلَ •
الطابِك : الطابق ، وهي من أطبق الشيء أي غطَّاه • ويقصد به

هنا طبق سميك كالترس له مقبض من أعلاه يصنع من الطين يستعمل
غطاءاً للتور ، أو يخبز عليه خبز الشعير أو الذرة ، وهو معروف بذلك .

الطبك : الطبق وهو بمعنى الغطاء أيضاً ، أو ما يؤكل عليه . ويقصد
به هنا : طبق كبير يصنع من الخوص أو نحوه ، وأحياناً يطلّى بالقار ويقدم
فيه الطعام للضيوف ، أو تنقى فيه الحبوب من التراب أو الحصى أو ما أشبه
ذلك كما يفرش بالقماش ويوضع فيه الطفل ساعة ولادته إشارة الى انه
من رزق الله .

المعنى : ان الطابق المعروف بوصفه وصنعه من الطين ، والذي لا
يصلح الا غطاءاً للتناير ، ويحمى عليه في النار فيخبز عليه وهو لا يفتأ
ملوثاً بالرماد ، محروقاً بالنار ، واذا به قد انقلب طبقاً يقدم فيه الطعام
للضيوف، أو يوضع فيه الطفل ساعة الولادة والفرح والسرور، أو تنقى
فيه الحبوب ، فكيف يكون ذلك ، وهو لا يصلح لما يصلح له الطبق الأنيق
الرشيق الخفيف ؟

ويضرب : لوضع الشيء في غير محله ، ولإسناد الأمور لغير أهلها ،
ولتنحية الأكفاء وتقديم الجهلاء . كما يضرب لتفسير الكلام على غير معناه
أو لمجازاة الإحسان بالإساءة .

٢١٥ - إِنْبَحْ ائْتَبَحْ يَا جَلْبِي وَأَنَّهُ بِنَاحَةٍ كَنَابِي

يا جلبى : يا كلبى .

بناحة كلبى : مرتاح القلب .

المعنى : انبح يا كلبى ، وانبح لتطرد اللصوص والحيوانات المفترسة
عن الدار وأنا مرتاح البال ، هادئ النفس من جراء نباحك هذا وهو من
باب المبالغة في السخرية ممن يتهم بكلمات لاذعة ، أو ينسب للمقابل
أوصافاً شائنة .

ويضرب : لمن يتناول على أحد فيترفع عن اجابته بل يحقر شأنه بالسكوت عنه .

٢١٦ - إِنْطِيطِ الْخَبْزُ خَبَازَتَهُ لَوْ كِلْت نِصَّهُ .

انطي : اعط .

لو كلت . لو أكلت .

نِصَّهُ : نصفه « وقد حذفوا الفاء للسهولة » .

المعنى : اعط العجين الى خبازة ماهرة ولو أكلت نصفه حيث تقدم لك النصف الآخر خبزاً شهياً لذيذاً . أما اذا أعطيته الى خبازة ليست ماهرة فحتى لو أنها كانت أمينة لا تأخذ ولا تأكل منه شيئاً ولكنها تقدم لك خبزاً كله رديء لا تستسيع منه شيئاً .

ويضرب : لاسناد الأمور الى أصحاب الكفاءات والمهارة ولو طلبوا أجوراً عالية ، أو شروطاً ثقيلة .

٢١٧ - إِنْطَوْه الذَّرَاعُ تَنْتَاوَشُ أَنْكَرَاعُ .

الذراع : فوق الكف ودون المرفق .

الكراع : مقدم السَّاق في الحيوان .

تَناوَشُ : من نَاشَ يَنوَشُ الشيء : تناوله وتناول الشيء تناوله .
المعنى : أعطوه من الشاة الذراع فتجراً وتناول كراءها وهو كناية عن أخذها كلها .

ويضرب : لمن يعطى شيئاً فلا يكتفي به بل يطمع بأكثر منه .

٢١٨ - أَنْجَسَ مِنْ رَبْعَةٍ صَفَرٌ .

الرابعة : الوسيط القائمة ، ويمنون بالربعة وسط الدار .

صفر : شهر قمري معروف وكانت العرب تتشائم منه ، ولا زالت ثمة عادات تتبع عند انتهائه ، حيث توقد النيران ويخلق حولها بعض

النساء والاطفال فيقفزونها وهم يرددون أقوالاً مسجوعة خاصة •
المعنى : انه أشدّ نحساً من منتصف شهر صفر •
ويضرب : للمشؤوم ، ولمن لا يسعى في نفع احد •
وقال محمد (ص) : « لا طيرة ولا عدوى ، ولا هامة ، ولا صفر » •
او كما قال :

٢١٩- **إِنْ رَدَّتْنِي خَيَّ إِلَيْكَ يَا حَلَّةَ الْإِبْرَاكِ ، مَا رَدَّتْنِي خَيَّ
إِلَيْكَ الْبَابُ يَاسِيعُ جَمَلٌ •**

خَيَّ : أخي : تصغير أخ ، صديق •
ياسع : يسع •

المعنى : ان رضيت بي صديقاً وأخاً مخلصاً فتلك بركة قد حلت ،
وان لم ترض بي كذلك فلنفترق والباب كبير يتسع لخروج جمل : أي
أن في الحياة سعة وليسلك كل منا الطريق الذي يختار •

ويضرب : للأخوين ، أو الصديقين ، أو الخليطين يشعر أحدهما
بأنه كل على الآخر •

٢٢٠- **إِنْفَخْ يَا شَرِيمُ ، مَا مِنْ بَرَّاطِيمِ •**

انفخ : ازفر الهواء من فمك ، وكانوا ينفخون على النار كي تشتعل •
شريم : تصغير أشرم ، ويقصدون به المشقوق الشفة العليا ، غير
أنه لغة هو المقطوع أُرْبَةُ الأنف •

ما من : لا يوجد ، على تقدير : ما من شيء ، لأنهم يقولون أيضاً
في هذا المعنى : « مَا مِشْ » • فحذفوا النون من حرف الجر « مِنْ » ،
وأبقوا الشين ساكنة من : شيء ، للسهولة •

براطم : جمع برطم ، ويقصدون بها الشفة ، وهي في اللغة من
برطم الليل : اسودَّ •

والرجل : أدلى شفتيه من الغضب ، والبرطام والبراطم ضخمة
الشفة •

المعنى : انفتح أيها الأشرم فلا فائدة من نفحك واست بموقد النار إذ
ليس لك شفتان تستطيع أن تنفخ بهما ، أو كأنه يجيب بذلك ،
ويضرب : لمن يتظاهر بما ليس فيه ، أو يحاول عملاً لا يستطيعه ،
أو يتعالى بنفسه وهو لا يملك أسباب التعالي ، أو لمن يكلف بما لا يملك
أسباب العمل عليه •

٢٢١ - آتَهْ بِيْنْدِي جِيْبَتِ الْعِكَارِبْ عَلَى إِيْنْدِي وَسْمَرُصَتِي •
آتَه : أنا •

جبت المغارب : جئت بالمقارب •

المعنى : أنا الجاني على نفسي حيث جئت بالمقارب ووضعتها على يدي
فلسعتني •

ويضرب : لمن يقع في الشر بسبب فعل أو قول صدر منه وهو يعلم
تأثيره السيئ ، أو لمن يخالط الأشرار فيوقعون به •
٢٢٢ - إِنْطِيْ بِيْنْدِكَ وَإِخْدِ بَرْجَلْكَ •

بيدك : بكسر الباء وسكون الياء وفتح الدال : أي بيدك لانهم يلفظون
اليد : ايد بكسر الهمزة وسكون الياء فكأنهم يقولون بايدك ولكنهم يسهلون
الهمزة فيقولون : بيدك •
واخذ : وخذ •

المعنى : انك اذا أقرضت أحداً مالاً ، أو اعترته حاجة فانك تسلمها
له بيدك ، ولكنه لا يعيدها اليك الا بعد أن تسعى اليه برجلك مرات
عديدة مطالباً بذلك •

ويضرب : للمدين الماثل الذي يتعب دأئه ، وللمستعير الذي
يسوّف في رد ما استعاره .
٢٢٣ - **إِنْ صَحِيتْ إِفْتَرِصَحِيتْ وَإِنْ سَكِتْ اتَوَخَذَتْ** .
اتوخذت : أخذت ، أكلت .

المعنى : ان شرحت قضيتي للناس ، أوصحت مستغيثاً اقتضح أمري
ولحقني العار . وان سكت غلبت على أمري ، واعتدي علي وهضم حقي .
ويضرب : لمن يدهي بلية تمس شرفه أو مكانته ، أو من قبل أحد
أقاربه ، أو خاصته ، فهو لا يستطيع البوح بذلك . كما أن سكوته لا
ينجيه من الشر لما يقع عليه من حيف أو ضر .

٢٢٤ م. **إِنْ جَانُ بَيْنَهُ نَصِيبٌ مَا يَأْكُلُهُ الذَّيْبُ** .
المعنى : ان كان لنا به حظ وقسمة فلا بد أن نأله ، ولا بد أن يسلم
لنا من الذئب فلا يأكله وذلك كناية عن سلامته مطلقاً .
يضرب : للشيء الضائع ، أو المحاط بالمخاطر فيركن ذووه للأمل
بالله لسلامته ، واعادته . (وفيه اشارة الى قصة يوسف عليه السلام) .

٢٢٥ - **إِنْ جَانَتْهُ حَلَالٌ يَرَوْحُ** .
جَانَتْ : كان هو .
يروّح : يعود ، يرجع .
المعنى : ان كان الحصول عليه بالطريقة الحلال المشروعة فلا بد أن
يعود ولا يعدم .

يضرب : للمال والحيوان عند فقدده وانتظار اعادته ورجوعه ، كما
يضرب للاستدلال على أن الشيء الحلال لا يفتقد عكس الحرام فانه
عرضة للضياع والتلف .

٢٢٦ - إِنَّ اتَّقَلَيْتَ لَيَفُوكَ طَاخِرٌ بَوَاجِهِي ، وَإِنْ اتَّقَلَيْتَ لَيَحْدِرْ طَاخِرٌ بَنَزِيغِي •

اتقلت : تقلت من تقل تفلًا بمعنى بصق وطرح التفل ، والتفال هو البصاق أو الزبد •

ليفوك : الى فوق •

ليحدر : الى حذر ، من الحدر ، هو ما انحدر من الأرض : أي الى أسفل •

الزبيك : الزيق وهو من الثوب ما أحاط منه بالعنق ، وما كف من جنب الجيب •

المضى : اذا بصقت الى الاعلى سقط البصاق على وجهي ، واذا بصقت الى الأسفل سقط في زريقي أي على صدري وكلاهما شر •

ويضرب : لمن تحير في أمره بين أمرين كلاهما شر ولا بد من اختيار أحدهما •

٢٢٧ - إِنِّظِي الْمَعْلَمَ وَخَلِّي الْمَخْرُومَ •

المعنى : اعط المترف المعتاد على النعيم ، أو برءه بنصيب أكبر فانه لا يستطيع الصبر على الحرمان وقد يهلك ، أما الفقير المتعود على خشونة العيش فلا بأس اذا اقللت نصيبه من العطاء لأنه قد ألف ذلك وتعوده •

ويضرب : للشيء القليل يتنازعه ذوا حاجة أحدهما كان مرفقاً فزرى به الدهر ، والثاني قد اعتاد الشظف وتعلم الصبر •

قال صلى الله عليه وسلم : « أكرموا عزيز قوم ذل وغنياً افتقر ، أو كما قال • وقالت العرب : وشر الفقر ما أعقب الغنى •

وقال علقمة الفحل :

ومطعم الغنم يوم الغنم مطعمه أننى توجه ، والمحروم محروم

٢٢٨ - إن جان ما هندك سئد ، إقبض فلوسك من دبش .

ان جان : ان كان .

سند : استناد تحريري بالدين .

دبش : أثاث البيت ، سقط المتاع . ولكنهم يقصدون به شيئاً لا وجود له ، أو لايمسك كالهواء أو الهباء ، أو ما أشبه ذلك .

المعنى : إذا كنت دائماً والمدين غير موثوق به ، وليس يدك ورقة تستند فيها الى صدق مدعاك ، فستقبض دينك ، وفلوسك من الهباء .
وكلمة - دبش - هنا يقصدون بها الاستهزاء والسخرية للدلالة على الغفلة .

ويضرب : لمن أهمل حقه ، ولم يأخذ على خصمه ورقة تحريرية به .
قال تعالى : « يا أيها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين الى أجل مسمى فاكتبوه ، وليكتب بينكم كاتب بالعدل » .
« سورة البقرة »

٢٢٩ - آته ورياه تمررة ينوالك .

رياه : وإياه .

ينوالك : جوالق ، وهو خرج يوضع فيه المتاع ويستعمله الخيالة والرعاة على الأغلب .

المعنى : أنا وفلان صديقان حميمان ملتصقان مع بعضنا البعض رغم أحداث الزمان ونكباته وشدائده كتمررة الجوالق الملتصقة بأختها محتملة الأهمال في السفر وقلة العناية من لدن الرعاة أو الخيالة ، ولو أن التمر

في حد ذاته ليس جيداً لما يشوبه من غبار ، أو شعر ، أو صوف داخل
الجوالق •

ويضرب : للزوجة قد قنعت بحالها وحل زوجها ، وللصديقين
يجمعهما الفقر وشظف العيش •

٢٣٠ - آتِه وَيَّاهُ نِنْدَكْ جِنَابْ •

ندك : ندق •

جنباب : كباب ، ويعنون به الكبَّه • وهي الأكلة المعروفة •

المعنى : أنا وإياد على غاية الاتفاق والوثام والحب مهما أصابنا من
غير الزمان، ومهما حدث بيننا من جفاء حتى ولو وضعنا معاً في هاون ودق
علينا حتى أصبحنا عجيباً كما يدق على اللحم تصنع منه الكببة المعروفة •
وهذا من باب المبالغة في الوفاق •

ويضرب : للآتين لا يرغبان أن يتدخل أحد في شؤونهما رغم ما يحدث
بينهما من جفوة ، أو قطيعة ، أو خلاف •

٢٣١ - إِنْ كَفْظِينِي أَصِيحْ وَإِنْ هَدَّيْتَنِي أَطِيحْ •

كفطيتي : أمسكت بي ، قبضت علي • وهي من كظَّه كظاظاً ومكاظة
عركه عراكاً شديداً في الحرب وأطال ملازمته •

هدَّيتني : هددتني ، أخليت سبيلي ، تركتني ، أطلقتني • وهي من
هدءهدأ وهدودأ البناء : هدمه شديداً وضعضه وكسره بشدة صوت •
المعنى : إن أمسكتني وبقيت ملازماً لي أصيح بك وافضحك ، وإن
تركتني سقطت على الأرض من فرط الاعياء وسوف تضمن كل ما يحدث
لي من أذى من جراء ذلك •

ويضرب : للمشكلة لا يمكن حلها ، وكلا وجهيها شروندم •

٢٣٢- إِنْتَ أَمِيرٌ وَأَتَتْهُ أَمِيرٌ مِنْهُ لَيْسُنُوكَ الْحَمِيرُ •

مِنْهُ : مَنْ هُوَ : وقد حذفوا الهاء من الضمير - هو - وكسروا الميم من اسم الاستفهام ، «من»^(١) • وسكنوا واو الضمير والحقوها باسم الاستفهام فاصبحت باللفظ السريع : منو •

ليسوك : الذي يسوق •

المعنى : إذا كنت أنت أمير تريد من يخدمك ويقضي لك أعمالك وحوائجك ، وأنا أيضاً أرى نفسي كما ترى نفسك ونحن في سفر ومعنا دواب وحمير وليس معنا من يخدمنا فمن ياترى يسوق الدواب والحمير ويدبر أمورنا ؟

يضرب : لمن يترفع عن العمل ، ويطلب من الغير أن يخدمه بمجرعة وكبرياء •

٢٣٣- إِنْ طِفَحَ كَرْبُهُ ، وَإِنْ غِرَكَ غَرْبُهُ •

طفح : طفا •

غربه : واحدة الغَرْب وهو نوع من الشجر معروف •

المعنى : هو من الهوان والتفاهة بحيث لا يؤبه به إن تقدم أو تأخر ، وإن عاش أو مات ، وإن طفا أو غرق لأنه يطفو كالكربة اليابسة التي تسقط من النخلة ويحملها التيار في ما يحمل من غشاء ، ويفرق كما ترسب غربة من شجر الغرب التي لا قيمة لها •

ويضرب : لمن يعيش كلاً على الحياة فهو إن حضر لا يمتد به ،

وإن غاب لا يفتقد •

(١) وكذلك فعلوا بالجملة الاستفهامية : مَنْ هي ؟ فعند حذف الهاء وكسر الميم واقتضاء كسر النون المناسبة أصبحت : مِني ؟

٢٣٤ انا عدو ابن عمي وعدو من عادي .

المعنى : لئن حدث بيني وبين ابن عمي من أسباب الجفاء ما يدعو للعداء فأنني لا أسلمه للغريب بل أكون عوناً له عليه عند الاقتضاء .
ويضرب : لأثر القربة في الانتصار على العدو ، والتعصب للأقربين على الأجانب .

٢٣٥ - أول هدته قطع تراجيها .

هدته : مصدر للمرة ، وهي من هدء هدء وهدوداً البناء : هدمه شديداً ويقصد بها هنا الانطلاقة أو الهجوم ، أو الشروع بالعمل .
قطع : بتشديد الطاء : أي قطع . وهي هنا بمعنى قطع أو فسم العرى .

تراجيها : التراجي جمع " واحدتها ترجية بقلب الكاف " ج ، وتلفظ كما يلفظ الحرفان معاً في الانجليزية " CH ، أي تراكيها . وواحدتها تركية منسوبه الى الأتراك ، أو الى عهد الدولة العثمانية ومعناها الأقراط ، وهي ما يعلق بشحمة الأذن من ذهب أو نحوه . . وقد غلبت عليها نسبتها لتركية حتى أصبحت صفة لها .
المعنى : كانت أول أنطلاقتها أو مداعبتها لها أن هجم عليها برعونة ففصم أقراطها وبددها .

ويضرب : لمن لا يجيد التصرف حسب اللياقة فيسيء الى من يجب أن يتودد اليهم ، أو يستعمل العنف بدل الرقة والمجاملة فينفر المقابل .
وقيل ان أول من قال المثل امرأة دخلت على ابنتها ليلة زفافها بعد ما خرج زوجها فوجدتها تبكي ، ولما سألتها الخبر قالت ان زوجها هجم عليها بعنف ليقبلها فقطع أقراطها ثم ذهل لما رأى الأقراط قد تكسرت والدم يقطر من شحمتي أذنيها فخرج خجلاً ولم يتصل بها ، فضحكت أمها ضحكة استهزاء وقالت : « أول هدته قطع تراجيها » . فذهبت مثلاً .

٢٣٦ إِيْدَهُ تِكْسِيرٌ رِجْلُهُ •

إِيْدَهُ : يده • وإضافة الهمزة المكسورة في أولها على قاعدة التخلّص من حركة الحرف الأول^(١) •

المعنى : إنه نحيف ، دقيق الأطراف ، حتى لو أراد أن يكسر رجله سيده لاستطاع •

ويضرب : للنحيف الجسم ، أو الفقير الحال ، أو لمن لا خطر له في المجتمع ولا يخشى منه فتك •

قال بشار بن برد :

إنَّ في برديَّ جسمًا ناحلاً لو تو كأت عليه لا نهدم

٢٣٧ إِيْدُ عَلَيَّ الرَّحْمَنُ وَإِيْدُ عَلَيَّ الشَّيْطَانُ •

المعنى : إنه واضح إحدى يديه على طريق الخير بأسطها لما يرضي الله تعالى من إطاعة له ، وبر وإحسان • ولكنه في الوقت ذاته واضح يده الأخرى على المنكرات والفواحش ، فهو مزدوج الشخصية يمثل حالين متناقضين •

ويضرب : للمتأرجح بين الفضيلة والرذيلة ، ظاهره خلاف باطنه •

قال الشاعر :

تعصي الآله وأنت تظهر حبه هذا لعمرى في المقال بديع
لو كان حبك صادقاً لآطمته إن المحب لمن يحب مطيع

٢٣٨ - إِيْدَهُ مَا تَنَاشُ رِجْلُهُ •

تناش : تصل •

المعنى : إن يده لاتصل إلى رجله كناية عن شدة الفرح ، وذلك

(١) راجع المقدمة الصفحة - ١ -

لأن الفرحان يكون ناشراً يديه إلى الأعلى، أو إلى الجانبين وهو يحركهما أثناء الكلام، أو الضحك أو السير السريع فلا يصلهما إلى الأسفل: أي إلى رجليه - فكأنه يحاول بهما أن يطير ولذا قالوا - طار فرحاً •

• يضرب : للفرح المختال ، المغرور •

٢٣٩ - اينلون سينر'وا لا تگينلون •

أيلون : شهر أيلول ، وذلك من لهجاتهم في قلب الحروف للسهولة في اللفظ (١) •

لانگياون : لا تقيلا • من القيلولة في الظهيرة صيفاً •
المعنى : اذا حل شهر أيلول فواصلوا سفركم ، واعمالكم من غير حاجة أو اضطراب للقيلولة، لأن الظلال تميل أثناءه عند الظهيرة ويستطاع السير والعمل خلافاً لشهر تموز وآب حيث تشتد الهاجره ويصبح السير متعباً إلا بعد القيلولة •

يضرب : لمن يعجب من اعتدال الطقس بعد حرارة شهر آب ، أو للحث على مواصلة العمل في هذا الشهر •

٢٤٠ - ايند الماتشابجها جينها •

الماتشابجها : التي لا تستطيع أن تشبكها وتلوي بها •
المعنى : اليد التي لا تستطيع مغالبتها فقبلها واخضع لها ، واليد كذايه عن السلطة ، أو الانسان الآخر القوي •

ويضرب : لمن يورط نفسه في محاربة من هو أقوى منه فيقع في الشر وهي من أمثالهم الكثيرة في المداراة، والمصانعة إبقاءً على الطمأنينة والراحة •

(١) أو لعل السبب في ابدال اللام في - ايلول - نونا - إتباع السجع •

٢٤١- إِيْنِدْ وَحِدَه مَا تَصِفْتِكْ .

المعنى : اليد الواحدة لا تصفق .

ويضرب : للفرد الواحد لا يستطيع أن ينهض بالمهام الجسام
الا بمساعدة الاخوان ، وأبناء الوطن .

قال الشاعر :

وما خير كف أمسك الغلّ اختها وما خير سيف لم يؤيد بقائم

٢٤٢- إِيْنِدْ وَرَا وَإِيْنِدْ جِدَامْ .

المعنى : عاد واضعاً إحدى يديه إلى الوراء والأخرى قدّام وهي
كناية عن فراغ اليدين ، وفشله في ما ذهب إليه .

ويضرب : لمن يعود خاسراً .

٢٤٣- إِيْنِدْكَ بِإِلْدَهِيْنْ .

المعنى : يدك مغموسة بالسمن ، وهو كناية عن النفع والغنيمة .
ويضرب : لكل متفع متأثر بالغنيمة والانتفاع دون سواه .

٢٤٤- إِيْنِدْ بِالشَّطْطْ وَإِيْنِدْ بِالنَّخْطْ .

المعنى : من الناس من يعيش ويداه تربتان لكسب القوت بالعمل
المضني كصيد السمك ، والحرف البدنية المتعددة ، ومنهم من لا تفارق يده
ورق الكتابه حيث يخط ويدون ليكسب قوته من وراء ذلك بدعة واعتزاز .
يضرب : للفرق بين عيش اصحاب الحرف والاعمال المضنية ، وبين
عيش العلماء والادباء بالسننهم وأقلامهم .

٢٤٥- أَهْلَكَ لَوْ تَهْلَكَ .

المعنى : عليك أهلك فاحفظ بحبهم وولائهم الى أن تهلك ، أو واو
تموت من أجلهم .

وبضرب : لمن يذم عشيرته وقومه ، ويتبرم من أقاربه وأهله •

قال الشاعر :

بلادي وإن جارت عليّ عزيزة وأهلي وإن شحوا عليّ كرام

وهذا على العكس من قولهم : «الْأَقَارِبُ عَقَارِبُ» : راجع المثل ١٧٢ •

حرف الباء

- ب -

٢٤٦- بَاكَ بَرَمْعَ سَمْتَوْه بَوَاكَ النَّبَرَامِعْ •

باك : باق ، سرق •

المعنى : سرق مرة برقماً فعد سارقاً ودعي بسرّاق البراقع •
ويضرب : لمن يرتكب زلة مرة واحدة فتصبح وصفاً له •

٢٤٧- بَاگَه لَا تَحْلَيْنْ وَخُبْزَه لَا تَحْلَمِينْ ، وَإِكْلِي لَمَنْ
تَشْبَعِينْ

باگَه : باقه وهي الحزمة من الزهر أو البقل •

تحلين : تفكين •

لَمَنْ : بفتح اللام وتشديد الميم وسكون الزون ، وأصلها : لما أن •
أي الى أن •

المعنى : لا تفكي الباقه ، ولا تلمي الرغيف ، ولك أن تأكلي منهما
حتى تشبعي وبالطبع فانه لا يراد بها أن تأكل من الخبزة ، ولا تنقص من
باقه البقل ولكن كيف تأكل حتى تشبع ؟ •

ويضرب : لمن يمنح شيئاً وهو يمنعه ، ويوجد به محاولاً استرداده •
وقيل في أصله : ان امرأة عجوزاً كانت تبغض كبتها ، وتقتر عليها في
طعامها وشرابها تقتيراً شديداً فتقدم لها رغيفاً من الخبز وباقه من الفجل
مشدودة دأ وثيقاً وتقول لها : « باگَه لَا تَحْلَيْنْ ، وَخُبْزَه لَا تَحْلَمِينْ ،

واكلي لمن تشبعين » ، ثم تعود المعجوز بعد قليل لتأخذ الرغيف والباقة من غير أن يحدث تغيير في استدارة الرغيف أو شد الباقة . وتبقى هذه المسكينة تنضور جوعاً ، ثم تبحث عما تسد به رمقها من تمر أو نحوه . وكانت لها صديقة من الجارات تأتيا غالباً بما تشتهي من الطعام والشراب ولكنها علمتها كيف تأكل من الخبزة من غير أن تثلها ، ومن الباقة من غير أن تهلها ، وهي صادعة بأمر عمتها المعجوز ، وذلك بأن تأكل وسط الرغيف حتى تتركه طوقاً دقيقاً ، ومن وسط الباقة حتى تتركها خيطاً مربوطاً . ولما علمت ذلك دهشت المعجوز ، وعلمت أنها قد خابت في دهائها فمدلت عن طريقها .

٢٤٨- إِبْتَاتٌ لَيْلَتُهُ صَارَ مِنَ النِّعِيلَةِ .

الميله : العائلة ، أهل الدار .

المعنى : إذا استضاف أحد أناساً وبات عندهم ليلة فقد صار كأحدكم له مالهم ، وعليه ما عليهم ، وتلك سنة العرب في إكرام الضيف فإنهم يحمونه ويمنعونه مما يمنعون منه أبناءهم ومحارمهم حتى يتركهم مجتازاً حدود العشرة ، وهو أيضاً يدافع عنهم ويحمي محارمهم ما دام ثاوياً عندهم .
ويضرب : للضيف ، أو الصديق بينه وبين مضيفه أو صديقه صلات ود وحماية .

٢٤٩- بَاتَ الْمَجْبِسُ (١) .

المعنى : أخفى الخاتم ، والمثل مأخوذ من لعبة شعبية تسمى -المجيس- وكيفيتها أن ينقسم اللاعبون إلى فريقين ، ثم يؤتي بخاتم يتساوم الفريقان على شرائه بعدد من الليالي . وأيهما قبله يكون البدل بعدد الليالي للفريق

(١) الخاتم .

الثاني ، ثم يأخذ الفريق المشتري ازاراً أو عباءة يخفي أعضاؤه رؤوسهم وأيديهم تحتها بحيث لا يراهم أعضاء الفريق الخصم ، ثم يضع الرئيس الخاتم بيد أحدهم ويشير اليهم جميعاً بقبض أكفهم ثم ينادي قائلاً - بات - فيطرحون الغطاء طالبين للفريق الآخر أن يختاروا من بينهم واحداً ليستخرج لهم الخاتم من اليد التي أخفي أو بات فيها • واللعبة معروفة مشهورة • ويضرب : لكل ما تم الاتفاق عليه سراً • وهو كما يقولون : أمر "دُبْرَ بِلِيل •

٢٥٠- بَايِتْ بِالنَّدَى (١) •

المعنى : إنه بائت بالعراء تحت السماء في ليالي الشتاء الباردة •
ويضرب : للمملق الذي لا يملك شيئاً •

٢٥١- التَّايِعِ رَاضِيٍّ وَالِدُ لَّالِ مَا هُوَ رَاضِيٍّ •

الدلال : السمسار •
المعنى : ان صاحب المال قد وافق على البيع بالبدل المسمى ، ولكن الدلال طمعاً في الحصول على زيادة السمسرة لم يوافق فضولاً وتحدياً •
ويضرب : للفضولي يفرض رأيه على صاحب الأمر والنهي •

٢٥٢- بِاسْمِ اللَّهِ عَلَى السَّاكِتِينَ •

المعنى : باسمه تعالى أدعو بالخير والطمأنينة على الصامتين الذين لا يتنازعون ولا يتشاكسون • وفيهم من يرويه بحذف الباء فيقول • اسم الله على الساكتين • ، والمعنى واحد •
ويضرب : للجماعة يسودهم الرضى والوثام •

(١) الندى : الطل ، قطرات الماء المتساقطة في الصباح الباكر من

تكاثف الضباب ، وتلفظ الالف بالامالة •

٢٥٣- يَاسُمُ اللّٰهَ بِالطَّبِيكِ

المعنى : انه لازال كالخجل ساعة ولادته محاطاً بذكر الله خشية عليه ،
راقداً في الطبقة لرقته وضعفه •

ويضرب • لمن يتعجل المنفعة •

٢٥٤- بَارَكَ اللّٰهُ بِشَيْءٍ يَسِيدُ وَغَمَّةٌ •

وغمه : وقمة ، ثمنه ، وهي من وقم الرجل قهره ورده عن حاجته
أقبح الرد •

المعنى : الشيء الذي بارك الله به هو ذلك الشيء الذي خيره يساوي
شره ، وقعه يساوي ضرره فلا ربح ولا خسارة •

ويضرب • للاكتفاء بعدم الضرر من الأشياء التي يؤمل منها الضرر •

٢٥٥- بِأَلِّ حِمَاةٍ فَاسْتَبَالَتْ أَحْمَرُ •

هكذا يروونه باللفظ المعرب الفصيح • أي أن الحمر كلها بالت في
حين بال واحد منها •

يضرب : للدهماء ، والجاهلين يقلد بعضهم بعضاً بالمحاكاة والمناجاة،
من غير سبب ولا ترو ويتمثلون به لكل تقليد تافه وضعيف •

٢٥٦- بَيْتُ ابْنِ بَرْنِيَّةٍ ، بِالْأَكِلِ أَكَّالُهُ ، وَبِالشَّغْلِ مَآبِيئُهُ •

بت : بنت : وتلك من لهجاتهم في حذف بعض الحروف للسهولة •

بَرْنِيَّةٌ : بفتح الباء وسكون الراء وكسر النون وتشديد الياء المفتوحة
وسكون الهاء ، وهي اناء من خزف يستعمل غالباً لوضع اللبن فيه لبرودته
وسلامته من الصدا •

ماييه : ما بي ، لاطاقة لي على العمل ، والهاء للسكت تخلصاً من الحركة •

المعنى : ان بنت المدعو - أبو برنيّة - اذا حضر الاكل فهي أكلة أما اذا نذبت للعمل في إنجاز أشغال البيت فانها تبدي معذرتها مظهره ضعف جسمها وتردي صحتها وعدم قدرتها •

ويضرب : من يقبل على اغتنام المنافع بحرص ونشاط ، ولكنه عند التضحية واداء الواجب يتقاعس وينتحل شتى الأعذار •

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً كان يفتخر بابنته في المجالس ، ويصف نشاطها وحرصها على ادارة البيت والحفاظ على ما فيه ، وأنها مثال للتدبير في المنزل فهي كل يوم تحلب كذا برنيه من لبن الغنم ، وكذا برنيه من لبن البقر ، وتخض كذا برنيه وتملأ كذا برنيه من الزبد ، وتذيب كذا برنيه من دهن البقر ، ومثلها من دهن الغنم ، والى غير ذلك من المبالغات في الاطراء ، حتى أن أحد فتيان الحي رغب فيها وكلف أمه أن تخطبها له لأنها ستكون له عوناً في ادارة مواشيه الكثيرة ، وتدبير بيته ، لأن مثل هذه الصفات تعتبر في البداوة والريف من محسنات المرأة المرغبة في الزواج منها • وبعد أن تزوجها وجدها من أكثر النساء كسلًا ، وأقلهن تدبيراً ، وأكثرهن أكلاً ، وكانت كلما كلفتها أمه «بعمل» تقول : «ماييه» أي ما بي قدرة عليه ، واذا نوديت للطعام خفت مسرعة بشوق ونهم • وذات يوم سأل الزوج أمه عن زوجها وعما كان يطريها به أبوها فقالت مرجعة مع التصفيق والسجع : «بت ابو برّنيّه، بالاكل أكاله، وبالشغل ماييه» • فذهبت مثلاً •

٢٥٧- بيت العَبُورِ عَبُورُ (١)

المعنى : الناقة أو الدابة التي اشتهرت بسرعة عبورها وخوضها الماء ، فابنتها تكون عبوراً مثلها •

(١) كثيرة العبور •

ويضرب : لمن يشابه أبويه في الخير أو الشر ، واختص بمشابهة
البنات لأنها • وللمثل قصة أعرضنا عن ذكرها لدلالاتها على الظلم والقسوة •

٢٥٨- الْبَنَاتُ تَمْرَةٌ لَا تَوَدُّعَ صَبِيحٍ وَلَا يَنْضِرِبُ بَهَا طَرِيحٌ •

المعنى : البنات كالتمرة في حلاوتها وسرعة أكلها والطمع بها فهي
لا تودع لدى الصديق مهما كان من الاخلاص والمروءة ولا يضرب بها
طريق لمسافة بعيدة في الصحراء، أو الأماكن البعيدة عن الحماية والسلطان
خوفاً عليها من الاعتداء لأنها سبب الاغراء •

ويضرب : لوجوب المحافظة على البنات ، ومراقبتهم ، وعدم تركهن
اعتماداً على الثقة بهن، أو بالناس، فكم من فضيحة حدثت من جراء ذلك •

٢٥٩- الْبَنَاتُ حِمْلٌ مِنْ رَمْلٍ •

المعنى : والد البنات يحمل همّ بناته لأنهن ضعيفات وانظار أهل السوء
تتجه بهن غالباً للنيل منهن وإيجاد الأزواج الصالحين لهن أمر في غاية
الدقة والصعوبة ولذا فانه يشعر كأنهن عبء ثقيل على ظهره ، كحمل الرمل
الثقيل •

ويضرب : لمن تكون ذريته بنات ، وهو قليل المال •

٢٦٠- الْبَنَاتُ يَنْغُومُ •

المعنى : كل بائد متداع فلا يصمد للبقاء ولا يقاوم الاحداث بل سرعان
ما يزول •

ويضرب : للخلق القديم لا يصلح للاستعمال ولا يؤسف عليه ، كما
يضرب للانسان الضعيف فانه لا يصمد أمام مشاكل الحياة •

٢٦١- الْجِدْرُ يَنْطَلَعُهُ النَّهْسُ •

الجدر : القدر • وذلك بقلب القاف - جيماً - على لهجتهم •

المس : هي بالفارسية بمعنى النحاس ، ويراد بها هنا المغرفة وهي آلة خاصة كاليد لها كف مثقبة وذراع يستخرج بها اللحم أو المخضرات من القدر ، وتعرف في بغداد باسم « جف چير » وهي بالفارسية والتركية بنفس المعنى •

المعنى : ما في القدر من لحم أو مخضرات تخرجها المغرفة ولا يخفى منها شيء •

ويضرب : لمن يتعجل عواقب الأمور ، أو يتخرض في مهزآت ولا حاجة للتخرض لسرعة انكشافه •

٢٦٢- اِنْبَجَّيْ غِلْبَبِ الشَّجَّايْ

المعنى : المعتدي اذا كان بكاءً متظلماً فانه قد يغلب المعتدى عليه المظلوم الذي يشرح دعواه بالحجة والاثزان حيث يعتقد الناس لأول وهلة أن المتظلم الباكي هو صاحب الحق ويحاولون الانتصار له ، وقد يتصرفون فعلاً •

ويضرب : لمن يلبس الحق بالباطل ويتظلم وهو الظالم •
قال تعالى على لسان اخوة يوسف : « وجاءوا آباءهم عشاءً يكونون » •
« سورة يوسف »

٢٦٣- اِنْبَحَرَ مَا تَنْجِسُهُ الْفَطِيسَةُ •

تنجسه : تنجسه •

الفطيسة : الميتة ، وهو من فطس فطوساً : مات ، فهو فاطس •
المعنى : الميتة لا تنجس البحر لسمته وجريان مائه الوافر الغزير •
ويضرب : للرجل الكريم لا يضره دس اللئام عليه ، ولا تقولانهم فيه •

٢٦٤- اِنْبَحَرَ الدَّاشَهُ مَفْعُودٌ وَاِنطَالَعَهُ مَوْلُودٌ •

الداشه : من دَشَّ دَشاً بمعنى اتخذ وأعد ، وهم يريدون بها :

دَخَلَ . أي الداخل فيه ، والذي يركبه .

مفكود : مفكود .

المعنى : راكب البحر يأس منه أهله ، ويعتبرونه في عداد المفقودين
لكثرة ما يتعرض له من مخاطر . فان عاد سالماً عد وكأنه قد وهب عمراً
جديداً أو قد ولد توأ .

ويضرب : لمن يركب البحر ويعود سالماً . وذلك على الأخص يوم
كان الناس يركبون البحر بسفن شراعية تتعرض للأعاصير وهياج الأمواج
والمخاطر الكثيرة التي لم تكن بالحسبان .

٢٦٥ - بَحَلَّكَهْ جَمْرَهْ مَا بَحَلَّكَهْ تَمْرَهْ .

بحلقه : بفمه ، بحلقه .

المعنى : لا يلفظ إلا كل قول لاذع كالجمر يخدش الاسماع ويؤذي
النفوس ، وليس بفمه كلمة طيبة حلوة كالتمر .

ويضرب : لمن تعود اسماع مخاطبه أفدع الكلمات وأشدّها أذى .

٢٦٦ - اِنْبَخَتْ مَا هُوَ عِنْكَرَهْ يَنْحَشْ وَيُطْلَعْ .

البخت : الحظ ويقصد بها الذّمة ، « والبخت فارسية بمعنى

الحظ ، ، .

عِنْكَرَهْ : عنقره أي شجرة ، وهي من العقير أو العقار أي الشجرة
أو ما يتداوى به من النبات .

ينحش : يحش ، يقتطع ، يجتث .

يطلع : يظهر ثانية ، ينبت .

المعنى : الحظ ليس نبتة كلما اجتثت نمت ثانية ، بل هو ذمة يجب

مراعتها وتوجيهها وجهة الحق والانصاف .

ويضرب : لمن لا ضمير له ، ولا يبالي بما يأتي به من ظلم أو

آفتـات •

٢٦٧ - إِبْتَخَتْ يَضْعَفُ وَلَا يَمُوتُ •

المعنى : مهما ضعف الحظ فانه لا يموت ، أي لابد أن يواتي
الانسان حظ أحياناً ، فعليه أن يقتسم الفرصة ولا يئأس •
ويضرب : لليأس من نجاحه واسعاده واذا بالحظ يتسم له فينال
نصيأ مرموقاً ، ويدرك ما كان يصبو اليه •
٢٦٨ - بَخَتْ جَدْي يَلَائِمُهُ •

المعنى : حظ جدي وشرف آبائي يلائم هذا الأمر ويعمل على
تسويته •

ويضرب : لمن يستند في نجاحه وتقدمه على شرف آبائه ولكنه لا
يتصف بصفات الرفعة والشرف •

وللمثل قصة أعرضنا عن ذكرها لعدم لياقتها •

٢٦٩ - إِنْ بَايَكَ الْجَمَلُ مَا يَنْدَحْلِبُ •

يد حلب : يخني ظهره ويسير على يديه ورجليه ، ويقصر خطوه
كي لا يراه أحد • (وهي من الحذب وقد جرى عليها التغير) •
المعنى : انذي يسرق الجمال لا يستطيع أن يراوغ في مشيته ، أو
يزحف على الأرض لاخفائه ، لأن ضخامة جسم الجمال تفضحه •
ويضرب : لمن يرتكب الامور الكبيرة ، أو يتعدى للمخاطر الخطيرة
فإن عليه أن يثبت لنتائجها ، ولا تجديه المراوغة نفماً •

٢٧٠ - إِنْ بَابَ الْيَجِيكُ مِنْهُ رِيحٌ سِدَّةٌ وَاسْتَرِيحَ •

المعنى : الباب الذي تهبُّ عليك منه ريح شديدة مضرّة ، فسدّه
كي ترتاح •

ويضرب : لاجتناب مواطن الاذى •

٢٧١ - إِنْشَى نَعَالَهُ وَالحَضْرِي يَنْشَى عَصَاتَهُ
المعنى : ينشى البدوي نعاله اذا حضر مجلساً أو مكاناً وخلعه فانه
ينصرف حافياً لعدم اعتياده على لبس الحذاء • ولكن الحضري ينشى عصاه
عند انصرافه ، لعدم اعتياده على حملها •

ويضرب : لمن يجهل أحوال اللياقة لعدم اعتيادها •

٢٧٢ - بَدَلْنَا الْفَيْسَ بِالنَّاطِيَةِ • (١)

الفيس : طربوش خاص ، أحمر اللون في أعلاه عذبة ، وتلف
عليه بعض العمائم في الوقت الحاضر ، وكان لباس الرأس المفضل أثناء
الحكم العثماني •

النَّاطِيَةُ : بكسر الطاء وتشديد الياء المفتوحة وهي في اللغة :
اللاطئة ، قلنسوة صغيرة تلتطأ : أي تلتصق بالرأس ، وهي شائعة الاستعمال
في الاوساط الشعبية •

المعنى : لقد بدانا الطربوش المعروف بالفيس بنوع آخر من لباس
الرأس وهو المعروف بالنَّاطِيَةِ •

ويضرب : لمن يستبدل شيئاً تافهاً بشيء أتفه منه •

٢٧٣ - إِنْشَرَ بَرُوكٌ مَا يَغْرِ كُ •

البروك : البروق جمع بربرة ويقصدون بها الفقاع الذي تطفو
على سطح الماء بسبب المطر ، أو الرياح أو ما أشبه ذلك • وهي من بَرَبَرٌ
أي أكثر الكلام بلا منفعة ، وتشمل الصياح في غضب فهو بربر • أو هي
من بَقِبَ الكوز في الماء : صَوَّتَ بَقُ بَقُ • والقدر اذا غلت •

(١) وفي اللغة فأس الرأس حرف عظمة مشرفة على ألقفا •

المعنى : الفقايع الجوفاء لا تفرق لخفة وزنها وسرعة تلاشيها •
ويضرب : للتافه من الناس الذي تخطئه العين ولا يصيبه أذى لتفاهته ،
وقلة الالتفات إليه •

٢٧٤- الْبَرَكَه فِي مَا بَارَكَ اللَّهُ •

المعنى : لا يعرف أين تكمن البركة الا أن الشيء المبارك هو الذي
بارك الله به حقاً •

ويضرب : لجهل الانسان في معرفة الخير ما لم يهده الله إليه •

٢٧٥- الْبَزْزَانَدَه تَارِ يَجْدَحْ •

البزنانده : الذي بزنانده ، والزناد جمع الزند وهو العود الأعلى الذي
يقتدح به النار ، وللزنده وهي العود الأسفل الذي فيه القرصة فاذا اجتمعا
قيل الزندان والجمع زناد ، وأزناد ، وأزناد •

يجدح : يقدح : أي يخرج النار من الزناد •

المعنى : من كان بزنانده نار واحتاج الى اشغالها الاستضاءه أو الدفء
أو الضرم فانه سرعان ما يقدحه •

ويضرب : نبي امتحان من يدعي القدرة على الشيء •

٢٧٦- الْبَزْرُ عَلَى مِثْلِ بَازَرِه •

البزر : بزر بزر الحبوب : بذرها • ويريدون به الذرية

والنسل •

المعنى : الأولاد يأتون مثل أبويهم •

ويضرب : لمشابهة الولد أبويه في القبح ، والجمال ، والخير والشر •

٢٧٧- بَزَرٌ نِعْمَةٌ وَبَزَرٌ نِقْمَةٌ •

المعنى : من الأولاد من يكون نعمة لأبويه في اطاعته وخلقه ونفعه ،
ومنهم من يكون نقمة عليهما في عقوقه وضرره •

ويضرب : للفرق بين الولد المطيع البار ، والولد العاق المؤذي •

٢٧٨- بِالنَّزِيْبَةِ عُوْدٌ •

المعنى : انها زبيبة حلوة لذيدة لو لا العود في داخلها الذي
ينقص أكلها •

ويضرب : للشيء الجيد يكون فيه ما يشينه ، وما يقلل من شأنه •

٢٧٩- بَزْوَنَةٌ بَيْنَ عَمِيْنَانِ •

بزونه : قطه • وهي من الكلمة الفارسية - بز - ويراد بها الحيوان
الأهلي الأليف •

المعنى : هي قطه تعيش بين عميان تستغل عماهم للاستئثار بأشباع
رغباتها من أطيب الطعام والأكولات •

ويضرب : للأثافي يستأثر بالمنفعة لنفسه مستغلاً غفلة المحيطين به
وأمانه على مصالحهم •

٢٨٠- الْبَزْوَنَةُ تَفْرَحُ بِعَمَى أَهْلِهَا •

المعنى : القطة تفرح اذا أصيب أهلها بالعمى لأنها تستطيع أن تسرق
منهم ما تشاء من غير أن يروها •

ويضرب : لمن يشمت بقومه اذا أصابهم أذى ، أو يفرح اذا حل
بهم مكروه •

٢٨١- الْبَزْوَنُ يَجِبُ خَائِنُهُ •

خائجه : خائنه •

المعنى : يلعب الأطفال مع القط فيخنقونه وهو يستغيث بموائه ، ولكنه لا يبتعد عنهم ، بل يزداد بهم تعلقاً ، ايناساً بهم ، أو طمعاً بما فى أيديهم من خبز أو نحوه .

ويضرب : لمن يناله أذى من معشر ، ولكنه يعود اليهم ، ويتشبث بهم غير مستكر لما أصابه منهم . أو لمن تهون عليه نفسه فيحتمل الذل فى سبيل المظعم والمغنم ، أو لمن يملكون المسيئين اليهم .

قال أبو الحسن محمد بن جعفر الجرهني :
يا ويح قلبي من تقلبه أبداً يحن الى معذبه

٢٨٢ - بَزُونُ مَالَهُ غَرَضٌ يَشْرُمُخُ الشَّيْبَةَ .

يشرمخ : محرقة من خمش يخمش بمعنى خدش يخدش أي أحدث جروحاً خفيفة . أو هي من خرمش بمعنى أفسد الشيء .

الشَّيْبَةُ : هي من شب الشيء أي زيد ورفع . واستعمالها مجازي لأنهم يطلقونها على كل جذع شجرة مركوز في الأرض لغرض البناء ، أو ما أشبهه .

المعنى : يأتي القط أو القطعة الى كل جذع شجرة مركوزة في الأرض ، وأحياناً الى أية شجرة قائمة ، أو كل جذع منها ولو كان ملقى على الأرض ، وقد يأتي الى الابواب أيضاً أو ما أشبهها فيعمل مخالفه فيها ويخمشها ويستمر على ذلك بضع لحظات أحياناً لغير ما سبب ، ولا غرض مقصود ، أو نفع معلوم .

ويضرب : لمن يقحم نفسه في ما لا فائدة له منه ، أو يعمل عملاً لا يعود عليه بالمنفعة وحتى أنه لا يجد منه لذة سوى العبث وضياح الوقت . وهم يفسرون تخميش القطط في هذه الحالة بأنه تنبؤ منها بادخال

سَمَكٌ طَرِي إِلَى الْبَيْتِ وَتَتَأَكَلُ مِنْهُ وَتَخْمَشُهُ ، وَلَكِنَّهَا فِي الْحَقِيقَةِ
تَمْرِينَاتٌ عَضْوِيَّةٌ طَبِيعِيَّةٌ •

٢٨٣. بِالزُّرُودِ وَآوِي •

الزور : في اللغة الزارة ، وهي الأجمة ذات الماء والقصب والحلفاء •
واوي : ابن آوى •

المعنى : الأجمة ليست خالية بل فيها ابن آوى ويجب الحذر منه •
يضرب : للمسألة يكمن فيها خطر ، أو لمن يستهين بالآشياء ولا
يقدر عواقبها •

٢٨٤. بَشَرِ الْقَاتِلِ بِالْقَتِيلِ ، وَبَشَرِ الزَّانِي بِالْمُفَكَّرِ •

بشر : بشارة العذاب وتمجيل الجزاء •

المعنى : أخبر القاتل وبشره بالشر ، وبأن يد العدالة لا بد أن تقتص
منه ، أو لا بد أن يثأر منه أهل القتل ، كما أن الزاني الذي يعتدي على
أعراض الناس وحرمانهم فجزاؤه المعجل في الدنيا الخفي هو أصابته
بالفقر والموز الشديد •

يضرب : لمن يَقْتُلْ فَيُقْتَلْ ، أو يَزْنِي فَيَفْتَقِر •

٢٨٥ - الْبُصْلُ نَوْ طَالُ طَنُولُهُ مَرْجُوعُهُ لِأَصُولِهِ •

المعنى : إذا طال ساق نبات البصل وبلغ حده من الطول فإنه ينحني
ويعود مسبلاً على منبته يغطيه ، ويلتف حوله •

يضرب : للإنسان مهما علت منزلته ، أو ابتعد عن وطنه وأهله ،
فإن الحنين يعاوده للرجوع ثانية لهما •

٢٨٦- إِبْطَاءٌ مِنْهُ الْخَطَأُ

المعنى : الإبطاء في تنفيذ الاعمال الواجبة الحل والتنفيذ هو سبب الخطأ حيث يؤدي الى تفاقم الضرر .

يضرب : للحث على ترك تأخير انجاز الاعمال الواجبة الانجاز .

٢٨٧- إِبْطَالَةُ الرَّحَى وَلَا بَطَالَتُهُ .

المعنى : الكسلان البطال لا ينفع بشيء ، فبطالة الرحى أهون من بطالته لأنها لا بد أن تبطل عن العمل بمض الوقت لانتفاء الحاجة اليها والاكتفاء بما انتجت من دقيق ، ولأن بطالتها لا تكلف شيئاً من الانفاق كبطالته .

يضرب : لكل كسلان لا يساوي عمله ما ينفق عليه من طعام وشراب ولباس .

٢٨٨- إِبْطَانُهُ أَغْنَىٰ مِنْهُ الْوَجْهِ .

البطانة : القماش الخفيف الذي يوضع أسفل اللباس . (ويلفظونها بحذف الهمزة وكسر اللام وسكون الباء ، فيقولون : لِبْطَانُهُ) .

الوجه : أصل القماش الملوي المواجه للانظار ، ويكون عادة أشد سكاً وأعلى ثمناً من البطانة .

المعنى : كيف تكون البطانة ذات القماش الخفيف والنوع الارداً أعلى ثمناً من الوجه ذي القماش السميك والنوع الأجود .

ويضرب : للكماليات والاشياء الثانوية الملحقة تكون أعلى ثمناً من الأصل ومن الاشياء الاولى بالاعتبار كان يكون تجليد الكتاب أعلى من ثمنه ، أو صبح الدولاب أعلى من قيمته ، أو وليمة الزواج أعلى من مهر الزوجة وهكذا .

٢٨٩- بَطْنُهُ جِرَابُهُ وَزَنْدُهُ زَبَابُهُ •

- الجراب : وعاء من جلد كان يضع فيه المسافرين زاده أو أسبابه •
- الزند : ما يوصل الذراع بالكف •
- المعنى : هو انسان غير مسؤول الا عن نفسه ، فليس له وعاء يملؤه الا بطنه ، ولارباب له الا زنده وهو كناية عن الاهتمام بجسمه ونفسه فقط. وليس له أهداف عليا ، ولا مرام سامية في الحياة •
- يضرب : لمن يعيش على هامش الحياة ولا يعنيه منها الا الطعام والشراب والملذات •

قال صلى الله عليه وسلم : « ما ملأ ابن آدم وعاءاً شراً من بطن » •

٢٩٠- بَطْنُ الشَّيْبَعَانِ عَنِ الْجُوعَانِ وَنَبِيٌّ •

- ونبي : متواني ، بطيء المودة •
- المعنى : الشيبان لا يشعر بألم الجوع لأن بطنه الشبعي لا تلح عليه ولا تعذبه في طلب الغذاء، ولذا فهو متوان عن إقازد الجائع المعذب، وان أريد له معاوته فلا يفعل الا وهو متأفل متماهل •
- يضرب : للغني لا يشعر بألم الفقير ، والشبان لا يحس بألم الجائع •

٢٩١- الْبَطْنُ إِذَا طَوَّيْتُهَا مُصِيرٌ وَإِذَا فَكَّيْتُهَا حَصِيرٌ •

- مصير : معي ، ج • مصران •
- فكيتها : فتحها ، نشرتها ، فككتها •
- حصير : بساط •
- البطن : يريدون بها المعدة خاصة •
- المعنى : المعدة اذا طويت (وذلك كناية عن قلة الأكل) فهي كالعليق الدقيق تطوي ولا تستوعب طعاماً كثيراً ، أما اذا فتحها (كناية عن كثرة

الأكل) فإنها تفتح وتغدو مبسطة كالحصير .

يضرب : لمضرة كثرة الطعام ، ومحمدة قلة تناوله وذلك للمقارنة بين الحالين .

٢٩٢ - يَالْعِرْبَانِ وَلَا يَالْتَرِبَانِ .

العربان : جمع عرب . القبائل العربية ، ويقصد بها البلاد والديار .
التربان : جمع تراب ويراد بها القبور .
المعنى : ليكن غائباً ضارباً في الأرض والبلاد البعيدة اذ ترجى عودته
مهما طال غيبته ، فهو أحسن من الميت المقبور في التراب الذي لا يرجى
له لقاء .

يضرب : للغائب يتشوق أهله للقائه بعد طول الغياب .

٢٩٣ - بَعْدَ خَرَابِ الْبَصْرَةِ .

المعنى : ماذا ينفع اتقاذ البصرة بعد خرابها ، والفتك بالأهلين والاموال؟
.. وهي المدينة التاريخية الشهيرة بعلومها وآدابها ، وأول بلد مصره
المسلمون عام ١٤ للهجرة زمن الخليفة عمر بن الخطاب (رض) .

يضرب : لمحاولة تدارك الأمر بعد فوات الاوان ووقوع المكروه .
واختلف في أول من قال هذا المثل الذي اشتهر في جميع أنحاء العالم
الاسلامي وذلك لأن البصرة خربت مرات كثيرة بسبب ما اجتاحتها من
غارات وطواعين ولما حل بها من فتن ، ونهب وسلب ، وحرق . والمشهور
أن هذا المثل ورد على لسان أهل البصرة أنفسهم أيام حكم السلطان
- ملكشاه - البويهى للعراق ، وكان واليها سنة ٤٧٥ هـ من قبل السلطان
هذا هو - العميد بن عصمة - وفي زمانه غزا البصرة - بنو عامر - وقبائل
من الاحساء ، وقيل ان سبب الغزو هو أنه ورد الى البصرة آنذاك رجل
من السودان المصري ، وكان أشقر اللون ، ويدعى العلوم والتنجيم ،

وأثناء مروره ببغداد لقبه أهلها « أتليا » وقد سرق ثياباً من الديباج فألقي عليه القبض وجيء به الى رئيس الشرطة (في حينه) ولكنهم اكتفوا بترحيله وإطلاق سراحه ، فخرج من البصرة حافداً على أهلها وتوجه نحو الأحساء حتى نزل على رئيس بني عامر ، ثم ما زال به يغريه ويحسن له غزو البصرة لقلعة حاميتها ، ولما فيها من خير وثراء ، فجمع رئيس بني عامر من العشائر ما يزيد على عشرة آلاف مقاتل وقصد بهم البصرة ، وكان واليها كما أسلفنا - العميد بن عصمة - ولم يكن معه من الجند الا اليسير ، فخرج للملاقاة بما معه من قوة وكافحهم وصد هجماتهم أول الأمر ، ثم أتاه من أخبره بأن أهل البصرة يريدون تسليمها الى العرب العشائر ، فخاف وانسحب نحو الجزيرة وكانت تدعى - القلعة - على نهر معقل ، فلما بلغ الأهالي انسحابه فروا من البلدة خوفاً على أنفسهم ، فدخل العرب البصرة وقد قويت شوكتهم وسيطروا عليها ثم عاثوا بها نهباً وحرقاً وتقتيلاً ، فكانوا ينهبون نهاراً وأصحاب العميد بن عصمة الوالي ينهبون ليلاً ، وقد خربوا وأحرقوا كثيراً من الأماكن الهامة ، ومن جملة ما أحرقوا داران للكتب احدهما وقفت من قبل عضد الدولة بن بويه الذي قال عنها - هذه مكرمة سبقنا اليها غيرنا - وهي أول دار للكتب وقفت في الاسلام ، والأخرى وقفها الوزير - أبو منصور ابن شاه مردان - وكانت بها ثقائن الكتب ومصادر العلوم ، والأدب والفلسفة والتاريخ وسواها . كما أحرقوا محلة النحاسين وغيرها من الأماكن وخربت أوقاف البصرة التي لم يكن لها نظير ، ومن جملتها أوقاف - علي الحمّال - الدائرة على شاطئ دجلة وعلى الدواليب التي كانت تحمل الماء وترقيه الى أقنية من الرصاص تجري الى المصانع على بعد فراسخ من البلدة ، وهي من عمل - محمد بن سليمان الهاشمي - *

وكان فعل العرب بالبصرة أول خرق جرى أيام السلطان - ملكشاه - فلما فعلوا ذلك وبلغ الخبر الى بغداد انحدر - سعد الدولة - كوهرائين

وسيف الدولة - صدقه بن مزيد - لطرود بني عامر عن البصرة فوجدوهم
قد نهبوا كل ما فيها وخربوا وقتلوا ما شاءوا ثم تركوها من تلقاء أنفسهم ،
وخلفوها وقد أخنى عليها الذي أخنى على لبد . فلما رأى الناس من أهل
البصرة القائدين القادمين لاقاظها قالوا ساخرين حنقين - بعد خراب
البصرة - فذهبت مثلاً وكان ذلك في سنة ٤٨٣هـ (١) .

٢٩٤ - بَعْدَهُ مَا رَكِبَ هَزْرِيْلَهُ .

ريله : رجله .

المعنى : قبل أن يركب الفرس أو الدابة صار يحرك رجليه ويهزهما
أيذاناً بالمسير كما يفعل راكبوا الدواب .

يضرب : لمن تبدو عليه علائم الخيلاء والغطرسة ، والأمروالنهى قبل
أن يتسلم زمام الأمور ، أو قبل أن يعهد إليه بذلك الشيء .

٢٩٥ - الْبَعْدُ بَعْدَ الْكَلْبِ ، مَنْ بَعْدَ الدَّرْوَبِ .

مو : ما ، ليس .

المعنى : ليس البعد بين الأحباب ، والأهل ، والأقارب بعد المسافات
لأنها لا تعيق المحبين ولا تمنعهم من زيارة أحبائهم ، ولكن الذي يمنع
اللقاء ، ويعيق الوصال هو البعد في القلوب ، والبغض ، والنفور ، حتى
ولو كان أحدهم جاراً للآخر .

يضرب : لمن يحتاج ببعد المسافة عن المواصلات والزيارة .

٢٩٦ - بَعْدَهُ مَا رَآيْجُ مِنَ الرَّمَانَةِ شَيْءٍ .

المعنى : لم ينقص من الرمانة شيء ولا تزال محتشدة الحب في
داخلها .

يضرب : لمن يموت شاباً في مقتبل العمر ، أو لمن يفقد شيئاً لا يزال

(١) تاريخ البصرة للشيخ محمد النبھاني .

مكتمل النفع كثير الفائدة .

٢٩٧ - بَعْدَ ذَلِكَ مَعِينِي .

معيني : الواحد من أقوام يعرفون بالمعدان وهم أولئك الذين يسكنون الاهوار ، ويربون الجاموس ، ويعيشون عيشة بدائية ، وقيل انهم ينتسبون الى معد بن عدنان ، وقال بعض المؤرخين انهم السابجه الذين نزحوا من الهند واستوطنوا البطائح بين واسط والبصرة ، ولذا فان القبائل العربية لا تصاهرهم ، ولا تعترف بأنسابهم ، ولا تقر لهم بالزعامة والسيادة .

المعنى : مهما بلغت من مكانة فانك لا زلت ذلك المعيدي العريق بالجهل والتأخر .

يضرب : لمن يواتيه الحظ فيسمو الى منزلة رفيعة ولكن أخلاقه ، ورواسب تربيته وبياته تظل ملازمة له تشير الى أصله ومنبهه .

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً كان قاسياً في تربية ابنه ، يذيقه الأمرين ويسمعه من الكلمات ما يكره . وكان كلما وجد منه نقصاً في عمل ، أو جهلاً في أمر قال له - انت معيدي - . ولما ضاق الفتى بأبيه ذرعاً سرق حلي أمه ومجوهراتها وفر هارباً ، هائماً على وجهه ، فانتقل من بلد الى بلد حتى وصل الاستانة ، وكانت يومئذ مقر السلطنة العثمانية ، واتفق أن أوى الى بيت رجل مسلم من أهل العلم والثراء ، ومن محبي الخير ، فمظف عليه وتبناه ، وأرسله الى المدرسة ، فتدرج في الدراسة حتى أكمل كلية الحقوق ، واختص بالشريعة الاسلامية ، وبعد أن حاز على هذه الشهادة بتفوق عين قاضي القضاة في بغداد وذلك بوساطة ومعونة متبنيه الرجل الذي رباه . فعاد الى بغداد حاملاً تعيينه بمنصبه الجديد، مزوداً بوصايا خاصة للوالي للاحتفاء به، وتسهيل مهمته . وهكذا وصل بغداد محظوظاً بالهيبة ورعاية الحكومة وأعيان البلد . وبعد أن استقر به المقام أرسل في طلب مختار المحلة التي يسكنها والده وسأله عما اذا

كان يعرفه باسمه فأجاب بالاثبات ، وحينئذ أرسل معه شرطياً ليجلب الرجل الذي هو والده ، من غير أن يعرف أحد بأنه والده . فحضر كالمقبوض عليه، وهو في أشد حالات الذعر، ولما أدخل على قاضي القضاة كان يرتجف فزعاً ، فقال له : أتعرفني ؟ قال كلا يا مولاي ، بل أعرف أنك قاضي القضاة . فقال : أنا ابنك الذي كنت تقول له - أنت معيدي - فهل رأيت كيف أصبحت وإلى أية درجة وصلت ؟

فنفرس الشيخ بوجه ابنه ملياً ثم ضحك وقال : يا ولدي - بعدك معيدي - . فغضب الابن وصاح بوجه أبيه : وكيف ذلك ؟

فقال : لو لم تكن كذلك لما أرسلت في طلبي على هذه الكيفية ، وروعتني وجعلت والدتك تسقط مغماً عليها من شدة الخوف والهلع من غير سبب سوى أنك تريد أن تعرفني بمنصبك ، ثم أدار له ظهره وخرج مغاضباً وهو يردد - بعدك معيدي - فذهبت مثلاً .

٢٩٨ - ابْنَعِيدُ اللَّبَنَ عَنْ وَجْهِ مَرْزُوكَ

مرزوك : مرزوق اسم شخص .
المعنى : ما أبعد اللبن عن مرزوق ، وكلما طلبه تعذر الحصول عليه .
يضرب : للمحروم الذي يعاكسه الحظ في الحصول على مبتغاه .

٢٩٩ - الْبَغْلُ أَوَّلُ مَا يَصْنَعُ وَتَالِي يَنْهَكُ

البغل : حيوان متولد من حيوانين مختلفي النوع ، والمعروف عند الإطلاق أنه الحيوان الأهلي المتولد من الحمار والفرس ، أو بالعكس جمعه بغل وأبغال مؤنثه بغلة ، جمعها بَغَلَات وبغال .
المعنى : يبدأ البغل صوته بالصهيل حتى ليظن بأنه جواد ، ولكنه لا يلبث أن ينهق فيعرف بأنه من أصل الحمار وقد غلب عليه العرق .
يضرب : لمن يتظاهر بالرفعة ولكن أعماله الفاسدة تفضحه ، أو لمن

يحب لدفع العار والذل فيظن به الأباء والشجاعة ولكنه لا يلبث أن يتراجع
فيسقط من الأنظار •

٣٠٠ - إِبْكَالٌ يَنْصِيحُ مَا بَنَجَلْتَهُ •

البكال : البقال وهو يباع البقول •

ما بجلته : الذي بجلته ، والجلة بضم الجيم وتشديد اللام المفتوحة
(وهم يلفظونها بكسر الجيم) • ققة كبيرة جمعها جلال ، وفي البصرة
تصنع من الخوص وفيها عروتان يشد بهما جبل أو سفينة من خوص أيضا
ويحمل بها الطعام ، أو التمر ، أو الحشيش ، أو الفاكهة ، أو ما أشبه
ذلك •

المعنى : البقال ، وهو معروف في البصرة بزارع الخضر الذي يملأ
جلته بها ويحملها على ظهره ، منادياً على ما فيها من خضر حيث يصيح
بأعلى صوته وجلته فوق ظهره وهو ماش مثلاً ، فجبل ، جزر ، كراث ،
بصل ، ثوم • الخ •

يضرِب : لمن يعرض ما يستطيع من عمل ، أو خدمة ، مهما كانت
تافهة • لأنه لا يستطيع أن يأتي بأكثر منها •
٣٠١ - إِبْكَئْ شَيْنُوْهُ هِيَّ وَغَزَاهَا •
المعنى : اذا هلكت البعوضة فهل ينصب لها عزاء ؟ وأي شيء هي
حتى يعزى فيها احد •

ويضرِب : لمن يفتقد شيئاً تافهاً فيملأ الدنيا ضجة عليه ، او لمن
يتحدث عن صفات الأمور •

٣٠٢ - إِنْ بِلْغَكْلَبِ إِنْ تَطْلَعَهُ فَلَئِنَّكَ الْبَلْغَامُ •

البلْغَاب : الذي بالقلب من سر ونجوه •

اتطلعه : بكسر الهمزة وسكون التاء وتشديد الطاء وفتحها وسكون
اللام وفتح العين وسكون الهاء • تخرجه ، تظهره •

المعنى : كل ما خفي في قلب الانسان من حب أو بغض أو فسق
أو طمع فلا بد أن يفلت به اللسان ويقتضح صاحبه .
يضرب : لمن يفلت لسانه مصرحاً بأمر • أو معنى من حيث لا يشعر
فيؤخذ به عليه •

٣٠٣ - إِبْتِغَاءُ الضَّيْفِ يَقْرَأَهُ الْمُعْزَبُ (١) •
المعزَّب : المضيف ، صاحب الدار • من عزَّب أي أطال غيبته ،
ولأن المضيف يكون للضيف كالأهل في غيبته وغربته •
المعنى : كل ما يخطر ببال الضيف من خاطر كحاجته للطعام ، أو
الشراب ، أو المنام أو ما أشبه ذلك ، فإن صاحب الدار يستطيع إستقراءه
ومعرفته لكثرة ملاحظته له ، وعنايته به •
يضرب : لمن يعرِّض لصاحبه بحاجة أو نحوها فيجده مسارعاً
لأنجازها •

٣٠٤ - إِبْتِلَاشٌ مَا يَنْحَاشُ •

البلّاش : أصلها - بلا شيء - ويقصد بها الحصول على الشيء
مجاناً •

ينحاش : يحاش ، من حاش الشيء يحوشه أي جمعه واحتواه •
المعنى : لا يمكن الحصول على الشيء بالمجان لأن الجميع يريدون
ذلك •

يضرب : لمن يريد أن يحصل على النفع من غير أن يدفع العوض
بأي شكل من الاشكال •

٣٠٥ - إِبْتِلَاشٌ رِبْحَةٍ بَيْنَ •

المعنى : ما حصل عليه مجاناً فربحه ظاهر ، وهو كله ربح •

(١) وفي البصرة يطلقون كلمة - المعزَّب - على مالك الأرض بالنسبة
للفلاح مجازاً أي كأن مالك الأرض قد اضاف الفلاح في سفرة الأرض
ونجاحها وغدائها •

يضرب : لمن ينال شيئاً بلا ثمن بطريق مشروع •

٣٠٦ - يَلْشُ الثَّمُوسُ بِاللَّحْيَةِ •

بلش : تورط ، أمسك به • ولعلها مأخوذة من الكلمة الفارسية :
پَلَشْت : أي بليد، وفيها اشعار بالبلادة لأن الذكي لا يتورط الا نادراً •
وتستعمل بمعنى السارق والمغتصب •

المعنى : تورط الموسى باللحية ولا انفكالك له عنها حتى يتم حلاقتها
واعتبر تورطاً يوم كان خلق اللحية عاراً تدفع عنه غرامة مشروعة ، ولا
تحلق لحية الرجل الا نكايه به •

يضرب : للمتورط بقضية لا يستطيع تركها مهما كان كارهاً لا تيانها •

قال الشاعر :

من حلقت لحية جار له فليسكب الماء على لحيته

٣٠٧ - يَلْشُمَةُ عَمَهُ يَمْفَتَحُ •

المعنى : أمسك به ولازمه ملازمة الاعمى للمبصر لشدة حاجته له •
يضرب : لمن يتلى باحد يضايقه ، ويكثر من الالاحاح عليه ولا يستطيع
التخلص منه •

٣٠٨ - بَلَكَّتْ يَعْظَسُ اثْنَيْنِ يَمِيدَهُ وَيَنْظِرُ طَحِينَ •

بلكت : فازسية بمعنى : ربما • لعل •

التيس : الذكر من المعز والظباء والوعول • جمعه تيوس وأتياس
وتيسه • والمقصود به هنا ذكر المعز •

الميدة : بفتح الميم وامالتها وسكون الياء وفتح الدال وسكون الهاء ،
من المائدة وفي اللغة الخوان عليه الطعام • وهي هنا ذات مفهوم خاص
لحوض من الطين مستدير الشكل توضع الرحي في وسطه فيقع فيه الطحين
أثناء الطحن •

المعنى : بعد أن تنتهي المرأة من الطحن في الريف يأتي ذكر الماعز

كعادته فيدخل في الميده ويأخذ بلحسها مستمراً طعم الدقيق لكن غباره يتصاعد الى أنفه وهو يلحس ويتنفس فيمطس من أجل ذلك ويطيّر لمطسته غبار من الطحين الذي ربما جمعه وعجنه وصيره خبزاً •
يضرب : لمن يعلق أملاً على شيء نادر الحصول عدا أنه تافه ولا نفع فيه •

٣٠٩ - بِإِنهَالٍ وَلَا بِإِلْغِيَالٍ •

المعنى : عسى أن تحل الخسائر ، والمصائب ، والأقدار بالمال فيتلف ولا بالأنفس من الأهل ، والولد ، والأقربين •

يضرب : لمن يتألم ويتأوه ، ويحزن من حلول الخسارة والتلف في ماله ، وذلك في مجال التهوين من وقوع الشر والخسارة •
٣١٠ - بِنِيٍّ لَامٌ عَلَيَّ اللَّهُ وَعَلَيَّ الْإِسْلَامُ •

بني لام : قبيلة عراقية شهيرة ، ذات تاريخ حافل بالكرم والشجاعة ، خصوصاً في القرن التاسع عشر الميلادي •

الأسلام : الدين الاسلامي الحنيف ، ويراد به هنا - المسلمون - •
أُمنى : ان قبيلة بني لام لا يملكون شيئاً غير اتكالهم على الله وعلى المسلمين الذين يعاونونهم ، ويظهر أنهم أصيبوا بمجاعة فعاونهم اخوانهم ، وجيرانهم من القبائل الأخرى • ومثل هذا يحدث كثيراً عند احتباس المطر في بعض السنين وتعرض الزرع والمواشي للتلف •

يضرب : لمن لا يعمل ، بل يعيش معتمداً على احسان الآخرين ، وعلى الصدقات •

٣١١ - بِإِلْتِهَارٍ حَذَرٍ غَصِيَّتِهِ وَيَالْلَيْلِ حَذَرِ غَبِيَّتِهِ •

حذر : تحت •

المعنى : الزوجة يضربها الزوج أحياناً بالنهار ويلفها تحت عباءته بالليل •

يضرب : لسرعة زوال الخلاف بين الزوجين •

٣١٢ - بِالْوَجْهِ مَرَايَهُ وَبِالْكُفَّةِ سِلَافِيَّةٌ •

• مرآيه : مرآة •

• سلايه : سُلَافَةٌ ، وهي شوكة النخل جمعها سُلَافٌ •

• الكُفَّةُ : بضم الحرف - ك - وفتح الفاء وسكون هاء السكت •

• أي القفا •

المعنى : هو بالوجه وعند الحضور كالمرآة التي تعكس صورة الانسان على حقيقته ، وهذا كناية عن موافقته لصديقه ومطابقته له في الوصف وهو في قفاه أي وراء الشخص وعند غيابه يصير له كالسلاية القوية ينخذه ، ويعيبه ، ويدس عليه •

يضرب : للمنافق المتلون الذي يبدى الود والولاء ، ويبطن الحقد والبغضاء •

قال تعالى : « وإذا القوا الذين آمنوا قالوا آمنا ، وإذا خلوا الى شياطينهم قالوا انا معكم انما نحن مستهزئون ، الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون • » - البقرة •

وقال صالح بن عبدالقدوس في وصف الصديق المراوغ :
يعطيك من طرف اللسان حلاوة ويروغ منك كما يروغ الثعلب
يلقاك يحلف أنه بك واثق وإذا توارى عنك فهو العقرب

٣١٣ - بُوسٌ وَمَلِكٌ مَا يَفْجَرُ النَحْلُكَ •

• البوس : التقييل ، بـاسَهْ بُوساً : قَبَّلَهُ •

• مَلِكٌ : ملق ، والملق هو الود واللفظ الشديد •

المعنى : اذا التقى الحبيبان العاشقان فيكثر بينهما العناق والتقييل والتودد ، والتلطف ، والفم لا يعجز من ذلك مهما تمادى وطال •
يضرب • لمن تواتيه الحياة ، وتظهر عليه آثار النعمة • كما يضرب لقصر الوقت عند لقاء المحبين •

٣١٤ - بَيْتَاعُ الْفَرَسِ حَبَابُ رَشْمَتِهَا •

رشمته : خطامها • والرشة سواد في وجه الضبع ، ورشم رشمًا
يبد ر الحنطة ختمه بالروشم ، وهو لوح تختم به اليادر وما شابهها ، فكأن
رأس الدابة مختم بالخطام ، أو الحبل الذي يشد به ، ولذا دعت رشمه •
المعنى : يبيع الفرس الغالية العزيزة ولكنه يستأثر لنفسه باللجام الذي
يعد من توابعها •

يضرب : لمن يفرط في الأشياء الغالية الثمينة ويحرص على التوافه •

٣١٥ - بَيْشُ ابْنَشِتْ يَا بُو يَشِتْ •

بيش : بأي شيء •

بشت : عباءة • وهي بالفارسية : بثت ، بضم الأول
وسكون الثاني والآخر • أي الظهر واطلق على العباءة لأنها توضع على
الظهر • كما تعني على اطلاقها هجراً وفحشاً ، وخنى •
المعنى : مع من تورطت يا صاحب العباءة ؟ وكيف وقعت في هذه
الورطة مع اكبر المحتالين • وصاحب العباءة كناية عن بعض العوام الريفيين
السذج الذين يقصدون الاسواق في المدن الكبيرة فيقعون في حبال بعض
هؤلاء العشاشين المحتالين ، الذين يتزودون تقودهم ويبيعونهم سلعاً رديئة ،
أو يسلبونهم ما معهم من نقود •

يضرب : للبليد المغفل يقع فريسة للمحتالين المخادعين •

٣١٦ - إِبْيِدَه مَنكَاشْ لَيْشْ يَخْرُكْ إِيْدَه •

منكاش : مناقش : ملقط •

المعنى : من كان بيده ملقط فلماذا يحمل الجمر أو الأشياء الحارة
بيده ويحترق ؟ •

يضرب : لمن يجشم نفسه المصاعب والمتاعب والعناء ولديه ما يقيه
شرها من مال أو رجال •

ولعله مأخوذ من المثل القديم : « اذا رزقك الله مغرفة فلا تحرق
يدك • • »

٣١٧ - إِنْبِيدَ مَا هُوَ إِلَه

المعنى : المال الذي بيده كأنه مال الغير وليس له لشدة كرمه وهبته
للناس •

يضرب : للمسرف بالكرم •

٣١٨ - بَيِّنْتَ الْعَنْكَبُوتَ كَثِيرَ عُلَى مَن يَمُوت •

المعنى : لو أن للانسان بيتاً مهلهلاً ^(١) واهياً كبيت العنكبوت الذي
لا يقي من الحر والبرد، ولا يستر ، ولا يقاوم المؤثرات، لكان كثيراً عليه
لأنه مفارقه بالموت ، فلماذا الغرور ؟ • ولماذا الانخداع بالآمال الكاذبة
والتطاول بالبيان ؟

يضرب : لمن يغتر بزخرف الدنيا ويلهيه متاعها ونعيمها ، ويشمخ
بآفته اذا سكن القصور العالية، وابتنى العمارات الشاهقة، ولكنه ينسى
الموت •

قال تعالى : مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت
اتخذت بيتاً ، وان أوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون •
« سورة - العنكبوت »

٣١٩ - بَيِّنْتَ النَّبِيَّ طَرِبَ مَا خَرِبَ •

(١) يقال •• هلهل ، ولهله : النساج الثوب أي نسجه خفيفاً • وهم
يستعملون لهله دائماً وهما بمعنى واحد •

المعنى : الدار التي يستقبل أهلها حياتهم بالفرح والطرب والتفاؤل فانها لاتخرب اذ يتغلب ساكنوها على الملل بقلوبهم الكبيرة ، ونظراتهم المرحية . بعكس الدار التي ينظر أهلها للحياة نظرة حزن وتشاؤم فانهم لا يقوون على حل مشاكلهم وتنتابهم المصائب في كل حين .
يضرب : لمن يحمل عائلته وأهل بيته على القسوة والتشاؤم ، والسخط والغضب .

٣٢٠ - إِنْبَيْتُهُ مِن جَامٍ لَا يَرْمِي النَّاسَ حَجَارَ

من جام : من زجاج . والجام : الكأس جمعه جامات وأجوام .
المعنى : من كان يسكن بيتاً من زجاج فليحذر أن يقذف بؤت الناس بالحجارة لأنهم ان قابلوه بأمثل فسيحتطم بيته من الاساس ، وهو كناية عما يكون مظنة للمعاييب فعليه أن لا يشاقق الناس ، ولا يمارهم ، ولا يتعرض لهم بسوء ، لأنهم سرعان ما يتغلبون عليه لكثرة معاييبه .
يضرب : للضعيف يطاول الأقوياء ، والطالح يفاخر الصالحاء ، ولمن يعيب الناس بما هو فيه .

٣٢١ - إِنْبَيْتَ بِالْمَكْبَرَةِ

المعنى : كلما يبتني المرء من دور أو قصور فانه مفارقها، ولا يستقر الا في البيت الأخير الذي لا يفارقه وهو القبر الذي هو في المقبرة .
يضرب : لترك الغرور والتفاخر بالدور والقصور .

٣٢٢ - بَيْنَ التَّشْرَبِ مِنْهُ مَاي لَا تَذِيبُ بَيْنَهُ حَجَارَ

المعنى : اذا كنت تستقي من بئر فلا تلوثه ، ولا تردمه بالقاء الاحجار به لأنه مورك .

يضرب : للمنتفع من جهة ويكفر بها •

٣٢٣ - بَيْضٌ مَعْدُودٌ بِجُرَابٍ مَشْدُودٌ •

الجراب : وعاء من جلد •

المعنى : هو بيض معلوم العدد في وعاء جلدي موثق الربط فلا يمكن أن ينقص من عدده ، ولا يمكن أن يزداد فيه •
يضرب : لمن يريد أن يؤخذ له من مال الغير الذي لا يمكن الأخذ منه لضبط عدده وحفظه في حرز حريز •

٣٢٤ - اِلْبَيْيْضَةُ مَا تَنْحَطُّ بَيْنَ الصَّلَابِيخِ •

مانحط : لاتوضع • وهي من حط حظاً، واحتط احتطاطاً الشيء أي تركه •

الصلابيخ : الصخور ، وهي من الصلب وهو المكان الغليظ الحجر ويتخذون لها مفرداً وهو - الصلبوخ - وهو اسم نوع أيضاً •
المعنى : لاتوضع البيضة بين الصخور الغليظة لأنها سرعان ماتصطدم بها فتكسر وتتحطم ولو أنها تشبهها بالحجم واللون •
يضرب : للشئ الرقيق ، أو الانسان الفقير لا يستطيع أن يجاري من هو أقوى ، أو أغنى منه . وكذلك المرأة فانها لاتوضع مع الرجال فتغلب على أمرها •

٣٢٥ - يَبِيعُ خُرْمًا وَاشْتَرِيَ خُرْمًا •

خرما : فارسية بمعنى التمر •

المعنى : بيع تمرأ واشترى تمرأ ، أي لافائدة من عملك هذا •
يضرب : لمن يبذل جهداً في عمل لا ربح فيه •

٣٢٦ - يَبِيْهِنُ مِنْ تَعِيْنَةٍ وَيَبِيْهِنُ مِنْ تَهْيِيْنَةٍ •

مِنْ : مَنْ : اسم موصول ولكنهم يلفظونها بكسر الميم كأنها حرف جر •

المعنى : من الزوجات من تعين زوجها على مصاعب الحياة بالنصح له والصبر على كل ما يعترض سبيلهما من فقر ، أو ألم • ومنهن على العكس من ذلك حيث تهين زوجها بمشاكساتها والاكثر من المطالب ، وارهافه في الاتفاق والتشنيع به ، والاجترأ عليه ، فهي دوماً خذلان له والب" عليه •
يضرب : للفرق بين النساء في معاملتهن الأزواج •

٣٢٧ - بِيَهِنٌ تَضْبُهُ ضَبُّ الْهَيْطَارِ ، وَبِيَهِنٌ اتَّجِبُّ الْفُكْرُ
لَوْ طَارَ •

الهطار : الأطار وهو ما يحيط بالشيء كأطار الدف أو المنخل أو الصورة ، ولكنهم يقصدون به اطار الخص فقط •

والخص : هو البيت من قصب أو فروع الشجر ، فانهم اذا أقاموا هذا الخص فلا يستقيم قوياً ، ولا يضب الا بالاطار وهو كالحزام من القصب أيضاً ، أو فروع الاشجار يشد به من الداخل والخارج •

تضبه : من ضب ضباً على الشيء : شد القبض عليه •
المعنى : من النساء من تكون لزوجها كالاطار في الخص يشده ويزيده قوة ، ومنهن من تكون مجلبة للفقر والشؤم لما بينهما من اختلاف في الخلق والتدبير •

يضرب : كالمثل السابق لبيان الفرق بين الزوجات في الطيبة والرداءة •

٣٢٨ - بَيْنِكَ مَا اخْذَلَيْكَ •

المعنى : انني ملازم لك ، وكل" عليك ، ولا أتركك حتى تقضي لي ما أريد •

يضرب : لمن يلقي بنفسه على ذي مروءة مستغلاً شهامته ومروءته ولا يتركه حتى ينال مبتغاه •

٣٢٩ - بَيْنَاتِهِمْ بَيْنَاتِهِمْ جَنَّتْ مَنَظَبُ رَحَاتِهِمْ •
گطب : قطب • وهي في اللغة بفتح القاف وضما وكسرها وبضم

القاف والطاء معاً : حديدة في الطبقة الأسفل من الرحي يدور عليها
الطبق الأعلى .

المعنى : أنه جالس ثاو بين النساء وهن متحلقات حوله فكأنه قطب
الرحى التي يطحن بها لشدة ملازمته لهن وتحلقهن حوله .

يضرب : للرجل القعيد بالبيت، الجليس للنساء حيث يكثر من الاصغاء
والتحدث اليهن . وهو صورة للهزء والانتقاد والسخرية ذلك لأن العرب
تعيب على من يكثر من مخالطة النساء لأن ذلك ينسبه رجولته وشجاعته،
وياعد بينه وبين أحاديث البطولات ، والغزوات ، ومثل التضحية ،
والشهامة التي هي كل ما يعتد به العربي في خلقه ومفاخره وسيرته .

٣٣٠ - بِيَّ وَلَا بِالْأَحْمَرِ .

الإحمر : وصف للحذاء وكناية عنه .
المعنى : ليكن الضرر واقماً عليّ ، وليتَّقِ الأذى بي دون أن يتقى
بالاحمر الحذاء الجميل ذي اللون الأحمر .

يضرب : لمن يعتز بشيء تافه ويعرض نفسه من أجله للخطر والأذى .
وقيل في أصله : ان أعرايياً اشترى حذاءً أحمر اللون وقد اعجب
بجمال لونه وما ان لبسه لأول مرة وسار مسافة حتى أخذ المطر يهطل فعزّ
عليه أن يتل الحذاء ، ويدنس لونه ، وتذهب جدته ، فخلعه ووضع
تحت عباءته ، وسار خافياً وهو يقول : بِيَّ وَلَا بِالْأَحْمَرِ - فذهبت مثلاً .

٣٣١ - إِبْيَهْ شَوْكَهْ تَشِيكَهْ وَإِبْيَهْ دَبْرَهْ تَجِيكَهْ .

البيه : الذي به . وهي مركبة من - أل - الموصولة بمعنى الذي، ويكثر
استعمالها في لهجة العوام بالبصرة . ومن - به - أي : به وتضاف الياء
بلهجتهم أيضاً للمدين حرف الجر - الباء - وبين الضمير - الهاء - وهذا

شائع في البصرة فهم يقولون -يهم- و -يها- بدلاً من -يهم- و -بها- .

دبره : الدبرة ، من دَبَرَ دَبَرًا البعير : أصابته الدَبَرَة فهو دبور أي معقور . والدَبَرَة : هي الجرح الذي يصيب الدابة من وضع القتب أو الرجل ، أو الحمل على ظهرها .

المعنى : من أصيب بالشوكه فان ألمها يبقى معاوداً له كلما جُسَّ أو حُرِّكَ مكانها ، والحيوان الدُّبِر لا يصبر اذا لمست دبرته لأنها تحكه ، أو تؤذيه ولا بد أن يظهر أثر ذلك عليه .

يضرب : لمن يغضب أو يهتاج لذكر خصلة ذميمة وهي فيه ، وقد لا يعلم كثير من الحاضرين سبب غضبه ، الا اذا عرفوا العلاقة بين معنى الكلام وانطباقه عليه .

٣٣٢ - بَيْنَ حَانِهِ وَمَانِهِ .

المعنى : انني واقع بين هاتين المرأتين الشرستين وهما - حانه - ومانه - .

يضرب : لمن يقع بين شرين لا يستطيع أن يختار أيسرهما .
وقيل في أصل المثل ان رجلاً تزوج امرأتين تدعى احدهما - حانه - والأخرى - مانه - كاتتا عصيتي المزاج حتى أنه اذا أرضى حانة غضبت مانه وبالعكس وقد اختلفتا ذات يوم فجلست احدهما عن يمينه والأخرى عن يساره فاذا هاجت -حانه- هجمت عليه فنتفت لحيته ، ثم لانتفتا حتى ثور -مانه- وتأخذبنتف لحيته أيضاً ، فخرج هارباً من البيت وهو يلعنهما وينادي « بين حانه ومانه ضاعت لحانه » . فذهبت مثلاً .

والبعض يرويها بأن احدي زوجتيه وهي - حانه - كانت كبيرة السن والأخرى وهي -مانه- كانت شابه ، وكانت لحيه الزوج ذات شعر أسود وأبيض فذا ذهب الى الكبرى راحت تتف من الشمرات السود لتجمل البياض غالباً فيها لشعره بالشيخوخة ، وترك التصابي والتقرب منها لانها

أليق به ، وإذا ذهب إلى الصغرى راحت تنتف من الشعرات البيضاء لتجمل
السواد غالباً فيها لتشمره بالشباب ، والابتعاد عن الشيخوخة وهي أقرب
ما تكون إلى شبابه ونوازه ، ولكنه لم يفتن إلا وقد تنفت لحيته كلها ، وإذا
سأله بعض أصدقائه عن سر ذلك قال « بين حانه ومانه ضاعت أمانه » .

٣٣٣ - بَيْنَهُ وَبَيْنَ رَبِّهِ حَبَّةُ شَعِيرٍ .

المعنى : انه طاغية متجبر ، حتى ليشعر كأنه اله ، او ليس بينه وبين
الاله الا قدر طول حبة الشعير .

يضرب : لكل طاغية أهوج ، تغلب عليه الحماقة والجهل .

٣٣٤ - بَيْنَ أَفْنَدِمٍ وَمَحْفُوظٍ ضَاعَ حَكْمُهُ .

أفندم : كلمة تركية بمعنى سيدي .

المَحْفُوظُ : تلفظ متصلة بالواو ، أو بإضافة همزة قبلها ، وذلك
لأنهم يلفظون الميم ساكنة والحاء مفتوحة والفاء مضمومة والواو ساكنة
والظاء ساكنة بمعنى حفظك الله ، وهي كلمة دعائية يكثر البدو من
استعمالها ، واصبحت مشهورة الاستعمال لدى آل شبيب وآل السعدون
الذين كان لهم الأثر البالغ في حكم الألوية الجنوبية من العراق ابان حكم
الدولة العثمانية ، ولاسيما أيام المماليك من هؤلاء الولاة ، فاذا خطب أحد
شيوخ المنتفق (آل شبيب) قيل له : محفوظ كما يخاطب الوالي التركي ،
أو الحاكم بالكلمة : أفندم .

المعنى : لقد تحيرنا بين من يجب أن نقول له : أفندم ، وبين من
يجب أن نقول له : محفوظ . وبين هؤلاء وهؤلاء فقد هضمت وضاعت
حقوقنا .

يضرب : لزمن الفتنة واختلاف الحاكمين ، وتعدد الأهواء المضطربة
حتى ليحار المرء من يتبع ، ومن يرضي ، وكيف يسلك ؟
وقيل في أصل المثل : إن رجلاً من الجنوب ، يوم كانت الألوية

الجنوبية (ومن ضمنها البصرة) يتنازعها حكم الولاة والمسلمين العثمانيين من جهة، وحكم مشايخ العشائر من آل شبيب السعدونيين من جهة أخرى، وحيث يخاطب الاولون بـ «لقب» - أقدم - والآخرين بـ «لقب» - محفوظ - وكانت لهذا الرجل مظلمة تقدم بها لأحد المسلمين بالبصرة وخاطبه بقوله: محفوظ • يا طويل العمر • فطرده المسلم التركي أشد طرده ، قائلاً : «اذهب لمحفوظ فهو يأخذ لك حقك ممن ظلمك • » ولم يعرف الرجل سبباً لطرده ولكن أحد الناس قال له : كان الواجب أن تخاطبه بكلمة - أقدم - وليس بكلمة - محفوظ - ولكنه نسي الفرق بين استعمال الكلمتين وقصد أحد المشايخ من آل السعدون وعرض عليه ظلامته بمخاطبته بالكلمة - أقدم - وما كاد الشيخ يسمع منه هذا الخطاب حتى بدا عليه الغضب وعد ذلك أهانة له فطرده اعنف طرده وخيب أمله ، ثم أن أحد الناس لاه له لوماً شديداً قائلاً : كان الأولى بك أن تخاطبه بكلمة - محفوظ - وليس بكلمة - أقدم - • فتهده الرجل المسكين •

وقال : بين أقدم ومحفوظ ضاع حكمه • فذهبت مثلاً •

٣٣٥ - بَيْتٌ عِزٌّ ، وَبَيْتٌ ذُلٌّ ، وَبَيْتٌ فَكْرٌ •

المعنى : المساكن ثلاثة أنواع وهي بيت العز ، ويراد به الخيمة التي يستعملها سكان الصحارى فانهم اذا شعروا بالذلّة سرعان ما طووها وارتحلوا ، فهم لا يخضعون للظلم ، ولا يتقيدون حتى بالقوانين ، ولا بالتقاليد التي لا تعجبهم • ولذا سميت خيامهم بيت العز لأنهم يمشون فيها ما عاشوا أعزاء لا يدارون من أجل قصورهم ، ولا من أجل أملاكهم •

والنوع الثاني : بيت الذل ، ويراد به القصور ، والبيوت المبنية بالحجارة ومواد البناء المعروفة ، فإن هؤلاء يحتملون الجور ، وأذى الجيران والمجتمع ولا يستطيعون الرحيل حيث لا يستطيعون مفارقة دورهم وقصورهم •

والنوع الثالث : بيت الفقر • ويراد به ، الأكواخ ، والصرائف حيث

هى مظنة فقر لساكنيها بما تسببه لهم من حوائق وضياع للاموال
والأنفس •

يضرب : لارتباط المرء بروابط المصلحة وتحمله المدارة من أجلها •

٣٣٦ - إِنْ بَيْتُ بَيْتِكَ وَالْجَامِعَ ادْفَأَكَ •

المعنى : أنت في بيتك وعلى الرحب والسعة ، غير أن الجامع أكثر
دفئاً لك اذ يحتمل أن ينالك برد في البيت • وهو تعريض بالطرد والتناقل •
يضرب : للضيف الثقيل ، والمضيف البخيل •

٣٣٧ - بَيْنَكَ حَبٌّ وَفُتُوكَ رَبٌّ •

المعنى : المال أمانة بيدك وهو الحب ويراد به كل أنواع المال ، والله فوقك
مطلع على ما تعمل من أمانة أو خيانة •

يضرب : لكل مؤتمن على الاموال والمقدرات عليه أن يخشى الله لأنه
مطلع على ما يعمل •

٣٣٨ - بَيْنَ عَاقِلٍ وَمَجْنُونٍ شَعْرَةٌ مَا انْتِظَعَتْ •

المعنى : لو كانت الصلة بين اثنين شعرة ، أو بقدر الشعرة وكان
أحدهما عاقلاً ولو كان الثاني مجنوناً فإنها لا تنقطع لمدارة العاقل لها ،
وذلك اذا حاول المجنون جذبها بشدة أرخاها العاقل ضناً بها من القطع أما
اذا أرخاها المجنون تمهيداً لتركها جذبها العاقل كي لا تسقط وتضيع •

يضرب : لاتصاف أحد طرفي الخصومة بالعقل والحكمة ابقاءً على
المودة والمصلحة ، ولعله مأخوذ من القول المروي عن معاوية بن أبي سفيان
وهو : « لو كان بيني وبين الناس شعرة ما انقطعت ، اذا جذبوها تركتها

وإذا تركوها جذبتها ، •

٣٣٩ - بَيْنُ الْأَخْبَابِ تَسْتَقْطِرُ الْأَدَابُ •

المعنى : بين الأصدقاء والمجدين قد لا يتقيد الإنسان بكلامه أو تصرفاته لأنه لا يخشى انتقادهم ، ويمتد مسامحتهم له ، وحملهم الأمور الصادرة منه على حسن النية، ولذا فلا مجال للتخلف بما يعرف بالمجاملات وأدب اللياقة •

يضرب : للأنسباط وممارسة الحرية التامة، ورفع الحواجز الاتقادية بين الأهل والأصدقاء •

٣٤٠ - بَيْنُ النَخِصِ وَالْخَاصِرَةِ •

النخص : السياج من القصب أو فروع الأشجار • ويراد به أيضاً الخصية •

الخاصرة : الخصر ، الفريضة •

المعنى : انه من المقربين الأذنين حتى كأنه في أرق موقع من الجسم وهو الواقع بين الخصر والخصية •

يضرب : للسخرية ممن يقرب لأغراض تافهة وغايات ليست نبيلة وهو الأغلب ، كما يضرب في حالة الجد لبيان شدة القرابة وحسن المحبة •

٣٤١ - إِنْ بِيَهُ مَا يَنْخَلِيهِ

المعنى : الذي به من خفة ، وقلة ضبط للمشاعر لا يدعه هادئاً

مستمكاً بالترزانة والوقت ، بل يدفعه الى التدخل بما لا يعنيه ، والى التعدي
على حريات الناس والمساس بهم •

يضرب : للمسرع بالبادرة بلسانه أو يده ، ولن لا يترك الشر •

حرف التاء

- ت -

٣٤٢- التَّابُ ، تَابَ اللهُ عَلَيْهِ .

المعنى : من عمل معصية وتاب الى الله تعالى ، وأخلص في توبته فإنه يتوب عليه ، ويغفر ذنبه .

يضرب : للتائب لا يعاب بما عمل من معصية قبل توبته . قال تعالى :
« وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى » (طه) .

٣٤٣- تَاجِرٌ وَفَتَّاحٌ قَالَ

المعنى : هل يصح أن يكون التاجر مستفتحاً بالقال ، مسيرراً أموره بالخيرة ؟ بينما يجب أن يعتمد على الحساب الدقيق ، والاحاطة التامة بأمور الاقتصاد والتجارة لا أن يعتمد على المصادفات ، والقضايا الخيالية .
يضرب : لمن يتصدى لممارسة القضايا الجسيمة وهو غير عالم بها ، بل يأخذ بكل رأي يعرض عليه .

٣٤٤- تَالِيٌّ عُمَرُوهُ طَهْرُوهُ .

تالي : التالي التابع ، ويعنون به آخر الشيء .

طهروه : من طهره جعله طاهراً ، ولكنهم يريدون بها ختنوه أي قطعوا قلفته ، وهي من ختن الشيء قطعه ، وختن الصبي قطع قلفته .

المعنى : في آخر عمره ، وبعد أن صار شيخاً ختنوه .

يضرب : للسخرية ممن يتعاطى عملاً كان قد فاته عند شبابه .

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً أسلم وهو في سن الأربعين ، فقيل

له يجب أن تختن فختوه ، وقول عنه أهل دينه الأول ساخرين منه : « تالي
عمره طهروه » فذهبت مثلاً •

٣٤٥- تناليتها خامة وزبيل تراب •

تاليها : آخرها ، في النهاية •

خامة : القطعة من الخام وهو نسيج من القطن جمعه أخوام • ويريدون
به الكفن •

زبيل : من الزبيل جمعه زنايل ، وهو القفة ، الوعاء ، الجراب ،
ويقصدون به وعاء يصنع من خوص النخيل يستعمل في حمل الفواكه
والخضر ، كما يستعمله حفاروا القبور في اخراج التراب عند الحفر ، وفي
الترى يكفئون الزبيل على القبر بعد دفن الميت تشؤماً من استعماله في غرض
آخر حيث يخرقونه بمسيب أخضر ، ويركزون العسيب على القبر •

المعنى : آخر العمر قطعة من خام أبيض وهو الكفن وزبيل تراب
يكفأ فوق قبره •

يضرب : لمن يقتل بالدين ، أو يحمل لها هماً عظيماً •

قال الشاعر :

هذا الذي ضاقت الدنيا بمطعمه نصيبه كان منها عشر أشبار

٣٤٦- تناليتها غنوم يا عمي شايلني •

غنوم : قم ، تعال •

شايلني : من أشال الشيء أي حمّله ورفعته ، وهي هنا فعل أمر
للمشاركة ويعنون بها وضع الحمل على الدابة ، أو على من يريد حمّله
فيعاونته ليضعه على ظهره ، أو رأسه •

المعنى : بعد أن يتورط الواحد في الحمل الثقيل الذي لا يستطيع أن يرفعه وحده يقف للناس في الطريق طالباً معاوتهم ليضعوه معه على ظهره أو رأسه •

يضرب : للتحذير من الوقوع في المشاكل التي تستلزم الاستتجاد بذوي المروءة •

٣٤٧ - تَلَيْلٌ تَسْمَعُ حَسَّ الْعِيَاظِ •

حس : صوت ، وهي مصدر من حَسَّ حَسّاً وحِساً بالخبر : أيقن به •

العياظ : من عيط تعيظاً ، صاح • ويعنون به الصراخ الشديد العالي •
المعنى : في آخر الليل تسمع أصوات الصياح العالية • وهذا يشير الى سطوات اللصوص ، أو اشتداد الامراض ، أو الوفيات •

يضرب : لمن يورط نفسه في أمر وخيم العاقبة فينتظر له الخزي ، والألم ، ووقوع الكارثة ، أو لمن يغفل عما يراد به من شر أو مصيبة •

٣٤٨ - تَبْلِيهِ ابْنِلْوَةَ خَالْتِي ، عَسَى كَيْلٌ مِّنْ مَّا خِذْتُ تَاوْتِي •

التاوة : المقلاة ، وبعضهم يلفظها طاوة • فارسية الأصل •
إبلوة : الهمزة زائدة ، بِلوة ، أي بِلوى خالتي •

المعنى : لعل من أخذ مقلاتي أن يبتليه الله ببلوى خالتي ، ويصاب بمصبتها •

يضرب : للمغفل تنظلي عليه الجيل ، ويقع في الاحاييل •
وقيل في أصل المثل : ان امرأة اسطورية أو حقيقية كان لها عشيق تدخله دارها على مرأى ومسمع من زوجها ، وذلك بأن تلبسه لباس النساء وتخبر زوجها بأنها خالتها جاءت لزيارتها ، واذا أرادت الانصراف الى بيتها

كان الزوج يعد حماراً لتركبه خالة زوجه بكل عناية واحترام حتى يوصلها الى دارها • وبعد أن كثرت زيارات هذه الخالة ارتاب الزوج بالأمر واعترتة الشكوك وعزم على اكتشاف القضية والتأكد من الحقيقة ، وبينما كان عائداً بها ذات مرة الى الدار نخر الحمار نخزة خاصة فجمع والقها على الأرض فانحسرت ثيابها وانكشفت سواتها فتبينها رجلاً وذلك لأنهم لم يكونوا يلبسون - آنذاك - رجلاً ونساءً السراويل تحت الثياب كما هي عادة بعض أهل الريف حتى الآن •

فكظم غيظه ، وبيت شراً للفتك بزوجه أولاً جزاء خيانتها وخداعها له • ولكن الزوجة كانت من الدهاء والظننة بحيث استطاعت أن تلحظ امارات الغضب والشر على وجه زوجها ، وأدركت أن سرها قد انكشف ، وأنها تتعرض للانتقام رهيب ، فعمدت الى حيلة طريفة معتمدة على سداجة زوجها وبلاسته وتظاهرت بأنها تبحث عن المقلاة (النواة) وتجد في البحث وتساءل جاراتها باهتمام ، ولما لم تعثر عليها أخذت تنادي بأعلى صوتها في الحي قائلة : « بليه ابلوة خالتي عسى كل من أخذ تاوتي » • وصارت تكرر ذلك والزوج يسمع ، ولما عادت سألتها عن بلوى خالتها، فتأوهت طويلاً ، وقالت : ألا تعلم ؟ فقال : كلا • • قالت : ان خالتي المسكينة منذ صغرها سقطت مرة من على ظهر الفرس وتآلتها عرق ثم صار ينمو على شكل آلة الرجل وعجز الأطباء عنها ، وكل رجل يتقدم لخطبتها ويسمع بهذه البلوى يعدل عنها ، فهي معذبة أشد العذاب ، فلا هي رجل ولا هي أنثى • فضحك الزوج ، وطلب اليها أن تسامحه لأنه شك فيها ، فغضبت منه غضباً شديداً ، وأسمعتة عتاباً مراراً •

٢٤٩ - تَبَيَّ ' اَلَوْ مَا تَبَيَّ ؟

تَبَيَّ : بتشديد الباء ، وفي بعض لهجاتهم يخففونها • وأصلها (تبني) بمعنى تريد ، وحذفوا الغين على قاعدتهم في حذف بعض الحروف المسهولة •

المعنى : أتبغى أم لا تبغى ؟ أتريد أم لا تريد ؟ •

يضرب : للبخل الذي لا يقدم الطعام والشراب ، وما يقتضي للضيف من واجب الضيافة والكرم ، بل يعرض عليه ذلك عرضاً مستغلاً خجله كي يقول : لا أريد • وهذا خلاف العادات العربية المتبعة في الإلحاح على الضيف في الأكل والشرب دفعاً للخجل عنه والتحرج في مثل هذه المواقف •

٣٥٠- تَجِيْ لَيْكَ التَّهَامُ وَإِنَّتَ تَائِمٌ •

ليك : اليك ، لك •

التهايم : التهام ، التهم •

المعنى : قد يكون الانسان غافلاً ويتهم بأشياء لا علم له بها وهو تائم في بيته •

يضرب : للمبتلى بسوء ظن الناس به ، واتهامهم له بما لا علم له به ، وتلك طبيعة المهود الفاسدة حيث يؤخذ البريء بالذنب، والبعيد بالقرب

٣٥١- تَجِيْ بِإِنصَادِقْ مَا لَا تَجِيْ بِأَلْوَعَايِدْ •

المعنى : كم يحصل المرء على منافع ليس بباله الحصول عليها ومن قبل أناس يعتقد أنهم لا بد أن يحققوها له ولكن ظنه يخيب بذلك •

يضرب : للحصول على بعض الأشياء بطريق المصادفة في حين يستع الحصول عليها رغم المواعيد المؤكدة •

٣٥٢- تَحْزَمْ لِلنَّوَاوِي بِحِزَامِ سَبْعَ •

تحزم : «وتلفظ بإضافة همزة في أولها» : شد وسطك بالحزام • سبع : يريدون به الأسد خاصة •

المعنى : لا تغتر بالثعلب ومن على شاكلته من ضعاف الحيوانات المفترسة بل أحذره ، واستعد له استعدادك للأسد •

يضرب : لترك التهاون في مواجهة الأعداء مهما صغر شأنهم ، وواجوب الاستعداد للأحداث بحزم ويقظة مهما كانت طفيفة •

قال الشاعر :

لا تحقر شيئاً صغيراً يحقر فربما أسالت الدم الأبر
٣٥٣- تَحْسِبُ بِاتِّزَاجٍ يَطْلَعُ بِالتَّفَرُّدِ •

الزوج : العدد الزوجي : وهو الذي يقبل القسمة على اثنين •
أفرد : وهو العدد الذي لا يقبل القسمة على اثنين •

يطلع : يصبح ، يصير •

المعنى : قد تعتقد أن هذه المسألة ميسرة ، أو أن هذا الأمر سهل
الحصول عليه ، ولكن النتيجة تكون على العكس من ذلك ، والزوج والفرد
هنا بالأعداد منشؤه حساب النجيين وأصحاب الخيرة الذين أما أن يحسبوا
حروف ذلك الشيء المنوي تحقيقه بحساب الحروف الابدجية فإن ظهر
مجموعها زوجياً استبشروا ، وأملوا تحقيق الخير فيه والعكس بالعكس
، أو يضمروا النية المقصودة فيقبضوا قبضة من خرزات المسبحة ويعدوها
فإن خرجت زوجية العدد قيل تتحقق النية ، وإن ظهرت فردية قيل هي
نهي ، ولا تتحقق النية وهكذا •

ومعنى المثل أن الشؤم إذا لازم أحداً فإنه حتى لو ظهرت نتيجة
حسابه في مسألة ما زوجية لكنها لدى التحقيق تظهر فردية أي نهياً
وخسارة • وهذا ما يسمى بالخيرة أو الاستخارة •

يضرب : لمن لا يواتيه الحظ حتى في الأمور المأمول نيلها ، والمحقق
كسبها فإنه يخسرهما •

٣٥٤- تَحِطُّ لَو تَنْطُ •

تحط : ويلفظونها بإضافة همزة مكسورة في أولها • أي : أنضمه
وتسلمه لي ؟

تنط : تموت • وهي من نط نطاً بمعنى قفز ، ويقصدون بها مات

في قفزه أو اختنق فمات ، وأصلها حالة من حالات موت الحيوان
المربوط .

المعنى : أتؤدي لي حقي أو تموت ؟ وهو الزام وتهديد بالقتل .
يضرب : للغريم يمسك بخناق غريمه ويلزمه بأداء حقه بالقوة
والعنف من غير انتظار ، ولا إهمال .

٣٥٥- إلتَحْوِيلٌ مِنْ أَسْفَلِ الدَّرَجَةِ وَلَا مِنْ عِلْوِهَا .

المعنى : إذا اضطر المرء أن يقفز من السلم ، فيجب أن يقفز من
الدرجة السفلى كي لا يكون سقوطه مؤذياً ، ويجب الحذر من السقوط
والقفز من الدرجة العليا حيث يكون معرضاً للأذى .
يضرب : للتأني والحذر من القفزات عند الدخول في التزامات مع
الآخرين ، أو عند تطوير نمط الحياة في جميع مظاهرها .

التحويل : التغيير والتبديل ، ويريدون به هنا القفز وهو من قبيل
الكناية لأنه تغير مفاجيء .

٣٥٦- تِدْهَدَهَ الْكِدْرُ وَلِئِنَّا مَغْطَاهُ .

تدهده : دَهْدَهَ ودهدى الحجر فتدهده وتدهدى ، دحرجه
فتدحرج .

الكدر : القدر .

لگى : لقي . وجدَّ .

مغطاه : غطاءه .

المعنى : تدحرج القدر حتى وصل الى غطاءه فأصابه .

يضرب : لمن يبحث عن شيء فيجد ما يلائمه ويصلح له من صديق
أو عمل ، أو شيء ، أو زوج ، أو ما أشبه ذلك ، أو يقع في مصيبة ،
أو ورطة كأنها أعدت له .

٣٥٧- تَدَوَّرَ وَلَدَهَا وَهُوَ فَوْقَ حَيْفِهَا •

تدوَّر : تدور وتبحث ، وأحياناً يلفظونها : إدوَّر • بادغام التاء بالبدال وزيادة همزة مكسورة في أول الكلمة على القاعدة في التخلص من حركة الحرف الأول • وهي من الدوران حول المكان بحثاً عن الشيء المطلوب •

حَيْفِهَا : كتفها •

المعنى : كانت تبحث عن طفلها وهي تحمله فوق كتفها •
يضرب : لشدة الذهول ، وفرط النسيان •

٣٥٨- تَبْرَضِي وَإِلَّا رَضَاكَ مِنْ أَيْدِي •

المعنى : أترضى بهذا الحل وهذه القسمة بمحض ارادتك ، وإلا فسأرغمك على الرضى بيدي قهراً وبالقوة ؟
يضرب : للاكراه على قبول الظلم والرضوخ لمن هو أقوى منه •
قال الشاعر :

ومن لم يوطن للقليل من الأذى تعرَّض أن يلقي أشدَّ وأعظما

٣٥٩- تَرَسْ حَلَجْكَ وَلَا تَرَسْ بَطْنَكَ •

ترس : ملء •

حلجك : حلقك ويريدون بها فمك •

المعنى : لئن تملأ فمك بالطعام خير لك من أن تملأ معدتك به ، أي أن ملء الفم لا يضر بقدر ملء المعدة ، حيث يتسبب عنه التخمّة المؤدية للمرض ، أما ملء الفم فلا يتسبب عنه شيء ذو ضرر ، أي إذا أكلت فيمكنك أن تملأ فمك باللقمة ولكن لا تملأ معدتك مثله •
يضرب : للقناعة بالقليل من الطعام والتحذير من النهم والتخمّة ،

كما يضرب للحصول على المال من غير اغترار به ،أو تبذيره في الشهوات .

قال الامام علي كرم الله وجهه عن الدنيا :

« اللهم اجعلها في أيدينا ولا تجعلها في قلوبنا » .

٣٦٠- ترديدٌ مِنْ بَارِحٍ نِدَاهُ ؟

ترديد : هل ترديد " وتلفظ بزيادة همزة في أولها : اترديد .

بارح : البارح الرياح الحارة ، وهي رياح موسمية تعرف بالبصرة
بـ - البارح - وتهب في شهر حزيران وأوائل تموز . وتقسم لديهم إلى
قسمين : (١) برح التفاح . (٢) بارح المرواح . ويقصدون بالأول أنه
ينضج التفاح وينفخ فيه كبر الحجم . وبالتالي وجود المرواح الذي هو
آلة من خشب ذات أصابع كأصابع الكنف وتستخدم في تذرية القمح
والشعير وهو كناية عن موسم تذرية وتصفية القمح والشعير .

نِدَاهُ : ندى ، وهو الظل الذي يسقط على الأرض والاشجار

والاعشاب وقت الفجر من جراء الرطوبة وتشبع الهواء ببخار الماء .

المعنى : هل ترديد من هذه الرياح الشمالية الجافة رطوبة وندى ؟
هذا مستحيل ، لأن ذلك لا يحصل الا من الرياح الجنوبية المعروفة بـ :
- الشرقي - الآتية من البحر .

يضرب : لمن يتطلب الكرم من البخلاء ، والرحمة من القساة ،

والاشياء من فاقديها .

٣٦١- ترديدٌ عَمَبِ الْوُكْتَلِ النَّاطُورِ ؟

المعنى : ما شأنك وحارس البستان ؟ تجنب ما استطعت قتله

والاصطدام معه ، وخذ العنب الذي هو مبتغاك من دخول البستان ، ولا شأن
لك مع مقاتلة الناطور .

بضرب : لمن يدخل في مشاكل جانبية لا تعود عليه بالنفع ، ويترك الشيء الذي قصده فيحرمه •

٣٦٢- تَرِيدُ حَلِيبَ لَوْ مِنْ مِجْرَنٍ ثَوْر •

المعنى : انها تريد لبناً من أية جهة كانت ولو من قرن الثور ، واذا كان الثور لا يحلب فكيف بقرنه ؟ وهو لضرب المستحيل ، او للتعجيز •
يضرب : للمرأة تريد نفقة من زوجها ولا تقبل له عذراً ، وللقوي يازم الضعيف بالاتين بما يكلفه به ولو كان شاقاً •

٣٦٣- تَرِيدُ مِنْ شَفَائِهِ عَافِيَهُ ؟

شفائه : ناحية تابعة للهواء كربلاء وتقع جنوب غربي اللواء بمسافة ٦٨ كم • وهي رديئة الهواء والماء (١) •

المعنى : هل تريد أن تعيش في ناحية شفاة وتسلم من الامراض وانحطاط الصحة ، وتطمع بالعافية التامة ، وهي على ما هي عليه من رداءة المناخ وكدر الماء ، وقلة العناية الصَّحَّة ؟

يضرب : لمن يرجو الخير ممن لا خير فيه •

٣٦٤- تَرَكِ الْعَادَةَ عَدَاوَهُ •

المعنى : من كان معتاداً أن يزور أحداً ، أو يهدي له هدية في مواسم ومناسبات خاصة ثم ترك مثل هذه العادات فان المقابل يشمر بان جفاء أو عداءاً حدث بينهما •

يضرب : للتقليل من العادات مع الغير التي يؤدي قطعها الى الجفاء ، واذا حدثت فتحاشي قطعها قدر المستطاع •

(١) مقدمة ديوان الحويزي ص ٢٩ للاستاذ علي الخاقاني •

٣٦٥- تزويج البنات من المكرمات •

يضرب : لتسهيل أمر زواج البنات ، وتحبيذ السعي في زواجهن
من الاكفاء •

٣٦٦- تِسْتَحِي مِنْ زَرَاذِيرِ السَّدْرَةِ •

زرارير : جمع زرزور ، وهو طائر أكبر من العصفور ، ومنه نوع
لونه أسود ، وآخر أسود منقط بياض • وهم هنا يقصدون به العصفور
الدوري الذي يعيش في البيوت والحدائق قريباً من الإنسان •

السدرية : شجرة النبق جمعه سدرّات وسدّر •

المعنى : هي تخجل من عصافير السدرية التي في البيت ، وتخرج
كثيراً من وجودها وهي تنظر إليها دائماً •

يضرب : للمشبوهة تتظاهر بالحياء والعفة وتبالغ في التظاهر
لتغطي على سلوكها وقبح فعلها •• كما يضرب لكل متظاهر بخلاف
ما هو فيه من قبيح^(١) •

ويروى في أصل المثل : ان امرأة كانت تتظاهر أمام زوجها بالعفة
وفرط الحياء والمبالغة بالتستر والحجاب ، وكانت تقول له : انها تخجل من
زرارير سدرية الدار التي لاتفتأ تلاحقها بنظراتها المشبوهة ، وزرققتها التي
لاتخلو من ريبه، سيما والذكور منها تسافد اناثها وهي تشهد وتسمع • ولذا
فقد كانت لاتلقي العباءة عن جسمها ما دام الزرارير على السدره ، حتى ،
اضطر الرجل الى قطعها طرداً للزرارير التي تضايق زوجه وقد أكبرها
في نفسه أيما اكبار، وراح يتحدث بفخر واعجاب عن هذه الزوج وطهارتها،
وتفريدها بشدة الخجل والحياء من دون سائر النساء • وكان لهذا الرجل

(١) أورد مضره الشيخ جلال الحنفي في كتابه - الامثال البغدادية -
على العكس مما أوردناه ، إذ جعله لفرط حياء المرأة ، وتخرجها حتى من
عصافير السدرية •

صديق مخلص داهية قد خبر النساء وعرف عنهن الشيء الكثير ، فكان يضحك كلما حدثه صديقه عن حياء زوجها العجيب ولكن الزوج كان غير مرتاح من ضحك صديقه . وذات يوم ألح عليه في بيان سبب هذا الضحك الذي قد يعرض فيه بصحة مايروي له ، كما قد يعرض صداقتهم للفتور من أجل ذلك .

فقال الصديق : ربما لو صرحت لك بما اعتقده لثرت وغضبت ولكني سأجعلك ترى بأم عينك .

فقال الزوج مبهوراً ، وكيف . ؟

قال : اخبر زوجك أنك مسافر غداً لمدة اسبوعين لشغل لابد منه . وكان الزوج يتجر بعروق السوس يجمع منه كميات كبيرة في صحن داره . فقال له : وأوص زوجك أن تسمح للرجل الذي سوف توصيه بجلب كارات السوس بوضعها داخل الدار فوق الكميات الموجودة .

وفي غده ودع الزوج وزوجه متظاهراً بالسفر، وهي تتظاهر بالحسرة على فراقه، وفي اليوم الثاني طرق الباب صديقه متكرراً فيزي فلاح حاملاً كارة سوس كبيرة على حمار له ، وكان الزوج وسط الكاره ، ففتحت الباب وأخبرها أن زوجها أمره بالاستمرار على حش السوس وجمعه في الدار، فأذنت له بالدخول، ثم ادنى الحمار من اكوام السوس ودفع الكارة من على ظهر الحمار والزوجة مشغولة باعداد الطعام، والتقى على الكارة مقداراً من اعواد السوس الطرية بعد أن أرخى حزمها بحيث يستطيع الزوج أن يرى الداخل الى الدار والخارج منها، وما يدور فيها ، وبعد أن خرج الفلاح أغلقت الباب خلفه . ولما حان وقت الغداء سمع الزوج الباب يطرق، واذا بزوجه تخرج متبرجة بزيتها، مقصرة ثيابها، والعطريماً فناء الدار كلها، وبعد أن تأكدت من هوية الطارق فتحت الباب برفق، وأغلقت بهدوء، واذا بشاب وسيم الطلعة يدخل الدار فتعاقبا وقبل كل منهما الآخر. وجلسا

وتغازلا وتلاعبا، وكان صديقه خارج المنزل يراقب الدار، وإذا به ينادي
بأعلى صوته : « كوبرة السوس سمعي وانظري ، وبعد أن رأى الزوج ما
رأى ثارت ثأثرته فخرج فاقد صوابه ويده خنجر خبأه معه بين اكوام
السوس ، فانقض على الشاب وقتله ، ونظر لزوجته بكل احتقار وهو يقول ،
« تستحين من زرازير السدره ؟ أليس كذلك ؟ » . ثم الحقها به .
ولعلها قصة اسطورية .

٣٦٧- تنسبُ التينُ واهلهُ ماعدين ؟ .

المعنى : أتدم التين وتنقصه ، وتسبه وهو الفاكهة النادرة الحلوة
المليحة ، وبحضور أدله .

يضرب : لمن يكثر من ذم الناس وانتقادهم ، وربما كن أحد الحاضرين
من أهلهم وأقاربهم فيتصدون له بالرد ، أو النقد ، أو يحملون في قلوبهم
ضغينة عليه . كما يضرب للاحتجاج على انتقاص أحد بحضرة ذويه .

٣٦٨- تنساوتُ النكرعةَ وأمّ شوشه .

الشوشة : القنزعة وهي الخصلة من الشعر تترك على الرأس .
وشوش الأمر خاطئه صيره مضطرباً ، وهم يقصدون بالشوشة شعر الرأس
المشوش الكثيف .

المعنى : تساوت المرأة القرعاء مع ذات الشعر الكثيف .

يضرب : لانعدام الفرق بين الجيد والردىء ، والمحسن والمسيء .

٣٦٩- تنساوتُ النكرعةَ وأمّ الشّعَر .

أم الشعر : ذات الشعر .

وهو كمثل السابق في المعنى والمضرب .

٣٧٠- تنساوينه وزوطي يا ماع .

تساوينه : اتفقنا على تسوية اسباب النزاع بيننا . اتحدث شؤوننا

واقترنت امورنا وهي من المساواة • (وتلفظ إساوينه) •
روطي : مبدى ، اهتزي من شدة الفرق والهيبة • وهي من راط
يروط ، ويريط روطاً وريطاً بالمكان كان كأنه يلوذ به • ولكنها هنا من
الرشط بالضم بمعنى النهر معرب رُود • ويقصد به التموج والانسياب
كتموج وانسياب النهر •

يا مكاغ : أيتها القاع ، أيتها الأرض •
المعنى: لقد اتفقنا واصبحنا يداً واحدة على اعدائنا فلتخش الأرض
صولتنا ولترتجف خوفاً وذعراً منا، وذلك كناية عن تهديد الأعداء بالفتك
والتدمير •

يضرب : للمختلفين يطمع فيهم أعداؤهم ، ثم تزول أسباب الفرقة
بينهم فيهددون الأعداء بالبأس والقوة •

٣٧١- تِسْعَتَيْنِ لَيْلَاتِهِ مِنْ لَيْلَالِي الْعَسِيرِ وَلَا لَيْلَةٍ مِنْ لَيْلَالِي الثَّعْبَرِ
العسر : الفقر ، العسرة •

المعنى : أنه ليهون ويسهل على الإنسان أن يقضي تسعين ليلة وهو
في فاقة شديدة، وفقر مدقع، ولا يقضي ليلة واحدة من لياالى القبرالهائلة
بعذابها وحسابها وضيقها •

يضرب : لتفضيل الحياة مهما كانت عسيرة قسوة على الموت وما فيه
من رهبة ووحشة وحساب •

٣٧٢- تَصَحَّتْ وَتَيْلَّتْ وَلَا لِلضَّيْفِ حِيَّةٌ •

تصحّت : صارت صحواً •

تيلت : تجلت السماء من الغيوم بعد المطر •

حِيَّةٌ : حجة ، عذر •

المعنى : صحّت السماء وانجلي غيمها وظهرت الشمس وليس للضيف

عذر في البقاء بعد ، وذلك تعريض له بالرحيل •

يضرب : للتقيل يتحمل الاعذار للبقاء والمكوث لدى من أضافوه •

وقيل في أصل المثل : ان أحد الثقلاء استضاف قوماً متخذاً من المطر
عذراً مشروعاً حتى مكث عدة أيام ، وفي صباح اليوم الأخير ظهرت الشمس
صافية وانقشعت الغيوم ، فقال رب الدار مسمماً الضيف الثقيل : « تصحت
وتبت ولا للضيف حيه • • • ولكن الضيف وقد تحسن طعاماً فاخراً
يصنع للغداء •

فقال مجبياً : « وحق من صحاها وجلاها لا يرحل الضيف الا اذا
دحاها • » ويريد بقوله - دحاها - أي ملأ معدته بالطعام •

ولم يرحل الا بعد أن تناو طعام الغداء •

٣٧٣- تَصْنِيحُ يَا كَمَرٌ وَتَشَافُ •

وتشاف : وترى ، واصلها في لهجتهم - تشاف - على قاعدتهم في
البناء للمجهول •

المعنى : سيصبح الصباح وتظهر الشمس وسترى من أنت وما ضوؤك
أيها القمر المغرور بضوئك ليلاً ، حيث ستغطيك الشمس بأشعتها •

يضرب : لتهديد الكذوب بمن يفضح كذبه ، والظالم بمن يكشف
ظلمه ، أو يظلمه •

٣٧٤- تَنْظِلُ تِكْنِيرٌ حَتَّى يُنْصِيرَ الْكَبْرُكَ مَالِكٌ مِثْلُ ذُبُونِ
عَلْتَوَانِ •

تنظل : وتلفظ : انظن • أي تبقى وتستمر •

تكسر : اصطلاح عند شاربى الخمرة، وذلك اذا شرب أحدهم ونام

واستيقظ فانه يشمر ان قد اصاب بدوار ولا يشفى الا أن يكسر ثانية • أي
يشرب قليلاً مرة أخرى، فالكسر هنا معاودة الشرب ومعناه كسر شر الخمرة
والتداوي بها من دوارها ، « كما يتداوى شارب الخمر بالخمير » • •

الكرّك : فارسية • وهو لباس فوقاني يتخذ من الجلد الفاخر ، ومن
جلود الحيوانات ذوات الصوف أو الشعر الناعم الثمين • وتتخذ أكمامه
من القرو الجميل •

الزبون : لباس فوقاني كالبردة وهو معروف الطراز والهيئة • وهو
من أزبن الشيء بمعنى نحاته أو أخفاه ، وسمي الزبون كذلك لأنه يلف
صاحبه ويخفي جسمه عن الانظار ، ويزينه •

المعنى : ستظل تشرب الخمرة ولا تصحو منها حتى تكسر ، ولا تكسر
حتى تعود للسكر ، وهكذا حتى تباع كركك الغالي الثمين وتلبس زبونا
مثل زبون خادمك الفقير علوان •

يضرب : لمن تتحكم به عادة، أو يتلى بما يفسد عليه ماله، ولا يريد
أن يضع لذلك حداً ، ولا يستطيع التخلص •

وقيل في أصل المثل : أن أحد الامراء المعتزين بهيتهم ، وسمعتهم ،
وتقاهم قد لاحظ أنه كلما نادى خادمه علوان يجيبه من مكان بعيد ، ولا
يحضر لديه الا بعد زمن ليس بالقصير • وكلما سأله عن سبب ذلك ينتحل
شتى الاعذار • وكن هذا الخادم عزيزاً عليه ، أثيراً عنده • ولما خلا
المجلس من الضيوف، ولم يبق أحد ناداه وصار يستطلع سره في معرفة
سبب تغيبه وتأخره في الحضور ، وبعد الالتحاح، اعترف علوان لسيده بأنه
كان في كل مرة يتناول جرعة من الخمر الفاخر •

فقال السيد : وما فائدة هذه الخمرة •

فأنتى علوان على طعمها وريحها ، ونشوتها ، وأن من ذاقها لا ينفك
يعاقرها ، وما زال في الثناء عليها حتى آتس من الأمير رغبة في تجربتها ،

وبعد أن عرض عليه أن يذوقها فقط ، ووافق على ذلك بدافع حب الاستطلاع، أسرع علوان بقدح ناولها اياه، ثم أردفها بأخرى، وأخرى مرغبا ، ومغريا وواصفا له ما يشاهده من لذة ، وما سيكون فيه من فرحة ونشوة ، وخيال . حتى دب دبيبها في جسمه واصبح كما قال أبو نؤاس : يرى الديك حمارا . فنام في مجلسه حتى الصباح وعلوان ساهر عليه . ولما استيقظ في الصباح وجاء أهله يسألون عنه، والضيوف والناس ممن لا يظنون فيه شرب الخمر قال لعلوان ، اصرفهم بعذر من عندك فصرفهم . ولكنه قال لعلوان : وكيف اتخلص من هذا السكر ، وهذا الدوار ؟

قال : اكسر .

فقال : وما معنى ذلك ؟

قال : اشرب ثانية . فشرب ولكنه طلب المزيد، وكلما أفاق واستشار علوان في كيفية الخروج من هذا المأزق قبل أن ينكشف أمره . كان يقول، له نفس الجواب : اكسر . حتى استمر على ذلك ثلاثة أيام . وأخيرا قال الأمير لعلوان : والى متى أظل أكسر يا علوان ؟

قال : « تظل تكسر حتى يصير الكرك مالك مثل زبون علوان . » . فذهبت مثلاً . حيث كان على الأمير كرك من الفرء الفاخر ، وعلى علوان زبون بالقدرة أي حتى تصبح خادما معدما رث الثياب مثل علوان .

٣٧٥- تَعَارَكَوْا التَّخِيلَ مِنْ جِرْدِ السَّائِسِ .

جِرْدُ : بكسر الجيم وسكون الراء . أي البؤس والشقاء وهي محرفة من قَرْدٍ وأقْرَدَ أي سكت عينا ، لصق بالارض كناية عن البؤس والشقاء . وهم احيانا يقلبون القاف جيما فيقولون في قدر : جدر . وفي قلب : جليب . وفي قز ، جز . وهكذا .

السائس : السائس ، وهي من ساس يسوس سياسة الدواب : قام عليها وراضها .

المعنى : اذا اشتبكت الخيل في عراك فان ذلك من سوء حظ السائس
الموكل بمداراتها ، حيث يصعب عليه الحيلولة دون هذا العراك الذي قد
يؤدي ببعضها الى الضرر والأذى ، ويعرضه ذلك الى المخاطر من عض
وكدم عند محاولته التفريق بينها ، وهي في عنفوان غضبها وهياجها •
يضرب : لمن يصيبه الأذى من أجل جريرة غيره ، وليس في استطاعته
منع وقوعها ، كما يضرب لرئيس القوم يناله شرفته وقعت بين قومه •

٢٧٦- تَعَارَكَوْا اِثْنَيْنِ مِنْ بَخْتِ الثَّالِثِ •

بخت : حظ • « فارسية » •

المعنى : قد يختصم اثنان فيغتم الثالث •

يضرب : لمن ينال نفعاً من جراء اختصام الغير ، أو غرم الآخرين •

٢٧٧- تَعَارَكَوْا مَا اِتْبَارَكَوْا •

المعنى : القوم الذين يختصمون ، ويتحاربون تذهب عنهم البركة •
أي لا يبقون على مال، ولا على أخلاق، ولا على دين، ويطمع فيهم الآخرون،
ويحل فيهم الشر والشؤم •
يضرب ، لمن يكثر بينهم الشقاق والشجار •

٢٧٨- تَعَالِ طَلْعُ الْحِمَارِ مِنَ الْوَحْلِ •

طلع : خلص ، اخرج • فعل أمر من طلع طلوعاً الكوكب أي ظهر
ويراد بها هنا اخراجه من الوحل الذي هو غائص فيه •
الوحل : الطين الرقيق جمعه أو حال ووحول •
المعنى : تعال ساعدني لاخراج الحمار من الوحل المتورط فيه •
يضرب : للجاهل الأحمق يورط نفسه في مشاكل لا يستطيع الخروج
منها، ثم يستنجد بمن يخرج منه، كما يتورط الحمار في الوحل بسبب

غبائه ويحتاج الى من يخرج به مع ثقل جسمه وبطء حركته •

٣٧٩- تَعَبَرُ بِأَمِّ شَوْشَةٍ حَتَّى تَجِيَّ الْمَنْكُوشَةَ

تعبر : تَلَهَّ ، تَعَلَّلَ • وتلفظ • اتعبر • وهي من عبر عبوراً
السييل مرمروراً والتعبر هنا فيه معنى المرور وعدم الدوام والثبات •

المنكوشة : المنقوشة • وهي المرأة المزوقة المزينة بما كانت تتزين
به المرأة سابقاً من حناء ، وخضاب ، ووشم وكحل وما أشبه ذلك •

المعنى : تعلل بذات الشعر المشوش ، والعاطلة من الحلبي ، والناصلة
من النقش والخضاب حتى تأتيك الجميلة المزوقة المزينة •

يضرب : للاكتفاء بأيسر الضروريات الى حين الحصول على
دواعي الترف والمتعة •

٣٨٠- اِلتَّعَبَ لِعَبٍّ •

المعنى : ان الذي يجد ويتعب في أول حياته ، فانه يغتم ويرتاح ويترفه
ترفه اللاعب المسرور •

يضرب : لمن تواتيه السعادة وتقبل عليه الدنيا بعد جد وسهر ومثابرة •
وهو كمثل القائل : من جد وجد •

٣٨١- تَعَبُ ابْنُكَ وَلَا اتَّعَبُ لِسَانُكَ •

المعنى : من الأيسر أن يقضي الإنسان حاجته بنفسه فيتعبد بدنه ، من
أن يتكل على غيره ويتعب لسانه بالتأكيد عليه ولا تنقضي حوائجه •

يضرب : لمن يعتمد على الآخرين ممن لا يأتمرون بأمره ، ولا يعملون
الا وهم كارهون •

٣٨٢- اِنْعَشَّهْ وَاَتَمَشْتَهْ لَوْ عَلَي طُولِ عَصَاكَ ، وَاِنْقَدَّهْ

وَاَتَمَدَّدْ لَوْ الْخَيْلُ تَوَطَّاكَ •

اتمشه : تمشَّ • (للأمر) • تناول طعام العشاء •

اتمشه : تمشَّ • امشِ قليلاً •

انقده : تغدَّ ، تناول طعام الغداء •

اتمدد : تمدد ، كناية عن الاضطجاع والنوم •

توطاك : تطوَّك ، تدوسك ، حتى تصلك الخيول المفيرة •

المعنى : اذا تناولت طعام العشاء فتمشَّ ولو بقدر طول عصاك، واذا تناولت طعام الغداء فتمدد للنوم ولو تعرضت لغزاة تطوَّك فيها الخيل حرصاً على النوم بعد الغداء استجماماً للراحة ، وتأكيذاً للتمشي بعد العشاء ابعاداً للنوم العاجل لئلا يسوء الهضم من جراء النوم الذي يعرقل عملية •
يضرب : لمن لا يراعي هذه القواعد الصحية فيشكو مغبتها •

٣٨٣- تَعْنَانُومُ الْعُودُ جُنُودُ •

العُودُ : المسن من الأبل والشاء جمعه عِودَةٌ • ويريدون به الرجل

الهرم المسن فيقولون رجل "عود" ، وامرأة عودة •

چود : شاق ، عسير • وهي في الأصل من تكادَ وتكاد الأمر فلاناً

أي شق عليه وقد حرفوها فاشتقوا منها اسم الفاعل الذي هو كائد وقلبوا

الكاف « چيماً » أعجمية فقالوا : چائد ، ومن مبالغة اسم الفاعل

كوود وبعد تخفيفها من الهمزة قالوا : كود • وبطريقة قلب الذاف چيماً

قالوا : چود •

المعنى : اذا شاخ المرء وطعن في السن فيصبح تعليمه العلم ، وتويده

على عادات لم يتعودها من قبل أمراً صعباً شاقاً •

يضرب : لمن يحاول ترويض كبار السن ، أو تعليمهم العلوم حيث

يلقى من ذلك صعوبة ومشقة ، وقلة تجاوب •

٣٨٤- تَعَلَّمَ النَوَويُّ عَلَى أَكْثَرِ الدَّجَاجِ •

تعلم : وتلفظ : اتعلم على قاعدتهم • أي : اعتاد •
الواوي : يريدون به الثعلب •

المعنى : اعتاد الثعلب أن يسطو على الدجاج ، ولا من رادع يردعه ،
أو مانع يمنعه •

يضرب : لمن يتجرأ على أخذ شيء ، أو التناول على كرامة أحد ،
أو خيائته ، ولا يجد من يردعه أو يصدّه ، أو يؤدبه •

٣٨٥- تَغْدَهُ بَيْنَهُ مَجْلٌ مَا يَتَعَشَّى بَيْنَكَ •

تغده : تغدّ • ويلفظونها : اتغده ، باضافة همزة مكسورة في أولها
وهاء السكت في آخرها • على قاعدتهم في الفعل المشدد المفتوح الآخر
فيقولون في : تروه ، و : تمش ، و : تعش : أتروه ، اتمشه ، وهكذا
المعنى : تغدّ به ، وبادره بالفتك قبل أن يأتي وقت المشاء فيتمشى بك
أي يفتك بك •

يضرب : للحزم في مبادرة العدو الفادر ، خشية غدره ، ومبادأته •

٣٨٦- إِنْ تَفَكَّكَ النُّعُويَا بِيهَا رَمِيَهُ •

التفكك : البندقية • وهي محرفة من - تفكك - التركية بنفس المعنى •
النعوي : العوجاء ، الملتوية •

المعنى : البندقية وإن كانت ماسورتها عوجاء ، أو مكسورة فإنها يحتمل
أن تطلق اطلاقة فلا تأمنها ولا تتعرض لتحمل مخاطرها •

يضرب : للتحذير من احتقار كيد العدو المهن ، أو ضرر الشيء المحتقر •

٣٨٧- تَفْلَةٌ أَثْرَمٌ •

الأثرم : المكسورة سنّه •

المعنى : هي كتفلة الأثرم حيث تسقط على ثيابه ، أو قدميه ، أو قريباً منه •

يضرب : للماجز لاينجز عمله الا بشق الأنفس ، وللبخيل الذي لا يكاد يعطي شيئاً الا وهو كاره •

٣٨٨- إِتْوِيلِيْ تَفْلٌ تَفْلَةٌ وَلِسَخْهَا •

التويلي : اسم شخص •

لسخها : لحسها، لعقها • وهي من الكلمات المستعملة لديهم محرفة بالقلب كقولهم : يعرف ويريدون بها : يعرف •
المعنى : لقد بصق التويلي بصقة وعاد فلعقها ، وذلك للمبالغة في الهجاء والانتقاد •

يضرب : لمن يهب حاجة ويسترجمها ، أو يقول كلمة ويتراجع عنها •
وقيل في أصل المثل : ان امرأة من قبيلة بني خالد تزوجت رجلاً يسمى - التويلي - من غير قبيلتها ثم ان رجال قبيلتها الادنين اقترضوا ولم يبق منهم الا رجل واحد ، وكان مجنوناً ضارباً على وجهه في القبائل ، فعز عليها اقراض بني عمها ، وبعد تفكير طويل صممت على تنفيذ خطة صارمه لاجلاء نسل ذويها المقرض ، فتزينت وتعطرت ودخلت على زوجها المعروف بالتويلي ، والذي يحبها حباً جماً وبعد أن آنست منه استسلاماً لجميع مطالبها مهما عزت بادرت به بقولها :

- يا عزيزي ان لدي عندك حاجة فهل تنيلني اياها ؟

قال : نعم كل حاجةٍ تطلبينها حاصلة •

وبعد أن جعلته يقسم لها على تنفيذها مهما غلت تلك الحاجة • قالت له

ان حاجته اليه التي لا تطلب غيرها هي ان يطلقها • فبهت وندم على وعده لها بتنفيذ طلبها قبل أن يتبين حقيقة ذلك الطلب ، ولم يخطر بباله أنها ستفاجئه بمثل ذلك ، وما كان منه الا ان غضب وصرفها مملناً تراجعته عما وعدها به ، بعد أن عالجها ومناها أن تطلب أي شيء آخر فرفضت الا الطلاق •

ولما كان من صباح اليوم الثاني والتولي في مجلسه ومن حوله أشراف عشيرته وضيوفه كعدتهم في شرب القهوة ، واذا بزوجه قد اقتحمت المجلس سافرة وبعد أن سلمت خاطبت الحاضرين بقولها - التولي تفل تفلـه ولسحها - ولم يمهلهما حتى تشرح قضيتها بل طلقها في المجلس ووهبها مالا كثيراً وسيرها الى ديار قبيلتها معززة مكربة • ثم سألت عن ابن عمها المجنون فجاء به اليها وعقد نكاحها عليه بعد انتهاء عدتها فحملت منه وولدت ذكراً ، وكانت اذا فطمته أمرت خدمها فجاءوا بابن عمها اليها حتى اذا حملت منه أطلقته ليهيم على وجهه كمادته وولدت منه سبعة أبناء احيوا ديار عشيرتها ، واعادوا مجد أهلها •
فذهبت كلمتها مثلاً •

٣٨٩- التفرّج مَ ينعيرُ بالضراط •

التفرّج : التفرّج ، وهي هنا بمعنى فرقة الدهن وانصل يغلى على النار ثم يسكب على الطعام كالرز ، أو الثريد، أو ما أشبهه، ويكون له عند غليه وسكبه فرقة •
المعنى : الفرقة المصطلح عليها تكون بالدهن لا بصوات الضراط التي تحكي فرقة الدهن •

يضرب : لمن يتظاهر بما ليس فيه ، ويقلد الأثرياء وهو مفلس •

٢٩٠- تَقَلَّ وَبَاعَ الصَّوْتَهُ •

تَقَلَّ : راح يبصق على الأرض ، وذلك كناية عن شدة الافلاس

والشعور بالخيبة والحرج •

الصولة : هي في اللغة السطوة والقدرة، وهي أيضاً بمعنى الجولة والحملة في الحرب ، ولكنها هنا اصطلاح لاداة تستعمل في لعب الكعاب في البصرة ، ولهذه اللعبة انواع مختلفة من أشهرها لعبة تسمى - الطَّقَّة - وفي لفظهم - الطَّكَّة - وتتلخص بأن يجلس المتراهنان ومع كل منهما مقدار من الكعاب التي هي عبارة عن عظام مفصلية تكون في رجل الماشية، ويضع أحدهما كعباً على الأرض ويضرب الآخر هذا الكعب ضربة خاصة بالصولة التي معه فان اقلب الكعب المضروب على ظهره أخذه الضارب، والا اعطى بدله واحداً لخصمه الآخر •

والصولة هي عبارة عن كعب يختار اختياراً خاصاً بأن يكون مفصل الرجل اليمنى وتوفر فيه جودة النوع والمتانة وشدة البياض ، ثم يشق ثقبين أو ثلاثة من الداخل ويصب فيها الرصاص فيصبح ثقيلًا سريع الجلوس على حافته لأن مركز ثقله يصبح في الوسط ، كما أن الضربة به تكون قوية ، وذات هدف مصيب (١) •

المعنى : أفسس هذا اللاعب ، ووقع في ضيق واشتد به القلق وراح يصبق على الأرض من شدة ما اعتراه من دوار وخجل حتى اضطر الى بيع - الصولة - التي تقدم وصفها، والعادة الجارية عند اللاعبين أن أحدهم اذا تقدموا معه من الكعاب وغلب يضع صولته التي يعتز بها في المزادة فيشتريها بعض اللاعبين بكعبين أو ثلاثة أو أربعة ، أو أكثر ، ويدفع الكعاب له على أن يبقى يلعب بالصولة نفسها . فان غلب أعاد الكعاب التي هي ثمن الصولة لصاحبها ، وان خسرها كلها سلم الصولة لمن اشتراها منه ، وفي هذه الحالة الأخيرة يجتمع الصبيان في حلقة يضعون الخاسر في وسطها وهم

(١) اتينا على تفصيل هذه اللعبة . وما يتعلق بها في كتابنا - الالعب الشعبية في البصرة - •

يصفقون وينادون -تفعل وباع الصولة- وهكذا حتى ينهزم أو يشتبك معهم في معركة بالحجارة •
يضرب : لمن يفلس افلاساً شديداً في المال أو الجاه ، أو الخلق ، أو بجمعها •

٣٩١- تِكْبَرُ الْغَنَائِمُ وَتُزِيحُ الْهِنَائِمُ •

الهمائم : الهموم ، الأحزان •
المعنى: اذا كبرت العمائم التي هي كناية عن كبر الصغار فانهم يزيحون هموم انقر بكدهم وعملهم ، وهموم الذل بدفاعهم وصددهم العدوان •
يضرب : للمرأة ذات الصبية الأيتام التي لا تجد من يميلهم ، كما يضرب للعائل المتمثل من أعباء الحياة ، وبنوه لما يزالوا صغاراً ضعافاً •

٣٩٢- تَكْبَرُ الْغَنَائِمُ وَتُزِيحُ الْهِنَائِمُ •

المعنى : يكبر الصبية الصغار ، ويصيرون رجالاً يجلون غبار الحزن والهموم •

يضرب : مضرب المثل السابق للعائل ذي الصبية الصغار • وهو كمثل المتقدم ولكنه بلفظ آخر •

٣٩٣- التَّكْرَارُ يَعْلَمُ الْخِمَارَ •

المعنى: التكرار الكثير يدع الجاهل عالماً ، والبليد الغبي حافظاً ، والخمار اذا تكرر ذهابه واياه في طريق حفظه وعرفه ، ولذا فهو يهتدي الى اصطبله ، أو بيت صاحبه ، أو محل وروده الماء ، أو الطريق الذي يعمل فيه عادة • وضرب المثل بالخمار لما شاع عنه من العناد والبلادة وعدم التأثر بالضرب، وصبره على الأذى، وقيل ان الخمار مظلوم بوصفه بالبلادة اذ هو ليس بليداً ، ولكن صفة البلادة جاءت من صبره على المكاره وعناده الشديد •

يضرب : لمن لا يتقن العلوم ، أو الاهتداء الى الأشياء الا بعد التكرار
الطويل •

قال الشاعر :

ألم تر الجبل بتكراره في الصخرة الصماء قد اثرا

٣٩٤- تَتَكَلَّمُ لِيَاثَرَامِي بَنُو كَ ، وَتَتَكَلَّمُ لِأَبُو النَّبِيَّتِ إِنظِيرَ •

تكل : تقول ، وتلفظ : إتكَل •

بوك : بق ، بمعنى : إسرق •

إنظر : احرس •

المعنى : هي تقول للحرامي (اللص) : إسرق وتغريه بالسرقة ،
وفي الوقت نفسه تذهب لصاحب الدار محذرة وتقول له : احرس دارك
فانت في خطر •

يضرب : للساعية والساعي بين الناس بالشر •

٣٩٥- تَتَمَطَّطُهُ وَتَتَكُولُ دِيحَ •

تكمطه : تمططه ، وهي من قَمَطَه قَمَطًا وقَمَطَته أي شد يديه
ورجليه كما يفعل بالصبي في المهد • وتلفظ : إتكمطه •

ديح : ديك •

المعنى : تمطط الطفل الذي جاءت به سفاحاً ، واذا بكى وسئلت عنه
قالت : هو ديك وليس طفلاً •

يضرب لمن يأتي بفاحشة ويحاول تغطيتها بمغالطة عقول الناس
زاعماً أنها تخفى ، وقيل في أصل المثل : ان امرأة حملت سفاحاً وكانت
تبالغ في اخفاء حملها حتى وضعته فتحيرت في أمرها الا أنها شدته بالقماط
ووضعت في المهد وارضعته وكان اذا بكى وسألها سائل عن هذا البكاء ،

وأئى لها بهذا الطفل أنكرت وجوده ممعنة في المكابرة وهي تقول: انه
ديك (ديج) ، فقال الناس ساخرين منها :
« تكمله وتقول ديج » فذهبت مثلاً •

٣٩٦- تَنَاضَتْ الِئِمَّةُ مِنْ أَمِّ مَعْرُونِ •
تَناضت : تناضت ، اقتضت • وتلفظ : إتَناضت •
الِئِمَّةُ : الجماء ، التي ليس لديها قرون •
أَمِّ گرون • ذات قرون ، قرناء •
المعنى : قد اقتضت الجماء التي لا قرون لها من القراء (ذات
القرون) •

يضرب : للضعيف المظلوم يتاح له أن يقتصر من القوي الذي ظلمه •
وفيه اشارة للحديث الشريف : يوم تقتص الجماء من القراء •
٣٩٧- تَمَشِّي تَغْسَاتِهِ وَتَاكِلْ شَيْطَانَهُ •
المعنى : انها كسلى في العمل، فاذا مشت تخال نساءة لفرط خمولها،
أما اذا حضر الطعام فانها تأكل بشيطة ونشاط •
يضرب : للكسلى التي لا هم لها الطعام والراحة، ولا تقضي اعمالها
المنوطة بها •

٣٩٨- تَمْرَهُ وَعَيْنُهُ بَدْوُ •
المعنى : التمرة عند البدوي مرغوب بها لا يفرط فيها لأن عماد طعامهم
التمر واللبن •
يضرب : للحاجة لا يمكن الحصول عليها اذا كانت لدى من يرغب
فيها ، ويستأثر بها لنفسه •
٣٩٩- اِلْتَمَرَهُ بِنَصْفَانِ حَلَاوَةٍ •
صفوان : هو جبل سفوان قرب حدود العراق من الكويت •

المعنى: لبعد الطريق بين البصرة والكويت يوم لم تكن توجد وسائل
للسفر غير الدواب، وحيث كان الطريق صحراء قاحلة فإن التمر في جبل
سفوان المنقطع في الصحراء الممتدة بين البصرة والكويت كان بمثابة الحلوى
لندرته وشدة الحاجة الغذائية اليه •

يضرب : للشيء الرخيص في مكان ويكون غالياً نادراً في مكان آخر •

٤- التَّمَرُ تَسْنِهُيلُ أَمْرٍ •

المعنى : الحصول على التمر "أمان" من المجاعة ، وتيسير المسفر ،
وقوت في الإقامة، فهو تسهيل للأمور الشاقة في الحياة. وهم يقولون ان
التمر في الرؤيا (الطيف) بشارة بالخير وتيسير أمور الحياة •

يضرب : لمدح التمر وعدم الاستغناء عنه •

٤٠١- تَمَسِّيُّ جَمْرَةٍ تَصْبِيحُ رَمَادٍ •

المعنى : قد يمسى الرجل غنياً ويصبح فقيراً، أو يمسى أميراً ويصبح
أسيراً أو ما أشبه ذلك •
يضرب : لمن يصاب بنكسة حادة تقلب حياته رأساً على عقب في
التدهور والانحاط •

٤٠٢- تَمَّتْ النِّسْبَةُ •

النِّسْبَةُ : المسبحة ، وهي المقد المعروفة بأنها تكون من عدد من
الخرز ذات أحجام متساوية ، وفي نهايتها عقد أطول من هذه كلها يسمى
- الشاهد - •

المعنى : اذا كمل في المسبحة خرزها وجوانها وشواهدا قيل انها
تمت ، ولا يقال ذلك الا اذا كان قد فقد واحد من هذه الاشياء ثم وجد •
يضرب : للجماعة يكونون من شكل واحد ويأتيهم آخر على شاكلتهم

فيقال اذ ذاك - تمت السبحة - • كأن يجتمع عدد من الناس كلهم شعراء
أو كلهم مغنون ، أو كلهم عميان ، أو ما أشبه ذلك واذا بواحد يأتيهم على
شاكلتهم فيقال تدرأ : - تمت السبحة - •
كما يضرب للمصائب تتوالى واحدة تلو الأخرى •

٤٠٣- تموت اُحْيَايَهْ وَسَمُومَهَا بَرُوسَهَا •

تموت : وتلفظ بهمزة زائدة في أولها فيقال « إتموت » •
الحياة : الحيات جمع حية •
بروسها : برؤوسها •
المعنى : اذا ماتت الأفاعي فان السم يبقى في أنياب السم برؤوسها فلا
يستهيئ أحد بها ولو بعد الموت •
يضرب : لمن يستهيئ بالشجمان الأبطال اذا عجزوا وشاخوا ، أو
الكرام اذا أملقوا •

٤٠٤- تَوْبَةُ ابْنِ رَوَيْشِدَ •

أبو رويشد : كنية الثعلب •
المعنى : انه يتظاهر بالزهد والتوبة لله ، ولكنه يتحايل لا يترزأ أموال
الناس ، متسترأ على عيوبه وآثامه • ومثله مثل الثعلب في توبته •
يضرب : للمتظاهر بالزهد والصلاح ولكنه لا يتورع عن ارتكاب
المحرمات •

وقيل في اسطورة قصة الثعلب (أبو رويشد) هذا ، انه ذات سنة
أصيب بجوع شديد ، وشح عليه الصيد ، فعمد الى حيلة يستطيع بها توفير
شيء من القوت يدفع به شر المجاعة أيام الشتاء المجيدة ، حيث تصاب
الثعالب بمجاعات مهلكة تضطر معها الى سلخ جلودها ، وأكل شعورها •
ولذا فقد عمد الى جذع نخلة يابس فحفره على شكل قارب طويل والقاه

في النهر ، ثم تزيا بزى الزهاد ، فلبس المسوح ، وعلق المسبحة في يده ،
والجبل فى عنقه ، وتظاهر بخشية الله وانحدر مع التيار • وبينما هو كذلك
واذا بدجاجة تبحث في مزبلة قريبة من الشاطيء فسلم عليها ، ولما رفعت
رأسها ووجدته الثعلب اضطربت ، واعتراها ذعر شديد ، ولكنه طمأنها
بأنه منقطع للعبادة تائب عن أكل اللحوم ، وأكد لها أن الحياة فانية ولا شيء
أنفع من العمل الصالح وراح يبكي ندماً على ما فرط في جنب الله ، وما
زال بها هكذا حتى آمنت ، وصدقت • ثم انه دعاها لمرافقته فى الزهاب
الى الحج والزيارة والضرب في الأرض ، والعزوف عن مطاعم الدنيا ،
فركبت معه على حذر • وما ان سارا قليلاً حتى صادفا ديكاً فأبدى له الثعلب
ما أبدى للدجاجة من وعظ ونصح وعرض عليه المصاحبة فركب • وهكذا
فعل مع الوزه ، والديك الرومي ، وديك الحجل حتى اجتمع معه عدد
كبير من الطيور والدواجن • وكان الجوع قد فتك به فتكاً ذريعاً وبالرغم
من أنه كان معرّياً في تظاهره بتحريم أكل اللحوم وما حصل منها ،
وأنه نباتي النزعة ولكن هذه المائدة الشهية من لحوم الطير والدواجن أثارت
شهيته فصاحت عصافير بطنه ، ولكنه أراد أن لا يخرج عما هو فيه من نسك
وورع ، فابتدأ بديك الحجل لياغته قبل أن يشعر بالخطر فيطير •

فقال له : يا أخي • يا ديك الحجل • • هل تعلم أنك لازلت مقيماً
على اقتراف الآثام مصراً على اتیان الكبائر ؟

فقال ديك الحجل متشائماً : وكيف ذلك ؟

قل الثعلب : انك لا زلت تنادي بأعلى صوتك مردداً ما كنت تردده
أيام الجاهلية الأولى وقبل التوبة : « سكين براسك طبر ، شراب التبغ
ملعون » وفي هذا ما فيه من تعد على الناس والله لا يحب المعتدين • ثم مازال
الثعلب يكرر مثل هذه الكلمات مردداً استنكاره وهو يزداد حدة وغضباً
للحق حتى هجم عليه واقتصره •

ثم مضى في تظاهره ، وانايته ، مؤكداً للباقيين انه بعمله هذا انما يروم
تطهير الأرض من الفساد والمفسدين • ولما اشتد به الجوع في اليوم التالي
أيضاً وضع ديك الدجاج في محضر الاتهم زاعماً أنه يؤذن في غير أوقات
الصلاة فيوهم الصائمين والعميان بالافطار قبل غروب الشمس ، أو أداء
الصلاة في غير وقتها ، كما أنه يقف للأذان على المزابل والاراضي النجسة
ومن غير وضوء ، وفي هذا مخالفة شرعية واضحة ، ثم قفز عليه واقرسه •
وهكذا فعل مع انديك الرومي والدجاجة حتى قضى عليهم جميعاً •
ونظم بعضهم هذه التوبة شعراً ، فجاء مسلياً مع حكمة وموعظة •

٤٠٥- إلتُوبتهُ وهنيَ نوبتهُ •

نوبه : من المنوبة يقال جاءت نوبته أي دوره ، وهي هنا بمعنى المرة
الواحدة •

المعنى : انني تأتب توبة لا رجوع بعدها ، وقد اخطأت ولكنها زلة
واحدة وانا تأتب من العودة اليها •

يضرب : لمن يقوم بعمل خيري ، أو يسدي لأحد معروفًا فيقابل
بالإساءة والانكار فكأنه يعاهد نفسه على أن لا يعود لعمل المعروف ثانية ، وهو
نادم منأسف على ما اسدى من برٍ ، وما قدم من احسان •

٤٠٦- توتيته يا ام حبيته •

توتيته : بتشديد الياء ، اسم صوت يقال للطفل عند تمرينه على المشي
لتنظيم الايقاع على نغم خطواته الأولى •

يا ام حبيته : أي يا من يحبو ، أو يا ذات الحبو • وكلها الفاظ تقال
للطفل مرنةً لتشجيعه على المشي ، وتعويده عليه •

المعنى : قليلاً قليلاً أيتها المحتية بثوبها ، هيا الى السير بخطوات ذات
جرس ونغم •

(١) وردت بكتابنا - الالعاب الشعبية في البصرة •

يضرب: للبطيء المتكاسل في انجاز عمله حتى كأنه طفل يُعوّد على المشي ببطء وحذر .

٤٠٧- تَوْدِي لِخَارِجٍ بِنَصْلٍ ؟

تودي : وتلفظ (إتودي) • ويقصدون بها ترسل ، تحمل ، تبعث •
(وهي في لفظها مخففة من تؤدي • بمعنى تعطي) •
خارج^(١) : يريدون بها سواحل الخليج العربي شرقاً وغرباً حيث
تكثر زراعة البصل وبصلها مشهور بجودته ، ولذته ، وطراوته •
المعنى : ان بلاد خارج هذه غنية بزراعة البصل ، وتصدره الى البلاد
المجاورة فكيف ترسل لها بصلاً وتتجر به هناك ؟ فلاشك في خسارتك
وكساد تجارتك •
يضرب : لمن يسيء التصرف في أعماله ، ولا يعرف كيف يكسب
رزقه ، ولا كيف يدبر أموره •

قال النابغة الجعدي :

وَإِنَّ امْرَأً أَهْدَى إِلَيْكَ قَصِيدَةً كَمَسْتَبْضَعٍ تَمْرًا إِلَى أَرْضِ خَيْبَرِ

٤٠٨- تَوَّه طَلْعَ بَيْتُونِ •

تَوَّه : لتَوَّه ، تَوَّأ • والتو في اللغة : الفرد ، ويقال جاء تَوَّأ أي
تأصداً لا يعرجه شيء • ويقصد به هنا : الآن •
بَيْتُون : أي بائناً ، ظاهراً للعيان •
المعنى : الآن فقط ظهرَ وبانت حقيقته ، وعرفت خفاياه •
يضرب : لمن كان يكتُم سرّاً ، أو يخفي أمراً ، ثم ظهر برغم تستره
ومبالغته في الاخفاء •

(١) قيلُ سميت بذلك لأنها مكان الخوارج ، ومدار معاركهم •

« وتلفظ بحذف اللام : إِنْتَهَدَهُ •••• »
التَهْدَهُ : الذي تهدأ • وهي من هدأ تهدة جملة يهدأ ويهدأ •
بها هنا التروي واتباع الحكمة •

المعنى : من تروى في أموره ، وتأنى في سيره تجنب العثار •
يضرب : للمتعلل في أموره ، الحكيم في سلوكه • كما يضرب للأهوج
الذي يقع في المشاكل بسبب حماقته وتسرع •

٤١٠- إِنْتَهَنِي يَا يَرَادَهُ مَاتَ غَارُورِجَ •
إِنْتَهَنِي : انتهت ، اطمشي (والهمزة فيها زائدة للتخلص من حركة
الحرف الأول) •

يا جرادة : يا جرادة •
غارورج : قارورك ، وهي من قرَّ قراراً وقروراً في المكان • أي
ثبت وسكن ، وهي هنا بمعنى صيادك الذي يجعلك تنكشين في مكانك لا
تغادرينه خوفاً منه •
المعنى : طيبي نفساً أيتها الجرادة ، وقرى عيناً فقد مات من كنت
تحذرينه وتخافينه وهو الصياد من أي نوع كان •

وهم يضيفون إليها تنمة بيت من الشعر العامي فيقولون :
تهني يا يراده مات غارورج جنت مكرمه وشبي على طولج
أي كنت متفرصة والآن تمدي وانهضي وسيري على طول قامتك •
يضرب : للخيث ترفع عنه القيود ، وتزول الهيمنة ، فيعود لمزاولة
ضربه ، وخبثه ، ويراد به التذكير بالمهيمن عليه •

٤١١- تِي تِي ، تِي تِي ، مِثِلْ مَا رِحْتَ جِيَّتِي •

تي تي : اسم صوت للمشي البطيء ، ويقال للطفل عند تمرينه على المشي •

المعنى : قد ذهبت ببطء ومشقة كبطء الطفل ومشقته عند أول عهده بالمشي ، ثم عدت كما ذهبت من غير جدوى •

يضرب : لمن يذهب في أمر ويرجع بالخيبة •

الشاء- ث -

٤١٢- إِيثَالْتَهْ غَالْتَهْ •

غائه : مؤذية ، مؤلة • وهي من غثَّ غثاً الطعام أو الكلام فسد ، فلاناً غمّه وحققه •

المعنى : قد يسلم الانسان عند تعرضه للخطر في المرة الأولى ، وتحتمل سلامته في المرة الثانية أيضاً ، ولكنه لا يسلم في الثالثة •
يضرب : لمن يتعرض للخطر وينجو منه ، ولكنه يعاود التعرض له •
وهم بهذا يتشاءمون من الرقم - ٣ - واثنان الامور المحظورة للمرة الثالثة •

٤١٣- إِيثْرِيَا إِذَا غَابَتْ أَغْرَقَتْ ، وَإِذَا طَلِنَعَتْ أَخْرَقَتْ

الثريا : مجموعة كواكب في عنق الثور ، ويشبهون به الجموع الخفيفة في حسن النظام ، وتناسب الأفراد ، وتلازم المجتمعين حتى كأنهم لا يتفارقون •

المعنى : اذا غابت الثريا أغرقت الأرض بالمطر ، واذا ظهرت أحرقتها بالحرارة الشديدة وهي تغيب عادة في شهر نيسان حيث تهب لغروبها أعاصير وزوابع وتهطل أمطار غزيرة ، ثم تطلع في آخر تموز حيث شدة الحر وانصهار الأرض بحرارة الشمس •

يضرب : لحالات الطقس في موسم طلوع وغروب الثريا •

تلفظ : إثريّة •

المعنى : هل أنتِ ، أو هل هي ثريا الفداغ ؟ تلك المرأة الجريئة الجميلة التي لعبت دوراً خطيراً في حوادث تاريخ البصرة • وهي من آل فداغ ، زوج قاسم باشا الزهير ، وذلك بأن اغلقت القصر وأثارت في المدافعين من آل الزهير روح النخوة والشجاعة ضد أعدائهم آنذاك من آل الثاقب وآل شبيب واغلقت سور الزبير بوجه جيش المسلمين التركي فلم يستطع اقتحامه • فضرب بها المثل ^(١) •

يضرب : للأذلال من كبرياء بعض النساء في البصرة اذا قورنَّ بها •

٤١٥- ثلاثه ما يَبْرُدُونُ ، الْبَطْفِيلُ وَالنَّوْجِيَّةُ وَالْمَجْنُونُ •

المعنى : هذا المثل هو من أمثالهم وحكمهم التجريبية • فالطفل لا يبرد أو لا يحذر من البرد لكثرة ما يشاهد وهو يلعب بالوحل والماء ، والسير تحت المطر ، ولو أنه في الحقيقة يبرد كغيره ولكن حب الاستطلاع والحرية واللعب تجعله لا يشعر به ، كما أن له من نموه ، وحركته ، وحرارة دمه ، ما يجعله يقاوم البرد • وأما الوجه : فلتعرضه الدائم للحر والبرد وتقلبات الطقس فقد قل شعوره بهذه المؤثرات • ولكن المجنون قد تضعف فيه اعصاب الحس عن قلل المؤثرات الى الدماغ لما فيه من خلل عصبي ولذا فهو لا يشعر بالبرد أيضاً •

يضرب : لكل واحد من هؤلاء الثلاثة ، أو لمن يراد انزاله منزلة واحد منهم لاجل السخرية منه •

(١) راجع تاريخ البصرة للشيخ محمد النبهان •

٤١٦- ثلاثه ما هم من النعيله : سَفَّارِ الْبَحْسَر ، وصَاعُودِ
النَّخْل ، وركَّابِ الْخَيْلِ •

المعنى : ان كلاً من هذه الاصناف الثلاثة لا يعدون من العائلة لأنهم
في كل وقت معرضون للهلكة • فراكب الخيل معرض للابتزاز عند الجموح
والغارة ، وصاعد النخل معرض للسقوط لشتى الأسباب ، وراكب البحر
مهدد بالاعاصير وهياج الموج والفرق •

يضرب : لمن يسلك مسالك الخطر حيث هو معرض للهلاك •

٤١٧- ثلاثه من الهبال : رفقة النمره ويا الريال ، والمأشي
ويا النخيل ، واثخالي ويا النخمال •

الهبال : الجنون • وفي اللغة : الهباله فقد العقل والتمييز •

رفقة : رفيقه ، مصاحبه •

المره : المرأة •

ويّا : مع (وهي محرفة من : ويا) •

الريّال • الرجل ، الرّجّال •

الحمال : الحامل حملاً •

المعنى : إنّه لمن الحمق والخبال مرافقة المرأة للرجل في الطريق ،
فان كانت قريته خجل من ملاحقة الناس لهما بنظراتهم وكثرة فضولهم ،
عدا شدة عنايته بها والقيام على خدمتها ، وان كانت غريبة فثمة الفضيحة
والتقولات •

ومن هذا النوع أيضاً مرافقة الراجل للراكب حيث الأول مجهود
والثاني مرتاح كما لا يستطيع الماشي اللحاق بالراكب •

والنوع الثالث : مرافقة حامل الحمل على ظهره أو رأسه للخالي

الخفيف حيث صاحب الحمل متعب لا يستطيع الوقوف وتحدث الى الآخرين
ولا الجلوس والأستمتاع بمنظر الطريق والآخر بالعكس •
يضرب : لكل رفيق غير متجاسين في الهيئة والأداة •

٤١٨- ثلاثة مائهين نضرة : إلفانوس يالكمره ، والدعماك
تلى السمره ، وإلجاي بائسره •

نضرة : جمال ، وبعضهم يعني بها المنظر •
الكمرة : القمر • وهي من : ليلة قمره : يبرها القمر •
الدكالك : الدقاق • ويعنون به الوشم لأنه يدق ويضرب ضرباً بالابرة •
الچاي : الشاي ، الشراب المعروف •
الثمرة : موسم قطف الثمر وقصه من عذوقه •
المعنى : ثلاثة أشياء لا جمال فيها ولا ذوق ، وهي : استعمال الفانوس
في الليلة القمرية وفيه اشارة الى أحوال سكان الريف الذين يفهم ضوء
لقمر عن ضوء الفانوس •

والثاني : الوشم على المرأة السمراء ، لأن الوشم أخضر اللون يميل الى
لسواد ولون جلدها يشبهه فلا يبين جماله عليها ، ولكنه جميل على المرأة
بيضاء •

والثالث : شرب الشاي إبان الرطب وقطف الثمر حيث يكثر الفلاحون
الريفيون من أكله ، وبعضهم يتخذ منه طعاماً له ، ولحلاوة الرطب والتمر
في الفم فانه يفسد طعم الشاي ويصبح تافهاً •
يضرب : لمن يضع الأمور في غير موضعها ، أو يعمل الأشياء في غير
موضعها •

٤١٩- ثلثين المراجيل شرده •
المراجل : الرجولة ، الشجاعة •

شرده : هزيمة •

المعنى : ان معظم حالات الهرب والهزيمة تعتبر من الشجاعة توفيراً
للسلامة •

يضرب : للسخرية من المنهزمين الهاربين ، أو لتبرير موقف المنهزم •

٤٢٠- ثَلَاثِينَ الدَّكَّ عَالِحَايُوزَ •

الدك : الدق ، الضرب •

الحايوز : الحاجوز، مبالغته من الحاجز ، وهو الذي يحجز بين الظالم
والمظلوم •

المعنى : اذا اشتبك اثنان أو جماعة في عراك ، وتصدى أحد لحجز
بعضهم عن البعض الآخر منعاً لتفاقم الشر ، أو لمنع الظالم وإيقافه عند حده
فان أكثر الضرب يقع على هذا الوسيط لأنه يقف بين الطرفين فيتلقى
الضربات من الجميع •

يضرب : لمن يكون وسيطاً بين فريقين ، أو يتصدى لاختلافاتة فقد
يناله من ذلك أذى كثير •

٤٢١- ثَلَاثِينَ الذَّوْلَدُ عَلَى خَالِهِ •

المعنى : يرث الولد معظم صفاته من خاله • أي من أمه وأهلها •
يضرب : لمن يريد أن يختار له زوجاً ليجيد اختيار قبيلتها لئلا يظهر
ابنه معيياً •

كما يضرب لمن تكون صفاته مشبهة لصفات أخواله ملحقاً أو ذماً •
وقد ورد في الحديث عنه صلى الله عليه وسلم أنه قال : « خَوَّلُوا أَبْنَاءَكُمْ
فَالْعَرَقُ دَسَّاسٌ » •

وقيل في أصل المثل : انه كان لامرأة طفل تمهده بعد وفاة أبيه ،

ولما كبر طلب الى أمه أن تخبره بصنعة أبيه ليحترفها، فقالت له : كان أبوك
فلاحاً • فاتخذ الفلاحة حرفة له ، ولكنه لم ينجح فيها • فعاد لأمه قائلاً :
ليست هذه حرفة أبي ، فاصدقيني فيها • فقالت : كان أبوك نجاراً •
فذهب واحترف النجارة ، ولكنه لم يفلح أيضاً • وهكذا بقيت أمه
تنتقل به من حرفة لأخرى ، ولكنه لم ينجح بواحدة منها • وأخيراً ذهب الى
خاله وشكا له مسأله وخيبته في كل عمل زاوله ورجاء أن يصدقه في حرفة
أبيه ليمتحنها فأبى عليه ذلك وصار يراوغه ويماطله ، ولكنه بعد الإلحاح
أجبره بأن أباه كان لصاً ، وأنه هو الذي دربه على اللصوصية اذ هي حرفة
جميع أخواله الأصيلة •

فقال الفتى : حسناً ••••• دربني اذن كما دربت أبي لأرى •
فقال الخال لابن أخته : هلمّ معي فجر هذه الليلة • فرافقه الى
بستان نخيل حتى صار به الى نخلة • فقال له : أنظر في أعلى هذه النخلة
عش حمامة وفيه بيضتان قد نامت الحمامة عليهما ، وسأصعد واختطف
البيضتين من تحتها من غير أن تشعر ، وأنت أنظر اليّ كيف أصنع لتصنع
مثلي •

فصعد الخال بخفة الحيّة ، ومد يده برفق واستل البيضتين من تحت
الحمامة من غير أن تشعر به • ولما نزل قال لابن أخته : أنظر ••••• ها قد
أتيت بالبيضتين ، ثم مد يده ليخرجهما فلم يجدهما • فضحك ابن أخته ومد
يده بالبيضتين قائلاً : لقد سرقتهما منك يا خالي وأنت على جذع النخلة حيث
صعدت على اترك •

فقال : حسناً ••••• فأنت ابن اختي حقا و • ثلثين الولد على خاله ، •
فذهبت مثلاً •

٤٢٢- ثلثين الكتاب : إنبطئنه •

الكتاب : اللحم القديد المشوي • والكلمة فارسية •

إبطنه : يبطنه ، والهمزة زائدة •
المعنى : لقد فاز بحصة الأسد من الغنيمة ، فثلثا الكباب قد أكله وحده •
يضرب : لمن يتجاوز على حقوق الآخرين ، ويستأثر لنفسه بالنصيب
الأوفر •

٤٢٣- ثلثين الدك عالمربوط •

المعنى : ان الحيوان المطلق لا يستطيع أحد أن يضربه ، ولو استطاع
فان الضرب سيكون قليلا لعدم التمكن منه ، أما الموثق المشدود فان ثلثي
الضرب أو أكثره يقع عليه ولو لم يجن ذنباً وذلك لسهولة التمكن منه ،
وعدم استطاعته من الهروب •

يضرب : للمستضعف الذي ربطته وظيفته ، أو مصلحته ، أو ظروفه
انعاشية فيضطر للصبر على الأذى ويرضى بالأمر الواقع •

وقيل في أصل المثل : ان فلاحاً جاء الى مزرعته فوجد المواشي تعيث
فيها ، فطار صوابه ، وهجم عليها بمصاه الغليظة ، ولكنها هربت قبل أن يتمكن
منها ، الا أنه وهو في شدة غضبه عمد الى ثور بعيد عن مزرعته ، مربوط
الى جذع شجرة فنهال عليه بالضرب الشديد ، وكان صاحب الثور قريباً
منه ، وقد شهد ما صنع بثوره ، فقال له : لماذا تضربه وهو مربوط في مكانه
وام يؤذ أحداً ، ولم يعث بالزرع ؟

فقال : إن هذا الثور لو اتاح له وقطع رباطه لا ترك عوداً أخضر •
فقال صاحب الثور : ليس هذا هو السبب ، بل السبب لأنك لم تقدر
على المواشي التي عاثت بزرعك ولاذت بالفرار ، وقد وجدت هذا المسكين
مربوطاً فأفرغت غضبك به فكان : • ثلثين الدك عالمربوط ، فذهبت مثلاً •

٤٢٤- الثمن ما جدر •

التمن : الذي تمن • أي قدر المواقب ، فكّر •

• كدّر : قدر ، استطاع •

المعنى : من يفكر بعواقب الأمور ويقدر نتائجها فلا يستطيع أن يفتك
بمدوه، أو يتغلب عليه، أي لا يستطيع أن يكون شجاعاً جريئاً، لأن الشجاعة
مصدرها العاطفة والهيّاج والغضب ، والعقل مدعاة للتأني وتقدير العواقب •
يضرب : للجان الهيبّاب الذي يخشى عواقب الفتك ، والانتقام ،
وأخذ الثأر ، فيتجرأ عليه السفهاء ، ويعجز عن صدهم بتعقله واتزانه •

٤٢٥- الثوب الأطول منك ايعتكَ •

إيعتكَ : بكسر الهمزة الزائدة وعند الدرج تعتبر همزة وصل •
وهي من عتّه عتاً بالمسألة : الحّ عليه • وعاتّه خاصمه • وهم يقصدون
بها : يَجْرُكُ ويمسكك ما سرت •

المعنى : اذا لبست ثوباً أطول من جسمك فالك تدوسه بقدميك أثناء
السير فيجذبك الى الوراء، ويسبب لك التعثر والسقوط • وهو كناية عن
يظهر بمظهر فوق طاقته فلا يلبث أن يتهاوى للسقوط والزوال ، أو التأخر
والاضمحلال •

يضرب : لمن يسلك طريقاً لا يستطيع السير فيها ، أو يتكلف حياة فوق
قدره ، أو يتزوج زوجاً ذات مكانة اجتماعية فوق مكانته ، أو يصادق
أصدقاء أغنى منه أو أكثر نفوذاً وجاهاً فلا يستطيع مجاراة كل من هؤلاء
فيشعر بالذلة والتأخر والونى •

٤٢٦- ثور منعم •

مععم : لأبس عمامه ، ذو عمامه •

المعنى : هو جاهل لا يفهم أبسط الأمور كالحيوان الاعجم ، وما العمامة
على رأسه الا كتور قد البسوه العمامة •
يضرب : لمن يوحى مظهره بالوجهة والمعرفة فيتكشف بن جاهل
أحمق •

- وللمثل قصة أعرضنا عنها لعدم ملاءمتها
- ٤٢٧- ثَوْرَ اللَّهِ بَارِضَ اللَّهِ •

المعنى : هو كالثور الذي خلقه الله بأرضه يعيش عليها ، ويريد أن يتركه الناس وشأنه ، لأن الله خلقه وهو يرزقه من خيرات هذه الارض كما خلق الثور ورزقه •

يضرب : لكل جاهل بليد يكتفي من دنياه بالشبع والري •

• ٤٢٨- الثَّوْرُ النَّحْمَرُ يُنْمُوتُ وَهَوَ حَمَرٌ •

• الحَمَرُ : الأحمر •

• يُنْمُوتُ : يموت (والهمزة زائدة) •

المعنى : الثور الأحمر لا يتغير لونه حتى يموت •

يضرب : لذوي العادات والاخلاق السيئة تبقى ملازمة لهم ملازمة جلودهم وألوانهم ، اذ ليسوا قادرين على التخلي عنها لضعف ارادتهم ، وسوء طباعهم •

كما يضرب : لذي النفس الحقيرة ، والهمة الوضيعة يؤتى مالا وفيراً ، أو منصباً خطيراً ولكن طبيعته وأخلاقه تبقى في الدرك الاسفل من الوضاعة والانحطاط •

• ٤٢٩- الثَّوْرُ يَأْكُلُ لَحْمَ ، وَالسَّبْعُ يَأْكُلُ تَبْنَ •

• السبع : يراد به الاسد •

تبْن : التبن في اللغة ما قطع من سنابل الزرع كالبر ونحوه والواحدة تَبْنَةٌ ، ويقصدون به سيقان الزرع اليابسة المتشعبة من أثر الحصاد والدرس ، ويستعمل التبن علقاً للمواشي ، ووقوداً في بعض الحالات ، ويخلط بالطين للملج سطوح المنازل •

المعنى : يقدم التبن للاسد الذي يسعى لاقتراس الحيوانات وأكل

نحومها ، في حين يقدم اللحم للثور وهو ليس من أكلة اللحوم ، وهي أمور معكوسة تدل على التردي والفساد •

يضرب : لغبط الحقوق ووضع الأشياء في غير موضعها ، واستناد الأمور الى غير أهلها •

٤٣٠- الثوب ما أحلى رجميعته مئته وبيته •

رجميعته : رجميعته ، والرقعة قطعة النسيج التي يرقع بها الثوب •
به : به •

المعنى : ما أحلى أن تكون رقعة الثوب من جنسه ، لأنها تفضحه ان كانت من قماش آخر ، حيث يبدو واضحاً أنه مرقوع ، وفي هذا ما يدل على الفاقة وقلة الذوق ، أما اذا كانت من جنس ونوع قماشه فانها تنسجم مع منظر الثوب كله ، وقد لا يعرف لاول وهلة أنه مرقوع •

يضرب : للحث على التزوج من الأقارب والاكفاء حيث تكون الزوجة كالرقعة للزوج تجانسها وتنسجم معه ، أما اذا كانت غريبة ، أو ليست من أكفائه ولا هو من أكفائها ، فانها تبدو كالرقعة في الثوب من غير قماشه ولا من لونه •

الجيـم - ج -

٤٣٠- جَابُوا انْخِيلَ يَنْعَلُوهَا ، وَانْخِفْسَانَهُ مَدَّتْ رَجِلَهَا •

الخنفسانة : هي الخنْفَسَاء والخنفساءة، دوية سوداء أصغر من
الجَمَل ، جـ • خَنَافَس •

ينعلوها : « وتلفظ : إينعلوها » • يلبسونها النعال ، أو الحذاء
المعروف للخيل •

المعنى : لما جيء بالخيل كي تُنَمَّل ، زعمت الخنفساء أنها فرس
فمدت رجليها الواهنة كي تنعل مثلها •
يضرب : لمن لا يعرف قدر نفسه فيحاول أن يضعها في منزلة أعلى
مما تستحقه •

٤٣٢- جَابَتْ وَخَابَتْ •

المعنى : ولدت ولداً ولكنها خابَ ظنها به فكأنها لم تأت بولد لعدم
تقعه ، أو لشدة أذاه •
يضرب : للمرأة تلد ولداً وتريه وإذا به لا ينفعها بشيء أو ربما
سبب لها الأذى والضرر •

٤٣٣- جَادَ انْظَلَبَ مِنْ جَادٍ خَالَهُ •

الطلب : إسترداد الحق المهُضوم ، طلب الثأر •
المعنى : لا يجيد طلب الحق ، ولا يجد في إسترداد ما سلبه الأعداء

من حقوق ، ولا يحسن طلب الثأر ، الا من كان جيد الخال ، وأمه من أرومه كريمة •

يضرب : لمن لا ينام على ضيم حتى يأخذ حقه ، ويدرك ثأره •
٤٣٤- جَارَكَ بَخِيرَ إِنَّتَ بَخِيرَ •

بَخِيرَ : « وَتَنَفَّلَ » بَخِيرَ • بخير وسعادة •

المعنى: اذا كان جارك بخير وسرور، فان خيره وسروره ينعكس عليك بالمحاكاة ، أو الاشتراك في الاشياء المادية أحيانا ، كالدعوة الى الطعام، أو الهدية ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لمن يحب الجار ويتمنى له الخير والسعادة •

٤٣٥- جَارَكَ ، ثُمَّ جَارَكَ ، ثُمَّ أَخَاكَ •

المعنى : من أمثالهم في الحث على اكرام الجار والتودد له هو هذا انثى حيث جاء بالصيغة الفصحى للاغراء والتأكيد عليه مرتين قبل الاخ من انسب ، وذلك لبيان أهمية حسن معاملة الجار •

يضرب : للحث الشديد على رعاية الجار ، والحرص على محبته •

قال السموأل :

وما ضرنا أنا قليل وجارنا عزيز وجار الاكثرين ذليل

٤٣٦- الْجَارُ قَبْلَ النَّدَارِ •

المعنى : قبل أن تسكن داراً عليك أن تختبر الجيران لتعرف صلاحهم من عدمه والا فربما اضطرت للفرار منها ان كان جيرانك من الاشرار •

يضرب : لوجوب اختيار الجار ، وأهمية ذلك في حياة الانسان •

٤٣٧- جَارُتَهُ إِخْتَتَهُ •

المعنى : لا ينظر لجارته الا كما ينظر لاخته من عفة وتقدير ومواساة •

يضرب : للعفيف الشريف الذي يفض بصره ، ويحفظ فرجه •

٤٣٨- إِنْجَارُ الْقَرِيبِ أَحْسَنُ مِنْ الْإِخْوَانِ النَّبِيِّينَ •

المعنى : جارك الأقرب اذا كان حسن الجوار وفيما فهو خير لك من أخيك البعيد، ذلك لأن أخاك في الحالات الاضطرارية لا يستطيع مساعدتك لبعده عنك، وأول من يبادر الى اغاثتك واقفاذك هو جارك، كما في حالات المرض المفاجيء ، أو الحريق ، أو سطو اللصوص ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : للجار الوفي الشهم واهميته في حياة الانسان ، والحاجة الماسة اليه في بعض الحالات •

٤٣٩- جَارُ السُّوءِ إِذَا حَلَّ عَنْتَهُ •

المعنى : لا تجاور جار سوء لانك قد لا تسلم من شره في معظم الحالات ، ومن الافضل أن تبعد عنه الى جار أحسن •
ويضرب : للرجل عن جار السوء •

٤٤٠- جَاغٌ إِمْعَرَةٌ •

جَاغٌ : أصل الكلمة : جاءك ، ولكنهم سهلوا همزة الألف الممدودة فصارت : جاك ، ثم قلبوا الكاف (ضمير المخاطبة) الى الحرف « ج » ،
الاعجمية الساكنة فصارت : جاج •

إِمْعَرَةٌ : (بكسر الهمزة الزائدة) • أي • معرَى • قد عُرِّيَ •

المعنى : جاءك وقد عري وسلبت ثيابه •

يضرب : للجان يدعي الشجاعة ، ولكنه سرعان ما يكشف عند التجربة •

وقيل في أصل المثل : إن أحد القرويين كان يدعي الشجاعة ، والبطولة

وقطع الطريق أمام زوجه ، وكان لديه محجن غليظ ، فيدخر من قوته وقوت زوجه مقداراً من الدراهم ليشتري دهنًا فيدهن به المحجن ويضعه بالشمس كي يتشرب الدهن به • وإذا لامته زوجه على ذلك ، وشكت له ما هم فيه من حاجة وفاقاة الى هذه الدراهم التي يبددها على هذا المحجن الذي أطلق عليه اسم — المدهون — عاتبها قائلاً : انني أقابل بهذا المدهون في الليلة الظلماء ثلاثين رجلاً فأسلبهم كل ما معهم من نقود ، وثياب ، وسائر ما في ذلك اليوم الذي ترين به فعل هذا المدهون حيث تقر عينك يا أم عليان •

ثم يخرج — أبو عليان — كل ليلة ليقف في الطريق محتفياً في مكان ما ثم يعود كما ذهب • وبعد أن برمت به زوجه ، وضاق صدرها بهذه البطولات الكاذبة ، وتحرق غيظاً على هذه النفقات التي تذهب عبثاً على — المدهون — • فصممت على أن تضع حداً لهذه المهزلة • وذات ليلة شديدة الظلام من ليالي الشتاء الباردة وكانت السماء تدث ديثاً قارساً ، أراد في تلك الليلة أبو عليان أن لا يخرج كمادته لقطع الطريق ، ولكن أم عليان سحجته وأبت عليه ذلك وقالت له : ان هذه فرصته ، وان النهب ، والسلب ، وقطع الطريق لا يكون الا في مثل هذه الليالي ، وما زالت به حتى انتفض غاضباً وأخذ المدهون وهو يتهدد ، ويتوعد بأن ثلاثين رجلاً مدججين بالسلاح لن يقفوا بوجهه حتى يفتك بهم ، وينهبهم • فانت على بطولته ، وأطرت شجاعته • وما كاد يخرج حتى عمدت الى بعض ثيابه ، وكوفيته ، وعقاله ، وعباءته ، فلبستها وتلثمت وأخذت بيدها عموداً وخرجت في اثره وتلقته من الطريق الثاني فأبصرته يمشي وئيداً ، ويتلفت ذات اليمين وذات الشمال ، فأقبلت راكضة وقد شهرت عليه العمود ، ولما دنت منه غيرت صوتها وصاحت به صيحة منكرة وضربت العمود بالارض ، فصار أبو عليان يتمتم ويغمغم ، ثم ضربته على المدهون فسقط من يده وخر فاقد الوعي ، فخلعت عنه ثيابه كلها ووضعتها والمدهون في عبائه وكورتها وسارت بها الى البيت مسرعة ، وتركته عريان كما خلقه الله تحت رذاذ المطر وزمهير

الشتاء وما كادت تصل حتى سمعت قرعاً شديداً على الباب فقالت : من الطارق
أبو عليان ؟ فقال : جاج معرّه •
فأجابته : خلّ الكسب برّه • أي في الخارج •
ثم فتحت له الباب ، فدخل وهو يصطك ارتجافاً من شدة البرد ،
ويتلعثم من شدة الخوف ، ولما سأله الخبر قال : ان ستين رجلاً خرجوا
عليه بسلاحهم وبعد أن قاومهم وقتك بهم فتكاً ذريعاً انكسر المدهون ففتكوا
به هذا الفتك ، وماذا عسى أن يصنع واحد مع الستين ؟
فقلت : لا يا - أبو عليان - أعتقد أنهم أربعون •
فقال : هيهم كذلك •• ولكن أيسطيع الفرد أن يقاوم الأربعين ،
ولو أنني أدميهم جميعاً ولكن الكثرة تغلب الشجمان •
فقلت : وأعتقد أنهم ثلاثون •• وهكذا صارت تنقص من العدد وهو
يحتج بأنه مفرد وأخيراً قلت له : ربما أنا يا - أبو عليان - وهذه ثيابك
قم البسها ، والقي بمدھونك في التنور ، وإياك وتبذير المال على هذه البطولات
الخيالية ، فحجل ولم يعد يفتخر وذهبت كلمته - جاج معره - مثلاً •
٤٤١- جاك انواوي ، وبنك الدّيب •
المعنى : احذر حذراً شديداً فقد جاءك الثعلب (الواوي) ، ثم أحذر
ثانية فقد جاءك الذئب (الذيب) وهو أشد خطراً من الثعلب •
يضرب : لمن يخوَّف دائماً ، ويهدد إما بقطع معاشه ، أو بمواقبته
عقوبة مادية ، أو معنوية ، أو أي نوع من أنواع العقوبة ، أو يعيش في
طرف محفوف بالمخاطر والاعداء فيضجر ويسأم مما هو فيه ويقول : يا لها
من حياة تمسة ، أنبقى هكذا جاك الواوي وباك الذيب •
وأصل المثل ، وضع لمخاطبة الاطفال يوم كان الناس يخوفون اطفال
بالواوي والذئب اذا ضاقوا به ذرعاً ، وسُموا من عناده ليركن الى الهدوء
من شدة الخوف •

٤٤٢- جَاكَ مِنْ طَوَيْجٍ حَصَاةٌ •

طويج : اسم جبل •

المعنى : ما رأيته ، وما جاءك من مكروه ، أو أذى فهو جزء يسير مما سيأتيك وما هو الا كنسبة الحصوة الصغيرة لجبل طويج الكبير •
يضرب : لمن يتمجب من بعض الشر ، أو يستغرب من سوء أخلاق بعض الناس ولكن ما خفي عليه من ذلك أعظم بكثير مما ظهر له •

٤٤٣- الْجَارِعُ يَشْرُ بِالْخِشْبَةِ •

الجارع : الجبل المبروم الملتوي (١) •

يشر : يحك ، يبدد ، يحز •

المعنى : الجبل المبروم يحك الخشبة ويحزها •

يضرب : لذي البأس يترك أثره في الاشياء التي يتصدى لها ، كما يضرب لأثر التكرار في الاشياء مهما كانت صلبة جامدة •

٤٤٤- الْجَامُوسَةُ تَرِيْنْدُ مَائِيْ يَغْطِيْ ظَهْرَهَا •

الجاموسة : أنثى الجاموس وهو حيوان معروف أكبر من البقر هندي الأصل يعيش في الاهوار والمستنقعات ، وعلى ضفاف الانهار الكبيرة في العراق واسمه معرب من الكلمة « كوميش » أي البقر الاسود •

المعنى : تحتاج الجاموسة الى ماء غزير تغطس فيه ويغطي جسمها حتى ظهرها ولا تستطيع أن تصبر على غير ذلك •

يضرب : للمرأة تحتاج الى نفقة كافية لاطعامها واكسائها ومسكنها •

(١) في القاموس : والجَرَاعُ محرّكة الجمع والتواء في قوة من قوى

الجبل او الوتر ظاهرة على سائر القوى •

٤٤٥- جَانِينَه غَرَابٌ بَيْنَرَابٌ •

جَانِينَه : هي في الأصل من اقتني الشيء يقتنيه ، أو اقتنى المال :
أي جمعه واتخذَه لنفسه ، أو هي من اجتنى الثمر بمعنى جناهُ •

بِيرَاب : بجراب ، الباء حرف جر والجراب وعاء من جلد يوضع فيه
المتاع ونحوه عند السفر •

المعنى : لقد آووه وأحسنوا اليه ، ولكنهم كانوا في إيوائهم له كمن
يؤوي الغراب في جراب من الجلد فينقره ، ويمزقه ، حيث يجازيهم
بالاحسان اساءة •

يَضْرَب : لمن يؤوي لصاً فيسرقه ، أو شريداً فيسيء اليه ويجزيه شر
الجزاء •

٤٤٦- إِنْجَايٌ لَيْنٌ حَكَّةٌ عَلَيْكَ •

المعنى : من جاءك قاصداً زيارتك صار له حق عليك بزيارته إياك
كحق الضيف على المضيف ، فيجب قضاء حاجته واجابة طلبه •

يَضْرَب : لمن يقصد أحداً في حاجة فمن المروءة قضاؤها له حسب
الامكان •

٤٤٧- إِنْجَايَاتٌ أَكْثَرُ مِنَ الرَّايِحَاتِ •

النجايات : الآيات ، المقبلات •

الرايحات : الرائحات ، الذاهبات •

المعنى : الحوادث والمناسبات، المقبلات منها أكثر من الماضيات، فمن
أراد أغتنامها ، أو الاعتبار بها فهي كذلك •

يَضْرَب : لمن يتوعد أحداً عند سنوح الفرصة للوقعة به ، أو لمن
يعاتب أحداً على انكاره احساناً كثيراً قدمه له لتخليصه من أحداث وملفات

أحاطت به ، ولئن أصبح في مأمن منها ومن كل حاجة ، فإن الاحداث القادمة قد تكون أكثر من الماضية ، فلا يفتر •

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً كان جالساً على شاطئ البحر ، فسأله أحد أصدقائه عما يصنع • فقال : أعدُّ الموج • • فضحك وقال : الجايات أكثر من الراحات • فذهبت مثلاً •

٤٤٨- جَائِي يَطْبِنُهَا عِمَاهَا •

المعنى : جاء ليعالج العين من رمد أو نحوه ، وإذا به يذهب ببصرها فيعميها لجهله ، وعدم معرفته •

يضرب : لمن يتصدى لامر لا يحسن التصدي اليه فيفسده • أو لمن يريد أن يصلح فيخرب ويتلف • أو لمن يريد أن ينفع فيضر •

٤٤٩- جَائِيْ إِيْنْدُ قَرَا ، وَإِيْنْدُ مِيْدَامْ •

كُدَامْ : قدام ، أمام •

المعنى : عاد صفر اليدين ، واضعاً إحدى يديه وراءه ، والاخرى أمامه ، كناية عن خلوهما من كل هدية ، أو حاجة يهزهما في السير الى الامام والخلف •

يضرب : لمن يذهب في مهمة ، أو طلب حاجة فيرجع خائباً فاشلاً •

٤٥٠- جَائِيْنَهَا إِذْنُ وَعِذَارْ •

جاييها : جاء بها ، أحضرها • تعقبها •

عذار : (ويلفظونها منقطعة : إَعْذَار) • والعذار في اللغة هو ما سال من اللجام على خد الفرس ، جمعه : عُدُر •

المعنى : جاء بفرسه أثناء الغارة في السباق محاذية للفرس المجليسة (السابقة الاولى) قريبة منها قرب عذار الفرس من أذنها • أي أنهما سواء

في جريهما وقد التصقتا ، ولم تتقدم السابقة الاولى الا بمقدار طول أذنها
فقط •

يضرب : لمن يكون قريباً جداً من النجاح، ولكن أحداً يسبقه بفرق
قليل فيواتيه الحظ ، ويعتبر هو الناجح، ويخسر الثاني بسبب هذا التأخر
الضئيل •

٤٥١- جَائِبُ رَأْسِ الْعَجَلِ •

المعنى : جاء فيخوراً متعطرساً ، وكأنه قد أتى برأس العجل •
يضرب : لمن يأتي بشيء تافه، أو يهدي هدية زهيدة، ولكنه يتعالى
ويتكبر ، ويمتن •

ويروى في أصل المثل : أن رجلاً أهدى الى بيت أخيه قينة من
العجل ، وعاد وقت الظهر يطالبهم بالقينة الفارغة ، وقصده من ذلك أن
يدعوه الى طعام الغداء ، ولم يكن أخوه حاضراً ، فاستغربت منه زوج
أخيه مطالبة بالقينة الفارغة ، ودفعها اليه متبرمة وهي تقول ساخرة :
« جائب رأس العجل ؟ » • فذهبت مثلاً •

٤٥٢- جَائِزٌ مِنْ أُمَّهِ وَابْنُهُ وَإِمْجَلَبٌ بِمَرَّةٍ ابْنُهُ •

جائز : تارك • من جاز جوزاً وجوازاً ومجزأً المكان وبالمكان :
سار فيه ، تركه خلفه ، قطعه •

مِجْلَب : (وتلفظ : إِمِجْلَب) • أي : مكلب • بمعنى ممسك
كالكلاب ، أو الكلابة ، وهي آلة من حديد تستعمل لقلع الاضراس ،
كما يستعملها التجار لقلع المسامير ، ولذا فهي تمسك بالشيء بشدة ، فيقال
من أمسك بحاجة بشدة ، أو لازم أحد الناس ملازمة ثقيلة ، أو الحَّ على
تحصيل ما ليس له به حق تقول له العامة : (إِمِجْلَب) • أي يحاول
كالكلابة اجتذاب ما يريد بعنف وقوة •

بصرة : بامراة ، بزواج •
المعنى : انه تارك أمه وأباه ، وهما أصله الحقيقي ، ولكنه عادل عنهما
الى زوج أبيه التي لا صلة له بها الا من جهة أبيه فقط •

يضرب : لمن يلقي بثقله وحاجته على من هم أبعد من ذويه الاقربين
فيضجرون منه ، ويشيرون له بهذا المثل الى تركهم وتخليصهم من أذاه
فكأنهم يطردونه طرداً •

وقيل في أصل المثل إن طفلاً طلقت أمه وتزوجت من رجل
آخر وأبقته عند زوج أبيه ليتربى في بيت أبيه ، لان أمه قد عافته من أجل
ذلك • فكانت زوج أبيه تبرم به وهو يلازمها ، فإذا قالت لها جاراتها
لماذا لا يذهب لامه تقول لهم : « جاز من أمه وأبوه ومجلب بمره أبوه ،
وبعضهم يروونه : « عايف أمه وأبوه ومجلب بمره أبوه » •

٤٥٣- جاي يَصِيدُ نَبِيَّ وَصِدَّتَهُ •

المعنى : جاء ليعر بي ، ويصطادني ، واذا به يقع بين يدي •
يضرب : لمن يدبر مكرأ فيقع فيه •

٤٥٤- جَارِبِ الْخَوْفِ تَمَنَّ •

جارب : قارب ، اقترب •
تَمَنَّ (١) : تأمن ، تكون آمناً •
المعنى : اقترب من الخوف تأمنه •

يضرب : لمن كان يخشى شيئاً ، أو سلطة فاذا اقترب زالت مخاوفه
بالاعتیاد ومعرفة انقاء أسباب الخشية •

(١) أصلها تأمن فسهلت الهمزة الفاء ، ثم قلبت الالف ميماً وادغمت
بالميم وكسرت للسهولة فصارت تَمَنَّ •

٤٥٥- الْجَاهِلُ يَفْعَلُ بِنَفْسِهِ مَا لَا يَفْعَلُ الْعَدُوُّ بَعْدُوهُ •

المعنى : يضر الجاهل الاحمق نفسه أحياناً ويوقعها بالمهالك ، ويسبب لها من المصائب ما لا يستطيع عدوه مها حرس على ايذائه أن يفعل به ما يفعله هو بنفسه ، وهو بذلك يشمت أعداءه ، ويغيط محبيه •

يضرب : للاخرق الجاهل يورط نفسه في المهالك ، ويمشي في المزالق ، ويقف في المواقف الحرجة من تلقاء نفسه ، وبسوء تصرفه •

قال صالح بن عبدالقدوس :

لا يبلغ الاعداء من جاهلٍ ما يبلغ الجاهل من نفسه

٤٥٦- الْجَبَانُ اِيْعِيشْ لَامَتِهِ زَمَانُ •

إيميش : يعيش ، (والهمزة زائدة للتخلص من فتح الاول) • يبقى •

المعنى : لا يتعرض الجبان للمهالك فتعدوه المخاطر ويسلم لاهله وذويه •

يضرب : لمن يعجب من سلامة بعض وصفو عيشهم بسبب سكوتهم على الذل واغضائهم على القذى ، وصبرهم على الدنيا •

٤٥٧- جِبْتَ الْأَقْرَعَ يُونُسَنِي ، كَشَفْتُ كَرَعَتَهُ وَخَرَّعَنِي •

الأقرع : الأقرع •

يونسني : يؤنسني •

خرَّعني : خوّفني •

المعنى : جئت بالأقرع ليؤنسني ، ويطرد الوحشة عني ، واذا به يكشف عن رأسه الأقرع فيرهبنني ، ويخيفني •

يضرب : لمن يستعين بشخص ليدفع عنه الخطر ، واذا به يكون سبباً للخطر ، أو مدعاة للخوف •

جتنى : أصلها جاءتني : وحذفت الهمزة والألف للسهولة •
الندارة : بكسر النون المشددة ، ويريدون بها الحزم والنشاط
بتفوق وندرة •

مَخْطَنِيْ : أزل المخاط عني بمنديل أو نحوه •
المعنى : قد واتاني الحزم ، وانعمرت في الجهد والعمل حتى لا
استطيع أن أمخط فعليك أن تمخطني لاستطيع انجاز العمل بجدارة فائقة •
يضرب : للخرقاء أو الاخرق يتخذان من التصير والخمول سبباً
لعلو الهمة ، ودليلاً على الحزم والكفاءة • وأكثر ما يضرب لكسل
الزوجات ، وقذارتهن ، وانتحالهن مختلف الاعذار •

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً كن في قارب وهو يعبر نهراً ، وكان
معه في القارب امرأة تملسل ، وتتضرجر من بطء القارب والرجل
يلاحظها ، ثم صاح بصاحب القارب تحثه على الاسراع قائلة : « فاتني
مَنْ ^(١) غزل » • فتعجب الرجل من مهارة هذه المرأة في الغزل وفي
ما اذا كانت تستطيع أن تغزل مناً من الصوف كل يوم • ثم انه سأل عنها
وخطبها فتزوجها طمماً بمهارتها في الغزل ، وأنه اذا تزوجها سيربح ربحاً
وفيراً من غزلها • وبعد مضي شهر ، وشهرين من زواجه بها لم يجدها
تشير الى مهارتها في الغزل ، كما أنها لم تكن على درجة من الجمال بحيث
تسمح بتناسي وعدها ، ووصفها نفسها بالمهارة التي ذكرت لانها كانت
عجوزاً دمية ، وبعد مدة ذكرها بما قالت ، فطلبت اليه أن يهيئ لها
الصوف والمغزل ، والاسباب المقتضية ، وذات يوم جلست تغزل ، واذا بها
بطيئة الحركة، رديئة الغزل، متلفة للصوف، وأكثر من هذا فان مخاطها
نزل من أنفها على فمها ، واذا بها تصيح بزوجها : « جتنى الندارة يا رجل

(١) المن يساوي ٧٥ كغم •

مخطئي » • وما كان منه إلا أن أسرع إليها بعضاً فضربها بعد أن شعر بانها خدعته • فذهب قولها مثلاً للسخرية والانتقاد •
٤٥٩- جَتَّهْ امْ حَبُوكَرْ •

أم حبوكر : في اللغة أم حَبُوكَر ، وام حبوكران ، وام حبوكرى •
وأصل الحبوكر الرَّمْلُ يُضَلُّ فيه • وهي هنا بمعنى شلل الرجلين من شدة الخوف عند اشتداد الخطر حتى لا يستطيع الواحد الفرار ، ولا الهرب ، بل يبقى حتى يردف على دابة ، أو يقبض عليه •

المعنى : يا له من جبان ، لقد أدركته أم حبوكر فلم يستطع السير ، ولم يقدر على الهرب •
يضرب : للجبان عند احداق الخطر ، واشتداد القتال تدركه هذه الحالة فيحار قومه به •

ويروى بعض الناس في البصرة عن مثل هؤلاء أقاصيص ممتعة ، وأنها أول ما سمعوا بها ورأوها عن هذه الحالة : هي أن جماعة من اللصوص أيام الحكم العثماني ، يوم كانت عصاباتهم ترهب الناس ، وتفرض ما تشاء عليهم من اتاوات ونحوها ، وكان أفراد هذه العصابة يجتمعون في بستان عند أحد الفلاحين كل ليلة ، ومن هناك ينطلقون إلى سرقاتهم ونهبهم ثم يعودون إلى نفس المكان ليقسموا الغنائم ، ويمطوا هذا الفلاح شيئاً منها جزاء خدمته لهم ، وكمثانه سرهم • ولما رأى ما هم فيه من كسب ، وما هم عليه من شجاعة كانت تعد حينذاك مفخرة وبطولة ، فاقترح عليهم أن يقبلوه عضواً معهم ، وأكد لهم أنه لا ينقصه شيء من الشجاعة ، والقدرة على هذه المخاطرات فوافقوا ، وأرادوا أن يستفيدوا من قوته الجسدية ليكون حمالاً لبعض ما يغمون من أمتعة وصناديق • وذات ليلة شديدة الظلام والبرد اصطحبوه معهم ، واقتحموا أحد الدور ، وتركوه خارجاً مع بعض حماتهم الذين كانوا يتركون عادة لحماية ظهور المهاجمين ، واتفق أن أهل

تلك المحلة كانوا متيقظين حذرين ، فآخذوا يقاومون اللصوص ، وأشد
اطلاق الرصاص بين الفريقين ، حتى اضطر اللصوص الى الهرب ، ورضوا
من الغنيمة بالاياب ، واذا بهم يجدون صاحبهم الفلاح يرتجف وتصطك
ساقاه وأسنانه ، فأمسكوا بيده يجرونه ، ولكنه لا يتحرك ، فقال أحدهم :
(جته أم حبوكر) . وهم يخافون أن يتركوه لئلا يؤسر فينبه عليهم، ومن
عادتهم في مثل هذه الحالات أن يقتلوه ، ويحتزوا رأسه كي لا يعرف
ولكنهم أشفقوا عليه، وتذكروا خدمته لهم، وبره بهم فحمله أحدهم على
ظهره وركض به حتى امتنعوا عن موضع الخطر ، ثم ظلوا يتندرون به .
ومما يدعو الى السخرية أنه في اليوم الثاني ذبح لهم عجلاً على
نجاته ، ودعا بعض أهل القرية ، والاصدقاء، حتى صارت الكلمة: «جته
أم حبوكر ، علماً عليه ، ولقباً له .

٤٦٠ - جته أم اسماعيل

أم اسماعيل : هي في الأصل أم اسماعيل ، ويكون بها عن الشهامة
والحزم والشجاعة ، ولعلمهم ينعون بذلك - هاجر - أم النبي اسماعيل
عليه السلام .

المعنى : أدركه أم اسماعيل بحزمها ونشاطها ، فاندفع حازماً نشيطاً
يعمل من غير ونى ، ولا كلل .

يضرب : للخامل ينقلب حازماً نشيطاً بشكل يدعو للتعجب
والاستغراب .

٤٦١ - جتاً لا يعجب الناس ، ولا الناس اتعجبته .

جتا : اسم رجل من فزاره ، وهو بضم الجيم ، وكان يكنى أباً
الفصن .

المعنى : ان فلاناً مثل جتا الذي يتندر به الناس ، ويصفونه بالحمق ،

فهو لا يعجبهم كما أنه يرى بالناس الغفلة وسوء التدبير ، فهم من أجل ذلك لا يعجبونه •

يضرب : للشاذ بآرائه وطباعه ، وينتقد الناس وهم ينتقدونه •

ومن حمق جحا أن عيسى بن موسى الهاشمي مر به وهو يحفر بظهر الكوفة موضعاً فقال له : ما لك يا أبا الفصن ؟ قال : اني قد دفنت في هذه الصحراء دراهم ولست أهتدي الى مكانها •

فقال عيسى : كان يجب أن تجعل عليها علامة •

قال : قد فعلت •

قال : ماذا ؟

قال : سحابة في السماء كانت تظلها ، ولست أرى العلامة •

ومن حمقه أيضاً ، أنه خرج من منزله يوماً بغلس فعثر في دهليز منزله بقتيل ، فضجر به ، وجره الى بئر منزله فالتقه فيها ، فنذره به أبوه فأخرجه وغيّبه ، وخنق كبشاً حتى قتله والقاه في البئر • ثم أن أهمل القتيل طافو في سكك الكوفة يبحثون عنه ، فتلقاهم جحا ، فقال : في دارنا رجل مقتول فانظروا أهو صاحبكم ؟ فعدلوا الى منزله ، وأنزلوه في البئر ، فلما رأى الكبش ناداهم ، وقال : يا هؤلاء ، هل كان لصاحبكم قرن ؟ • فضحكوا ومروا •

ومن حمقه ، أن أبا مسلم صاحب الدولة لما ورد الكوفة قال لمن حوله : أيكم يعرف جحاً فيدعوه الي ؟ فقال يقطين : أنا ، ودعاه ، فلما دخل لم يكن في المجلس غير أبي مسلم ويططين ، فقال : يا يقطين أيكما أبو مسلم ؟ ٤٦٢- الْجَدِيدُ يَسْبَحُ عَا الْجَلِيدُ •

يسبّح : يقول سبحان الله

المعنى : الثوب الجديد يريح الجسم ، ويشمر لابس به بالارتياح

والطمأنينة والرضى حتى كأن ذلك الثوب يذكر الله ويسبحه ، ولذا فيشعر
لابسه بتلك النشوة •

يضرب : لكل لابس ثوباً جديداً •

٤٦٣- جِدْرُ الشَّرَاكَةِ مَا يَقُورُ •

جدر : قَدْرٌ •

المعنى : إذا طبخ الطعام بقدر مشتركة بين عدد من الناس ، فإن تلك
القدر لا تغلي ، وطعامها لا ينضج لعدم اتفاق الشركاء ، حيث يضع أحدهم
تحتها ناراً والآخر يخرجها ، ويضع الآخر فيها ماءً ، والثاني يقلل من
مائها وهكذا •

يضرب : لفساد الأمر إذا عهد به الى عدد من الشركاء ، وصلاحه اذا

أُنيط بشخص واحد •

٤٦٤- الْجِدْرُ مَا يَتَرَكَّبُ إِلَّا عَلَى ثَلَاثَةٍ •

المعنى : لا تتصب القدر عند الطبخ الا على ثلاث أثافي •

يضرب : للشيء لا يستقيم الا اذا تكاملت أسباب بقائه واستقامته •

٤٦٥- جِدِيدُ الْخَامِ وَلَا عَتِيكَ الْبَرِيسَمِ •

الخام : نسيج من القطن ، جمعه : أخوام •

عتيك : عتيق •

البريسم : الابريسسم ، وفي اللغة : البرس والبرُس : القطن

أو شبيه به • وهم يعنون به الحرير ، أو بعض انواعه •

المعنى : لئن يلبس الانسان لباساً من نسيج القطن وهو جديد فذلك

خير له من أن يلبس لباساً من الحرير العتيق البالي •

يضرب : لتفضيل الجديد على القديم وان كان القديم أفخر نوعاً •

٤٦٦- جِدْعٌ لِّلْمَنَارَةِ ، وَجِدْعٌ لِّلطَّهَارَةِ •

الطهارة : هي في الأصل النظافة ، وعكس النجاسة ، ولكنهم يعنون بها هنا - المرحاض - •

المعنى : النخلة الواحدة يشق جذعها شقين ، وقد يستعمل أحدهما في بناء المنارة ، حيث الأذان والدعوة الى الله ، ويستعمل الآخر في بناء المرحاض حيث النجاسة والقذارة ، وهما من أصل واحد •

يضرب : للأخوين يكون أحدهما عالماً فاضلاً ، أو سيداً سميحاً ، بينما يكون أخوه جاهلاً مهاناً أو سافلاً وضعيفاً •
٤٦٧- جَرَبُ بُوْهِنٍ وَغَرَبُ بُوْهِنٍ •

غَرَبَ بُوْهِنٌ • إجملوهن غريبات ، أبعدوهن عن الأهل والأقارب والجيران •

المعنى : سافروا بالنساء وأبعدوهن عن أهلهن وبلدهن لتروا مقدار صبرهن وتحملهن للفراق ، والمشاق ، والاعتماد على النفس ، والظهور بالاخلاق الفاضلة ، والاتصاف بالأناة وحسن التدبير •

يضرب : للمرأة تزوج في غير بلدها ، وتبتعد عن أبويها وذويها فتظهر محاسنها ومكارم أخلاقها • ويضرب بعكس ذلك ، لمن تزوج في غير بلدها ، فلا تلبث أن تضجر وتعود لأهلها ، أو تطلق من زوجها •
٤٦٨- جَرَبِ الرَّجُلِ بِيَا لِمَرْءٍ ، وَجَرَبِ الْمَرْءِ بِيَا لِدَهْبٍ •
المرء : المرأة •

المعنى : لا تعرف حقيقة زهد الرجل وتقواه وقوة ارادته الا اذا كان عفيفاً مع النساء ، وامتنح فيهن فابدى شهامة ومروءة وعفة • كما لا تعرف حقيقة زهد المرأة واعتصامها بعفافها وقوة ارادتها ، الا اذا امتنحت بالذهب والمجوهرات والحلي فرغبت عنها ورفضتها بإباء وشمم •

يضرب : لتجربة عفة الرجل بعزوفه عن المرأة الحرام ، ولتجربة عفة المرأة بعزوفها عن الاغراء بالذهب والحلي وتوفير شرفها •

٤٦٩- جَرَّبَ صَاحِبَكَ يَالْجُمَّارَ •

الجُمَّارُ : الجُمَّارُ ، والجامور شحم النخلة ، واحده جُمَّارة ، وجامورة ، وجمعه جُمَّارات ، وجامورات • وهي لبة بيضاء في داخل رأس النخلة كالمنخ للانسان ، يخرج منها الطلع ، فاذا تلفت هذه الجمارة ماتت النخلة حالاً ، وهي لذيدة الطعم ويتخذ منها حلوى لذيدة •

المعنى : اذا أردت أن تجرب صديقك في الأثرة والانانية ، فجربه بالجمار ، وذلك بأن تمهد اليه بتقسيمه بينك وبينه ، او بين جماعة من الحاضرين ، لترى هل يستأثر لنفسه بنصيب أوفر ، أو يؤثر الآخرين عليه؟ ومن عاداتهم في البصرة اذا قطعوا رأس نخلة يجلس أحدهم ويده منجل يتزع به الليف والكرب ليستخرج الجمارة ، حتى اذا استخرجها صار يقسمها على الحاضرين •

وسبب التجربة في الجمار لأنه شيء نافع لا قيمة له ، فاذا برَّ الرجل نفسه في هذه القسمة كان مفضوحاً بأنانيته ، لأنه سيكون في غيرها أكثر أنانية •

يضرب : للصديق يقف موقف الشك من أخلاق صديقه في وفائه وإيثاره •

٤٧٠- الْجَرَحُ اِنْطِيبَ وَالْجِلْمَةُ مَا تَنْطِيبُ •

الجملة : الكلمة •

إِيطِيبُ : يشفى ، يلتئم •

المعنى : جرح المديّة والآلة يشفى ويلتئم ، ولكن جرح اللسان بالكلمة الخبيثة لا ينسى ، ولا يبرأ •

يضرب : لمن يجرح الناس بلسانه ، ويكشف عن عوراتهم ، ويسبهم
ويشتهم ، ويتناول أعراضهم بالثلب والاتقاص •

٤٧١- جَرَدُ مِنْ الْبَرْنِسَمِ وَلَا تُوبَيْنِ مِنْ الْكُطْنِ •

جرَد : الثوب الخلق الذي قد انجردت بمض خيوطه من القـدم
وكثرة الاستعمال •

الْكُطْن : القطن •

المعنى : الثوب الخلق المنجرد من الحرير ، خير من ثوبين من القطن
جديدين •

يضرب : لتفضيل الحاجة النفيسة وان كانت رثة قديمة على الحاجة
التي هي من مادة أردأ منها وان كانت جديدة باهرة اللون وهذا عكس المثل
٤٦٥ لاختلاف المفاهيم •

٤٧٢- إِنْجَرِيْ جِرِيْ وَالصَّارُ صَارُ •

المعنى : لا يفيد الندم ، ولا يمكن ارجاع ما فات ، فما قد جرى لا يمكن
تداركه ، وما قد صار لا يمكن استرجاعه ، وعلى المرء أن يسلم للأمر
الواقع ، ويرضى بما قسم الله له •

يضرب : لمن يقتله الهم ، ويهلكه الندم لحدوث أشياء لا يستطيع
تلافيتها •

٤٧٣- إَجْرِيْبُ عَنْ جِرْبَانٍ ، وَافْرِجْ عَنْ عَرْبَانٍ •

إَجْرِيْب : جريب ، وهو مساحة ٣٩٦٧ متراً مربعاً ، وهو من مقاييس
المساحة للنخيل في البصرة ويقسم الى عشرة أقفزة والقفزة الى عشرة
أعشرة •

جربان : يريدون بها أجربة جمع جريب ، وفي القاموس : الجريب

مَكِيلَ قدر أربعة أفقرة ، وتسمى المزرعة كذلك •

إفريق : فريق : أي الطائفة ، أو الجماعة من الناس •

المعنى : رب جريب من النخل يعادل في ثمره ، وغلته ، وغلاء ثمنه
عدة أجربة • ورب فريق من العرب ، يعادلون عشائر كثيرة بشجاعتهم ،
وكرمهم ، ومروءتهم •

يضرب : لمن يقيس الأرض بكبر المساحة ، وقوة العشرة بكثرة
أفرادها ، أو الامة بكثرة نفوسها • وهي خلاف ذلك •
٤٧٤- جَرَّهَا عَلَى كِنْدَاغِهَا •

« تلفظ الألف بالامالة في جميع الكلمات عدا المتوسطة بين الـدال
والغين في - كنداغها ، •

كنداغها : الكلمة فارسية وتركية ، وهي فيهما - قداغ - ويطلق على
نصف البندقية الاسفل المصنوع من الخشب ، ويسمى أيضاً : خشاب
البندقية ، أو خشبها •

المعنى : كان قد صوّب بندقيته ، وسددها للقتال ، ولكنه ما لبث أن
خاف وانهمزم ، وسحب بندقيته من خشابها « كنداغها » بأن نكس فوهتها
الى الأسفل وجعل خشابها الى الأعلى دليل التسليم ، وعلامة المهادنة •

يضرب : لمن يهان فيهب للدفاع عن نفسه ، ويشور انتقاماً لعزته
وكرامته ، ولكنه لا يلبث أن يتخاذل وينسحب •

٤٧٥- جِزَا الْإِخْسَانَ بِكَانَ •

جزا : بكسر الجيم وقصر الممدود • أي جزاء •

بَكَانَ : بفتح الباء وتشديد الكاف المفتوحة • اسم كلب •

المعنى : هل يكون جزاء المعروف اطلاق الكلب الشرس - بكان -
على صاحب هذا المعروف كي يعضه ؟

يضرب : لمن يتنكر للذي أسدى إليه المعونة ، وقدم له الاحسان
فيجازيه بالاساءة ، ويقدم له الشر بدل الخير والاعتراف بالفضل •

وقيل في أصل المثل : ان رجلاً أقرض آخر مالاً وعاونه وصبر
عليه ، ثم الحت عليه الحاجة فطالبه ولو بدفع جزء مما يستطيع من هذا
الدين ، ولكن المدين بدل أن يرد له شيئاً من دينه ، أو يعتذر اليه على الأقل
فانه أطلق عليه كلباً له شرساً يقال له - بكّان - وأغراه به ، فعدا عليه
ومزق ثيابه وعضه ، وطرده شر طرده •

فأسف أشد الاسف ورجع وهو يقول نادماً على احسانه : « جزا
الاحسان بكّان ؟ » • فذهبت مثلاً •
٤٧٦- جزا والدَيْنَتَه النَجَنَّة •

والدينه : والدينا •

المعنى: بالنظر لفضل والدينا العظيم علينا، وتضحياتهم في سبيلنا، فلا
نستطيع مكافأتهم مهما قدمنا لهم من خدمة واحسان ، ولا نقدر أن نفهم
حقهم الا أن ندعو الله تعالى بأن يدخلهم الجنة ، وهو خير جزاء لهم •
يضرب : للبار بوالديه ، الذي لا يفتأ يذكرهما ، ويذكر فضلهما عليه
فيترحم عليهما، ويدعو لهما بالجنة ، قال تعالى : « فلا تقل لهما أف ولا
تنهرهما وقل لهما قولاً كريماً ، واخفض لهما جناح الذل من الرحمة وقل
رب ارحمهما كما ربياني صغيراً » • « الاسراء » •
٤٧٧- جزئته من العتَبْ وترينه سَلَّتْنَه •

جزئه : من جاز جوازاً وجوازاً ومجازاً المكان وبالمكان سار فيه ، تركه
خلفه ، قطعه ، وهي هنا بمعنى تركنا العتب وعدلنا عنه •

سَلَّتْنَه : بفتح السين وتشديد اللام المفتوحة وسكون اتمام وفتح النون
قبل هاء السكت • وأصلها : سلتنا • والسلة إناء من خوص النخيل أو أغصان

الاشجار توضع بها الفاكهة ، والمخضرات والبيض ، وأحياناً الملابس وذلك في القرى والأرياف وهي على انواع مختلفة •

المعنى : لقد عدلنا عن طلب الغنم ورضينا باعادة سنتنا اليها فقط •

يضرب : لمن يئس من النفع ويكتفي بدفع الضرر فقط •

وهو كالمثل القائل : رضيت من الغنيمة بالاياب •

٤٧٨- جِسْمَةٌ حَجِّيْ فَتَنِيْصْ •

جسمة : قسمة •

المعنى : انها قسمة ظالمة ، كقسمة الحاج فيص •

يضرب : لمن لا يعدل في القسمة بين أفراد عائلته ، أو تابعيه ، أو من

يدد مقاليد أمورهم • كما يضرب لذي الحظ السيء والنصيب المنقوص من

جميع الاشياء •

وقيل في أصل المثل : أن عشرة أشخاص ورثوا من أبيهم حماراً

وتنازعوا على اقتسامه نزاعاً شديداً • ثم أهدوا الى أحد شيوخ قبيلتهم وهو

الحاج فيص ليقسم بينهم بالعدل ، ولكن الحاج فيص هذا أمرهم بانزال

الرَّحْل من على ظهر الحمار ، ثم سلم الحمار لأحدهم قائلاً له : هو

حصتك • وقال للتسعة الباقين أنتم شركاء في الرَّحْل ، وإن أبيتم فهايتوا لي

سكيناً كي أقسمه الى تسعة أقسام واعطي كل واحد منكم قسمة •

فشاعت قسمة الحاج فيص وصارت مضرب الأمثل في انظلم وعدم

الانصاف •

٤٧٩- جِلْدُكَ مَوْ جِلْدُكَ جِرَّةٌ عَلَى الشُّوْكَ •

مو جلدك : ليس جلدك بل جلد غيرك •

المعنى : اذا كذب الجلد ليس جلدك ، فلا تبال به ، بل اسحبه ولو

على الشوك ، لأنه لا يضررك ولا يؤلمك •

يضرب : على سبيل التهكم للذي لا يبالي بما يصيب الآخرين من أذى ، بل يحرص على دفع الأذى عن نفسه فقط .

٤٨٠- جَانِدِ الْكِنْفِذَ مَا يَنْتَلِزِمُ .

الكنفذ : القنفذ : وهو حيوان معروف بجلده السموكي الذي يتخذه سلاحاً ضد أعدائه .

المعنى : لا أحد يستطيع القبض على جلد القنفذ لما فيه من شوك حاد .
يضرب : للحذر ، والبخل ، وما أشبههما من كل ذي غلظة لا يداني .

٤٨١- الْجِمَلُ مَا يَعْرِفُ رَبَّهُ إِلَّا بَنِيَوْمِ الزَّلَكِ .

الزلك : الزلق ، يوم المطر الذي تزلق به الأقدام مما يتكون على الأرض من وحل وماء .

المعنى : يسير الجمل في الايام الصاحية سيراً اعتيادياً لا خوف فيه ولا تكلف ، أما اذا سقط المطر واصبحت الأرض زلقاً فانه لا يستطيع أن يثبت عليها لان خفه عريض خالٍ من الاظلاف ، أو المخالب فلا يستطيع أن يثبت قدمه على الأرض ، يضاف الى ذلك ثقل جسمه ، وعلو ظهره ، فسرعان ما يسقط ، واذا سقط فلا بد أن ينكسر ولا يستطيع النهوض ، واذا ذاك فقط يتجه الى الله تعالى طالباً منه المعونة وتسديد الخطي . أما في أيام الصحو فهو بعيد عن ذكر الله لظنه أنه سوف لا يحتاجه لاستطاعته السير من غير عناء .

يضرب : لكل معرض عن الله في حال رخائه ، وصحته ، حتى اذا أصابه المرض أو وقع في الشدة توجه الى الله يدعوه ويتوسل اليه مظهراً الطاعة والانابة . كما يضرب للمداحي المنافق الذي يظهر التجب ، ويتملق لكل من له حاجة عنده ، أو ينتظر منه النفع ، أو يخشى الضرر .

٤٨٢- الْجَمَلُ يَعْرِجُ مِنْ إِذْنِهِ •

يعرج : عَرَجَ وَعَرَجَ عَرَجًا : أصابه شيء في رجله فمشى مشية غير متساوية فكان يميل جسده خطوة الى اليمين ، وخطوة الى الشمال فهو أعرج •

المعنى : اذا أصاب الجممل أذى ولو في أذنه فإنه يتظاهر بالعرج ، مع عدم وجود علاقة بين الاذن والرجل •

يضرب : لمن يتظاهر بالمعجز عن تحمل المسؤولية ، أو يتهرب من اداء الواجب متحلاً أتفه الاسباب •

٤٨٣- الْجَمَلُ لَوْ يَشُوفُ حَدِيثَهُ چَانِ اتَكْسِرَتْ رَقَبَتُهُ •

يشوف : ينظر (وتلفظ ايشوف) •

چان : كان •

رقبته : رقبته •

المعنى : لو أن الجممل حاول أن يرى سنامه (حديثه) لما استطاع حتى تكسر رقبته ، ولذا فلو أتيح له أن يراها لخفف من غلوائه ، ولما اغتر بكبر جسمه لما هو فيه من تشويه في الظهر ، وبروز الحذبة •

يضرب : لمن يغتر بنفسه ، وينظر الى عيوب الناس ناسياً عيوبه وعوراته •

٤٨٤- جَنَّتْهُ وَتَدْفِينُ •

المعنى : يراد به الذهاب الى الجنة ، وإلى السعادة والنعيم ، ولكنه يأبى عليهم ذلك ، ولحرصهم على هوائه وسعادته فإنهم يدفعونه الى ذلك دفعا ، ويكرهونه اكراهاً ، ويسوقونه اليها بالشدة والعنف •

يضرب : لمن لا يفرق بين الضار والنافع ، فيدفعه ذووه ومحبه الى النافع من الأمور دفعا وهو كاره •

٤٨٥- الجنون فنون •

افنون : فنون ، أنواع كثيرة •

المعنى: للجنون أنواع كثيرة، ومظاهر مختلفة، وليس المجنون ذلك الذي يهيم على وجهه في الطرقات ، ويهرف بما لا يعرف فقط ، بل هناك من تحسبهم عقلاء وهم مجانين في تصرفاتهم ، واعمالهم ، وما قد يعتر بهم من نوبات ، وحالات •

يضرب : للشاذ في آرائه ، وتصرفاته •

والمثل قديم معروف في كتب الامثال ، وترويه العامة بصيغته

الفصحى •

قال الشيخ أبو بكر علي بن الحسين القهستاني :

تذكر نجداً ، والحديث شجون فجنّ اشتيلاً ، والجنون فنون

٤٨٦- جِنْجِلٌ مِنْ عَيْنٍ لَعِينٍ يَجْنِجِلُ •

جَنْجَلٌ : الجَنْجَلُ : حبة صغيرة تخرج في جفن العين من أثر

مرض التراخوما ، أو من أصابة بالعدوى •

وأصل الكلمة في اللغة بضم الجيمين كقنفذ بقلة " كالهليون

تؤكل مسلوقة •

المعنى : الجَنْجَلُ سريع الانتقال بالعدوى من عين لعين حتى كأنه

يجل حجلًا في سيره السريع •

يضرب : للتوقي من ملامسة المصاب بالرمد، أو مرض الجَنْجَلِ هذا.

ويعتقد بعضهم أن المصابة عينه بالجَنْجَلِ إذا قال لآخر سليم

العبارة الآتية :

«جَنْجَلٌ مِنْ عَيْنِي لَعِينِكَ يَجْنِجِلُ» • أنه يشفى منه وينتقل للشخص

المخاطب وهي غاية في الانانية ومضرة الآخرين •

٤٨٧ - جَنَّةُ الْكَافِرِ بِالدَّيْتِ

المعنى : الكافر بالله لا يعتقد بوجود الآخرة ، ولا الحساب ، ويعتقد أن غاية مطلب الانسان الحصول على نعيم الدنيا وسعادتها ، ولذا يرى أنها هي الجنة ولا جنة سواها • ولذا فان الله قد يمتعه فيها لحرمانه من نعيم الآخرة •
يضرب : للمغتر بزخرف الدنيا ونعيمها الفاني ، وينكر الآخرة وسعادتها الدائمة •

٤٨٨ - الْجَوْنَانُ يَبْطِي عَلَيْهِ الشَّرْدُ

يبطي : يبطيء •
المعنى : لا يستطيع الجائع صبرا ، حتى إنه ليجد الشرد طويل المدى •
يضرب : للمحتاج حاجة شديدة ، والراغب في شيء رغبة عظيمة ، فان الانتظار يطول عليهما •

٤٨٩ - جَوْنَانٌ يَمْلِكُ لَهُ ابْنُطِجٌ

إبملج : بملك ، وهي من علك علكا العلك ونحوه : مضغه
ابملج : بملك ، وهي من علك علكا العلك ونحوه : مضغه
ولا كـه •

المعنى : هو جائع وفي أشد الحاجة للطعام ، وإذا به يملك العلك الذي يزيده جوعا ، ولا يستعمله الا المتخوم ، أو الشبعان •

يضرب : لمن يتظاهر بالغنى وهو فقير محتاج ، أو لمن لا يحسن التصرف في الأمور •

٤٩٠ - الْجَوْنُ طَائِفَةُ الْعَذَابِ

طائفة : طائفة ، جماعة ، نوع •
المعنى : الجوع نوع " من أنواع العذاب والنكد ، أو هو عذاب

كبير كثير لأنه جماعة من العذاب ، وليس عذاباً واحداً •
يضرب : للفقير المدقع الذي يذل نفسه ، ويحط كرامته في سبيل
الحصول ، على اللثْمَةِ •

٤٩١ - [النَّجْوَدِ مِنَ الْمَوْجُودِ] •

المعنى : الكرم دليل الغنى ، ومن لم يجد فلا يكن كريماً ، لأن
الاتفاق لا يكون الا من الشيء الموجود •
يضرب : لتعذر اتصاف الفقير المعدم بالكرم •

٤٩٢ - جَوْكِرٌ طَائِفٌ •

جوكِر : الجوكِر : ورقة تستعمل في لعب القمار تصلح مكمله لكل
زوج في اللعب ، ولذا فهي ليس لها مكان معين ، بل تنقل حسب حاجة
اللاعب لتشكّل زوجاً مع كل ورقتين أخريين ، أو مع عدة ورقات •

طائِف : يرويدون أنه يطوف في يد اللاعب من زوج لزوج ، فهو
طائف ، أو يقصدُ بها : طاف ، من طفا يطفو • والحالتان تصلحان
لاستعمال هذه الورقة •

المعنى : هو إنسان لا شخصية له ، ولا يعتد برأيه ولا بنفسه ،
بل يعيش كما شاء له الآخرون ، أو كما شاءت له الحياة •

يضرب : للطفيلي يمثل جميع الاهواء ، والرغبات ، قصد الحصول
على أدنى المنافع •

٤٩٣ - جَيْنَا الشَّامَ ، مَلْنَا الشَّامَ بِغَنَيْنَا ، تَلَيْنَا الشَّامَ بَيَغْنَنَا لَوَاطِينَا

لواطينا : جمع لاطِيَةٍ ، أي اللاطئة : وهي قلنسوة صغيرة تلتطأ
(أي تلصق) بالرأس •

المعنى : جئنا بلاد الشام ، وقلنا إنها ستغنينا بخيراتها ، وثرائها ،

فنصبح أثرياء وإذا بنا نضطر لبيع جميع ما لدينا من امتعه وملابس حتى الصغير منها كاللاطفه .

يضرب : لمن يقصد أحداً ، أو بلداً أو يشتغل في عمل يظن به الربح والثراء ، وإذا به يخسر خسارة فادحة ، ولا يسلم حتى على ما كان لديه قبل ذلك .

٤٩٤ - جيرانه حرمته الطعمة .

المعنى : يا جيراننا لا طعمة بعد اليوم بيننا وبينكم ، أي لاتطعمونا مما لديكم من طعام ، ولا نطعمكم مما لدينا .

يضرب : لمن كان فقيراً محتاجاً يعينه جيرانه ، وأهله ، واصدقاؤه ، حتى إذا أغناه الله من فضله تنكر لهم ، وأشاح بوجهه عنهم ، وقطع ما بينه وبينهم من مودة وصداقة ، لئلا يشركهم بما لديه من بر واحسان . وقيل في أصل المثل : إن امرأة كان زوجها فقيراً وجاراتها كن يطعمنها دائماً مما يطبخن ، أو يصبن من كل شيء ، أما هي فليس لديها ما تهديه لهن لقلة ذات يدها . وبعد زمن رزق الله زوجها فأصاب مزرعة ورثها من أحد مورثيه ، وصارت الفواكه ، والمخضرات تأتيها وافرة ، فشعرت بأن لجاراتها عليها حقوقاً ، فاتتحت أسباباً للشجار والقطيعة معهن ، ثم أعلنت بغضب قائلة : « جيرانه حرمت الطعمة » .

٤٩٥ - جيب ليل وإخذ عتاب .

جيب : أصلها جىء بر . ثم سهلت الهمزة إلى ياء وسكنت الباء فصارت جيب .
وأخذ : وخذ .

عتاب : بفتح العين وهو نمط من الغناء ، ولعله مأخوذ من العتب على الاحباب . ويقولون : عتب يعتب : أي غنى نوعاً خاصاً من الغناء كالزهيري ، أو الموّال ، أو ما أشبه ذلك .

وقيل إن العتاب هذا مأخوذ من كلمة - عتابا - وهو إسم امرأة كردية كانت جميلة جداً ، وقد تزوجت حبیبها وابن عمها ، وهو أحد الفلاحين في شمال العراق ، واتفق أن رآها أحد أمراء الاقطاع في تلك المنطقة ، فاحبها ورغب فيها ، واشتاق إليها شوقاً شديداً ، ولما امتنعت عليه ، واعيته الحيل في الحصول عليها ، أرسل عدداً من رجاله فاخطفوها ، وجاءوا بها إليه ، حيث احتفظ بها لنفسه كأحد جوارى القصر . ولما عاد زوجها المنكود، ووجد بيته قد أقفر من زوجه الحبيبة، أظلمت الدنيا في عينيه وهام على وجهه متنقلاً بين المدن والقرى ، مؤلفاً قطعاً من الشعر الذي يناجي به - عتابا - ويعنيه بانعام شجية ، فعرف في ما بعد باسم - عتابا - وقيل إنه استقر في سوريا ، وصار يؤلف ، ويذيع هذا النوع من الغناء ، فاخذ عنه وانتشر .

المعنى : هات الليل ، أو جىء بلیل ، أو دع الليل يحل ، واسمع العتاب ، أو العتابا . وذلك لأن هذا النوع من الغناء الشجي ، قد لا يكون مثيراً الا في الليل ، بل كل الغناء ، لأن الليل مدعاة لشواجن الأحبه ، محرك للأحزان ، ولذا فانهم يبدؤون غناءهم بقولهم : يا لیل ، أو - يا ليلي - .
يضرب : لمن يطلب شيئاً ويفتقد دواعيه ، حيث لا سبيل إلى تحقيقه .

٤٩٦ - جیب البیز ، دتبی البیز ، آناری البیز ، خرجه .

البیز : خرقة صغيرة ، تحشى أحياناً بالقطن يتقى بها حمل الاواني الحاره . والكلمة معربة ، وهي في التركية : بزي .

خرجه : خرقة . وفي بعض اللهجات العامية في البصرة يقلب الحرف - ق - الى الحرف - ج - فيقولون مثلاً في قلب ، وقدر ، وقوي ، جليب ، وجدر ، وجوي ، وهكذا .
آناري : بمعنى : وإلا هو ، وإذا به ، ولعلها منحوتة من: أوثرانه،

أو من الاثارة ، أو من : إيثاري : أي ترجيحي للأمر • والاثارة هي
نقل الحديث • كقولك حديث مأثور : أي منقول •
دَتِي : أدنٍ ، قرَّب •
المعنى : يكثر الناس من ذكر - اليز - والاهتمام به ، وإذا هو
خرقة تافهة •

يضرب : للشيء التافه ، أو الشخص المهين يذكر كثيراً ، ويعظم من
شأنه وهو لا يستحق ذلك •

وقيل في أصل المثل : إن بدويًا حضر مجلساً من مجالس الحضر ،
وإذا بساقي القهوة يبحث عن - اليز - ويسأل عنه ، حتى أكثر عنه
الكلام ، واشترك معه بعض الحاضرين والبدوي يسمع ويرى ، فظن
أن اليز شيء ذو أهمية ، فلما عثر عليه ، وأبصر به وإذا هو خرقة قدرة
فقال ساخراً : جيب اليز ، دني اليز ، أثاري اليز خرجه •• فأرسلها
مسلماً

٤٩٧ - جيزة بنجينة •

الجيزه : المقدار القليل من القار •
الچينه : فارسية وتعني الفروة •
المعنى : يا له من ثقيل ملحاح ، لا ينفك حتى كأنه قطعة من القار
واللتصق بفروة من الصوف ، أو الوبر فإنه لا يتركها حتى يمزقها ، أو
يقطع منها بآلة قاطعة •
يضرب : للثقل اللجوج الذي يلتصق بالناس التصاقاً ، ولا يتركهم
حتى ينال ما يريد أو يزجر بشدة وعنف •

٤٩٨ - جيزة بمرددي •

مرددي : بفتح الميم ، وفي اللغة المرددي بضم الميم : قصبة طويلة ،
أو عود من الخشب يتخذ الملاح ليدفع به السفينة •
وهم يضعون في أسفلها قطعة من المعدن كالحديد أو النحاس كي

يسك بالطين إذا كان شديداً ، وفي اعلاه قطعة من القار كي لا تتأذى
راحة يد الملاح وهو يضغط عليه عند الدفع •
المعنى : هي وإن كانت سوداء دمية ، ولكنها مفيدة ، ومطابقة
للقرار في المردي •

يضرب : للمرأة الدمية يجبها زوجها لملاءمتها له • أو للشيء
المهين لا يستغنى عنه •

٤٩٩ - الْجِدْحَانُ يَلْتَبَيْتُ تِمْتِجِرَ •

الجدهان : الأقداح •
تمتجر : تصطك : وقلبت فيها الكاف الى « جيم » على قاعدتهم
أحياناً والراء زائدة •
المعنى : قد تصطك أقداح البيت ببعضها البعض عند غسلها ، أو
ملئها ، أو ما أشبه ذلك •
يضرب : لأفراد العائلة قد يختلفون أو يشتجرون بينهم •

۵۰۰ - چالها بتیبتها •

چالها : كاله‌ا یكیله‌ا کیلا من کیل الحبوب عند قسمتها بین الفلاح
وصاحب الأرض •

النبن : هو فی اللغة ما قطع من سنابل الزرع، والواحدة تِبْنَة •

المعنى : لقد كال حصته من الزرع مع تبنها ، أي قبل تذریتها
وتصفیتها من التبن وهو مقتنع بذلك •

یضرب : لمن توجه إلیه الأهانة فلا یتطیع الاجابة علیها ، بل
یتحملها وهو صامت تحمل من یرضى أن يأخذ حصته من الحبوب
أثناء القسمة وهي مشوبة بالتبن ، وذلك لأنه بعد أن یداس الزرع
ویذررى بالمراوح لیصفى من التبن والهشیم فیحضر أصحاب الحصص
من الملاك والفلاح وكل ذی علاقة فیقتسمون بمکیال خاص ، ویأخذ
كل واحد حصته • أما فی حالات الخوف من الدائنین أو غیرهم ، فانهم
یکیلونه مع التبن لیأخذ كل واحد حصته ویهرب •

۵۰۱ - چان هدی میل دینچ خوش مرغه و خوش دینچ

چان : كان •

دینچ : تلك •

خوش : فارسیة بمعنى : جید •

مرغه : مرقة •

دینچ : دیک •

المعنى : لئن كانت هذه المرأة مثل تلك المرأة السابقة ، فانها لمرة
جيدة وديك لذيذ •

يضرب : لمن تتوالى عليه النكبات بشكل غريب ثم يكن يتوقعه
فيسخر من هذه الحال سخريه المغبون النكد الحظ الذي يسخر من
نفسه ومن الاحداث •

وقديماً قيل : شر المصائب ما يضحك •
وقيل في أصل المثل : إن مشعوذاً كان يدعي السحر والقدرة على
درء الأخطار وتأليف القلوب ، وتنافرها ، وتسخير من يشاء لمن يشاء ،
وإلى غير ذلك •

فقصدته امرأة كان قد هجرها زوجها ، وطلبت إليه أن يعطفه
عليها ، فأخذ منها مالاً وطلب أن تجيئه بديك مطبوخ بالزعفران ودهن
زبد البقر مع ماعون كبير من الرز المحشو بالبصل ، والكشمش ،
والجوز ، واللوز ، والمقلي كله بدهن زبد البقر أيضاً ، وذلك ليقدمه
عشاءً سميناً للجآن ، وكلما كان الديك كبيراً سميناً كانت النتيجة أكثر
ضماناً للفائدة المتوخاة • ولما جاءت به بالطعام المطلوب غطّاه بسلة وقال
لها ابتعدي لتأكله الجآن لأتني أخشى أن ينالك منهم أذى ، فابتعدت
وجلس هو في مكان مظلم وتعشى عشاءً لذيذاً ، ثم ناداها وناولها
الصحاف الفارغة وانصرفت •

واتفق أن زوجها صالحها لكثرة ما ترنو إليه ، وما تتوقع من أثر
فعل الساحر فيه • ثم قصت القصة لصديقة لها كان زوجها قد هجرها
أيضاً وقلاها ، فنعتت لها هذا الساحر الماهر الذي يصنع المعجزات
وذكرت لها الشرط في كيفية طبخ الديك وتقديم الوليمة للجآن، فقصدتاه
معاً وقد أعدتا الطعام المطلوب وتفننتا في الطبخ وأضافتا للوليمة مكملات
أخرى شهية ، ولما قدمتهما وشرحتا الأمر للساحر أمرهما كالعادة بالابتعاد
عن مكان الوليمة ، وأضاف أنه سيدعو لهذا الأمر أيضاً شيخ الجآن

وكبير المردة ، ففرحتا وابتعدتا ، ولكنه قبل أن يزيع الغطاء عن المائدة اللذيذة التي أثارت نهمه بروائحها فقال مخاطباً نفسه : « چان هذي مثل ذبيح خوش مرگه وخوش دبیچ » • أي إن كانت هذه المرأة مثل أختها في الغفلة والبلاهة وأعداد الطعام فما ألد هذا المرق ، وما أسسن هذا الديك • فذهبت قولته مثلاً •

وتصيف العامة الى الساحر هذا أقوالاً أخرى لا مجال لذكرها •

٥٠٢ - چاتت عایزه وتمنت •

عایزه : ناقصة • معوزة

المعنى : كانت المسألة ناقصة وكملت •

يضرب : للأحداث السيئة تأتي شديدة متلاحقة ، وإذا بحادثة أخرى أدهى منها وأمر تأتي فكأنها جاءت مكملة للحزن الفادح •
كما يضرب في بعض حالات السخرية للتوافق الغريب بين بعض المعتوهين ، أو ناقصي الخلق ، أو المجانين ، أو أي جماعة من نوع واحد، ثم يأتي من يكملهم لأنه من نوعهم •

٥٠٣ - چاي نو چوي حصان ؟ •

چاي : شاي ، الشراب المعروف •

چوي : كي •

المعنى : أهو شرب شاي ، أم كي حصان ؟ •

يضرب : للفضولي الذي يفسد كلما رأى دخاناً فيظنه طبخاً ، أو استعداداً لوليمة أو إعداداً للشاي ، أو القهوة ، من غير دعوة ولا رغبة فيه •

ويقال في أصل المثل : إن فضولياً كانت عادته كلما رأى دخاناً في بستان اقتحمه فيجد حوله أناساً يشربون الشاي ، وقد يأكلون بعض الأكلات المناسبة فيجلس معهم يأكل ويشرب، رغم تناقلهم منه وأزدرائهم له •

وذات يوم رأى دخاناً في بستان فاقتحمه كعادته ، وإذا باناس
يكون حصاناً مريضاً ، فلما رأوه قالوا له : جاء بك الله ، فهي ساعدنا ،
فخاب ظنه وعلم أن المسألة لاتفق فيها ، ولكن لا بد مما ليس منه بد ،
ثم طلبوا إليه أن يسك برجل الحصان وهي موثوقة بحبل وقد رفعت
عن الأرض ، وأمره أن يسك بالحبل بقوة لئلا يتحرك الحصان إذا
أحس حرارة المكواة ، فلما وضعت المكواة على الحصان جمح بقوة
وخطب الفضولي على أسنانه فحطم بعضها فسقط وهو مغنى عليه .
ولما شفي بعد ذلك صار إذا رأى دخاناً يقف بعيداً ويسأل
الحاضرين قائلاً :

چاي لو چوي حصان ؟ • فذهبت مثلاً •

٥٠٤ - چبابچ: هیلو! یا خیه •

چبابچ : وتلفظ إجابچ أي كبتك • والكبة أكلة معروفة والكلمة
معربة •
یا خیه : یا أختاه • واصلها یا أخیه بالتصغير للتحييب ، وحذفت
همزتها للسهولة •

المعنى : إن كبتك حلوة ، لذیذة یا ،أختاه •
يضرب : لمن يهب شيئاً تافهاً ويتبعه منةً وأذىً كثيراً •
وقيل في أصل المثل : إن امرأة غنية كانت لها أخت فقيرة ، وذات
يوم طبخت كبة وأرسلت منها إناءً لأختها الفقيرة ، وجاءتها في اليوم
الثاني تسألها عن طعم هذه الكبة وهل هي لذیذة ؟ فقالت لها : إنها
جيدة ، ولذیذة ، وشكرتها على ذلك •

وفي اليوم التالي عادت تسألها عن هذه الكبة أيضاً وهل هي
محشوة بالكشمش والحمص واللوز والبهارات ؟ فاكذبت لها ذلك
وشكرتها • ثم عادت تسألها بعد يوم : هل كانت هشة سائغة ؟
واستمرت كل يوم تسألها مثل ذلك وفي آخر يوم راحت الفقيرة تعدد

لأختها مزايا تلك الكبة وصارت تكرر قائلة : چابج حلو يا خيه حتى اغبي عليها من فرط الخجل والتأثر • فذهبت مثلاً •

٥٥ - چِشِيرِ الصَّنَائِعِ إِنْمُوتِ ، اِفْتَكِيرِ •

چِير : كثير •

فگیر : فقير •

المعنى : كم من كثير الصنائع يعيش ويموت فقيراً ، ولا تنفعه كثرة حرفه •

يضرب : لذي الحرف الكثيرة يعيش فقيراً ، أو لمن يعرف مختلف العلوم ، أو شتى الفنون ، ولكنه مهمل ، يعيش على هامش الحياة •

٥٦ - چِشِيرِ النَمَاتِ مِنْ كِلْتِ الشَّقَقَاتِ •

گلت : قلة •

المعنى : كم من الناس من مات بسبب الأهمال ، وقلة العناية به ، وذلك بسبب قلة الشفقة والرحمة في قلوب الناس •

يضرب : للفقير ، أو المريض الذي ليس له من يعنى به فيضوى ويموت •

٥٧ - چِشِيرِ النَمَاتِ بَرِيْنْدَهْ يَحْصَلْ يَسْنِيَكَرْ •

بسيار : كثيراً ، بكثرة : « والكلمة فارسية »

المعنى : كم من الأشياء التي لا تحتاج إليها تنهأ لك بكثرة ، وأما الأشياء التي تحتاجها فانك لا تجدها •

يضرب : لصعوبة الحصول على ما يحتاجه الانسان ، ووفرة ما لا يحتاجه •

٥٨ - چَدَبِ اِنْمَصْطَفِ اِحْسَنِ مِنْ صِيْدِكِ اِنْمُخْرَبْطِ

جذب : كذب •

إمصط : مصفط بمعنى مرتب في انصفط وكلها بمعنى منسق
ومرتب •

إمخربط : لعل أصلها مخربش من خربش خربشة الكتاب أو
العمل : أفسده • أو هي من مخبط من خبط يخط الشيء بمعنى شوشه
أو خلطه خلطاً •

المعنى : الكذب المنسق المرتب خير من الصدق المشوش الذي
يبدو ليس معقولاً وكأنه كذب ، في حين يبدو الكذب المرتب وكأنه
صدق •

يضرب : لاجادة بعض الناس أساليب الحديث ، والقاء النكات
ولو كانت بعيدة عن الواقع ، في حين يزيّف الآخرون بسوء تعبيرهم
العبر الرائعة ، والاحاديث المفيدة • فكيف إذا اجتمع الصدق وحسن
الاسلوب والاداء ؟•

٥٠٩ - التجذب من فاتحة خير •

مو : محرفة من - ما النافية - •
المعنى : الكذب لا يستفتح به بالخير ، بل هو شؤم على صاحبه ،
وشر •
يضرب : للكاذب الذي أزرى به كذبه وحط من قدره •

٥١٠ - جعاب بلا صول •

جعاب : كعاب ، وهي عظام المواشي المفصليّة يلعب بها الصبية
العاباً مختلفة •
صول : الصول ، أو الصولة كعب يملأ بالرصاص وله أهمية
خاصة في اللعب •
المعنى : هؤلاء جماعة بلا رئيس ينظم أحوالهم ، ولا رادع يردعهم ،
كالكعاب التي لا صول لها فيغلبها الآخرون •
يضرب : لكل جماعة انقرط عقدها ، أو غاب رئيسها •

٥١١ - الْجَلْبُ : مَا يَنْبَحُ إِلَّا بِمِ بَيْتِ أَهْلِهِ .

يم : جنب ، قرب . (وأصل الكلمة جنب وعند التقاء النون الساكنة بحرف الانقلاب الباء تلفظ جنب بقلب النون ميماً ، ثم حذفت الباء للسهولة فصارت جم وعلى قاعدتهم في قلب الجيم ياءاً أصبحت : يسم .) .

المعنى : الكلب لا ينبح إلا قرب دار أهله ، لأنه ينتصر بهم من جهة ، ويخشى على ما في البيت من طعام ومواد من جهة أخرى .
يضرب : للجبان اللئيم ، الذي إذا وجد له أنصاراً وأعواناً تتمر واطهر الشجاعة ، وإذا كان وحيداً تسكن وتذل .

٥١٢ - جَلْبُ : أَبُو بَيْتَيْنِ مَا يَنْجِنِي .

ما ينجني : لا يقتنى .

المعنى : إذا ألف الكلب بيتين فلا يقتنى ، ولا فائدة ترتجى منه ، لأن كلاً من البيتين يعتمد عليه في الحراسة ، والتنبيه ، ولكنه يقسم وقته بين هؤلاء وهؤلاء ، ولا بد أن يسرق أحد البيتين ، أو تسطو الحيوانات المفترسة حين تركه لاحدهما ، كما أن ضراوته تقل بسبب إيلافه أهل البيتين وجيرانهما وبذلك يعتاد أن يألف جميع الناس .
يضرب : للمذبذب في عقيدته ، أو صداقته ، أو سلوكه .

٥١٣ - جَلْبُهُ وَمِيرِيهِ .

ميريه : مجريه . وفي اللغة كلبة مجرى أو مجرية ، أي صار لها أو كان معها جراء .

المعنى : إنها كلبة ولها جراء ، فكيف تصبح ؟ لا بد أنها ستصبح شرسة بطبيعتها حيث هي من غير جراء عقور ، فكيف وهي مجرية ؟
يضرب : لسيء الخلق بطبيعته ، فكيف إذا وجد سبباً آخر لمضاعفة سوء خلقه ، أو حبه للشر .

٥١٤ - جَلِبْ: وَكَظَّ لَهُ عَلَى عَظْمٍ .

كظ : أمسك ، وفي اللغة كظء فلان الجبل أي شده ، وخصمه
الحجة حتى لا يجد مخرجاً .
المعنى : كلب" وقد ظفر بعظم فهو يصر أسنانه عليه بشدة ولا
يتركه .

يضرب : للبخل الشديد الحرص إذا اظفر بحاجة أو منفعة فانه
لا يتركها . ولذا يقولون : يعض عليها بالنواجذ ، أي كما تعض
الحيوانات المفترسة على ما ظفرت به من طعام فهي تحرص عليه أشد
الحرص .

٥١٥ - الْجَنْبِ الْهَرَمَ مَا ضَرَّ

إِلْهَرَمٌ : الذي هَرَمَ . ويقال هَرَمَ الكلبُ الضَّيْفَ : تَبَحَّهُ .
وهَرَمَ هَريراً الكلبُ : صَاتَ دُونَ نَبَاحٍ .
المعنى : الكلب الذي نبَحَ لم يعض ولم يضر .
يضرب : للدنيء من الناس ، أو العدو المحتقر يعتدي بالسب
والشتم فيعرض عنه الكريم ، أو العدو يحاول الأذى فلا يستطيعه .
قال عمرو بن كلثوم :
وقد هَرَمَتْ كلاب الحي منا وشذء بنا قتادة من يلينا

٥١٦ - جَلِبْ: هَائِمٌ أَحْسَنَ مِنْ أَسَدٍ قَائِمٍ .

هائم : هائم ، ضارب في الأرض ، يقال هام على وجهه : أي
لا يدري أين يتوجه .

المعنى : الكلب الساعي ، الذي يرافق الراعي والصيد ، أو ما
أشبه ذلك لهو خير للإنسان من أسد نائم لا ينفعه شيء .
يضرب : للعامل الساعي وراء كسب رزقه ، خير من مدع متغطرس
لا يكسب قوته بل يسأل الناس ، أو يعتمد على الآخرين .

٥١٧ - اِتْجَلِبْ مَا يَنْطَهَرْ •

المعنى : يبقى الكلب ما عاش نجسًا ، ولا يمكن أن يطهر في أي حالٍ من الأحوال •

يضرب : للخبيث الخسيس ، الذي لا ينتظر منه الخير •

٥١٨ - چَلْتِ اِيْدِي وَالصَفَا

چلت : كلت ، عجزت •

الصفا : جمع صفاة وهي الصخرة •

المعنى : كلت يدي والحجارة ، ولم أستطع أن أعمل شيئًا •

يضرب : لمن يحاول جهده أن يعمل شيئًا ، أو ينجز عملاً ، أو

يحرص على تعليم أحد أو إرشاده ولو بالعنف فلا يستطيع •

وفيل في أصل المثل : إن رجلين أحدهما بدوي والآخر حضري ،

وكانا يرعيان غنماً لهما ، وقد جرى الحديث بينهما حول فصاحة أهل

الصحراء ، ولكن الحضري كان ينكر ذلك على البدوي ويقول إن أهل

الحضر أفصح من سكان الصحراء ، ولما طال بينهما الجدل وأشتد أراد

البدوي أن يعمد إلى تجربة يثبت فيها صحة رأيه فقال : دعنا نأمر نباتنا

اليوم بنصب الخيام بالقرب من هذا الجبل ، وبالطبع فانهن سوف

يعجزن ، وسترجع كل فتاة لتخبر أباهما بتعذر ذلك ، ولنستمع إلى ما

تقوله ابنتك ، وما تقوله ابنتي • وبعد أن أعياهما الأمر عادت الحضرية

مخبرة أباهما بقولها : «بابا •• بابا •• الثبات أدغم ، أدغم ما يدش ••»

فأمرها بالانصراف ، وإذا بابنة البدوي مقبلة وخاطبت أباهما قائلة :

« يا بَيْتِي •• چلت ايدي والصفا والكاع ما تكبل خشب • »

فقال البدوي : أسمعت ما قالت كل منهما ؟ • فذهب قول

البدوية : چَلْتِ اِيْدِي وَالصَفَا : مثلاً •

٥١٩ - چَلْمَةُ اَلْبَغِيضِ اَلْبَغِيضُ •

المعنى : كلمة المبعوض ، العدو ، المكروه ثقيلة وتسبب الغضب

والغيظ ، حتى ولو كانت سهلة بسيطة •

يضرب : للعدو يرى كل ما في عدوه ثقيلًا مبغوضًا •

قال الشاعر :

وعين الرضى عن كل عيب كلبلة على أن عين السخط تبدي المساويا

٥٢٠ - جِلْمَةٌ غَيْرُكَ تَنْفَعُكَ •

المعنى : كلمة الآخرين بالثناء عليك ، أو والدفاع عنك ، أو

تزكيتك تعود بالنفع عليك أكثر مما تكون الكلمة صادرة منك بالذات •

يضرب : لمن يتوسط الآخرون في الدفاع عنه ، أو في جلب مغنم له

وهو في معناه كالمثل القائل : « رب ساع لقاعد » •

٥٢١ - إِجْلِمَهُ تَوُ طَلَعْتَ مِنْ حَلْقِكَ مِئْهَى إِلَك •

حلگك : حلقتك ، فمك •

المعنى : إذا خرجت الكلمة من فمك تولها السامعون بالفهم

والتحليل كي تعود عليك بالخير أو الشر وأنت في هذا كله لا تملك من

أمرك معها شيء •

يضرب : للتحفظ في الكلام قبل النطق ، وملاحظة ما قد يترتب

من أثر على كل كلمة تخرج من فم الانسان •

٥٢٢ - إِجْلِمَهُ التَّسْتِيحِي مِنْهَا بَدَهَا •

بد ها : إبدأ بها •

المعنى : الكلمة التي تخجل من التفوه بها في طلب حاجة ، أو

مساعدة ، إبدأ بها ولا تتردد فقد تحصل على بغيتك في ذلك •

يضرب : لترك الخجل عند المطالبة بالحقوق ، أو عند طلب العون •

٥٢٣ - جَمَلُ الْفَرَّغَانِ غَطَّة •

جَمَلٌ : كَمَلٌ ، أَتَمُّ ، أَضْف •

الفرغان : الفريق •

غَطَّه : غطَّيه •

المعنى : أتريد أن تضيف للغريق غطسه أخرى تقضي عليه بها • !
يضرب : لمن يتسبب في تفاقم الشر ، أو مضاعفة أذى الملهوف
بدل إغاثته •

٥٢٤ - جَمَّ يَالْحَبْسِ مِنْ مَظَالِمِ

المعنى : ما أكثر المظلومين من المسجونين بسبب ظلم الناس ،
وتحاملهم ، وتزوير شهاداتهم •
يضرب : لاشتباه الحق بالباطل ، وللنظر بعين العطف إلى بعض
المساجين الذين اوقعتهم ظروفهم الشاذة ، وحقد الآخرين في غياهب
السجون •

٥٢٥ - جَمَّ وَلَدُ يَبْنِجِي عَالَى غَرِصْ أَوْ جَمَّ غَرِصْ يَبْنِجِي عَالَى وَلَدُ •

جَم : كم •

غَرِص : قرص ويراد به رغيغ الخبز •

المعنى : كم من فقراء كثيري الذرية يبكي أولادهم من الجوع
طلباً للرغيغ فلا يجدونه ، وبعكس ذلك فكم من أغنياء تبقى أرغفتهم
وكأنها تبكي لعدم وجود من يأكلها وهي كناية عن قلة ذرية الأغنياء
الذين تذهب أنفسهم حشرات على وجودها ، مع كثرة ذرية الفقراء
الجازعين من هذه الكثرة والذين لا يجدون ما يطعمونهم •
يضرب : لكثرة ذرية الفقراء الجياع العراة ، وقلة ذرية الأغنياء
الذين بدللونهم ويبالغون بالعناية بهم •

٥٢٦ - إِنْجَتَّه جِسْرَتَهَا نَرَّ كَبَّتَهَا ، وَشَبَعَتْهَا لَنْصِرَتَهَا

إِنْجَتَّه : الكنه وهي امرأة الابن ، أو امرأة الأخ •
جِسْرَتَهَا : كسوتها •

المعنى : لا تملك الكنتة حريتها ، لأن حماتها (أم زوجها) تحاسبها حتى على طعامها وكسوتها فهي لا تشبع إذا أكلت لقلة ما يقدم لها من طعام ، ولا تلبس الكسوة إلا قصيرة لقلة ما يتاع لها من قماش .
يضرب : لمن يقع تحت سيطرة من يظلمه ، أو للنزاع المستديم بين الحماة والكنه .

قال الشاعر :

إن الحماة أولعت بالكنه وأولعت كنتها بالظننه

٥٢٧ - جِئْتَ تَائِمٌ مِسْتَرِيحٌ جِئْتَ فِي دِيحٍ الْيَصِيحِ .

جئت : كنت .

ديح : ديك .

المعنى : كنت إذا نمت لا ينقص نومي منقص حتى اقتنيت ديكا ، وإذا بي لا أكاد أغفو الا ويصيح فيوقظني ، ويزعجني .

يضرب : لمن يكون مرتاح البال ، وإذا به يجلب لنفسه المتاع والصعوبات وهو في غنى عنها .

٥٢٨ - جَيْفٌ بَصْرَكَ بِالْيَحْضَرَكِ ؟

جيف : كيف .

بصرك : رأيك ، وبصيرتك .

المعنى : ما رأيك بالذي لا يعذرك ، ويريد منك إنجاز ما لا تستطيع ؟ حتى كأنه يحصرك بين شيئين شديدين حصراً لا مفر لك منه

يضرب : للرجل المعسر يلزمه أولاده ، وزوجه ، ودائنه أن يؤدي لهم ما يطلبون .

وبعضهم يضيف للمثل العبارة الأخرى : «يريد منك ما يعذرك» .

٥٢٩ - جَيْفُ النَّضْرِ لَوْدِهَتْنَا غِصَّةٌ بِالنَّمَايْ ؟

المعنى : ما هو الرأي والتدبير لو أصابتنا مصيبة داهية ، وهي أن
نقص بالماء ؟ وذلك لأن من يفص بالطعام يسعى له بالماء ولكن بماذا
يسعى لمن يفص بالماء ؟ •

يضرب : لمن يأتيه الخطر من أقرب الناس إليه ، وممن يؤمل فيهم
أن يدفعوا عنه الخطر •

٥٣٠ - جَيْلٌ وَهَيْلٌ •

• جيل : كيل

المعنى : إنهم يكتالون عن غنى ويسرهم حتى كأنهم يهيلون المؤونة
كما يهال التراب •
يضرب : للثري الذي ينفق عن سعة ، ولا يخشى الفقر ، ولا يراعي
جانب الاقتصاد •

حرف الحاء

- ح -

٥٣١ - الْحَارُ جَوَّهَ يَخْيَرُ .

الخيار : نوع من الخضار معروف وهو من أجود أنواع القثاء .
جَوَّهَ : تحت ، داخل ، ومنه جو البيت أي داخله ، وجو كل شيء
بطنه وداخله .

المعنى : الحرارة في الداخل رغم طبيعتك الباردة أيها الخيار .
يضرب : لمن يفتر بظواهر الأشياء ، ومظاهر الناس وإذا بالتجارب
تأتي على العكس من ذلك .

وقيل في أصل المثل إن قروياً قدّمَ له إناء من الخيار المطبوخ
على شكل أكلة تعرف بـ « الدوله » حيث يكون داخله محشواً باللحم
والبهارات فراح يأكل وهو عارف بطبيعة الخيار وطعمه البارد ، وإذا به
يجد الحرارة الشديدة في داخل كل خياره منه فقال : « الحار جَوَّهَ
يا خيار » . أي أن أحداً لا يعرف ما تخفيه من الحرارة حتى يتوغل
فيك إلى الداخل فارسلها مثلاً .

٥٣٢ - حَالِفٌ مَا فَارِجٌ ضَيْفٌ اللَّهِ .

حالف : مقسم بالله .
ما فارح : لا أفارق ، لا أترك .

ضيف الله : علّمَ لجفنةٍ كبيرةٍ لأحد مشايخ آل شبيب .
المعنى : قد أقسمت أن لا أفارق هذه الجفنة المسماة -ضيف الله-
يضرب : لمن يقع في مأزق فيتخلص منه بأسلوب فكه ، كما يضرب
لمن يعكف على مكان لا يرحه .

وقيل في أصل المثل أن ضيفا استطعم الشيخ - ثويني السعدون -
وصادف حين وفوده عليه أن الضيوف الكثيرين قد مدوا أيديهم للطعام،
وقد تحلقوا حول جفنة كبيرة قيل أنها تسع كيساً مطبوخاً من الرز ، أي
ما وزنه ١٠٠ كغم ، وفوقه شاة مطبوخة ، أو عجل صغير . وقد سكب
السمن عليه سكباً . فلما أقبل هذا الضيف والطعام كثير ناداه الشيخ
ثويني ودعاه للطعام ورحب به ، إلا أنه رفض متمسكاً بسنة بعض
رؤساء العرب في الصحراء ، وهي أنهم لا يأكلون من الحاضر الذي أعد
لغيرهم ، ولا يتمسك بهذا الا أكابر الشيوخ والرؤساء وذلك عندما
يفدون على من يعرفهم ، ولم يكن هذا الوافد من هذا القبيل ، فاراد
الشيخ ثويني أن ينكل به وأن يعرفه قدره فقال له وهو يضرر النكابة
به والسخرية منه : أصبت . أصبت . لقد طلبت حقك . ثم إنه أمر
بكبس كبير فذبح وطبخ له طعام جديد .

ولما حضر الطعام وهو ملء هذه الجفنة - ضيف الله والتي تكفي
لمئة رجل ناداه الشيخ ثويني لتناول الطعام وحده مظهراً الحفاوة به ،
مضراً الواقعة ، وقد سل جزءاً من سيفه وصار يقطع اللحم ويلقي به
بين يديه ، ويسكب له الدهن والمرق ، ويحثه على الأكل كلما توانى
حثاً لا هوادة فيه ، فشعر الاعرابي بالخطر ، ولكنه كان ظريفاً ، إذ نهض
حالاً وشد وسطه بكوفيته ، ولف عباءته على كتفيه وصار يدور حول
الجفنة ويردد بأسلوب حربي إيقاعي - حالف ما فارج ضيف الله -
فضحك الشيخ ثويني وطرب للنكتة ، وغفا عنه ، وأكرمه .

٥٣٣ - الحاجة للنمجة

المعنى : صاحب الحاجة هو الذي يسعى لها ، ولا يطلب من
الآخرين أن يسعوا له فيها .
يضرب : لمن يسخر الضعفاء لحاجاته ، ويفرض إرادته على من
دونه ، كما يضرب رداً على من ينتظر من الناس قضاء حاجاته وهو

قاعد عنها •

وقيل في أصل المثل : أن الشيخ أحمد بن رزق المحسن الكبير الشهير الذي ألف فيه الشيخ عثمان بن سند كتابه - سبائك المسجد - كان يوماً يوزع الصدقات على الفقراء في أحد مساجد البصرة ، وبعد أن وزع عليهم جميعاً التفت فوجد أحد الدراويش (الفقراء) منتحياً في زاوية من زوايا المسجد غير ملتفت إلى ما يوزع على أمثاله من المال الكثير ، فأرسل أحد أتباعه يستدعيه ولكنه قال له : قل لمولائك : الحاجة للمحتاج • فتنهد الشيخ أحمد وقال : أجل أنا المحتاج للمثوبة والأجر ، وليس هو المحتاج للمطاء ، فقصده بنفسه وقدم له المال • وذهب قوله مثلاً •

٥٣٤ - حَمِينُهَا حَرَامِينُهَا •

المعنى : إن الحارس هو اللص •

يضرب : لكل مسؤول عن المحافظة على شيء فيخونه ، ويسرق منه وهو كالمثل الفصيح : « حفظاً من كالك » • أي إحفظ نفسك واحذر ممن يحفظك •

٥٣٥ - حِبِّ وَمَمُولٍ وَإِكْرَهُ وَمَمُولٍ •

حب : أحب أحب •

گول : قل •

وأكره : وآبغض •

المعنى : إذا أحببت فقل ما يوحيه إليك حبك ، وإذا كرهت فقل ما يوحيه إليك كرهك ، ويقال على سبيل النكاية ، والاتقاد ممن يأخذ بهذا المعنى •

يضرب : لوصف حال معظم الناس حيث لا يتوخون الحقيقة ، بل يقولون كما يحبون ويبغضون ، فينصرون محبيهم على غير الحق ،

ويظلمون من يفيضونهم بغير الحق أيضاً •
ولفظ المثل حكاية عن حال الناس ، ولو أنه ورد بصيغة الأمر
ولكنه على لسانهم ، فكأنهم يأمرّون هكذا •

٥٣٦ - الْحَبْكُ أَطْعَمَكَ وَالْكِرْهَكَ حَرَمَكَ •

الحبك : الذي أحبك •
الكرهك : الذي كرهك •
المعنى : من أحبك أطعمك مما يأكل ، فاما أن يدعوك ، أو يبعث
بنصيبك إليك مهما كان الطعام زهيداً ، وبمعكسه من يفيضك فانه
يحرّمك من كل هذا •
يضرب : لأهمية الهدية ودلالاتها على الحب والاخلاص •

٥٣٧ - الْحَبْكُ لاشَاكَ •

لاشاك : يقصدون بها داعبك واكثر من مجادلتك ، ومعاكستك في
الأخذ منك والرد عليك •
ولعلها مأخوذة من لاشى ملاشاة الشيء : صَيَّرَهُ إِلَى الْعَدَمِ وهو
منحوت من لاشيء • أو ولعلها من لشا يلشو لشوا : خس بعد رفعة •
أو من لشلش : أكثر التردد لفرعه • وهي منقولة مجازاً من هذه المعاني •
المعنى : الذي يحبك ، يجب أن يمزح معك ، ويعاكسك كي تزول
الكلفة بينكما ، ويذول الرياء وحيث تكون المحبة الحقيقية •
يضرب : لمن يكثر من المزاح مع أحد فيظن أنه يتجنى عليه ، أو
لا يحترم رأيه •

٥٣٨ - حَيْرَ عَلَى وَرَقٍ •

المعنى : إن هذا الأمر ، أو الشيء المكتوب لا غنى فيه ، ولا
أهمية له ، لأنه ليس إلا حبراً قد خط على ورق ، كما ينقش أو يخط
كل شيء لا معنى له •

يضرب : للعقود ، أو الكتب التي لا خير فيها ، ولا تنزم أحداً
بسوجبها •

٥٣٩ - الْحَيْسُ الْمَرْجَالُ •

المعنى : ليس السجن عاراً على الرجال ، بل هو من علامات
رجولتهم •

يضرب : لمن يسجن من أجل قضايا مشرقة •
قال الشاعر :

قالوا حبستَ فقلت ليس بضائري أبداً ، وأي مهندٍ لا يغمد
٥٤٠ - حَبَلِيْتُ مِثْلُ جَيْرَانَتِهِ •

حبلى : تلفظ باشمام همزة مكسورة في أولها : « إحبلى » •
المعنى : حبلى بطريقة العدوى من الجيران حيث جميع نساء
الجيران حبالي وقد جاريتهن في ذلك •

يضرب : للخبيث المحتال يأتي بأعذار ليست معقولة لأجل التخلص •
وقيل في أصل المثل أن امرأة زنت بغياب زوجها، ولما عاد ووجدها
حبلى تعجب وخامره الشك لأنه كان قد سافر عنها منذ زمن لا يحتمل
أن تكون قد حملت فيه منه ، ولما سألها ، قالت إن جاراتها قد حبلى
وتسربت لها العدوى منهن وكان الزوج مغفلاً ، ولكنها رأت علامات
الشك بادية على وجهه فارادت أن تزيل عنه ما يساوره من الشكوك ،
فقلت له ، وإذا كنت لم تصدق فاذهب إلى أحد مجالس الرجال وتشاءب
فانك ستري أن جميع من في المجلس سيثاءبون وأنا هكذا يا ابن عمي •
وما كان منه بعد أن جرب ذلك الا وقد عاد لزوجته معتذراً لاتهامه
إياها وهي ليست موضع تهمة •

٥٤١ - الْحَبْلَةُ مَا تَفْطِنُهَا الْهِنْدُونُ .

المعنى : المرأة الحبلية لا تخفى على الناظرين مهما تسترت بالثياب .
يضرب : للجرائم المفضوحة ، والاشياء الظاهرة الواضحة مهما
بالغ ذووها باخفائها فانها لا تخفى .

٥٤٢ - حَبْلُكَ طَوِيلٌ .

المعنى : أين تذهب ، فانك مربوط بحبل وقد أمسكت بطرفه
الآخر غير أنني أمهلتك وأطلت الحبل لك ، ولا بد من الانتقام منك .
والمثل موضوع موضع التهديد .
يضرب : لمن يتهدد واحداً بالانتقام منه إظهاراً لقدرته عليه متى
شاء ومهما طال الزمن .

ولفظ المثل مأخوذ من لعبة شعبية يلعبها الصبيان معروفة باسم
« غُمَيْضَه جيجو » حيث يربط رئيس اللعبة عيني من تقع النوبة
عليه وينير الى الآخرين بالهروب والانزواء قائلاً بصوت عال : حبلك
طويل . حبلك طويل . يكررها مراراً . أي إهرب بعيداً فان في الحبل
متسعاً للهروب ، وكأنه يشير من طرف خفي إلى أن هذا الحبل
لا بد أن يجذب فيقبض عليك . ثم استعملت مثلاً .

٥٤٣ - الْحَبِيلُ عَا النَّجْرَارُ

المعنى : لا تزال السفينة سائرة والرياح والتيار تعاكسانها ، ولذا
فان حبلها لا يزال على عاتق الملاح الذي يجرها جراً ، لأن السفينة لا تحتاج
إلى الجبر إلا في الأحوال المعاكسة لسيورها .

يضرب : للمسألة يطول أمتطارها ، ويصعب استمرارها فيدرك
صاحبها الملل من جراء ذلك .

٥٤٤ - حَبَّهْ رِبَهْ طَاحْ يَا لَازِدِبَهْ .

حبه : حبا يحبو .

دِبَهْ : دبَّ يدبُّ ديباً ، مشى كالحية ، أو على اليدين والرجلين كالطفل .

طاح : سقط ، وقع .

الَازِدِبَهْ : قناة قصيرة تصنع من جذوع النخل ، أو الفخَّار ، أو أي شيء آخر لتمرير الماء من مكان لآخر ، وللسيطرة على فتحه وسده . وتستعمل ، في سواقي بساتين النخيل في البصرة لتنظيم مياه المد والجزر ، وخصوصاً وقت الفيضان : والكلمة فارسية .

المعنى : لقد زحف زحفاً كالحية ، وحبا حبواً كالطفل حتى سقط في هذه القناة .

يضرب : لمن يعتذر بعذر غير معقول، أو يعلل فقدان الشيء تعليلاً لا يصدقه العقل ، حتى كأنه يستخف بعقلية المقابل مشعراً بغاوته .
ويقال في أصل المثل إن امرأة كانت تعتذر لزوجها دائماً باعذار واهية وهو يصدقها لسذاجته ، وكان لها عشيق تبره باجود ما تطبخ من الطعام ولا تترك لزوجها الا الفضلات معللة ذلك بشتى التعليلات .
و ذات يوم جاءها بديك سمين وطلب إليها إن تصنع منه وجبة شهية وكعادتها لم ترد إلا أن تبر عشيقها، ولكن ما العذر ؟ وكيف تأخذ اللحم وتدع لزوجها شيئاً غيره ؟ . وبعد تفكير قليل وحين حضر زوجها قدمت له خبزاً وبيضاً فقط فاستغرب وسألها عن الديك ، فقالت متلطفة: يا ابن عمي بعد أن ذبحت الديك وخرجت وإذا به : حبه دبه طاح بالأردبه . فذهبت مثلاً .

٥٤٥ - حَبَّيْتْ دَبَّيْتْ لَمَنْ دَشَّيْتْ يَا لَبَّيْتْ .

دَشَّيْتْ : دخلت . وفي اللغة دَشَّ دَشًّا : إتخذ وأعدَّ .

المعنى : حبوت حبواً ، ودبيت ديباً حتى دخلت الدار •
يضرب : للفضولي الثقيل الذي يقتحم على الناس مجالسهم ،
ويؤتهم ، ولأنهم من غير دعوة ، ولا استئذان ، كما
تدب الحشرات ، وتحبو المواشي •

وقيل في أصل المثل : أن فضولياً اقتحم داراً أعدت فيها وليمة ،
ولكن صاحب الدار طرده ، غير أنه وجده معهم على المائدة عند تناول
الطعام ، فعجب من أمره ، ثم سأله : كيف دخلت الدار ؟
فقلت : حيث ديت لمن دشيت بالبيت •
فذهبت مثلاً •

٥٤٦ - حَتَّى لَوْ جَلِبْ يَرْكَبْ جَلِبْ •

جلب : كلب •
المعنى : لو أن كلباً ينزو على كلب (وهذا مستحيل ، أو بعيد
الوقوع جداً) فلا بد أن أعمل كذا ، أو لا بد أن يكون كذا •
يضرب : لمن يصر على عمل شيء مهما كان صعباً ، ومهما قامت
الموانع دونه •

٥٤٧ - حَجَّ وَغُضِنَانْ حَاجَه •

غضيان : قضيان وهي بمعنى قضاء •
المعنى : إنه حج وإسقاط فرض ديني ، وهو في نفس الوقت قضاء
حاجة من الحاجات الدنيوية الأخرى •

يضرب : لمن يقوم بعمل يتحقق فيه أكثر من نعم واحد •

٥٤٨ - حَجَّارَهْ بَعْصَفُورَيْنْ •

المعنى : إن هذا العمل في إتيانه كمن يصيب عصفورين بحجر
واحد فيربح ربحاً مضاعفاً •

يضرب : لمن ينتفع من الحاجة تفعاً مضاعفاً ، أو لمن يسعى لحاجة
فيصيب معها أخرى •

٥٤٩ - حَجَّارَةٌ بِلَاشٍ ، عَصْفُورٌ بِنَفْلِسٍ •

بلاش : مجاناً ، بلا شيء ، بلا ثمن •
المعنى : إن الحجارة بلا ثمن تصيب عصفوراً يقذف بها وتساوي
قيمتها ولو فلساً ، فلماذا تتأخر عن اصطياده •؟
يضرب : لمن يتردد في عمل لا يكلفه شيئاً ولو كان ربحه ضئيلاً •

٥٥٠ - إِلْحَجَّارَةُ أَلْمَا أَلْعَجْبُوكِ أَلْتَفِشْخُكِ •

إلفشخك : تشجك • وهي من فشخة فشخا : ظلمه ، لطمه في
لعب الصبيان •
المعنى : الحجارة المهيئة التي قد لا يروق لك منظرها فلا تحتقرها
لأنها لو أصابتك لشجكتك •
يضرب : لعدم احتقار الأشياء مهما كانت تافهة ، والناس مهما كان
الواحد منهم مهيناً فقد يتسبب منه الأذى •
قال الشاعر :

لا تحتقر شيئاً صغيراً يحتقر فربما أسالت الدم الأبر

٥٥١ - حَجَّارٌ مَطْهَرٌ •

المطهر : المطهر في اللغة مكان تَطَهَّرَ فيه أنفَس الأبرار بعد
الموت • ولكنهم هنا يستعملونها عكس معناها لأنهم يسمون
- المرحاض - طهاره ومطهر ، وذلك من باب تسمية الشيء بضده ••
فهو هنا بمعنى - المرحاض - •
المعنى : إنهم أنجاس ، أخباث كحجار المرحاض بعضه أنجس من
بعض •

يضرب : للتمثيل باراذل الناس وأشرارهم •

٥٥٢ - حُجَايَةُ النَحْيَةِ وَالْحَرَامِيَّةِ .

حجايه : حكاية . قصة .

الحرامية : جمع حرامي وهو اللص .

المعنى : إن هذه القصة كقصة الحية والحرامية لا تنتهي ، حيث كل من الحاضرين يدلي بما لديه من قصص واخبار حقيقية أو خيالية .
يضرب : للقصص الكثير المعاد .

٥٥٣ - حُجَايَةُ عَنِ السَّلَاطِينِ .

المعنى : إنها قصة خيالية لا معنى لها كتلك القصص الخيالية المليئة بالمبالغات والأساطير التي تروى عن الملوك والسلاطين الأقدمين .
يضرب : للقصص الخيالي الغريب .

٥٥٤ - حُجَايَةُ الْمَسِّ

المعنى : إن هذه القصة كتلك القصة المعروفة لدى الاطفال بـ
- حكاية المس - التي يروونها للتعجيز وعدم الانتهاء وملخصها أن يقول أحد الاطفال « هل تريدون أن احكي لكم حكاية المس ؟ » .
فاذا قال أحدهم : نعم رد عليه قائلاً : لماذا تقول : نعم . وإذا قال : لا رد عليه : لماذا تقول : لا وهكذا يرد على كل واحد يأتي بكلمة ولماذا قالها . حيث يسود المرح والضحك . وهذه تعرف لديهم بـ : حكاية المس .

يضرب : للحديث المستند إلى الجدل البيزنطي والذي لا تدعمه البراهين ولا يراد به الوصول إلى نتيجة حاسمة مفيدة .

٥٥٥ - إِتْحَاجِي يَا لَتَقَاطِينِ

الحجي : الكلام .

التقاطين : بالتذكر والتذكير ، وهي من الفطنة بمعنى الانتباه

والذكاء والفهم •
المعنى : الكلام لا يستقيم لصاحبه الا بحسن الفهم والتذكر الجيد •
يضرب : للفظن الذي يأتي بالقول واضحاً مفهوماً مطابقاً للعقل
والمنطق •

٥٥٦ - إِنْ حَذَرَ أَبْطَهْ عَنَّا نَمْنَعُ •

الحدَر : الذي تحت •
يَمْنَعُ : الممعة يقصدون بها صوت ذكر الماعز وهوينزو على اثنائه •

وفي اللغة مَمْعُ القوم : قاتلوا شديداً ، ومَمْعٌ : صات •
المعنى : من يضع التيس (ذكر الماعز) تحت أبطه فانه يفضحه
بالممعة ولا يخفى •

يضرب : لمن يحاول إخفاء جريمة ، أو عار ، فيظهر عليه •

٥٥٧ - حَدَّثَ النَّعَاقِلُ بِمَالَا يَكِيْتُقُ فَإِنْ صَدَّقَ فَلَا عَقْلَ لَهُ •

هكذا يروون هذا المثل على وجهه الصحيح ولفظه الفصيح •
يضرب : لمن يتحدث ويروي أشياء لا يصدقها العقل •

٥٥٨ - إِنْ حَذَرَ الْفَحُولَ مَا تَحُولُ •

تحول : من حال الماء : إستتقع في الوادي • وهي هنا بمعنى لم
ثمر هذا العام بل تنتظر حولاً آخر •

المعنى : التي تحت الفحل لا بد أن تثمر ويقصد بها النخلة التي
تكون قريبة من فحول النخل وأقل ارتفاعاً منها فانها لا تحول إلى عام
آخر بل تلتحق من غير حاجة الى فلاح ، حيث ينتقل إليها غبار طلع الفحل
مع الهواء فتلتحق وتثمر •
نم أريد به المرأة مجازاً •

يضرب : للمرأة التي تجبل دائماً وتلد إذا كان لها بعل •

٥٥٩ - حَدِيدَةُ عَنِ الطَّنْطَلِ

حديده : وتلفظ : « إحدیده » بهمزة زائدة على قاعدتهم في التخلص من تحريك الحرف الأول بالضم أو الفتح • وهي تصغير حديده •

الطنطل : كائن خرافي كالعنقاء ، وتتناقل العامة عنه أساطير عجيبة ، وأخباراً غريبة ، ويصفونه بأنه جني خبيث ، فكه " ظريف ، ويظهر بمظاهر مختلفة ، فتارة يبدو على شكل حمار فاذا هم أحد بركوبه لم يشعر الا وقد ركه الطنطل وصار يسوقه هنا وهناك حتى يجهد ، ولا يخلصه منه إلا أن يستعين بقطعة حديد ولو إبرة يهدده أو يضربه بها فينهزم حالاً •

وتارة يظهر على شكل سمكة كبيرة تخبط في ساقية قليلة الماء ، وطوراً على هيئة فاكهة نادرة الوجود ، أو رغيف خبز وفوقه زبدة طرية ، أو ما أشبه ذلك • ومن أراد أن يصطاد تلك السمكة ، أو يأكل من تلك الفاكهة أو الخبزة ، فإن الطنطل يركبه ويقترح به البساتين ويعبر عليه السواقي فان استطاع أن يتخلص منه بحديده من أي نوع كانت فذاك ، والا فلا يتركه حتى يعيبه ويجهد ، أو حتى مطلع الفجر • وأحياناً يضرب البيوت بالحجارة ، أو بفاكهة في غير أوانها ، ويدعون أنهم يسمعون له عفاطاً ، وضراطاً عاليين •

وهم يعتقدون أنه أكثر ما يظهر ليشاغل المرأة إذا كانت ثفساء ولا جل أن يطمئنها أو يدفعوا عنها أذى الطنطل إذا ظهر لها بأي مظهر فانهم يضعون تحت فراشها أو بالقرب منها سكيناً ، أو مخيطاً ، أو أية قطعة من الحديد ولو صغيرة ، حيث يهرب منها الطنطل إذا رآها ، أو إذا شهرتها بوجهه كلما تخايل لها ، فيقولون لها : هذه « حَدِيدَةُ عَنِ

الطنطل • «

المعنى : إنها حديدة تافهة لا تنفع بشيء سوى درء أذى الطنطل •
يضرب : لكل قليل الفائدة ، من إنسان ، أو حيوان ، أو عمل ،
أو زوج ، أو ما أشبه ذلك ، إذ لولا الحاجة لما ركن إليه •
وللطنطل لدى العامة في قرى البصرة ، والألوية الجنوبية صدى
بعيد الأثر ، وحكايات ونوادير مسلية غير أنها تخيف النساء والأطفال •

٥٦٠ - حَدِيثُكَ لِمَنْ يَا شَيْخُ ؟

المعنى : لمن تتحدث أيها الشيخ ، والناس في شغل عنك ؟
يضرب : لمن يتحدث للمعرض عنه ، فيذهب حديثه سدى •
وقيل في أصل المثل : إن بدويًا قدم أحد مساجد البصرة في الزمن
القريب ووجد أحد الوعاظ يحدث الناس وهم عنه معرضون ، وكان
كل إثنين أو ثلاثة في حديث خاص ، فعزَّ على البدوي أن يبذل الشيخ
المحدث جهداً ووقتاً مع أناس غير متبهيّن لحديثه وبصراحته المفطور
عليها أراد أن ينبههم إلى خطئهم فوقف في وسط المسجد وصاح بالشيخ:
« حديثك لمن يا شيخ ؟ » فادرك القوم خطأهم واقلبوا على الواعظ ،
وتركوا ما كانوا فيه من لغوٍ وهذر • وذهب قوله مثلاً •

٥٦١ - إِنْ حَذَرَ مَا يَدْفَعُ الْقَدْرَ •

المعنى : مهما بالغ المرء في الحذر فإن ذلك لا يمنع وقوع ما هو
مقدر عليه •
يضرب : لمن يجزع من وقوع المقادير ، ويلوم الآخرين على عدم
توقيها •

٥٦٢ - إِنْ حَرَبْتَهُ تَشِيكَ الْعِدْلَ •

تَشِيكَ : تشق ، تمزق •
العِدْل : الغرارة • الجوالق ج عدول وأعدال •

الحربه : آلة للحرب من الحديد قصيرة محددة ، وهي دون
الرمح ج حراب •

المعنى : لا يمكن إخفاء الحربة في الجوالق كما تخفى المواد الأخرى
التي تحمل في الجوالق كالتمر وما أشبهه ، لأنها تشقه وتظهر •
يضرب : للرجل العظيم العالم الكريم ، أو الشجاع المغوار الذي
مهما بولغ في إخفائه وطمس شهرته ، أو وضعه في المؤخرة فانه لأبد أن
يظهر ويمزق الحجاب المضروب دونه •

٥٦٣ - إلحَرْ تَكْفِيهِ الْإِشَارَةُ •

الحر : يعنون به الأبى الذكي الفطن •
المعنى : إن الذكي لا يحتاج إلى من يهينه ، أو يطرده ، أو يصرح
له ، بل تكفيه الإشارة ولو بالسكوت ، ولو حتى بالابتسامة ، أو
الترحيب البارد ، أو ما أشبه ذلك من الإشارات المعنوية • أما الثقلاء
والأغبياء ومن يفضلون المصلحة على الكرامة ، فهؤلاء يستخذون ،
وينحطون ، ويحتملون الأهانات في غباء وذل •
يضرب : للذليل المتعاس ، كما يضرب للحر الأبى •

٥٦٤ - إلحَرْ لَوْ صَادَهُ الشَّبِيحُ يَصْغُرُ •

الحر : هنا بمعنى الصقر ، البازي ، كما يطلق على البط والوز
البري والحر من كل شيء خياره •
الشبيح : الشبك •

يصغر : يصقر ، يسكت ويسلم للأمر الواقع • واصل الكلمة
من : صقره صقراً بالعصا : ضربه ، وصقرني بكلامه : أي كأنه ضربني به •
المعنى : إن البازي « الحر » على شدته ، وقوته ، ومنعته ، إذا
وقع في الشبك الذي ينصبه له الصيادون ، فانه لا يتحرك ، ولا يحاول
الهروب ولا التخلص ، لعلمه بعدم الجدوى ، وإبقاءً على وقاره وعزته •
يضرب : للرجل السري ، إذا وقع عليه البلاء يصبر باباء وشجاعة •

٥٦٥ - النحر: كلبته: دليته:

كلبه : قلبه ، مشاعره •

المعنى : اللوذعي الذكي يشعر بقلبه ونفسه قبل شعوره بجوارحه ،
حتى ليتنبأ بالحوادث قبل وقوعها ، ويستشف ما في القلوب من حب أو
بغض ، أو وفاء ، أو خيانة ، أو ما أشبه ذلك •

يضرب : لمن يشعر بالحب نحو شخص فيعتقد جازماً أن ذلك
الشخص يحبه والعكس بالعكس •

٥٦٦ - النحر: غيظته: الركبته: ، والعبد: غيظته: لركبته: •

إلى ركبته : إلى ركبته •

إلى ركبته : إلى ركبته •

المعنى : الحر الشهم الكريم لا يحمل الحقد ، بل سرعان ما يذهب
غيظه حتى كأنه لم يصل من جسمه إلى ركبته ، أي إلى أعلى الساق
من رجله فقط • وأما العبد الخسيس ، اللئيم ، فإنه حقود ، ممتلىء
غيظاً لما به من معاناة النقص والشعور بالانحطاط ، حتى كأن غيظه
يملأ جسمه كله إلى ركبته ، فهو مشحون بالغيظ والغضب ، مبيتاً
الاتقام ، متربصاً بالوقعة •

يضرب : للحر يغضب ويعفو ، وللعبد يبيت الحقد والاتقام •

٥٦٧ - النحر: ينكلته: سبوغه: •

الحر : هي هنا بمعنى الصقر والبازي •

ينكلته : ينقلته ، يحملته •

سبوغه : سبوقه : أي قواده ، وهي كناية عن جناحه •

المعنى : الطير الصقر ينقله جناحه ، وليس لأحد عليه فضل سواهما ،

كما لا يعتمد الصقر الا على جناحه في التحليق والاقضاض •

يضرب : لذي المواهب ترفعه مواهبه من غير ما حاجة إلى توسط

الآخرين •

٥٦٨ - الْحِجَى فِكْرَةٌ طَاحٌ مَذْرَةٌ

- انحجى : الذي حكى • الذي تكلم وافصح عن فقره •
- فكره : فقره •
- قدره : قدره ، إعتباره •
- المعنى : الذي يكشف عن حاجته وفقره للناس ، فانهم يحتقرونه ويسقط قدره عندهم •
- يضرب : لمن يكثر من الشكوى ، معرضاً بفقره وحاجته •

٥٦٩ - الْحَرْبَةُ مَا تَنْتَضِمُ بِالْعَدْلِ •

- تنضم : تضم ، تخفى ، تغيب •
- المعنى : الحربة لا توارى بالعدل لأنها تمزقه وتظهر •
- يضرب : لمن يتجاهل أقدار الأبطال ، والعباقرة ، ويحاول إخفاءهم وإسداد الستار عليهم ، فلا يستطيع •
- وقد مر معنى المثل بلفظ آخر في المثل - ٥٦٢ - •

٥٧٠ - حَرَامِي لَا تَكُونُ مِنْ الصَّلَابَةِ لِاتِّخَافِ •

- الصلابه : المشنقه ، وهي الآلة التي يصلب عليها المصلوب •
- لا تخاف : لا تخف •
- المعنى : لا تكن لصاً ولا تخش المشنقة •
- يضرب : للمتظلم من شدة وطأة القانون ، أو لمن يظهر التخوف من سلطة الحكومة •

٥٧١ - حَرَامِي الْهُوشُ يَعْرِفُ حَرَامِي الدُّوْبِ

- الهوش : الهوائش جمع هائشة ، ويقال هاشت الخيل في الغارة •
- تفرّت وتبددت فهن هوائش • وهم هنا يريدون بها البقر لأنها تنفر أيضاً وتهوش ولذا فقد عرفت بهذا الاسم •

الدواب : الدابة ما دب من الحيوان ، وغلب على ما يركب ويحمل عليه ، ويقع على الذكر والمؤنث والتاء فيه للوحدة وجمعه دواب • ولكنهم يطلقون كلمة – الدواب – على الجاموس خاصة ، وهو حيوان أكبر من البقر هندي الأصل واسمه معرب من « كوميش » أي البقر الاسود •

المعنى : إن سارق البقر يعرف سارق الجاموس لأنهما يأتیان في وقت واحد ويتخذان طريقة واحدة في كيفية السرقة ، واخفائهما ، والهروب بها لما بين الحيوانين من تقارب في الهيئة والعادات : يضرب للأشرار يعرف بعضهم اساليب البعض الآخر •

٥٧٢ - حَرَامِيّ النِّبْتِ مَا يَنْصَادُ •

ينصاد : يصطاد ، على البناء للمجهول ، والعامّة تضيف نونا في المبني للمجهول مثل : يقال : ينگال • ويباع : يباع • ويشترى : ينشري • وهكذا •

المعنى : إذا كان اللص من أهل البيت فمن الصعب القبض عليه لأنه يعرف كيف يحتاط للأمر عند غفلتهم ، أو نومهم ، أو خروجهم من الدار ، مع علمه بمواضع الحاجات التي يريد سرقتها •

يضرب : للسرقات تقع في البيت أو البستان ، أو الدائرة ، أو المعمل من أهلها ، ولا يهتدى إلى الفاعل الا بصعوبة فائقة • كما يضرب للاهتداء للسارق بمعرفة سارق مثله •

٥٧٣ - حَرَامِيّ التَّمَا تَصِيدُهُ چِمُ عَصَّه تَصِينَبُهُ ؟

الما تصيده : ألذي لا تصطاده ، لا تقبض عليه •

چِم : كم •

عَصَّه : بفتح العين وتشديد الصاد المفتوحة ، أي : عصا •

تصبيه : تضربه • وتلفظ : إِتْصِيبْهُ • باضافة همزة في أوله •
المعنى : اللص الذي لم تستطع القبض عليه ، كم عصا تضربه •
وهو من باب السخرية •

يصرّب : لمن يتوعد ، ويتهدد من لا يعرفه ، أو لم يقبض عليه ،
أو لا يستطيع الوصول إليه •

٥٧٤ - حَرَامِي وَتِنْبَاكَ عِبَاتُهُ ؟

تَبَاكَ : تباك ، تسرق •

عِبَاتُهُ : عباة •

المعنى : أهو لص وتسرق عباة •

يضرّب : لمن يظلم الظالم ، أو لمن يعتدي على الناس فيجد من
يعتدي عليه • أو لمن يحاول الاحتيال على المحتالين فيفشل •
وبعضهم يرويه : « حرامي وتبّاك عصاته » • أي عصاه •

وقيل في أصل المثل : أن سارقاً دخل بيت أحد الأعراب في الريف
ليسرّق مقداراً من السمسم ، وكان عارياً إلا من عباءة قد استتر بها ،
ولكنه لما دخل البيت خلعها وراح ينقل السمسم بائناً وجده ملقى في
ساحة البيت ليجمعه فوق العباءة • وكان صاحب البيت قد أحس به ،
فأسرع إلى العباءة وسحبها من تحت السمسم وفرشها فوق حصيرة
ونام عليها ، وكان الظلام شديداً ، فلما ظن السارق أن العباءة قد امتلأت
بالسمسم ، مد يديه ليشد أطرافها ، فلم يجدها ، ثم تأكد له أن صاحب
الدار قد سرقها ، فوقف على رأسه وصار يستعطفه كي يعيد إليه عباة ،
وهو يقول : عمي دخيلك : حرامي وتبّاك عباة • ؟ هذا أمر عجيب ،
فضحك منه صاحب البيت ، وأعاد إليه عباة ، وقد رضي من الغنيمة
بالأياب • فشاع الخبر ، واصبحت مثلاً •

٥٧٥ - حَرَارَ مَا جَبَرُوا كَلَائِبِي عَيْنِي هَلْ تَفْسَا ؟

كَلَائِبِي : قلبي (تصغير قلبي) •

المعنى : الرجال الفحول البيض الأحرار ما استطاعوا أن يشفوا غليلي بإسترداد حقي ، وحل مشكلتي ، فكيف يستطيع حلها الزوج السود المملوكين واهل الفساء كما يقال في الحط من أقدارهم •
يضرب : لمن يتصدى لمهام ليس كفؤاً للاضطلاع بها •
قال أبو الطيب المتنبى :

وذاك أن الفحول البيض عاجزة” عن الجميل فكيف الخصية السود

٥٧٦ - حَرَّجْ أَطْرَافَكَ تَشْنِيعُ وَسَنُتْكَ •

حَرَّجْ : حَرَّكَ •

أَطْرَافَكَ : يداك ، ورجلاك •

المعنى : حرك أطرافك بالعمل تكسب قوتك وتشبع معدتك •

يضرب : لأهمية العمل في كسب القوت ، والغنى عن الناس •

٥٧٧ - اِتَّحَرَّمَهُ بِرَمَكِهِ •

المعنى : كل عمل وسعي في طلب الرزق أو الخير فانه يعود على صاحبه بالرزق والخير والبركة •

يضرب : للحث على السعي والعمل •

٥٧٨ - اِتَّحَرَّمَهُ وَدَاعَةُ النِّخْيَرِ •

الحرمة : المرأة ، والتسمية مجازية من قبيل تسمية الشيء بصفته حيث هي محرمة على غير الأزواج •

المعنى : إن الرجل الخير الطيب الكريم هو الذي يحسن معاشرة المرأة لأنها ضعيفة وتحتاج إلى العون والرعاية •

يضرب : لمن يسيء معاملة زوجته ، أو يقسو عليها •

٥٧٩ - اِتَّحَرَّمَهُ لَوْ تَعْدَلِ هَطَارَ ، مَا اِتَّحْتَسَاجَتْ

السُّفْلَةُ وَلَا التَّعَارُ •

تعديل : تقيم ، تصلح •

- هطار : إطار •
- السَّفْلَة : السفليّ ، الساقط المروءة •
- ولا العار : ولا ذا العار المنحط •

المعنى : لو أن المرأة تستطيع أن تقيم إطار الخص ، وتبني بيتها لما احتاجت للسفلي المنحط من الرجال ، والذي قد ترضى به زوجاً لقلّة حياتها وحاجتها إلى رجل يتكفل بالاتفاق عليها وقضاء حاجاتها •

يضرب : للمرأة الجبيلة العفيفة العاقلة تبتلى بزواج سفيه سافل •

٥٨٠ - حَرِيمٌ وَحَدَرٌ خَيْهَتْكَ يَا كَرِيمَ •

المعنى : نحن نساء ضعيفات ، وليس لنا ما نستظل به غير السماء وهي خيمة الله الكريم •

يضرب : للنساء ليس لهن معيل ، ولا معين الا الله •

٥٨١ - حَزْمُونِي وَكَزْمُونِي •

حزْمُونِي : شدوا وسطى بالحزام •

كزْمُونِي : بتشديد الزاي وكسرهما : أي اعطوني الشيء واجعلوني أقبض عليه ، وهذه صفة الأعمى فكأنهم وصفوه كناية بالعمى •

المعنى : هلموا شدوا وسطى بالحزام ، وناولوني السلاح ، أو الشيء المطلوب لأقبض عليه بيدي ، وهو كناية عن الجبن ، أو التقاعس عن العمل ، كما يتصف بذلك العميان أو المرضى •

يضرب : للجبان الخامل ، المتكل على الغير لانجاز اعماله •

٥٨٢ - إِحْسَنَ أَخُو الْحَسَيْنِ •

المعنى : كما أن الحسن بن علي هو أخو الحسين (رضي الله عنهم) فكذلك فلان هو أخو فلان •

يضرب : لازالة الفرق بين إثنين متساويين ، أو بين شيئين •

٥٨٣ - حَسَيْنِ بِنَعَيْنِ اِمَّةٌ زَيْنُ

المعنى : ما أجمل حسينا بنظر أمه ، ولو أن جميع الناس لا يرونه كذلك .

بضرب : للولد يستثير إعجاب أمه ، ويبدو في عينها أجمل من الآخرين . كما يضرب لكل حبيب بعين من يحبه .

٥٨٤ - حَسَابِ اِتَّبَيْتُ مَا طَلَعَ عَلَى حَسَابِ السُّوْكِ

السوْك : السوق .

المعنى : إن أهل البيت الذين يتمنون من السوق بالدين لا يستطيعون أن يضبطوا حساب ما عليهم من دين ، حتى إذا احلَّ موعد الوفاء وإذا بحسابهم يختلف كثيراً عن حساب السوق ، حيث يأتي أقل منه بسبب نسيانهم ما يأكلون واحصاء صاحب السوق عليهم ذلك بكل دقة .

يضرب : لمن ينفق بالدين وينسى ما أتفق . كما يضرب لمن يخطط ميزانية لنفقاته وإذا بأسعار السوق تأتي مخيبة لظنه وبأكثر مما قدر .

٥٨٥ - اِلْحَسُوْدُ لَا يَسُوْدُ .

المعنى : من كان متصفاً بالحسد ، والنظر بحقد إلى ما في أيدي الناس من نعم فانه لا يستطيع أن يكون سيد قومه لقلة همته ، وتطلعه إلى ما في أيديهم ، وتمنيه زوال نعمهم .

يضرب : للحسود يعيش مقبوتاً مذموماً .

٥٨٦ - حَشْفَةُ بِحَشْفَةٍ مَا تَلْزُكُ .

تلزك : تلتصق .

المعنى : الحشفة لا تلتصق بحشفة مثلها لأن كليهما جافتان .
يضرب : للحوائج لا تنقضي ، والمشاكل قد لا تسوئى الا بالمال ،

كما أن الفقير المعدم لا يلتصق بفقير مثله ، بل يحاول التقرب من الغني ملتصقاً به ليستفيد منه . وذلك لأن الحشفة كثيراً ما ترى ملتصقة بالتمر ، ويندر أن ترى ملتصقة بحشفة مثلها .

٥٨٧ - حَشِرٌ مَعَ النَّاسِ عَيْنٌ .

المعنى : إذا وجد الانسان نفسه مساوياً للناس في الخير أو الشر ، فانه لا يشعر بغبن ، ولا بظلم ، وحتى في موقف الحشر والحساب يوم القيامة ، وبكل ما في الموقف من هولٍ وعذاب فيصوره صاحب المثل كيوم العيد في مهرجانه ، وآزدحام الناس عموماً فيه .

يضرب : لكل ما يعم الناس من خير أو شر بلا تمايز ، ولا تفريق ، ولا محاباة .

٥٨٨ - حَشَوُ جِلْدُهُ .

المعنى : ملء جلده ، ومساوٍ لقدره وقيمته أو أكثر .
يضرب : لمن يسوم حاجة فيطلب إليه الزيادة ، ولكنه يأبى لأن الثمن أكثر مما تستحق .

وفي المثل إشارة إلى ثمن بقرة بني إسرائيل حيث لم تبعها صاحبها إلا بملء جلدها ذهباً .

٥٨٩ - حَصَاتَيْنِ ابْفَرْدُ مَعْلَفٌ مَا يُصَيِّرُ .

المعنى : لا يجتمع حصانان على معلفٍ واحد ، إذ لا بد أن يبطن أحدهما بالآخر ، أو لا بد أن يشتبكا في عراك

يضرب : للرجلين الشديدي المراس لا يمكن إشراكهما في شيء واحد ذي خطر .

المعلف : على وزن مَفْعَل : إسم مكان ، وهو محل العلف ، ويصنع من الطين أو جذوع النخيل غالباً .

٥٩٠ - حَضَرَ الْمَهْدَ قَبْلَ التَّوَكُّدِ .

• كَبَل : قَبْل .

المعنى : أعد المهد قبل الولادة • وفيه معنى الانتقاد والتهكم •
يضرب : لمن يتعجل الاستعداد للأمور قبل مجيئها ، وللأرباح قبل حصولها ، وهذا ما يدعو إلى عدم التريث ، واستباق الحوادث، وتقدير المنفعة مقدماً •

٥٩١ - الْحَضَرُ نَأَقَتَهُ جَابَتِ حَوَارِينُ ، وَإِنَّمَا حَضَرَهَا جَلَابَتِ حَوَارُ وَمَاتِ

• نَأَقَتَهُ : نَأَقَتْهُ .

الحضر : الذي حضر • شاهد •

• جَابَتِ : وَلَدَتْ .

حوارين : مثنى حوار ، وهو ولد الناقة قبل أن يفصل عنها •
المعنى : من حضر نأقته أثناء ولادتها ، ولدت له حوارين ، وأما الآخر الذي لم يحضرها ، فليل له إنها ولدت حواراً واحداً ، ولكنه مات •

يضرب : لمن لا يتولى أموره بنفسه ، بل يكلها لغيره فتتعرض للتلغ ، والضياع ، والسرقة •
وهو من الأمثال الصحراوية ، العربية المحضة •

٥٩٢ - حِطَّ رَأْسُكَ بَيْنَ رِجْلَيْكَ وَشَهِدَ عَلَى وَالدَيْكَ •

حِط : ضع • وهي من حط احتطاطاً الشيء : تركه ووضع •
الحمل : أنزله عن ظهر الدابة •

المعنى : إذا وجدت أن الحق ضد والديك وجيء بك للشهادة ، فضع رأسك بين رجليك ، كناية عن تنكيسه حياءً ، أو خجلاً منهما ، وآشهد عليهما بالحق •

يضرب : لمن يجابي في قول الحق أقاربه وذويه •

وهو من امثلتهم الدالة على وجوب اتباع الحق والصرامة في
تنفيذه .
قال تعالى :

« يا ايها الذين آمنوا كونوا قوامين بالقسط شهداء لله ولو
على أنفسكم او الوالدين والاقربين إن يكن غنيا او فقيراً فالله أولى
بهما فلا تتبعوا الهوى أن تعدلوا، وإن تآووا أو تعرضوا فإن الله كان
بما تعملون خبيراً » .
« النساء »

٥٩٣ - حِطُّ فُلُونَسْكَ يَالْتَشَمِسْ وَاسْمَعِدْ يِالْتَفِيْ .

واگعد : وآقعد ، واجلس .

بالفي : بالظل .

المعنى : ضع تقودك بالشمس ، وهي كناية عن خدمة المال للإنسان ،
واجلس أنت بالظل ، وهو تعبير عن راحة الإنسان ، وتفادي الأذى
ببذل المال واستخدامه .

يضرب : لمن لا يعرف كيف يستفيد من ثروته وماله ، ولمن يستعبده
المال فيعيش شقياً في سبيل المحافظة عليه .

٥٩٤ - حِطُّ التمرِ حَذِرْ وَالنَحْلُ فَوْكْ .

فوكْ : فوق .

المعنى : اجعل الشيء المر تحت ، والشيء الحلو فوق : أي إخف
ما تشعر به نحو المقابل من بغض ، أو نقد بما تيسر لك منه من جميل ،
أو حسن ظن به ، ولا تبادر أحداً بالسوء إلا إذا طفق الكيل .
يضرب : لمن يشكو من صديقه ، أو أقاربه ، أو رئيسه سوء
معاملة ، أو ظلماً .

٥٩٥ - حِطُّ بِالذَّتْكَ عَجِينْ وَالثَّانِيَّةَ طِينْ .

المعنى : صم أذنيك عن سماع القبيح ، ولو اضطررت إلى أن
تضع باحداهما عجيناً ، فاذا لم تجد بعد ذلك فضع في الثانية طيناً ،

كي لا تسمع •
يضرب : للسفيه البذيء يخاطب العاقل الرفيع فلا يجيبه ،
ويتصامم عن سماعه •

٥٩٦ - حَطَّ الطَّيْنُ عَلَى الْعَاجِينِ •

المعنى : لقد خلط في اعماله ، وافكاره ، وتصرفاته ، خلطاً شائئاً
يدل على سوء تدبير ، وقلة تفكير ، حتى صار كمن يخلط الطين بالعجين
يفسدهما معاً •
يضرب : للاحمق البليد الذي يخطب خطب عشواء في اعماله
وتصرفاته •

٥٩٧ - حَطَّ الشَّامِيُّ عَلَى الْعَامِيِّ •

الشامي : نسبة إلى بلاد الشام ، وهو كناية عن الشيء النفيس
النادر •
العامي : الشيء العام العادي ، وهو كناية عن الشيء التافه
الرخيص •

المعنى : لقد وضع الأشياء النفيسة الغالية على الأشياء الرديئة
التافهة وخلطها جميعاً من غير تفریق •

يضرب : للسييء التدبير الذي لا يفرق بين الجيد والرديء •
وسميت الأشياء الجيدة بالشامية قياساً على ما كان يرد من الشام
من مواد نفيسة كالحرير وأدوات الزينة ، والتحف وما اشبهها •

٥٩٨ - حِطَّ وَالْأَلَا تَنْطُ •

وقد ورد بلفظ : « تحط ، لو تنط » • راجع المثل - ٣٣٢ - وهم
يروونه بلفظيه •

نط : يقال نطَّ نطاً : هذرَ • في الأرض : ذهب • ونطيطة : فرء ،
ققز • ويراد بها هنا مات ، وهي من نطَّ الشيءَ بمعنى شدَّه مدَّه

والموت هنا خاص بالحيوان يَخْتَقُّ بجبله المربوط به •
المعنى : أدلي حقي ، وضعه يدي ولا فموتك محتم كما يَخْتَقُّ
الحيوان بجبله المربوط به •
يضرب : لالزام الدائن المدين باداء الدين ، كما يضرب لكل أمر
محتوم من قبل القوي المتسلط •

٥٩٩ - حَظُّكَ تَصَيِّبُكَ •

المعنى : أي أنت وحظك في هذه القضية، فإن واثاك الحظ نجوت
من الشر ، والا فانت واقع فيه لا محالة •
يضرب : لاحداق الخطر بانسان ولا ينتظر أن ينجو منه الا نادرا •
٦٠٠ - اِلْحَظْ يَضْعَفُ وَلَا يَمْوُت •
اوردوه أيضاً بلفظ - اَلْبَخْت - وقد تقدم شرحه •

٦٠١ - اِلْحَكْ حَكَّ السَّيْفِ وَالْعَايِزْ يَدْوَرُ شَهْوَدَ •

الحَكْ : الحق •
العايز : العاجز ، أو المعوز •
يدوّر : بتشديد الواو ، يدور حول نفسه ، يبحث •
المعنى : ليس هناك من حق يثبت باليئة والشهود ، وإنما يقرر
الحق بالسيف والقوة ، وليذهب الضعيف باحثاً عن الشهود حيث
لا يفييه ذلك فتيلاً •
يضرب : لمن يقرر حقه بقوته ولو كان باطلاً ، فيدحر خصمه
الذي هو صاحب الحق •
وقيل في أصل المثل : إن خلافاً نشأ بين أحد مشايخ - آل
شبيب - وهو الشيخ حمود السعدون ، وبين أحد مشايخ الخزاعل ،
وهو الشيخ - حمد الحمود - بسبب تعيين حدود أرض ، ولما أشتد
بينهما النزاع قال - حمد الحمود - لحمود السعدون : هل لديك
شهود على ما تدعي ؟

قال : نعم • قال : هاتهم غداً والموعد هنا •
ولما صار اليوم الثاني اجتمع الطرفان في المكان المعين ومع الشيخ حمود
السعدون مئات الفرسان المدججين بالسلاح ، ولما سأله الشيخ حمد
الحمود عن شهوده أشار إلى فرسانه المسلحين قائلاً: هؤلاء هم الشهود
واردف قائلاً بغضب : « الحَكْ حَكْ السيف والعازي يدور شهود » •
فأرسلها مثلاً •

٦٠٢ - الحَكوكُ تريندِ حَلوكُ •

لِحَكوكُ : الحقوق •

حلوكُ : حلوق ، أفواه •

المعنى : تحتاج الحقوق إلى أفواه تثبتها وتطالب بها ، وإلا فهي
عرضه للضياع •

يضرب : لمن يتقاعس أو يتهاون عن المطالبة بحقه ، كما يضرب
لمن ينال حقه بالمطالبة والمثابرة •

٦٠٣ - النَحْكُ ما يَنْزَعِلُ مِنْهُ •

ينزعل : من زَعَلَ زَعلاً بمعنى ضَجَرَ واضطرب (وهي هنا
بصيغة المبني للمجهول : أي يَزَعَلُ منه ، وتضاف له النون تخلصاً من
فتح ما قبل الآخر في بناء المضارع للمجهول ، فهم يقولون في يَضْرَبُ :
ينضرب ، وفي يَسْتَجِنُ : ينسجن • وفي يَتَوَكَّلُ : يتوكل عند بنائها
للمجهول وهكذا) •

المعنى : يجب أن لا يغضب أو يضجر أحد من الحق في القول
والعمل •

يضرب : لمن لا يرضى بالحق ، لأنه ليس على حق •

٦٠٤ - حَكُ النَجَّارِ عَلَى النَجَّارِ •

المعنى : لكل جار حق على جاره ، فلا يضجر منه •

يضرب : للجيران يحصل من أحدهم أحياناً بعض الأذى فيجب أن
يحتملوه ، أو يقتضي الأمر مساعدة أحدهم فيجب أن يساعده ، أو
يستجدهم فيجب أن ينجده •

٦٠٥ - حَكَّ وَافَكَّ غَلِيكَه سِبْحَان رَبِّ خَلِيكَه .
حَكَّ : حق ويراد به حَقَّ الطيب وهو وعاءُه ويتخذ من خشب
خاص وله غطاء لو لبي بمثابة الغلق له .
وافكَّ : وافق ، إتفق ، صادف .
خلگه : خلقه ، كوّنه .

المعنى : إنهما في الاتفاق والملاءمة كأنهما حَقَّ طيب وافق غطاءه
الذي يلائمه ولا يلائمه سواء ، حتى كأنَّ الله جلَّت قدرته خلقهما
لبعضهما البعض .

يضرب : للزوجين يوافق أحدهما الآخر في كل شيء حتى كأن
أحدهما مكمل للآخر .

وهو كالمثل القائل : « وافق شنّ طبقة » .

٦٠٦ - الْحِجْرَانُ يَمُطِّعُ الْمَصْرَانِ .
الحجران : الحقران ، ويراد به : الاحتقار والأزدراء .
يگطع ، يقطع ، يمزّق .
المصران : الأمعاء .

المعنى : الاحتقار يقطع الأمعاء ، ويمزق الأحشاء لشدة ألمه من
جاء الشعور بالأهانة .

يضرب : لأثر الاحتقار والأزدراء في نفس المحتقر وما يسبب ذلك
له من ألم ومرارة .

٦٠٧ - حَكَمَ الزَّيْرُ عَلَى الْخَنْزِيرِ .
الزير : يريدون به الأسد ، وهى من الزئير .
المعنى : إنه تحكّم قاسٍ فظيع ، كتحكّم الأسد بزئيره على الخنزير
رغم ضخامة جسمه وقوة بدنه ، ولكنه يسترهه ويسبّعه فيفترسه .
يضرب : لتحكّم الأقوى بمن هو أقل منه شجاعة وشراسة ، رغم
ما يظن به من قوة وطاقه غير أن المتحكّم امضى بأساً ، وأشد فتكاً .

٦٠٨ - حَكَمَ الرُّومُ عَلَى أَنَّهُ هَرُومٌ .
الروم : الأتراك ، أو السلاجقة من غير العرب ، أو هم البيزنطيون .

المهروم : هو الهرم الضعيف ، أو هي من الهرم أي المرأة
الخيثة السيئة الخلق .

المنعنى : إن الروم وهم ليسوا عرباً ، فاذا حكموا العرب ، أو
ظفروا بالمستضعف منهم أذاقوه العذاب ألواناً ، وآذوه لحقدهم عليه
وبغضهم له . أو إذا حكموا على المذنب جازوا في حكمهم وقسوا .
يضرب : لكل ظالم جائر في حكمه ، قاسٍ في معاملته .

٦٠٩ - حكم قراقوش .

قراقوش : هو الأمير أبو سعيد بهاء الدين بن عبدالله الأسدي وكان
خادم صلاح الدين ثم جعله نائباً عنه بالديار المصرية ، وفوض أمورها
إليه ، وهو الذي بنى السور المحيط بالقاهرة ، وبنى قلعة الجبل ، وبنى
القناطر التي بالجيزة على طريق الأهرام ، والعامّة من الناس ينسبون
إليه أحكاماً عجيبية في ولايته حتى أن الأسعد بن ممكّاتي ألف كتاباً
سماه : « القاشوش في أحكام قراقوش » وأورد فيه أخباراً بعيدة
الوقوع لأن صلاح الدين كان يثق به ويعتمد عليه ولا يمكن أن يعتمد
عليه صلاح الدين مع ما يروى عنه من أخبار وأحكام ظالمه . واطلقت
العامّة عليه لقب - قراقوش - لما نسبوا إليه من أحكام لا تستند إلى
شريعة ، ولا إلى عقل ومعناه - الطائر الأسود - ويريدون به النسر ،
لما كان في النفوس له من رهبة وتخوف وتوفي بالقاهرة سنة ٥٩٧ هـ
ودفن بسفح المقطم بقرب البئر والحوض اللذين انشأهما على شفير
الخنْدَق^(١) .

المنعنى : إن هذا الحكم الظالم هو كحكم قراقوش في عدم
استناده إلى قانون ، أو حق .

يضرب : للأحكام الظالمة الشديدة التي لا تستند إلى قانون ،
ولا تخضع لقاعدة .

٦١٠ - حلاوتها شقّاوتها .

حلاوتها : حلوها وجمالها ، والضمير يعود على الدنيا .

(١) وفيات الاعيان لابن خلكان

شقاوتها : شقاؤها وعناؤها •

المعنى : إن لذة الدنيا في شقائها ، وتحمل مكارهها ، حتى إذا تغلب الانسان على هذه المكاره ، شعر بالسعادة ، والفخر ، والرضى •
يضرب : لمن يتأفف من الكد ، ويضجر من المتاعب •
قال أبو العلاء المعري :

وجدنا أذى الدنيا لذيداً كأنما جنى النحل أصناف الشقاء الذي نجني

٦١١ - حَلَاةِ النَّسِيِّ تَالِيَتَهُ

حلاة : حلاوة ، لذة •

النسي : النسيء

تاليتة : عاقبته •

المعنى : الامور بعواقبها ، ومزية الأشياء بخواتيمها •
يضرب : لمن يتعجل نهاية الأمور ، ولا ينتظر العاقبة ، أو لمن لا يحسن نهاية المعاشرة •

٦١٢ - حَلِّيْ لِسَانِكَ وَكَلِّ النَّاسِ خِلَاتَكَ •

المعنى : إذا كان لسانك حلواً ، ومنطقك عذباً ، ولا تسيء لأحد بما تقول ، فإن جميع الناس يصبحون أصدقاء لك ، ولا ينالك منهم أذى •

يضرب : لمن يغلظ القول للناس في مخاطبتهم ثم يشكو من نفورهم منه ، وابتعادهم عنه •

٦١٣ - جَلِيلٌ لِسَانٌ جَلِيلٌ ، خَسَانٌ •

جليل : قليل ، وفي بعض لهجاتهم قد يقبلون القاف جيماً •
المعنى : بعض الناس من يكون قوله عذباً ، وكلامه جميلاً رقيقاً ، ولكن فعله خال من المعروف ، والأحسان •
يضرب : لمن إذا سمعت كلامه ظننت به كل الخير ، ولكن إذا قصده لحاجة لا تجده شيئاً •

٦١٤ - حَلَالُكَ دَلَالُكَ .

• حلالك : مالك الحلال

• دلالك : عزك ونعيمك

المعنى : في ما تملكه من المال الحلال نعيمك وعزك ، وغناك عن

الناس .

٦١٥ - حَلَالُ التَّوَدُّعَةِ بَيْنُهُ .

• حلال : المال الحلال ، ويريدون به المواشي غالباً .

• التودعة : الذي تضعه وديعة وأمانة عند الغير .

المعنى : إذا لم تستطع الإشراف على إدارة مالك بنفسك كالمواشي

والمزارع بحيث تضطر إلى تركها وديعة بأيدي الآخرين ، فمن الأولى أن

تبيعه حفظاً له من الضياع والتلف والانتقاص .

يضرب : لمن يستودع الناس أمواله ، موكلهم إِيَّاهم أمراً بإدارتها

واستغلالها ، فيتلقونه بالاعذار عن تلفها ، أو ضياعها ، أو نقصها .

٦١٦ - حَلَاةٌ التَّيْنِ جُمْلَتُهُ .

• حلاة : ما أحلى

المعنى : ما أحلى البيع إذا كان جملة ، ودفعة واحدة .

• يضرب : للسخرية ممن يخسر في كل شيء ، ولا يبقى لديه شيء .

٦١٧ - الْحَلَى يَنْبَاعٌ بِالسُّوْكِ .

• الحلى : الجمال

• ينباع : يباع

• بالسوِّك : بالسوق

المعنى : ليس الشيء المهم في المرأة الجمال لأنه يباع في الأسواق ،

وهو تعريض بأولئك المومسات الجميلات ، ولكن الشيء المقصود

هو الوفاء ، وحسن الخلق .

• يضرب : للمرأة الجميلة وأخلاقها سيئة .

• قال صلى الله عليه وسلم : « إِيَّاكُمْ وَخُرَاءَ الدِّمَنِ »

قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ : وَمَا خُرَاءُ الدِّمَنِ ؟

قال : « المرأة الحسناء في المنبت السوء » •

٦١٨ - حَلِيبِ حِمَارَةٍ يَا اللَّهُ تَغْذِيْ وَلَدَهَا •

المعنى : إنه شيء قليل لا يكاد يكفي لصاحبه ، كحليب الحمار الذي لا يكاد يشبع ولدها ، ولا يمكن أن يعيش عليه غيره •

يضرب : لمن كان لديه مال يكاد يسد حاجته ، ويطلب إليه الآخرون أن يمنحهم منه شيئاً •

٦١٩ - حَلَلٌ وَخِذْ

حلل : إجمعه حاللاً •

المعنى : إنه شيء رخيص جداً ، ومبذول للغاية ، ويكفي أن تدفع ثمناً زهيداً تحليلاً لاخذه ، وحتى لا يعتبر اغتصاباً ، أو انتهاباً • وأصل التحليل مأخوذ من تحليل ما يؤكل لحمه من الماشية إذا أشرفت على الهلاك فيذبونها للاستفادة من لحمها الذي يبيعونه بأبخس الأثمان ، أو يهبونه مجاناً •

يضرب : للشيء الرخيص الذي يذله صاحبه للمساومين بأبخس الأثمان •

٦٢٠ - حَلِيبُكَ وَحَلِيبُكَ

يضرب : لوجوب الاحتفاظ بالاشياء النادرة العزيزة التي لا يمكن الاستغناء عنها • ويراد بالحليب هنا الأم وبالحبيب الزوج تمثيلاً لأعز الاشياء •

٦٢١ - حَمَادَةُ النَّعْرُوسِ أَمْنَهَا وَالْوَلَاةُ •

الولافه : إمراة تصحب العروس ليلة الزفاف فتؤلف بينها وبين زوجها وتجلس إلى جنبها حين يدخل الزوج غرفتها ، وتقوم ببعض مراسيم خاصة ، وذلك بأن تأتي بطستٍ تضع فيه رجلي العريس والعروس وتغسلهما معاً ، بحيث تضع رجل الزوج فوق رجل الزوجة ، ثم تنشفهما ، وبعد ذلك تغسل يديهما بماء الورد لكل منهما يده اليمنى حيث يلقي الزوج مقداراً من النقود في إناء غسل الرجلين ، ومقداراً آخر في إناء غسل اليدين ، وبهذه الطريقة تكون قد الفت بينهما

وأزالت ما بينهما من خجل ، أو خوف ، وهي أثناء ذلك تمتدح العروس وتثني عليها كل الثناء ، حتى ولو كانت دمية شوهاء ، وفي بعض الحالات تكون أمها حاضرة الى جانب الولا فشاركها الاطراء والثناء .

المعنى : لا يمتدح العروس أحد أكثر من أمها وولافتها .
يضرب : للأبوين ، أو الأقارب ، يمتدحون أولادهم ، أو أقاربهم ، كما يضرب لمن يمتدح نفسه ، أو سلعته ، أو ما أشبه ذلك .
٦٢٢ - لِحِمَارِ حِمَارَتِهِ ، بِسِ الْجِلَالِ امْبَدَلْ .

لحمار : الحمار ويلفظونها بحذف الهمزة تخلصاً من النطق بها مفتوحة ، وقد يلفظونها مكسورة .
حمارنه : حمارنا .

بس : فقط . وبسبس به قال له بس بمعنى حسب .
الجلال : الجَلُّ والجَلَّةُ للدابة كالثوب للانسان تصان به ،
جميعه جلال وأجلال .

إمبدل : مبدل ، مبتدل بغيره .
المعنى : الحمار هو ذلك الحمار الذي كان لنا ، ولم يتغير فيه إلا جُلُّه الذي أبتدل بأحسن منه ، وهو غير ذلك الجل الذي كان عليه .
يضرب : لمن يرفعه الزمان إلى مكانة لا يستحقها فيظل في سوء أدبه ، وانحطاطه كما كان ، ولكن مظاهره من لباسٍ ودار ، واملاك تتغير إلى الأحسن ويحاول بها أن يستر ما هو عليه من حقارة ، فلا يستطيع .

٦٢٣ - حِمَارِ وَضَرَطْ ، قَايِلِ انْكِصْ ذَيْلَهُ .

إنكص : تقص ، تقطع .
المعنى : إذا ضَرَطَ الحمار ، وتلك عادته ، فهل من المعقول أن تقطع ذَيْلَهُ ؟

يضرب : للسفيه ، ومن هو محل للخطأ ، والزينغ إذا جاء بالفاحشة

فلا يعاتب ، لأنه أهل لها ، وهي منتظرة منه •

٦٢٤ - لِحِمَارٍ اِيْمُوْتِ اِبْتَكِرُوْتَهُ •

بكروته : باستكرائه ، بأجره • وتلفظ إذا انقطعت : إيكروته

ومثلها : لحمار ، ويموت ففي القطع يقولون إلحمار وإيموت •

المعنى : قد يموت الحمار من شدة الجهد ، وتقل الحمل ، وبعد

المسافة ، ولكنه بأجره فلا أسف عليه ، ولا فضل له •

يضرب : لمن يستكبر عن عمله ، أو يتفضل على الناس بأداء واجبه ،

الذي يتقاضى عنه أجراً ، وذلك نكايه به •

٦٢٥ - حِمَارٌ جَتٌ يَشِيْلُهُ وَلَا يَأْكُلُ مِنْهُ •

جت : هو البرسيم •

المعنى : الحمار الذي يحمل الجت (البرسيم) إلى السوق لا يأكل

منه ، بل ربما يكون جائعاً ولا يأكل إلا الكلا اليابس •

يضرب : لمن يقدم للناس ما هو بأمر الحاجة إليه •

٦٢٦ - حِمَارٌ اِبْتَرَّ • •

أبتر : مقطوع الذنب •

يضرب : للجاهل المفلس حيث هو في جهله كالحمار ، وفي إفلاسه

كالأبتر الذي لا يملك ذيلًا كسائر الحمير •

٦٢٧ - حِمَارَةُ النَّقَاضِي عَزِيْزَةٌ •

المعنى : للقاضي حمارة ولا كالحمير ، ذات طباع مثالية ، وشكل

جميل ، ولذا فهي عزيزة محببة •

يضرب : لمداواة الناس أصحاب النفوذ رياءاً وخيفة •

وقيل في اصل المثل : أنه كان لاحد القضاة في ما مضى حمارة

بيضاء ، يوم كان القضاة يركبون الحمير المرخئة ، وكانت لها منزلة في

نفس القاضي ، حتى إنه ليطريها دائماً بالمدح والثناء ، معجباً بذكائها ،

وحسن طباعها ، ولكنها بعد مدة مرضت ، ولما أعى البيطارين علاجها

ماتت ، فغز على القاضي أن ترمى جثتها للكلاب السائبة ، والطيور

الجوارح ، وأراد دفنها ، وما إن سمع الناس بذلك حتى خرجوا زرافات

ووجداناً خلف جنازتها ، وشيئعوها إلى مثواها الأخير ، وهم بادوا
الأسف ، مظهروا الجزع على فقدانها ، وبعضهم يردد : « حمارة القاضي
عزيزة » • فذهبت مثلاً •

والغريب في ذلك ، أنه لما توفي القاضي بعدئذ لم يخرج خلف
جنازته إلا بضعة أشخاص من محبيه وأقاربه ، لأن دافع الرياء والرجاء
قد انقطع بموت القاضي •

٦٢٨ - حَمِدُوا النَّمِيَّتَ زَكَّ بِحِفَّتِهِ •

زَكَّ : زَقَّ : من زَقَّ زَقًا : الطائر : رمى بسلحه •
بِحِفَّتِهِ : بكفنه •

المعنى : لما أثنوا على الميت تَغَوَّطَ بكفنه •
يضرب : للشخص التافه يمدحه الناس من أجل عمل يقوم به ،
وإذا به يغتر بمدحهم ، ويعمل ما يستوجب ذمه •
٦٢٩ - حَمِيدٌ بِالرَّحَى •

المعنى : إنه لا يمدح بشيء إلا بالرحى حيث يطحن القمح مع
النساء •

يضرب : لمن لا يجيد إلا أتفه الأشياء ، وأرذل الحرف •
ويريدون بقولهم - حميد - أي كثير الحمد ولكنهم يقصدون
بالحمد المدح ، وهي من الكلمات المقلوبة اللفظ أو المحرفة لديهم •
كقولهم (يعرف) ويريدون بها - يرغف - وما أشبه ذلك •
٦٣٠ - حَمْرُهُ بَيْنْدَكْ ، صَفْرُهُ بَيْنْدَكْ •
المعنى : إنك تستطيع تغيير المفاهيم ، وطبيعة الأشياء بحسب رغبتك ،
وكما تهوى ، حتى أنك لتغالط في البديهيّات فتسمي الشيء الواحد
تارة أحمر ، وتارة أصفر ، وهو هو لم يتغير لونه •
يضرب : للمتحكم بمقدرات الضعفاء كما يشاء ، وللمتملص من
وقوع الحق عليه بأساليب واهية •

٦٣١ - حَمَرٌ عَيْنُكَ وَرَنَخَ إِنْدَكَ .

المعنى : حمّر عينك تجاه الطفل والأسرة ، وهو كناية عن النظر الشر ، تأديباً لهم ، ولكن إرخ يدك ، أي لا تستعمل الضرب الا نادراً ، ومن غير قسوة .

وهذا من أمثالهم الحكيمية التربوية .
يضرب : لرب الأسرة يستعمل الحزم ، والأرشاد الرصين في تربية أولاده وأسرته ، من غير ضرب ، ولا تبريح .

٦٣٢ - حَمُورٌ يَأْكُلُ صَفُورٌ .

حشور : صفة كلب ، وعلم له .
صفور : صفة دجاج .
المعنى : إن الكلب الأحمر المعروف بـ « حشور » يأكل الدجاج الصفر المسماة بـ « صفور » .

يضرب : لمن يذهب ربحه في خسارته ، ولا ينال الا التعب والسهر .
وقيل في أصل المثل : أنه كان لرجل حظيرة من الدجاج الصفر التي أثق عليها كثيراً وأجتهد أن يجمع فيها كل دجاجة صفراء ، وديك أصفر ، وجعل لها كلباً أحمر بالغ في إكرامه ، والعناية به ، ليحرس الحظيرة من الثعالب والحيوانات المفترسة . ولكنه لاحظ أن عدد الدجاج آخذ بالتناقص يوماً فيوماً ، وبعد أن فطن للأمر وجد أن الكلب هو الذي يأكل قسماً من هذا الدجاج ، ويحمل بعضه لثعلب يأتيه ليلاً فينزو عليه ، ثم يقدم له دجاجة ، أو ديكا من الحظيرة . وما كان من الرجل بعد أن تأكد له عمل الكلب إلا أن أطلق عليه النار فقتله ولمّا سأله بعض اصدقائه عن سبب قتل - حمور - فقال : « حمور يأكل صفور » . فذهبت مثلاً .

٦٣٣ - الْحِمَى مَا تَجِي إِلَّا مِنْ الرِّجْلَيْنِ .

المعنى : لا تأتي الحمى « ويقصدون بها الملاريا » أول ما تأتي

المريض الا من رجليه •

يضرب : للقريب ، أو الصديق بسبب لقربه أو صديقه الأذى •

٦٣٤ - حِمَصَةٌ بَخْتٌ وَلَا سَفَرٌ بَنَگَالَه •

بخت : حظ ، وهي فارسية •

بنگاله : إقليم بنگاله في الهند •

المعنى : من كان ذا حظ ، ولو بقدر حجم حبة الحمص ، فهو

خير" ممن يسافر في تجارة إلى — بنغاله — في الهند ، وحظه رديء •

يضرب : لمن يحالفه الحظ دائماً ، ولمن لا حظ له •

ويقال في أصل المثل : إن أخوين ورثا من أبيهما مبلغاً من المال

بدّده أحدهما في الكرم ، والاتفاق على الفقراء ، حتى أملق ، وصار

لا يملك شيئاً •

وأما الآخر فقد سافر في تجارة ضخمة إلى إقليم — بنغاله — في

الهند طمعا في الربح ، فعاكسه الحظ وتلف كل ماله ، ورجع محمولا

على ظهر باخرة ، فوجد أخاه الفقير قد أصبح ثرياً يشار إليه بالبنان ،

ولما سأل عن السبب قيل له : إن درویشاً قد استضافه فأكرمه ، وبالنسبة

بالاحتفاء به ، فأعطاه حبة حمص مسحورة تسمى — حمصة البخت —

وكلما دعهما خرج له عملاق يسأله عن مطلبه فيلبيه له في الحال ، حتى

صار ثرياً موسراً ، فقال أخوه — حمصة بخت ولا سفر بنگاله —

فذهبت مثلاً •

٦٣٥ - حِمْلُ الْبَطْنِ مَا يَتَغَبَّى •

يتغبى : ما يخفى ، لا يستر ، وهي من غبء يغبء غباً وغيباً

عنه : آتاه يوماً وتركه آخر •

المعنى : إن حمل البطن ، وهو الحبل لا يمكن ستره ، ولا

إخفاؤه ، مهما بالغت الحامل في ذلك ، أو تسترت •

يضرب : للأشياء الظاهرة ، الواضحة للعيان يحاول أصحابها

سترها فلا يستطيعون •

٦٣٦ - حُوْزِيْ وَآخُو حُوْزِيْ وَعَشْرَةٌ مِنْ عِيْنَةِ حُوْزِيْ .

حوزي : إسم شخص .

عِيْنَةٌ : مماثل ، على شاكلة : وهي من المعاينة : أي الأخوة بين الأعيان .

المعنى : لم تتزوج أمك كثيراً من الرجال ، بل تزوجت فقط حوزي وأخاه وعشرة آخرين على شاكلة حوزي .

يضرب : للمرأة تتزوج أزواجاً كثيرين .

٦٣٧ - حَمِيْنَتُهُ اِتِّمَاءِي وَطَائِرُ الدِّيْنِجِ .

حمينه : أحمينا ، أغلينا .

الماء : الماء .

الدِّيْنِجِ : الديك .

المعنى : أغلينا الماء لنتف ريش الديك بعد ذبحه ، وإذا به قد طار .

يضرب : للعذر الذي لا يصدق العقل .

وقيل في أصل المثل إن امرأة ذات زوج ، ولها عشيق تهيم في هواه ، وتبره دون زوجها ، ولا يطيب لها طعام ، ولا شراب ، ما لم يشاركها فيه ، بل كانت كثيراً ما تحرم زوجها من أطيب الطعام ليهاً به ذلك العشيق .

وأتفق ذات مرة أن جاء الزوج بديك سمين وطلب إليها أن تجيد طهيه ، ولما طهته وأجادت فيه ، عزت عليها أن تطعم زوجها دون عشيقها فبعثت به في قدره إليه . ولما حضر الزوج المسكين المغفل قدّمت له ثريداً من مَرَقِ البصل ، وعندما سألها عن الديك ، إصطنعت حالة تمثيلية غريبة من الاستغراب ، والتأسف ، وهي تقول :

يا ابن عمي . . ! . . إن أمر هذا الديك لعجيب ، وأعتقد أنه مسحور ، أو هو من الجن ، فبعد أن ذبحته أنت وخرجت ، أسرع وأغليت الماء ، وما إن ألقيته فيه ، حتى صفّق بجناحيه ، وصاح بصوت غريب وطار محلّقاً في الفضاء ، حتى أخفى عن نظري ، وتركني أرتجف

من الخوف والدهشة وهكذا : « حنينه المائي وطار الديج » • فذهبت
مثلاً •

٦٣٨ - لِحَوَارَ مَا تَضِرُهُ سَحَقَتِ امَّه •

لِحَوَارَ : الحوَار ، وهو ولد الناقة قبل أن يفصل عنها •
سَحَقَة : سحق ، وطأة •

المعنى : إن ولد الناقة لا تضره سحق أمه إذا وطئته لجنبها له ،
وتعلقها به •

يضرب : لمن يتعرض لأذى أهله ، أو أحبابه •

٦٣٩ - إِنِّهْيَا نِكْطَه •

نِكْطَه : قطه •

المعنى : الحياء بقدر قطرة الماء في الرقّة ، والقيّة ، والتلاشي ،
فاذا سقطت ابتلعته الأرض ، ولن تعود •
يضرب : لكل قليل الحياء •

٦٤٠ - حَوْفِجَ الْيَجْ يَالرَّمْلَه •

حَوْفِجَ : خوفك ، وهي من حَوْفَ المكان : إستدار به ، وهو
كناية عما يحصله السراق بعد أن يحوِّفوا البيوت ، ويدخلوها •

الْيَجْ : لك •

يَا لِرْمَلَه : يا أيتها المرأة الأرملة •

المعنى : أيتها الأرملة .. إننا لا نريد منك هدية ولا كداءً ، بل يكفي
أن تتحوفي الشيء وتكتفي به •

يضرب : للزهد في مال البخل ، الذي يقدم المآذير بدلاً عن
تقديم المعونة أو المشاركة في المساعدات المالية •

٦٤١ - حَوْسَه ، وَخَذَ فِتْزَوْسَه •

حَوْسَه : أي أخلطه خلطاً ، وهي من حاس الشيء : خلطه •

المعنى : إخلط عمله خلطاً كيفما أتفق ، وخذ فتزوده •

يضرب : للشحيح الذي يبالغ في التشديد على العامل إذا عهد إليه بعمل ما ولا يخلو المثل في معناه من الغش في العمل ، والخداع فيه .

٦٤٢ - حَيَّامَةٌ وَضَاعَتْ حَيْسَتَهَا ؟

حَيَّامَةٌ : حَجَّامَةٌ .

حَيْسَتَهَا : كيس تقودها .

المعنى : هي حجارة شديدة البخل ، وقد جمعت تقودها من الحجامة ، وبصعوبة بالغة . وإذا بها تفقد كيس تقودها فتذهب جهودها ومتاعها أدراج الرياح .

يضرب : للشحيح المقتر على نفسه بالاتفاق ، وإذا به يفقد ماله كثيراً فيهلك جزءاً .

٦٤٣ - النَحْيُ بِعُضِيِّكَ ، وَإِذَا تَمَيَّتْ يَزِيدُكَ غَبْنٌ .

المنعنى : ذو الحيوية ، والنشاط ، والتفاؤل ، تزداد بمصاحبة حيوية ونشاط واندفاعاً ، أما المتشائم الخامل الذي هو كالميت في ركوده ، ويأسه ، فانه يزيدك همّاً على هم ، وغبناً على غبن ، ويفت في عضدك .

يضرب : للمقارنة بين صاحب الهمة العالية الدؤوب على العمل ، المتفائل في الحياة ، وبين الكسول ، اليأس ، المتشائم .

٦٤٤ - النَحْيُ مَا يَلَاكُمِي الْاِثْمِيَّتْ .

يَلَاكُمِي : يَلَاقِي .

المعنى : محب الحياة ، المترف ، لا يستطيع ملاقة المستميت الكاره للحياة أثناء القتال .

يضرب : لليأس يندفع في التعدي على الشجاع ، والمعدم المضطر يضايق المترف الموسر حتى ليكاد يتهدهده .

وقيل في أصل المثل : إن أعرابياً وفد على الشيخ - سعدون المنصور - مستجيراً به من أعداء في إثره ، فأراد أن يداعبه وأشترط

عليه المبارزة ، فاذا غلب سعدوناً أجاره ، والا فلا ، لأنه لا يجير الجبناء ،
فقبل الأعرابي ، وأتي بحسام وفرس وبرز للقتال ، ولما تقابلا إنهزم
سعدون المنصور أمام الأعرابي وهو يضحك قائلاً :

« الحي ما يلاكي الميت » • لأن الأعرابي الموقن بالموت هجم
على سعدون المنصور ، مع علمه بشجاعته التي يتحدث بها الركبان

٦٤٥ - **إِنْحَيِّ يُشْوَفُ الْحَيَّ •**

يشوف : يرى ، يتطلع ، ينظر •

المعنى : لابد أن يتلاقى الأحياء ، ويرى أحدهم الآخر مهما طال

البعاد •

يضرب : للمفترقين زمناً طويلاً ثم يتلاقيان •

قال الشاعر :

وقد يجمع الله الشيتين بعدما يظنان كل الظن أن لا تلاقيا

٦٤٦ - **إِنْحَيِّ مَالَهُ كَاتِلٌ**

كاتل : قاتل •

المعنى : من كتب الله له السلامة ، فلا يستطيع أحد قتله وإن حاول

ذلك •

يضرب : لمن ينجو من موت محتم •

٦٤٧ - **حَيَّ اللَّهُ شَيْءٌ يَسِيدُ وَغَمَّهُ (١) •**

وغمه : وقمه أي ثمن تكليفه وهي من وقمَ وقماً الدابة : جذب

عنانها لتقف وتُمن الشيء إيقافه عند حده مجازاً •

المعنى : حيّ الله شيئاً لا يسبب لصاحبه خسارة بل يقف عند

حده لا يتعداه بالخسارة فيسد ثمن تكليفه •

«١» وقد مر أنهم يروونه بلفظ: بارك الله

يضرب : لمن يفوته الربح في بيع حاجة من الحوائج ، أو سلعة من السلع ، ولا يحصل الا على ثمن تكليفها •

٦٤٨ - حَيَّيْ الله الشَّيْبَ مَبْلَرِ الْعَيْنِ •

المعنى : أهلاً بالشيب يزيد صاحبه وقاراً ، ويمنع عنه العار والعيوب والمعاصي •

يضرب : لاتصاف الشيوخ بالتعقل والأتران •

٦٤٩ - حِينَ الْأَقْبَلَتِ بَاصِ الْحَمَامِ عَلَى الْوَتْدِ ،

وَحِينَ الْأَدْبَرَتِ بِأَلِ الْحُمْرِ عَلَى ابْنِ أَسَدٍ •

المعنى : لما أقبلت الدنيا على - محمد بن أسد - ، كان حمام الدار يبيض على الوتد فلا تسقط البيضة ، ولما أدبرت عنه بال عليه الحمار •

يضرب : لمن يجافيه الحظ بعد مصاحبة ، وتدبر عنه الدنيا بعد إقبال •

وقيل في أصل المثل : إن رجلاً من سراة البصرة في العصر العباسي ، كان ثرياً منعماً ، يقصده أصحاب الحاجات من كل مكان ، ويمدحه الشعراء ، فيغدق عليهم العطاء ، وكان يلحظ الحمام في داره أحياناً يبيض على الوتد المضروب في الحائط ، فلا يسقط البيض ، فير لهذا الحظ ، ولهذا الإقبال من الزمان • ولما تنكرت له الدنيا ذهب جميع أمواله ، وأودى الدهر بأولاده وعائلته وأملق أيضاً إملاق ، فهام على وجهه في الأرض لا يعلم أين يتوجه ، وبينما كان نائماً ذات يوم ليرتاح تحت ظل شجرة على الأرض ، وقد أثقلته الهموم ، وأنهكه الجوع ، وإذا به يهب من نومه فرعاً ليجد حميراً قد وضعه بين قوائمه وبال عليه • فبكى وندب حفظه العائر ، وتذكر ما كان فيه من عز ، وثراء ، وإقبال ، وما صار إليه أمره من فقر ، وتشريد

وإدبار : فقال :
حين الأقبلت باض الحمام على الوتد وحين الأدبرت بال انصار على ابن
أسد • فذهبت مثلاً

٦٥٠ - الْحَيَّةُ تِكْرَهُ الْبَطْنَجَ ، وَالْبَطْنَجُ يَنْبِتُ عَلَى

مَتَاخِرٍ هَا •

البطنج : نبات حشيشي يشبه النعناع ينبت على ضفاف الجداول
والترع ورائحته نفاذه ، يستطيبها الناس ، ويستعملونه للدواء أحياناً ،
أو كخضرة مشهية أحياناً أخرى • إلا أن الحية تهرب من رائحته ، فلا
تقربه ولا تدنو من مكانه •

المعنى : الحية تبغض نبات البطنج ، وتهرب من ريحه ، إلا أنه
يكاد ينبت على خياشيمها ، لكثرة ما تصادف منه ، أينما سارت •
يضرب : لمن يبغض شخصاً ، أو شيئاً ، ولكنه يصادفه في كل مكان •

٦٥١ - حَيَّةٌ كَلَّتْ بَطْنَهَا •

المعنى : هو كالحية التي تأكل بطنها فلا تطالب بما فعلت •
يضرب : لمن يجني عليه وليه ، أو صديقه •
وفيل : إن التي تأكل بطنها هي العقرب ، فإذا أكلتها خرجت منها
أفراخها وماتت هي • وربما قصد به نزع الحية جلدها كل عام •

٦٥٢ - حَيَّةٌ الْخَرْگَةُ وَلَدَهَا •

حَيَّةٌ : حجة ، عذر •
الخرگة : الخرقاء ، الحمقاء •

المعنى : المرأة الخرقاء ، الحمقاء ، التي تؤخر عملها دائماً ، وتتصرف
تصرفات خاطئة ، فانها تحتج بأن ولدها يشغلها عن أداء عملها ، وتمزو
كل خطأ في تصرفها إلى عرقلة ولدها لها ، ولجأته ، ومقتضيات
تربيتة •

يضرب : لمن يجد له عذراً يتخذ منه سبباً لأهماله وكسله ، وتقاعسه
عن العمل •

٦٥٣ - إلتحيطانِ لَهَا آذَن •

المعنى : لا ترفع صوتك إذا تكلمت لأن للجدران أذاناً تسمع بها
حديثك فتتناقل ما صرحت به من أسرار ، أو محاذير ، وذلك للمبالغة
في الاحتياط •
يضرب : للتحذير من كشف الأسرار ، والتصريح بما تخشى
عواقبه •

٦٥٤ - حَيْلٌ وَبَيَّاتٌ رَوْحِي مِنْ أَيْدِيهِ •

حيل : أي الحول والقوة •
وباي : وإياي ، معي •
أيديته : يديه •
المعنى : إستعمل معي حولاً وقوةً أكثر ، ونكّل بي كما تشاء ،
لأن الذب ذنبي ، وقد جنيت على نفسي بيدي •
يضرب : لمن يجلب الشر على نفسه بسوء تصرفه •

٦٥٥ - حَيْثُ رَمَلٌ يَلْدَغُ وَلَا يَنْهَيْسُ •

ينهيس : ينهّجس ، يتهجّس ، يشعر به •
المعنى : فلان كحية الرمل تكون متوارية بين الرمال ، ولونها
كلونها فإذا وطئها أحد المارة لدغته فيحسب أن شوكة وخزته لسهولة
اللدغة أول الأمر ، ولكن سرعان ما يعري السم في جسمه فيموت •
يضرب : للداهية الخبيث الذي يبيت الغدر والانتقام لخصمه
ويفتك به من حيث لا يشعر •

حرف الخاء

- خ -

٦٥٦ - إِيخَالُ وَابْنِ أَخْتِهِ .

المعنى : لا فرق بين الإخال وابن أخته إذا أخذ أحدهما من الآخر ،
أو عمل له عملاً ما ، إذ هما كنفس واحدة •
يضرب : لمن تسودهما روح السامحة في المعاملة ، وهدر الحقوق
كما يضرب للسخرية ممن يطمع كل منهما بمال الآخر •
وفيل في أصل المثل : إن شاباً كان يرعى غنماً لإخاله ، وكان الإخال
يقول في نفسه : إن ابن أختي يرعى لي الغنم مجاناً ، بينما كان ابن
أخته يقول : إن خالي يعطيني نصف الغنم وأخيراً تكاشفاً ، فتنازدا •

٦٥٧ - إِيخَالُ خَلِيٍّ وَالنَّعَمِ وَلِيِّ .

خلي : خالٍ لا علاقة له بآرث ابن أخته ، ولا ولاية له عليه
المعنى : لا ولاية للإخال على أولاد أخته ، ولا إرث بينهما ، فهو
خلي من كل ذلك ، غير أن العم من العصبية ، ولذا فهو ولي ووارث •
يضرب : للفرق بين قرب العم في النسب وبعد الإخال •

٦٥٨ - خَالِفٌ تَعَرَفٌ .

المعنى : خالف ما تعارف عليه الناس من آراء ومعتقدات ، وأذواق
وعادات تصبح معروفاً بينهم لمخالفتك إجماعهم ، شهيراً بذلك •
يضرب : لمن يجادل من أجل الجدل ، ويخالف حباً في المخالفة ،
كي ينال الشهرة ، ويتفرد بالصيت •
وقد ورد المثل بهذه الصيغة كما تتناقله العامة : ولعله مأخوذ من

المثل الفصيح : « خالف تذكر » .

قال المفضل بن سلمه : أول من قال ذلك - الحطيئة - ، وكان ورد الكوفة فلقى رجلاً ، فقال : دلني على أفتى المصر نائلاً ، قال : عليك بعتيه بن النّكّاس العجني ، فمضى نحو داره فصادفه فقال : أنت عتبه ؟ قال : لا . قال : فأنت عتّاب ؟ قال : لا . قال : إن إسمك لشبيه بذلك ، قال : أنا عتيه ، فمن أنت ؟ قال : أنا جرول ، قال : ومن جرول ؟ قال : أبو مليكه ، قال : والله ما أزددت إلا عى ، قال : أنا الحطيئة . قال : مرحباً بك . قال الحطيئة : فحدثني عن أشعر الناس من هو ؟ قال : أنت . قال الحطيئة : خالف تذكر ، بل اشعر مني الذي يقول :

ومن يجعل المعروف من دون عرضه يفره ، ومن لا يتق الشتم يشتم
ومن يك ذا فضل فيبخل بفضله على قومه يستغن عنه ويذمم
قال : صدقت ، فما حاجتك ؟ قال : ثيابك هذه ، فانها قد أعجبتني ، وكان عليه مطرف خز ، وجبة خز ، وعمامة خز ، فدعا بثياب فلبسها ، ودفع ثيابه إليه ، ثم قال له : ما حاجتك أيضاً ؟ قال : ميرة أهلي من حب وتمر وكسوة ، فدعا عوناً له فأمره أن يسيرهم ، وأن يكسو أهله . فقال الحطيئة : العود أحمد ، ثم خرج من عنده وهو يقول :

سئلت فلم تبخل ولم تعط طائلاً فسيئان لاذم عليك ولا حمد

٦٥٩ - خائيس وينفسي ويزرند توم التوصلته .

يفسي : يفسو : من فسايفسو فسواً وفساءاً : أخرج ريحاً من
مفساه بلا صوت يسمع .
الوسطه : الوسط .

المعنى : جاف " تتن كثير الفساء ، ويأبى إلا أن ينام في الوسط .

بضرب : للخامل الكثير المعايب ، ويأبى إلا أن يتصدر ، ويتصدى
للمهام الجسيمة •

٦٦٠ - إِتْخَايِرُ لَوْ التَّمْتَلَسُ •

الخاير : المجرب والمختبر للشيء •

التملس : من تلمس الشيء : تطلبه مرة بعد أخرى •
انمعنى : أهو المختبر للشيء الذي جربه أعرف به ، أو الذي تلمسه
تلمساً ؟ • لاشك أنه الذي اختبره •

يضرب : لمن يجادل في شيء لا يعلمه •

٦٦١ - خَالَاتْنَا يَامَيِّ مِثْلَ مَهَاتِنَا •

يا مي : مرخم من يا أماء •

المعنى : خالاتنا يا أماء مثل أمها تنافي الشفقة والحب والرعاية •
يضرب : للقريب الحادب على أقربائه • كما يضرب على العكس
من ذلك للسخرية من شيئين يظن بهما الخير وإذا بهما خلاف ذلك ، أو
لفريقين من الناس كلاهما شر خلاف ما هو منتظر منهما •

٦٦٢ - إِنْخِدَمَ جِدَمَ •

الخدم : الذي خدم أهل الشرف والرياسة •

جدم : تقدم •

المعنى : من خدم الأشراف ، والعلماء ، وأهل الرياسة ، والكرماء ،
تقدم بنيله الحظوة لديهم ، ونال خيراً •

يضرب : لمن يؤدي عمله بجِدٍّ وإخلاص ، ويخدم مصلحته ومصلحة
الآخرين فينال خيراً •

٦٦٣ - خَرِبَ: بَيْتَكَ وَلَا تَخْرِبْ مَعَامَلَتَكَ .

المعنى : حافظ على حسن معاملتك في البيع والشراء ، وحسن أخلاقك ، ولو أدى بك الأمر إلى أن تخرب بيتك ، فتيع أثاثه ، وكمالياته ، لتؤدي للناس حقوقهم .

يضرب : للماثل يأكل اموال الناس بالباطل .

٦٦٤ - اِتَّخَرَبَ: يَوْمَ وَالنَّعْمَارَ دَوْمَ .

المعنى : ما يخرب في يوم واحد يحتاج في إصلاحه وإعمارهِ إلى أيام عديدة .

يضرب : لسرعة التخریب وبطء التعمير .

٦٦٥ - خَبِزَ: بَنَارَهُ وَعَيْنَهُ لِعَجَارِهِ .

المعنى : خبزه فوق ناره مقارب أن ينضج ، ويمد عينه لخبز جاره .
يضرب : لذي النعمة يحسد الناس ، ويمد عينه إلى ما في أيديهم .
قال تعالى : وَلَا تَمْدَنْ عَيْنَكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرَزَقَ رَبُّكَ خَيْرًا وَأَبْقَى . « طه » .

٦٦٦ - خَسَارَهُ لَا مِنْ خَسَارِهِ ، لَوْ النَّمَرَةُ لَوِ النَّحِمَارَةُ

المره : المرأة .

يضرب : للمدعي زوراً ، فاما أن ينال الشيء كله ، أو جزءاً منه ، ولا خسارة عليه .

وفيل في أصل المثل : إن رجلاً كان قاصداً السوق ، وقد أركب زوجه عنى حمارة له ، وفي الطريق شاهدها رجلاً أعمى يتخبط في مشيته ، فاستغاث بهما راجياً أن يحملاه معها الى السوق ، لعجزه ، وعدم اهتدائه ، فأركبه الرجل أمام زوجه على الحمارة رافقه به ، ولما بلغوا السوق ، أوقف الرجل الحمارة طالبا إلى الأعمى النزول ، إلا أنه فاجأه

بصراخه واستغاثته بالناس الذين تجمعوا حولهم حالاً ، والأعمى يبكي ويلطم مدعياً أن الرجل المبصر الذي رافقه في الطريق يحاول الآن اغتصاب زوجته وحمارته ويظهر أن المرأة قد اتفقت معه لتخلص منه لأنه أعمى ، ثم واصل البكاء والصراخ مستثيراً نخوة السامعين ، مستندراً عطفهم على المستضعفين ، فبقي الناس بين مصدق ومكذب ، حيث أخذوهم جميعاً إلى القاضي مع الحمارة ، ولما سمع القاضي كلام كل من الاعمى والمرأة ، والمبصر ، أمر بحجز كل منهم في غرفة خاصة ، وأرسلت الحمارة إلى الاصطبل ، ثم بعث القاضي بمن يأتيه بخبر وكلام كل من هؤلاء وحديثه مع نفسه من حيث لا يشعرون . فسمع أحدهم المرأة تقول : يا للفضيحة ، وما أتعمسك أيها الاعمى ، لقد قلت لزوجي : لا أريد أن تردفه أمامي ، بل دعه وشأنه ، إلا أنه عصاني فكان هذا جزاءه . وسمع الآخر الرجل المبصر يقول : يا لك من اعمى لئيم قدمت لك الاحسان فجزيتني بالاساءة ، وعملت لك المعروف فكفرت به ، وجزيتني شر جزاء . وسمع الثالث الأعمى يقول وهو يتسم ابتسامة الخيث المنتصر : « خسارة لا من خسارة ، لو المرء ، لو الحمارة . » وهو يكررها بين حين وآخر .

وا! تقل كل واحد من هؤلاء قول صاحبه للقاضي ، عرف الحقيقة ، واعاد الزوجة لزوجها ، والحمارة لصاحبها ، وسجن الاعمى لاحتياله ، وكفرانه المعروف .

٦٦٧ - بخسّر آن كمينر ، منسّا مینر ؟

غير : قار . والمسامير جمع مسمار ، وهو وتد من حديد معروف .
المنعى : ماذا يعنيه من الأمر إن نجح أو خسر ، فهل ألتق فيه قاراً ، أو مسماراً . وهو وارد بصيغة الاستفهام .

يضرب : لمن يتصرف تصرفاً شائناً في أمر لا يعنيه منه شيء ، ولا يصيبه منه ربح" إن ربح ، ولا خسارة إن خسر ، كما يضرب لمن أصاب شيئاً من غير عناء .

وفيل في أصل المثل : إن شخصاً صنع قارباً صغيراً من النوع المسمى : « المشحوف » ويعرف بالغراب أيضاً ، ويصنع من الخشب ويطلق بالقار بعد أن يثبت بالمسامير الغليظة فاراد شخص آخر ! إن يحمل في هذا المشحوف حمولة أكثر مما يتسع حيث يعرضه للفرق ولما سمع صاحب المشحوف قال ماذا يهمه : « خسران غير مسامير » فذهبت مثلاً .

٦٦٨ - خَسِينِسِ الرُّجَال ، جَرِيْبِ النَّمْبَالِ .

جريب : قريب

المعنى : الرجل الحقير ، الرديء ، هو الذي يبول قريباً من الناس ، فيكشف عورته على مرآى من بعضهم .

يضرب : للقليل الحياء ، الذي يغلب عليه السُّفَه ، وقلة المروءة .

٦٦٩ - خِشَافٌ يَنْدَكِرُ مَا يَنْشَافُ .

الخشاف : في اللغة هو الخفاش ، أي الوطواط ، ولكنهم يقصدون به : الخطاف ، وهو طائر يشبه السنونو ، طويل الجناحين ، قصير الرجلين ، أسود اللون ، وهو من الطيور المهاجرة ، وقيل إنه يهاجر من العراق إلى الحجاز ، ويروون على لسانه قوله :

« أحج وأزور ، وعمري سنة من بد الطيور . » . أي من دون الطيور ، حيث يعتقدون أن عمره سنة واحدة ، ولذا فإن رؤياه قلبلة بسبب هجرته ، وقصر عمره .

المعنى : إنه كالخشاف الذي يذكر اسمه ، ولكنه لا يرى .

خَشَّابٌ : الخشاب في اللغة بائع الخشب وجمعه خَشَّابَةٌ • ولكنهم يريدون به هنا الضارب على الطلبة ، وللخشابة في البصرة مفهوم خاص وهم جماعة يتخذون الغناء والرقص هواية لهم ، مغتنيين مناسبات الفرح فرصاً لهم حيث يحيون الليالي مغنين راقصين ضاربين على الطبلات مجاناً وتعرف الطلبة بـ الخشبة - لأنها كانت تتألف من قناة خشبية واسعة ويسد أحد طرفيها بجلد رقيق ، ولذا اطلق عليها اسم الخشبة ، والضارب بها الخشاب ، ثم تنوعت قناتها فاتخذت من الفخار ومن المعدن وغيره •

ويتخذ هؤلاء الخشابة صبياً يرقصونه في مجتمعاتهم واحتفالاتهم وسهراتهم ويسمونه في عرفهم بـ « الفرخ » ، فيلبسونه لباساً رقيقاً ويسرحون شعره ، وأغلبهم من الطبقة العامة كالمزارعين ونحوهم وهذا النوع من الرقص قد يكون امتداداً للغزل المذكر في العصر العباسي على عهد أبي نؤاس ووالبة بن الحباب وأضرابهما •

وقد أورد السيد علوان الكعبي في كتابه - لهنة المسافر وزاد المقيم - أن حسين باشا بن علي باشا بن أفراسياب كان يحب الغلمان وفي زمانه كثر التهادي بهم • وربما استمرت عادة ترقيص الغلمان واستفراخهم (اتخاذهم فروخاً) منذ ذلك العهد • وذلك في سنة ١٠١٦هـ نص : نصف •

المعنى : إنه من أرباب اللهو والطرب ، والأنس ، ولكنه لا يكاد

يشبع دطنه ، فلا يأكل الا نصف حاجته من الطعام ، والأولى به أن يوفر
لنفسه الغذاء قبل أن ينصرف إلى اللهو والطرب •
يضرب : لمن يندفع وراء الملذات والشهوات وهو معدم لا يكاد
يسد رمقه ورمق عائلته •

٦٧١ - خَشَمَكَ مِثْكَ لَوْ جَانَّ اعْوَجَ •

خشمك : أثك •

لو جان : ولو كان •

المعنى : هل باستطاعتك أن تتبرأ من أثك حتى ولو كان أعوج ،
أو مشوها ؟ وبالطبع إنك لا تستطيع لأنه جزء منك ، فلا تستغني
عنه ، وكل ما يصيبه من ضرر يؤذيكَ •

يضرب : للأهل ، والأقارب لا يستطيع المرء إنكارهم ولا التبرؤ
منهم مهما كان فيهم من عيوب ، أو أضرار •

٦٧٢ - خِصْ وَلَا تَعِمْ •

المعنى : إذا أردت أن تخاطب أحداً بأساءته فلا تخلص البريء
بالمسيء بل خص المقصر بتقصيره ، لأن البريء ينقم عليك شموله
بالذنب ظلماً •

يضرب : لمن لا يملك الجرأة على مصارحة المسيء بالذات فينسب
الاساءة إلى جميع الاقران والزملاء والمخالطين •

٦٧٣ - خِصْ بِمِ خِصْ ، خِصْ الْمُطِيعِينَ خِصْنَهُ •

الخص : سياج من القصب ، أو من فروع الاشجار • وفي اللغة
الخص بالضم : البيت من القصب أو البيت يسقف بخشبة جمعه

• خصاص وخصوص •

المعنى : إن بيوتنا مجتمع خصوص فهي كل خص مجاور للخص
الآخر والخص المطلي بالطين هو خصنا وبيتنا •

يضرب : للدلالة المبهمة على المكان ، كما يضرب لجهل بعض
الناس في الدلالة على ما يقصدون بالفاظ معماة مضطربة • كما يضرب
للكلام الغير الواضح •

وفيل في اصل المثل إن امرأة زنجية وصفت موقع بيتها لصديقة
لها فراحت تفرقع الصادات وتلاعب في اضطرابها وقلبها وهي تقول :
خص يم خص ، خص يم خص ، خص المطين خصنه • فذهب ذلك مثلاً •

٦٧٤ - خِصَّ الصَّمِيلُ تَطَاعَ كَزْبَدَهُ •

خص : فعل أمر أي خضخض ، حرك الشيء تحريكاً ورجه رجاً •
الصميل : في اللغة الصامل والصميل : اليابس ، وهي هنا بمعنى
القربه الصغيرة التي يحملها المسافر معه ليملاها بالماء ، وتسمى السقاء
أيضاً . وتستعمل لخضخضة اللبن لاستخراج زبده •
يضرب : لمن يخفي سرا ، ويستتفز فيسوح بسره ، أو للأمر
الغامض يكشف بتحريك ما يتعلق به بالاثارة ، والغضب ، والاستفزاز ،
فينكشف ويباح به •

٦٧٥ - خِصَّهُ ، هُوَ لَبَنٌ •

خضه : فعل أمر خضخض الماء ونحوه خضخضة ، حركه فتحركه •
المعنى : مهما خضخضت اللبن المخضخض المستخرج زبده ، فانه
لا يتغير ، ولا يخرج منه زبد ثانية •

يضرب : لمن يحاول استخراج النفع ممن لا تقع فيه ، أو يطلب
الخير من غير مظانه •

٦٧٦ - الْخَضْرَاءُ مَا تَيْبَسُ .

الخضرة : الخضراء ، المخضرة ، اليانعة .

المعنى : الورقة ، أو الشجرة التي كتب لها أن تكون خضراء يانعة ،
فستبقى خضراء ولا تجف ، ولا تيبس إلا أن يأذن الله .

يضرب : لمن يتعرض للمهلك والمخاطر ، ولموت محتم فينجو منها .
قال صلى الله عليه وسلم : « ما أصابك فلن يخطئك ، وما أخطأك
فلن يصيبك » .

٦٧٧ - الْخِطَارُ رِزْقُهُ وَبَيَّاهُ

رزقه : رزقه .

وبَيَّاهُ : بكسر الواو وتشديد الياء : وبَيَّاهُ ، معه .
المعنى : رزق الضيف معه ، لأن الله قدّر أرزاق الناس ، فهو
لا يأكل من مال المضيف إلا لأن الله جعل له فيه رزقاً ، فيجب أن
لا يضيق أحد بالمضيف ، لأن الله قد تكفل برزقه .
يضرب : لمن يعرض عن الضيف أو يتشاقل منه .

الخطار : يلفظونها بكسر الخاء أو ضمها : الضيف . وهي من :
الخطار : مبالغة في خاطر من خطر في مشيته أي مشى وهو يرفع
يديه ويضعهما وهي صفة الضيف وهو يقبل على المضيف بحيرة وتردد
والدروب تتقاذفه . فالتسمية مجازية . وجمع الخطار بفتح الخاء خطار
بضمها ، وخطارون .

٦٧٨ - خِطَارُهُمْ تَوَّ يَكْرَبُ تَوَّ يَهْرَبُ .

يكرب : من كَرَبَ كَرَبًا وكرابًا الأرض للزرع : قلبها وحرثها .
المعنى : ضيفهم إما أن يسخروه فيعمل ويكد ببناء ومشقة ، كأنه

يكره الأرض للزرع وهو اشد الأعمال ، والا فانه يضطر للهروب من
أجل صفة:قتهم وقلة ذوقهم ، والزامهم له بالعمل الشاق المضني •
يضرب : لمن لا يكرم ضيفه ، ويسخره في أداء عمل من الأعمال •

٦٧٩ - خِطَبُونَهَا وَتَعَزَّزْتَ وَرَأَوْا حَوَا عَنْهَا وَاسْتَحْيَفْتَ

تعززت : إمتنعت ورفضت إعترازا بنفسها •

إستحيقت : أصابها الحيف ، ندمت على رفضها الخطبه •
المعنى : خطبت فرفضت وتعاليت مستكبرة ، حتى إذا انصرف
الخطابون ندمت على فوات الفرصة ، وتمنت لو أنهم عاودوا الكرة •
يضرب : لمن تواتيه الفرصة ، ويعرض له الحظ فيففل عنه ، ويأبى
أن يستجيب ثم يندم بعد فوات الأوان •

٦٨٠ - خَفَّه مِنْ ثِقَلٍ •

ثقل : ثقل •

المعنى : إن هذا الأمر ، أو هذا الشخص في فقدانه ، أو ذهابه
تخفيف من ثقل وترويح من غناء •
يضرب : للثقل إذا انصرف عاتبا ، أو محتجا ، وللأمر المكروه إذا
صرف •

٦٨١ - اِلْتَخَفَ عِشَاءَ حِمْدٍ مَنَامَهُ •

عشاء : عشاء ، طعام العشاء •

المعنى : من قلل طعام عشاءه نام ليلته في راحة ، واصبح حامدا
نومه تلك الليلة •

يضرب : لمن يكثر من طعام العشاء ، فيستيقظ متخما في الصباح ،
ويقضي ليلته متوعكا ، مضطربا • وعلى العكس من ذلك •

قال صلى الله عليه وسلم : «إياكم والبطنه ، فإنها مفسدة للجسم» .
أو كما قال .

٦٨٢ - إِخْلٌ دَوْدَهُ مِثَّهُ وَنِيْنَهُ .

إِخْلٌ : حامض مشهور يصنع من التمر ، أو الدبس ، أو بعض
الفواكه الأخرى .

منه وبه : تلفظ الهاء أن خفيفة جداً . بمعنى أن الدود المتكون في
الخل هو منه ولم يأت من خارجه ، أي أنه حاصل من تسخيم المواد
العضوية ، ومن البكتريات في الطبيعة ، أو من الطفيليات الموجودة فيه .
المنعنى : إن دود الخل قد تكون من ذاته ، ومن مادته ، وهو
لا يضره ، ولا يفسده ، ولا تشتر النفس منه .

بضرب : للأقذاء والأقذار تكون عند الوالدين والاحباء مستطابة
في أولادهم ، ومحبيهم .

٦٨٣ - خَلٌ النَمَسِ نَائِمٌ يَطْبِيخُهُ .

المس : فارسية بمعنى النحاس ، وتطلق على آلة خاصة كانت
تصنع من النحاس وهي مدورة الشكل ذات ذراع مستطيلة ، والقسم
المدور منها مثقب لمرور الماء منه وتستعمل في الطبخ ، وتعرف في بغداد
باسم « چف چير » .

الطبيخ : ما طبخ ، ويعرف اصطلاحاً بالرز المطبوخ فيسمى طبيخاً .

المنعنى : دع مغرفة الطبخ مוגلة في قدر الرز المطبوخ ، ولا تحركها
لأن الجميع قد شبعوا ، ولم يبق أحد بحاجة إلى الطعام ، والمغرفة
لا تزال مוגلة في طبيخ الرز الكثير ، وذلك كناية عن الفضلة المتبقية
انزائدة عن حاجة الأكلين ، دليل الكرم والسخاء .

يضرب : للكريم لا يحتاج الى أحد يحركه للكرم ، ويجب أن لا يستثار ، فاذا استثير ملأ الدنيا كرماً واريحية •

٦٨٤ - خل ياكلون بسلامة خالهم •

المعنى : دعهم يأكلوا ، ويتمتعوا ، ما زال خالهم سالماً ، متمتعاً بالصحة ، والبقاء •

ضرب : للسخرية ممن يتفضل على غيره ، من غير أن يقدم ما يستحق عليه التفضل ، أو التبجح •

وقيل في اصل المثل إن رجلاً وفد على أخته وأولادها ، فأراد أن يتفضل عليهم ، ولو بالقول ، فقال ، وهو يتحدث لأخته : لقد رأيت بطيخاً حسن المنظر ، زكي الرائحة ، لذيد الطعم ، وأردت أن أشتري منه للأطفال •

فقالت أخته : لماذا تتكلف يا أخي ؟

فقال باهتمام : خل ياكلون بسلامة خالهم •

ثم أردف : وصادفت حلوى مشهية ، وأردت أن أشتري منها للأطفال •

فقالت : لا يا أخي ، لا حاجة إلى هذا الأسراف في الاتفاق •

فقال : خل ياكلون بسلامة خالهم •

وهكذا استمر الحديث والخال يشبع أبناء أخته بالالفاظ، متفضلاً عليهم احتفاءً بسلامته • فذهب قوله مثلاً •

٦٨٥ - خلّي خبزك ينصير حلاوة •

خبزك : رغيفك •

حلاوة : حلوى •

المعنى : أترك طعامك ، حتى يشتد بك الجوع ، فيصبح حلوى

لذينة •

يضرب : لمن لا يعجبه الطعام ، بطراً ، وتخمة •
وقيل في أصل المثل : إن أبا حكيماً ، طالبه ابنه بحلوى يضيفها
إداماً لخبزه الذي لا يستطيع أكله خالياً من الغموس • فقال له : « خلي
خبزك يصير حلاوه » • فترك الصبي خبزه على زعم أنه سيتحول إلى
حلوى ، ولكنه بعد فترة عاد يطلب والده بالحلوى ، فأجابه بالجواب
نفسه ، حتى اشتد به الجوع ، فأقبل على الخبز يلتمه به شهية وشراهة ،
وكأنه حلوى نادرة • فذهب قوله مثلاً •

٦٨٦ - **إِن تَخَلَّى صَاحِبَهُ بِغَيْرِ زَكَاةٍ ، خَلَاهُ الزَّمَانُ بِغَيْرِ صَاحِبٍ**

الخلَّى : الذي تخلَّى ، الذي تخلى عن صاحبه وتركه •
زله : من غير أن يزل ، أو من غير سقطة ، ولا خطأ •
خلاه : تركه ، تخلَّى عنه •
المعنى : من ترك صديقه ، وتخلَّى عن صداقته من غير سبب ، عاش
وحيداً من غير صديق •

يضرب : لمن لا وفاء له مع أصدقائه ، الملول في أخوته وصداقته •

٦٨٧ - **إِن تَخَلَّكَ مَا يَرْجَعُ جَدِيدٌ ، وَانْقَدُوا مَا يُصِيرُ صَدِيقٌ •**

الخلَّك : الخلق ، الثوب القديم البالي •
المعنى : لا يعود الشيء الخلق البالي جديداً ، نضراً ، كما أن العدو
المبغض لا يمكن أن ينقلب صديقاً محباً •

يضرب : لما فات من الأشياء ، فلا يمكن أن يعود ، وللعداوة
المستبطنة بالحد ، فيندر أن تتحول إلى صداقة ، وصفاء ، وإخلاص •
ودليل ندرتها قوله تعالى : « فاذا الذي بينك ، وبينه عداوة كأنه ولي
حميم ، وما يلقاها إلا الذين صبروا ، وما يلقاها الا ذو حظ عظيم » •

« سورة السجدة ، أو فصلت » أي أن الأمر يحتاج إلى صبر وحظ عظيم .

٦٨٨ - خَلَّيْهَا مَعَ اللَّهِ .

المعنى : دع المسألة لله ، فهو يتولى حلها ، ولا تكل أمورك لغيره .
يضرب : للشدة إذا تفاقمت ، والمصائب إذا تراكت .

٦٨٩ - إِنْخِلَاذَهُ التَّمْرِضُ مَا خِلَاذُ الشَّيْبِ .

المعنى : من سلم من الامراض الفتاكة المؤدية بحياة الانسان ،
فان الشيب لا يتركه حتى يموت .
يضرب : للشيوخ العاجز يهدده الفناء .

٦٩٠ - خِلَاذُهُ يَنْبِشُ بِنُحُودِهِ .

خلاه : جعله ، صيره ، تركه .
ينبش : نبش نبشاً الشيء المستور : أبرزه ، الكنز من الأرض :
كشفه واستخرجه .

العود : غصن الشجرة اليابس الدقيق .
المعنى : تركه متحيراً ، نادماً ، يتلهى بنبش التراب ، كمن يقرع
سنه ، أو يعرض بنائه أسفاً وندماً .

يضرب : للمخطيء يقع عليه صاحب الحق ، فيبالغ في تعنيفه
ولومه ، حتى يجعله ينكس رأسه إلى الأرض ، ذليلاً ، مهاناً ، ويتناول
عوداً يقلب فيه التراب من فرط الخجل ، والندم ، والأسف .

قال تعالى : واحيط بثمره « فاصبح يقلب كفيه على ما ألق فيها ،
وهي خاوية على عروشها ، ويقول باليتي لم أشرك بربي أحدا » .
« الكهف » .

٦٩١ - خَلَّى لِي الشَّمْسُ بَيْنَهُ ، وَالتَّمَرُ بَيْنَهُ .

خلى لي : جعل لي

• القمر : القمر •

يد : بكسر الباء وسكون الياء ، أي يد ، وهي في أصل لفظهم :
إيد ، ولما دخلت عليها الباء ، والهمزة في لفظهم همزة وصل صارت : بإيد
ثم حذفت الهمزة لعدم التلغظ بها فصارت : ييد •
المعنى : لقد أغرائني ، ومناني الأمانني ، حتى كاد أن يضع لي
الشمس باحدى يدي ، والقمر بالأخرى ، من فرط ما أغدق علي من
الآمال والسعادة •

بضرب : لمن يفرر بأحد ، ثم يخدعه ، أو يعده ، ويبنيه ، ثم لا يبر
بوعده ، وأكثر من يتمثل بذلك الزوجات عند تنكر أزواجهن لهن
مستذكرات أيام الحب والخطبة وما فيها من وعود وتمنيات •
ولعل في المثل إشارة لقوله صلى الله عليه وسلم مخاطباً عمه أبا
طالب عن حاله وحال قريش : « والله يا عم ، لو وضعوا الشمس في
يميني ، والقمر في يساري ، على أن أترك هذا الأمر ما تركته • » •

٦٩٢ - خَلَّه تَلْكَاهَ بِمَكَانِهِ

تلكاه : تلقاه ، تجده •
خلك : دعه ، أتركه •

المعنى : أتركه وأرجع إليه متى شئت تجده لازال بمكانه حيث
تركته •

يضرب : للخامل الكسول الذي إذا تركته جالساً في مكان ، وعدت إليه
بعد حين تجده لا يزال في مكانه ، لا يعرف كيف يتصرف ، ولا كيف يخرج
من المأزق • أو إذا أنطت به إنجاز مهمة وتركته ثم عدت إليه فأنك تجده
لازال حيث تركته ، لم ينجز منها شيئاً •

٦٩٣ - خَلَّيْتُ الْكُرْعَةَ تِرْعَى

الكرعة : القرعاء ، التي ليس على رأسها شعر ، المصابة ببداء

القرع • وهي هنا صفة لنعجة •

المعنى : دع النعجة القرعاء ترع ، وتستطيب الرعي بعد ترويح
الانعام والرعاة كي يأتيها الذئب فيأكلها •

يضرب : لمن ينصح فلا ينتصح حتى يقع في التهلكة ، كما يضرب
للناصح الذي لا يطاع فيجزع ويترث النصح وأهله حيث يتعرضون
للشر والهلكة •

وقيل في أصل المثل : إن امرأة كانت لها نعجة قرعاء وماعزة
تتركهما في المرعى بحراسة كلب لها ، وكانت الماعزة سريعة التنقل
والقضم فتشبع قبل النعجة وما إن تدنوا الشمس للغروب حتى تشير
على النعجة بالعودة إلى الحظيرة قبل الظلام ، وخوف الذئاب المفترسة ،
ولكن النعجة كانت ثقيلة الحركة بطيئة القضم ولذا فانها كانت دائماً
تستأني الماعزة حتى تشبع ، وذات يوم غائم من أيام الشتاء الباردة ،
وبعد أن غربت الشمس والحت الماعزة على صاحبها النعجة بالعودة
خوف الذئاب ، لم تدعن النعجة لجميع توسلات الماعزة ، وتهديدات
الكلب بحجة أنها لا تزال جائعة لم تشبع ، فعادت الماعزة لصاحبها بعد
الغروب وهي تتميز غيظاً ولما سألتها عن النعجة قالت بغضب : « خلي
الغرعة ترعى » • أي دعيها كذلك حتى يأكلها الذئب ، ولما ذهب
صاحبها للبحث عنها وجدت أن الذئب قد تغفل الكلب وافترسها •
فذهبت القولة مثلاً •

٦٩٤ - خَلَفَ الْمَلْعُونُ كَلْبَ ، طَلَعَ أَنْكَسُ مِنْ أَبَاهُ

أنكس : انجس ، أشد نجاسة •

من أباه : من أبيه (وهم يروونها هكذا) •

المعنى : كان الأب خبيثاً ، ملعوناً ، فخلّف ولداً كالكلب في نجاسته
وحقارته ، إلا أنه أشد نجاسة من أبيه ، وأكثر إيذاءً •

يضرب : للحقير الوضيع ، يأتي ولده أدنى منه حقارة ، وأشد خبثاً

٦٩٥ - خَلْفَهُ رَحْمَةً وَخِلَافَتُهُ نِقْمَةٌ •

خلفه : خلف • ذريته • « وتلفظ بتفخيم اللام في الكلمتين » •
المعنى : إن من الذرية من يكون رحمة لوالديه ، معيناً لهما في الحياة ، ومستغفراً لهما بعد الموت ، ومنها من يكون كلاءً على والديه في الدنيا لا يأتي بخير ، ولعنة عليهما بعد الموت ، لما يقترب من جرائم ، وآثام تدع الناس يلعنونهما بسببه والعياذ بالله • ويضرب : للفرق بين الولد الصالح ، والولد الطالح •

٦٩٦ - خَلِصَتْ مِنْ الْحَرَامِي ، أَخَذَهَا فَتَاحُ الْفَالِ

المعنى : اكتشف فتاح الفال السرقة ، ولكنه أخذ المسروق ثمناً لاكتشافه ، فخرص صاحب المال المسروق في الحالين •
يضرب : لمن يستعين بظالم على ظالم آخر ، أو يستعين بالباطل على دفع الباطل •

٦٩٧ - خَمِيسٌ وَأَوَيْتُهُ بَنَكُوتَ زَعِيرٍ •

واويته : جمع واوي وهو ابن آوى كما يقصدون ، غير أن جمعه بنات آوى • وهي نوع من الكلاب البرية ، ويكنيه بعضهم بأبي زهرة ، وفي البصرة يكنى بأبي رويشد •
كوت زعير : قرية على الضفة الشرقية من شط العرب ، قليلة السكان ، بعيدة عن الحضارة ووسائل التمدن •

كوت : الكوت كلمة شائعة الاستعمال في البصرة ، وفي جنوب العراق خاصة ، وهي هندية بمعنى الحصن ، أو القلعة ، وهي في الفارسية بمعنى الكوم من كل شيء صلب •

المعنى : إنهم ليسوا إلا خمس بنات آوى في قرية كوت زعير النائية ، والتي لقلّة سكانها ، وانعزالهم يشبهون بهذا العدد القليل من بنات آوى •

يضرب : لكل جماعة قليلة الأهمية ، فلا يخشى جانبهم ، ولا يعتد بهم ، لقاتهم ، وفقرهم ، وقلة حيلتهم •

٦٨٨ - خَمْسَةُ مَهَبَشٍ عَشْرَةَ يَتْرَابَهُ •

مَهَبَشٌ : منزوع القشرة ، وهو في اصطلاحهم خاص بالرز « الثمن » يوضع في الجاون^(١) ويدق عليه بعمود يعرف بالميجنة^(٢) حتى يزول عنه ما علق به من طحينة قشرية تعرف بـ السَّحَالِ - او السَّحَال - •

(١) الجاون : جذع نخلة ، او اية شجرة ذات جذع غليظ صلب كجذع النخلة يقطع منه مقدار متر ونصف المتر طولاً تقريباً ولا يقل قطره عن ٥ سم تقريباً يحفر من اعلاه بقدر نصف طوله عمقا بمهارة واتقان ، ويوضع الرز او القمح احيانا في هذه الحفرة ويدق عليه بعمود ، وحيانا يكون رأس العمود على شكل الصليب ويعرف اذ ذاك بـ الميجنة - ويدق عليه بالعمود او بالميجنة من قبل امرأة ، او امرأتين تتناوبان الضرب ويبد كل منهما عموداً ، او ميجنة وهما تفتيان ، او تترنمان بالفاظ ومقاطع خاصة تساعداهما على الاستمرار ، وتسمى كل واحدة منهما بـ الهباشة - وجمعها - هباشات - •

والجؤنة في اللفظ سقط مفشي بجلد ظرف لطيب العطار ، واصله الهمز وليئن •

والجؤنة في اللفظ سقط مفشي - الجاون - مأخوذ في معناه منه لانه يشبهه لحد ما •

(٢) الميجنة : عمود غليظ محزوز الوسط يثقل اعلاه بخشبة اغلظ منه قصيرة يحفر وسطها بحيث يدخل رأس العمود في حفرتها فيصبغ على شكل الصليب تقريباً او على شكل الحرف اللاتيني T وفي اللفظ : مَجْن مجونا : صلب وغلظ ، وطريق مجن كمعظم مملود •

والهش في اللغة كالضرب : الجع والكسب ، والضرب الموجه ،
وهَبَشْ تَهْيَشْ وتهَبَشْ تَهْيَشْ كَجَمْعَ ، وتَجَمَّعَ •

المعنى : كل شيء بحسابه وقدره فالرزق قبل أن يهبش يسقط من
حسابه ما يذهب من وزنه من قشرة وسحالة وتراب، كما يحسب أجور
العمل والتكاليف الأخرى حتى تكاد تكون كل خمس وحدات مهبشة
منه تعادل عشر وحدات بترابها وقشورها •

يضرب : للمقارنة بين شيئين يكون أحدهما ثقياً ، والآخر مخلوطاً •

٦٩٩ - الْخَمْرُ أَكْبَرُ الْكِبَائِرِ •

المعنى : إن شرب الخمرة أصل الكبائر من الذنوب ، لأنها تؤثر في
عقل شاربها فيأتي من الجرائم والآثام ما لا يأتيها لو كان صاحباً •
وهم يروونه بلفظه الفصيح هكذا •
يضرب : للتحذير من شرب الخمرة •

٧٠٠ - الْخَمْسَةُ أَرْذَاتُ لِي الْحَلِجِ •

الخمس : يراد بها الأصابع الخمسة •
للحليج : للحلق ويراد به الفم •

المعنى : إن أصابع اليد الخمسة لا بد أن تصل للفم عند حملها
اللقمة •

يضرب : للجماعة يسخرون لمصلحة شخص واحد ، شأواً أم أبوا •
كما يضرب لتعاون الجماعة من أجل صالحهم ، ومنفعتهم ، كما تتعاون
الأصابع في إيصال اللقمة للفم إبقاءً على وجودها •

٧٠١ - خَمْسُهُ كِتَلْنَا بِنَسِينَةِ نَا، وَخَمْسُهُ وَرَاهِمُ يَلْحَكُونَ

كتلنا : قتلنا •

وراهم : وراءهم ، بعدهم •

يلحكون : يلحقون ، يتبعون •

المعنى : قتلنا خمسة رجال منهم ، وسيلحق بهم خمسة آخرون •

يضرب : للتهديد بالقتل والموت ، والفناء مهما طال الزمن •

وروي أن أول من قال هذا المثل حاد لسعدون المنصور ، قاله على لسانه ، وذلك لما كان بين عشيرة « آل شبيب » وعشيرة « البدور » من حروب مستمرة ، وكان على رأس آل شبيب الشيخ - سعدون المنصور - الذي عرف أحفاده في ما بعد به - آل السعدون - ، وقد أعياده أمر البدور لقوة شكيمنتهم ، وبأسهم ، وشجاعتهم ، فأراد استدراجهم بالحيلة ، وذلك بأن أرسل إليهم من يعطيهم الأمان ، والعهد لوضع حد للحروب ، وسفك الدماء ، طالباً إلى رؤسائهم أن يزوروه ، ليخلع عليهم ويكرمهم ، وذلك بمناسبة عيد الاضحى ، فنهاهم أحد عقلائهم نهياً شديداً ، وحذرهم الغدر ، والفتنك بهم ، إلا أن خمسة من هؤلاء الرؤساء أبوا الا أن يحقنوا الدماء ، ويبدؤا بالحسنى ، فيزوروا سعدونا وكان الناهي لهم أحد أبناء عمومته وبعد أن يش من انصياعهم لنصحه ، وقد أعياد أمرهم ، دعا عليهم بأن لا يعودوا وما إن وصلوا مضارب خيام آل شبيب حتى استقبلوا بالخفاوة ، والتظاهر بالاحترام ، ثم ادخلوا على سعدون واحداً واحداً ، فكان يصافح الواحد منهم ، ويمش له ، ويأمر رئيس حرسه أن يكرمه ، ويخلع عليه ، فيمضي به إلى قلعة قد وقف السيف في وسطها ، وما يكاد يدخل أحد هؤلاء حتى يطيح برأسه ، إلى أن قضى عليهم جميعاً •
ثم حدا حاديه قائلاً :

« خمسة كتلنا بسيفنا وخمسة وراهم يلحكون »

« نكطعكم بطول المدى ونلحقك على عمرك يا - نون - »

أي قتلنا خمسة منكم بسيوفنا ، ونلحق بهم خمسة آخرين ،

وقطعكم جميعاً بالانتظار وطول الزمن ، حتى تقضي على عمرك يا
— نون^(١) — ، أنت يا رئيسهم •
فاجابه نون قائلاً :

« خمسة كملتوا بسيفكم خطاركم عكب السلام »
« وبالطيف راسي تكضبه ومتوسط غوش العمام »
خطاركم عكب السلام : أي ضيوفكم وغدرتم بهم ، بعد التحية
والأمان •

بالطيف راسي تكضبه : أي تقبض على راسي في النوم بأن ترى
طيفاً بذلك •

ومتوسط غوش العمام : لأنتي في وسط غاشية من أهلي ، وقومي
وانباء عمي •
والغوش : أصله الغاشية ، وغاشية الرجل خدمه ، وزواره ،
واصدقاؤه ينتابونه •

ثم استمرت الحرب سجالات بين العشيرتين ، واستمر الشعراء ،
والحدادة يقولون ، ويتحدون ، ويجيبون ، وسارت معظم هذه الأشعار
أمثالا في الأرياف والبوادي ، حتى كان لها أدب حربي خاص ، يمتاز
بطابع الفخر ، والحماس والرجولة •

وكان مما قاله — نون — عقبى أحد هذه المعارك التي اتتصر فيها
على سعدون انتقاماً لابناء عمه ، قوله :

« هَسًا عَرَفَ تَحْتَ الثِّيَابِ رَجَالٌ مِنْ ضَاغَتِ الْوَسْعَةِ عَلَيْهِ »
« وَالْغُبَارِي ذَبَّ سَيْفُهُ وَمُغْبِدٌ وَالْبَيْكُ ظَلَّ يَتَشَكَّفُ بِيَدَيْهِ »
هَسًا عرف تحت الثياب رجال : أي هذه الساعة أيقن بأن تحت
الثياب من عشيرة البدور رجال أبطال •

(١) نون : هو أحد رؤساء عشائر البدور ، الذي نهى ابناء عمه
الخمس عن زيارة سعدون المنصور •

من ضاغت الوسعة عليه : وذلك عندما شعر بأن الأرض الواسعة
قد ضاقت عليه ، وفيه إشارة الى قوله تعالى « وضاقت عليكم الأرض
بما رحبت ، ثم وليتم مدبرين »^(١)

والغباري ذب سيفه وكعد : « الغباري » هو شاعر سعدون
المنصور وحاده الذي كان ينظم المفاخر الحربية على لسانه ، وقد القى
سلاحه يأساً من الدفاع مستسلماً لهم .

والبيك ظل يشكف يديه : والبيك « بك » ، وهو اللقب التركي
المعروف بالتبجيل والتعظيم وفيه معنى النكاية والسخرية في هذا المجال
ويقصد به سعدون المنصور الذي كان يحمل لقب — بك — أي أنه
نسي سيفه من هول المعركة ، أو القاء جانباً موقناً بعدم فائدته ، أو انه
كسر من شدة اللقاء ، حتى صار يتقي الضربات يديه خوفاً ورفقاً .
يشكف : فارسيه بمعنى حيران ، مندهش ، وبمعنى يتدارك ،
يضع ملحقاً للشيء .

والشَّقَقَة في اللغة واحدة الشَّقَف ، أي كِسَر الخِزَف ،
وتتخذ العامة من هذا المعنى فعلاً فتقول : يشقف « يشكف » . بمعنى
يسد الثغرات في البناء بكسر الخِزَف « الشَّقَف » . ثم توسعت في
المعنى فاستعملته بمعنى يتدارك الخلل ، أو يضع ملحقاً للشيء ، وعلى
هذا فتكون اللفظة عربية الأصل .

٧٠٢ - خَلَصَ الصَّانِعُ مَنْ صَنِعْتَهُ .

المعنى : إِنتهى العامل من عمله ، ولا علاقة له به بعد .
نضرب : لمن تكون له علاقة بشيء كالوظيفة أ أو ما أشبهها ، ثم

(١) « لقد نصركم الله في مواطن كثيرة ويوم حنين إذ أعجبتكم
كثرتم فلم تفن عنكم شيئاً وضاقت عليكم الأرض بما
رحبت ثم وليتم مدبرين » . (التوبة) .

تنقطع هذه العلاقة ، وكثيراً ما تتمثل به المرأة المطلقة بالنسبة لزوجها •

٧٠٣ - خَنِيزِرَةٌ وَمَخْنُوكَةٌ •

خنيزيره : تصغير خنزيرة ، الخنزيرة الصغيرة •

مخنوكة : مخنوقة •

المعنى : إنها خنزيرة صغيرة ، وقد خنقت فلا تستطيع الصياح ، ولا الدفاع عن نفسها •

بضرب : لمن ظلمه من لا يستطيع أن يشكوه لتسلطه عليه ، ولا يستطيع أن ينتقم منه لنفسه لشدة بأسه ، ولا يستطيع أن يبوح بأمره للناس ، لأنه من أقرب الناس إليه ، أو لان في إذاعة المظلمة عاراً عليه في عرضه ، أو مساساً بشرفه ، فيلوذ بالصمت القاتل ، وإذا سئل عرض قائلًا :

« خنيزيره ومخنوكة • »

وسبب خنق الخنزيرة الصغيرة يعزى الى خرافة شائعة بين العامة من سكان الريف في الجنوب ، وهي أن المرء اذا خنق خنزيرة فيستطيع أن يعالج مرض التهاب اللوزتين بمجرد لمسه لوزتي المريض بهما ، حيث يشفى حالاً ، ولذا يقصده المصابون بهذا المرض من كل مكان •

٧٠٤ - خَوَّارٌ دَوَّارٌ •

خوَّار : مبالغة اسم فاعل ، وهي من أواخر الشيء : أي عطفه وأماله ، ويقصدون بها كثير التنقل ، والاستضافه بلا سبب ، ولا عمل •
دوَّار : كثير الطواف ، والدوران •

المعنى : هو كثير الزيارات للناس ، والضرب في الأرض لغير حاجة ، بل يدفعه الى ذلك الفضول ، والتطفل •

بضرب : لكل محب للبطالة ، مكثر من التطفل على موائد الناس ،

فيغشى البيوت والقرى ، والمدن متصيذاً الولاثم العامة ، ومختلف
المناسبات •

٧٠٥ - خَوَّانٌ وَأَكِيلٌ حِلَّانٌ

خَوَّانٌ : بضم الخاء وتشديد الواو ، بمعنى : إخوان ، جمع أخ •
الحلَّانٌ : بكسر الحاء وتشديد اللام : ما يحلل للأكل أو نحوه ،
أي ما يتخذ حلالاً ، وبضم الحاء : ما يشق عنه بطن أمه فيخرج ، وهذا
أقرب إلى المعنى المقصود حيث تشق الحلاثة فيخرج منها التمر ،
والتعارف عليه في الألوية الجنوبية هو أن الحلَّانَ أكياس من خوص
النخيل يكبس فيها التمر وواحدتها - حلائنه - وفي البصرة يسمونها
« نَصْفِيَّة » ويصغرونها فيقولون : « نصيفيه » ، ويقصدون بها
نصف المن • والمن ستون حقه ، أو - ٧٥ - كيلو غراما • ويسمون
الكيس من الخوص خصافاً وهو مأخوذ من الخصف ، وذلك لأنهم
يخصفونه إذا كبس فيه التمر • أو لعل المعنى مأخوذ من التحليل ، وهو
تجويز أكل الشيء •

المعنى : أنحن إخوة ، ويأكل أحداً مال الآخر ، أو تمره تجاوزاً •
يضرب : لمن يستغل الأخوة ، أو الصداقة ، ليأكل حق أخيه ، أو
صديقه •

٧٠٦ - خَوْتَهُمُ الرُّكْبَتَهُمُ

خوتهم : أخوتهم ، صداقتهم •
الرُّكْبَتَهُمُ : إلى ركبته ، إلى ركبهم •
المعنى : ليس لهم وفاء ، ولا دوام لصداقتهم وأخوتهم ، بل إن
مثل هذه الصداقة والأخوة لديهم كمثل الملابس القصيرة التي لا تكاد
تبلغ الركب ، وسرعان ما ينضونها أو هي كالمخاضة الضحلة التي لا يكاد
يصل الماء فيها إلى ركة الخافض فيها ، ثم سرعان ما يخرج منها •
يضرب : لقليلي الوفاء ، المتكرين للأصدقاء والأخوان •

٧٠٧ - خَوْفَكَ مِنْ التَّعْيِ دِي إِذَا اسْتَحْضَرَ •

إِستحضر : تحضر ، صار حَضَرِيًّا •

المعنى : لاتخش إلا من حديث النعمة ، كأن يكون معيدياً يعيش في الأهوار على صيد الطيور ، والسك ، وتربية الجاموس ، ثم يصيب نراءً ، ومالاً ، فلا يؤمن أن يبطش ، أو يبطر ، أو يفجر •
يضرب : للوضيع من الناس يواتيه الحظ ، فيرتفع في المال ، والجاه ، ويبقى حيث كان من وضاعة الخلق ، ولؤم الطباع •

٧٠٨ - الْخَوْفُ يَنْطَعِ الْخَوْفُ •

الخوف : من حَوْف المكان : إِستدار به ، وفي اصطلاحهم يطلق على استدارة اللصوص حول المكان لاستكشافه تمهيداً لسرقته •
المعنى : إنَّ الخوف من الحراسة المشددة ، والاستعداد بالسلاح الكافي يقطع حوف اللصوص ، وتقربهم من المكان •
ويروى : يقطع الجوف : أي الأحشاء ، من فرط الرهبة •
يضرب : لاستعمال الأرهاب ، والشدة ، والاخذ بالحزم عند استئراء الفساد ، واختلال الأمن ، وعند تسلط الاوغاد ، والغوغاء ، والسفلة •

٧٠٩ - الْخَوْفُ شَيْءٌ زَيْنٌ •

المعنى : الخوف شيء نافع ، ولولاه لفشا الظلم ، وعم الفساد ، واضطرب جبل الأمن •
يضرب : لمجيئ الخوف ، وتأديب المعتدين عند الحاجة لذلك ، وعندما يشعر الناس بأنهم مهددون بأرواحهم ، وأموالهم ، وأعراضهم ، ومقدساتهم من قبل فئة عاتية ، ظالمة •

٧١٠ - خَيْطُ الْبَلِّ عَيْنٌ بَعِينٌ •

الْبَلُّ : حصير يصنع من خوص النخيل • والْبَلُّ في اللغة اللَّهْجُ بالشَّيْء • ولعله مأخوذ من البلل وهي النَّدَاوة ، والوليمة ، وينطبق ذلك على البل لأنه كثير النداة حيث لا يمكن صنعه الا وهو مبتل

بالماء ، ولا يصلحه الا البلل دائماً ، كما أنه يتخذ سباطاً لوضع الطعام عليه في الولاثم ، والتسمية على هذا مجازية •

المعنى : إن هذا الأمر لا اجتهد فيه ، ولا مجال لتصرف ، إذ هو كخياط البل ، حيث تشبك كل عين مع ما يقابلها ، والتي هي كل واحدة بقدر أختها •

يضرب : للرزق القليل الذي لا يكفي لسد الحاجة الضرورية ، وليس فيه متسع للتفضل والنعيم •
٧١١ - خَيْئَالٌ وَرِيَّالٌ •

خَيْئَالٌ : فارس • راكب •
رِيَّالٌ : بفتح الراء وتشديد الياء المفتوحة : رجال ، ويريدون بها : راجل • ماشي •
المعنى : إنهم ليسوا سواء ، بل منهم الفارس المتمتع ، ومنهم الراجل المجهد الضعيف •
يضرب : للشيء يكون بعضه جيداً ، وبعضه رديئاً ، وللقوم ، منهم القوي ومنهم الضعيف •
٧١٢ - خَيْئَالٌ وَبَيْئِدَةٌ رَمْجٌ

المعنى : هو متمكن ، متفوّق ، كالفارس الذي بيده رمح فلا يبالى بالخطر ويتحكم بمصائر العزّل الآخرين •
يضرب : للمتفوّق ، المتسلط ، يعمل ما يشاء • كما يضرب لصاحب الحق الذي بيده الخيار •

٧١٣ - الْخَيْلُ بِالْمَيْدَانِ، وَالرَّمِي يَاتِنِشَانٌ •
النِشَان : هدف الرماية ، وهي مستعملة باللغة التركية بهذا المعنى ، وبمعنى التأشير •

المعنى : لا يعرف جيد الخيل من رديئها الا بميدان السباق ، ولا

يعرف الرامة المهرة من غيرهم إلا بالتسديد على الأهداف •
يضرب : لمن يدعي ما ليس فيه ، فتكذبه التجارب ، أو بالعكس
٧١٤ - خَيْرَتُهُ يَنْطِيرُهُ وَيَنْوُغُهُ •

خيرته : أخيرته ، آخرته • وقد حذفوا الهمزة منها للتخفيف •
يطير : ويلفظونها : إيطير إبتداءً ولكنها تسقط بالدرج •
يوغع : يقع ، يسقط •

المعنى : إنه إنسان مغرور ، ويظن بنفسه الظنون ، ولكنه رغم
ارتفاعه وطيرانه ، فانه لا بد أن يقع ، لعدم استطاعته على الاستمرار في
التحليق •

يضرب : لمن تواتيه ظروف الحياة فيتقدم ، ولكنه رغم تقدمه فانه
يحمل في نفسه ، وخلقه ، وقابلياته ، أسباب التراجع ، والتأخر •
٧١٥ - الْخَيْرُ كَ حَيْرُكَ •

المعنى : من وضع الخيار بيدك لخلاف بينكما ، أو لأخذ أحد
شيئين يمتزج فيهما الخير بالشر ، والغب بالسمين ، فقد جعلك في حيرة ،
لأنه أنصفك وأنت لا تعلم ما تختار ، لتعادل الغم بالغرم •
يضرب : لمن يقسم ويخير خصمه في اختيار أحد القسمين ، فلا
يدري أيهما أكثر ثغراً ، أو أقل ضرراً •

٧١٦ - خَيْرٌ وَبَيْتُهُ عَلَى الشَّطِّ •

خيرٌ : بفتح الخاء وكسر الياء المشددة : كريم : حيي •
المعنى : إنه كريم ، دمث الاخلاق ، ومنزله على شاطئ النهر ،
حيث مرور السفن ، والزوارق ، والضيوف من أجل ذلك عنده بين
قادم ومودع •

يضرب : للحبي الخجول ، يتلى بقضاء حوائج الناس ، والقاء
متاعبهم عليه (١) •

٧١٧ - الْخَيْرُ مَا يَنْشِيعُ مِنْهُ •

ما ينشع : لا يشبع منه ، لا يكف عنه •

(١) أورده الشيخ جلال الحنفي في كتابه الامثال البغدادية -

الجزء الاول ، على خلاف هذا الم ضرب •

المعنى : الانسان الخجول ، الكريم الطبع ، لا يكف الناس عن اغتصابه حقه ، أو تكليفه بما لا يطيق ، أو إلقاء التبعات عليه لأريحته ، وسهولة قياده .

يضرب : لمن يستغل الطيب في الطيبين ، والساحة في الكرام ، فيسرف في الأتفاع منهم ، ولو ادى ذلك إلى الاضرار بهم .
٧١٨ - **إِلتَخَيْرَ يَنْدَلُ تَخَيْرٌ** .
يندل : يدل ، يعرف .

المعنى : الثراء يتبع الثراء ، والسعادة تواتي اصحاب السعادة ، والخير لا يأتي الفقير المعدم ، بل يأتي صاحب الخير أيضاً ، لأنه على شاكلته .

يضرب : للغني السعيد ، يتدفق عليه الخير والنفع من كل مكان ، ولا يعرف للبائس المدقع سيلاً .
٧١٩ - **إِلتَخَيْرَ يَنْخَيْرُ وَالتَّشَرُّ يَنْفَيْرُ** .
المعنى : إن النعيم يجعل صاحبه جميلاً معافىً وسيماً ، ولكن البؤس ، والهلم يحيل صاحبه ، فيجعل منظره سمجاً ، وحاله كريهة .
يضرب : لصاحب النعمة يبدو عليه أثرها الطيب ، وصاحب البؤس يبدو عليه أثره السيء .

٧٢٠ - **خَيْرٌ يَكُونُ شَرٌّ يَنْهَوْنُ** .
المعنى : إن كان خيراً فعسى أن يكون واقعاً ، وإن كان شراً فعسى أن يكون هيئاً سهل الوقوع .
يضرب : للشعور بوقوع الاحداث السيئة بأدلة اعتاد الناس على التشاؤم منها كاختلاج جفن العين ، أو صياح الغراب أو ما أشبه ذلك ، حيث يرددون هذه العبارة عند ظهور الامارات التي يتنبئون منها .

إتتهى الجزء الأول بمنه تعالى ويليهِ الجزء الثاني إن شاء الله .

٢٦ / محرم الحرام / ١٣٨٨ هـ

٢٤ / نيسان / ١٩٦٨ م

الخطا والصواب



ومع العناية بالتصحيح فقد وقعت أخطاء نعتذر عن وقوعها،
وهناك أخرى طفيفة لا تخفى على نباهة القارئ نرجو
تدحيحها جميعا .

الخطا	الصواب	{ الصفحة
معنى	بمعنى	١٦
إترك ها الزور رفيج ورد سالم	إترك ها الزور و تبع طيبين الفال	٢٥
إطراء نفسه	إطراء المرء نفسه	٧١
الصمل	الصميل	٧٥
أطققت	نطقت	٨٦
لا هم لها الطعام	الا الطعام	١٨٦
وتفقد	وتفقّد	٢٠٥
يذرري	يذرّى	٢٣٥
الدوب	الدواب	٢٦٣
احلّ	حلّ	٢٦٨
سقط	سَقَطَ	٣١٠
مفشي	مفشّى	٣١٠

في هذا الكتاب

تحتج الأجزاء الثلاثة من هذا الكتاب أكثر من ثلاثة آلاف مثل ، ضبطت بحسب ورودها باللهجة الشعبية البصرية ، وحقق مفرداتها بدقة واتقان مع شرح مستوف للمعاني وسرد للمضارب ، ورفع ما جاء منها مرفوعاً في بعض معناه إلى أبي القرآن الكريم ، أو الحديث الشريف ، أو على غرار الشعر العربي الفصيح أو المثل القديم .

امتاز المثل البصري بفصاحة البداوة . وتurf الحضارة وحكمة التجربة ، والسخرية من تناقض الأحداث ، والثورة على الاستبداد ، وذلك بحكم موقع البصرة على مشارف الصحراء ، وامتداد البحر ، واشتباك الأنهار ، مما جعلها طريقاً للتاريخ في الفكر ، والغزو ، والبناء ، والتخريب .

احتوت المقدمة على عرض عام لخواص وقواعد اللهجة الشعبية في البصرة من حيث التحريف ، والتصنيف ، والاقلاب ، والابدال ، والامالة ، والتسكين ، مع بيان كيفية صياغة الأغراض التعبيرية المختلفة في الجمل الاستفهامية ، والتعجبية ، والمبينة للمجهول ، وما أشبه ذلك مما يهم الباحثين والمتابعين .

أورد في كثير من الأمثال القصص ، والأحداث التي قبلت من أجلها : حقيقة كانت ، أو أسطورية ، مما يحفظ للمثل تاريخه وروعه ، وللشعب ثقافته وفلسفته . فأنت في قراءته بين متعة ، وحكمة ، وعبرة ، ونكتة ، وتاريخ ، وأسطورة ، وقصص .

طبع الغلاف على مطبعة ابن زيدون

سنة ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م

(الثمن ٥٠٠ فلس)